

# sonoroHIFI (SO-510)

---

High-End-Musiksystem mit Bluetooth<sup>®</sup>-Technologie



**Bedienungsanleitung**  
**Operating manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manuale operativo**  
**Bedieningshandleiding**

sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
DEUTSCHLAND  
Telefon: +49 2131 8834-141  
Telefax: +49 2131 7517-599  
E-Mail: [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet: [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

---

## Gesamtinhaltsverzeichnis

DE	Bedienungsanleitung.....	5
GB	Operating manual.....	59
FR	Mode d'emploi.....	113
IT	Manuale operativo.....	169
NL	Bedieningshandleiding.....	225



sonoro

# sonoroHIFI (SO-510)

---

High-End-Musiksystem mit Bluetooth<sup>®</sup>-Technologie



**Bedienungsanleitung**

sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
DEUTSCHLAND  
Telefon: +49 2131 8834-141  
Telefax: +49 2131 7517-599  
E-Mail: [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet: [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einführung</b> .....	<b>9</b>
<b>2</b>	<b>Zu Ihrer Sicherheit</b> .....	<b>10</b>
	2.1 Symbole in dieser Bedienungsanleitung.....	10
	2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	10
	2.3 Kinder und Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung.....	10
	2.4 Spannungsversorgung.....	10
	2.5 Batterien.....	11
	2.6 Laser.....	11
	2.7 Transport/Versand.....	11
	2.8 Umgebungsbedingungen.....	12
	2.9 Betrieb.....	12
	2.10 Verwendung eines Kopfhörers.....	12
	2.11 Bei einem Defekt.....	12
	2.12 Entsorgung nach Gebrauchsende.....	13
<b>3</b>	<b>Das sonoroHIFI kennenlernen</b> .....	<b>13</b>
	3.1 Lieferumfang.....	13
	3.2 Bedienelemente und Anschlüsse.....	14
	3.3 Display.....	21
	3.4 Menü-Übersicht.....	23
	3.5 Unterstützte Formate.....	23
	3.6 Technische Daten.....	24
	3.7 Kennzeichnungen und Zertifikate.....	25
	3.8 Konformitätserklärung.....	25
<b>4</b>	<b>sonoroHIFI auspacken und in Betrieb nehmen</b> .....	<b>26</b>
	4.1 Gerät auspacken.....	26
	4.2 Batterien einlegen.....	27
	4.3 Spannungsversorgung herstellen.....	28
	4.4 Optionalen Standfuß montieren.....	29
	4.5 Antenne anschließen.....	34
	4.6 Gerät ein- und ausschalten.....	34
	4.7 Kopfhörer anschließen.....	35
	4.8 Helligkeit des Displays einstellen.....	35
	4.9 Uhrzeit und Datum einstellen.....	36
	4.10 Displaysprache einstellen.....	38
	4.11 Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen.....	38
<b>5</b>	<b>Mit dem sonoroHIFI Audio erleben</b> .....	<b>39</b>
	5.1 Lautstärke einstellen.....	39
	5.2 Klang einstellen.....	39
	5.2.1 Bässe und Höhen einstellen.....	39

---

5.2.2	Equalizer-Effekt einstellen.....	39
5.3	Audioquelle wählen.....	40
5.3.1	Wiedergabe via Radio.....	40
5.3.1.1	FM-Radio.....	41
5.3.1.2	DAB-Radio.....	42
5.3.2	Wiedergabe via CD.....	45
5.3.3	Wiedergabe via Bluetooth.....	46
5.3.4	Wiedergabe via AUX.....	48
5.3.5	Wiedergabe via Optical In.....	48
5.4	Demo-Musik abspielen.....	48
5.5	Wiedergabe stummschalten.....	49
<b>6</b>	<b>Mit dem sonoroHIFI entspannen.....</b>	<b>50</b>
6.1	Relax-Musik abspielen.....	50
6.2	Meditative Musik abspielen.....	50
<b>7</b>	<b>Mit dem sonoroHIFI einschlafen und aufstehen.....</b>	<b>53</b>
7.1	Alarm einstellen.....	53
7.2	Alarm aktivieren/deaktivieren.....	54
7.3	Alarmsignal ausschalten.....	54
7.4	Snooze einstellen.....	54
7.5	Sleeptimer einstellen.....	55
<b>8</b>	<b>Mögliche Störungen an dem sonoroHIFI beseitigen.....</b>	<b>56</b>
<b>9</b>	<b>sonoroHIFI reinigen.....</b>	<b>58</b>
<b>10</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>58</b>



## 1 Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines sonoroHIFI entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vermitteln Ihnen alle Informationen für einen störungsfreien und sicheren Betrieb des Geräts.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.
- Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise mit.
- Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.
- Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen der Veranschaulichung von Handlungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät!

### Kontaktdaten

Adresse	sonoro audio GmbH Nordkanalallee 94 41464 Neuss DEUTSCHLAND
Telefon	+49 2131 8834-141
Telefax	+49 2131 7517-599
E-Mail	support@sonoro.de
Internet	www.sonoro.de

### i

Um Ihnen die Bedienung Ihres sonoroHIFI zu erleichtern, werden in der vorliegenden Bedienungsanleitung die Bedienelemente Ihres sonoroHIFIs optisch hervorgehoben. Symbole für Tasten am Gerät sind dabei grau hinterlegt, Symbole für Tasten an der Fernbedienung sind schwarz hinterlegt.

#### Beispiel:

**SETUP** = SETUP-Taste am Gerät

**SETUP** = SETUP-Taste an der Fernbedienung

## 2 Zu Ihrer Sicherheit

### 2.1 Symbole in dieser Bedienungsanleitung

#### Sicherheitshinweise

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

#### **⚠️ WARNUNG!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

#### **⚠️ VORSICHT!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

#### **⚠️ HINWEIS!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann.

### Tipps und Empfehlungen

#### **i**

*Hebt Informationen und nützliche Empfehlungen hervor.*

### 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur für den Privatgebrauch eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für die folgenden Aufgaben bestimmt:

- Wiedergabe von FM-/DAB-Radiosendern.
- Wiedergabe von Audio-/MP3- und WMA-CDs.
- Audio-Wiedergabe von externen Geräten, die über AUX oder Optical In angeschlossen werden.
- Audio-Wiedergabe von bluetoothfähigen Geräten (z. B. Mobiltelefonen).

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Haftung.

### 2.3 Kinder und Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es nicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Bewahren Sie es unzugänglich auf.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Verschluckungsgefahr. Wurde eine Batterie verschluckt oder vermuten Sie, dass eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickengefahr.

### 2.4 Spannungsversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, daher besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie deshalb besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, es könnte beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass stets ein ungehinderter Zugang zur verwendeten Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in Notsituationen sofort herausgezogen werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird oder von Kindern erreicht werden kann.
- Halten Sie das Gerät von Regen und Feuchtigkeit sowie von Wärmequellen fern.

- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild des Geräts und des Netzsteckers angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören.
- Um eine Brandgefahr zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Ziehen Sie dazu den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

## 2.5 Batterien

- Versuchen Sie nie, Batterien wieder aufzuladen oder zu öffnen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Beschädigen oder deformieren Sie Batterien niemals.
- Werfen Sie Batterien niemals ins offene Feuer oder setzen sie hohen Temperaturen aus.
- Bei Missachtung kann Flüssigkeit austreten, was zu Hautreizungen führen kann. Bei Kontakt:
  - Spülen Sie die Flüssigkeit mit viel klarem Wasser ab.
  - Reiben Sie nicht die Augen, sondern spülen Sie sie 10 Minuten mit viel klarem Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien desselben oder eines äquivalenten Typs. Es besteht Explosionsgefahr.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie entladen sind oder das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.

## 2.6 Laser



Abb. 1: Laser

Dieses Gerät ist als Lasergerät der Klasse 1 klassifiziert. Laserstrahlen können die Augen schädigen. Beachten Sie daher Folgendes:

- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden: Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst durchführen.

## 2.7 Transport/Versand

### ▲ VORSICHT!

#### Verletzungsgefahr durch hohes Eigengewicht!

Das hohe Gewicht des Geräts kann beim Transport durch eine Einzelperson zu Verletzungen führen, wenn sich die Person verhebt oder das Gerät fallen lässt, sodass Gliedmaßen verletzt werden.

- Heben und transportieren Sie das Gerät immer zu zweit.
- Führen Sie die Montage des Standfußes immer zu zweit durch.

Unschlagmäßiger Transport/Versand kann zu Schäden an der Oberfläche oder den eingelegten Medien führen und die Funktion beeinträchtigen.

#### ■ Schutz der Personen

Verstauen Sie das Gerät während der Fahrt in einem Kfz so, dass die Insassen nicht gefährdet werden.

#### ■ Schutz des Geräts

Die Vorderseite des Geräts sowie die Ecken und Kanten sind druckempfindlich. Schützen Sie diese vor zu hoher Last. Kippen Sie das Gerät nicht über die Ecken und Kanten. Heben Sie das Gerät immer zu zweit an, um es zu wenden. Legen Sie das Gerät niemals mit der Vorderseite nach unten ab.

- Um das Gerät zu transportieren oder zu versenden, packen Sie das Gerät in die mitgelieferte Schutztasche und verstauen Sie es in der Originalverpackung. Heben Sie dazu die Originalverpackung auf.

- Bei Verlust der Originalverpackung, verwenden Sie für den Transport/Versand einen anderen Karton von hinreichender Größe. Der Abstand zwischen dem Gerätegehäuse und den daran befindlichen Bedienelementen zu allen Seiten des Kartons sollte mindestens 10 cm betragen. Füllen Sie diesen Abstand mit Styropor aus.

#### ■ Schutz der eingelegten Medien

Um eine Beschädigung des eingelegten Mediums zu vermeiden, entnehmen Sie dieses vor dem Transport/Versand aus dem Gerät.

## 2.8 Umgebungsbedingungen

Für den sicheren Betrieb des Geräts müssen bestimmte Umgebungsbedingungen beachtet werden.

### ■ Witterung, Feuchtigkeit und Temperaturen

- Schützen Sie das Gerät und die Fernbedienung vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. Verwenden Sie das Gerät nie im Freien und stellen Sie es nie an Orten mit hoher Sonneneinstrahlung auf.
- Schützen Sie das Gerät und die Fernbedienung vor Flüssigkeiten. Stellen Sie nie mit Flüssigkeit gefüllte Behälter neben oder auf das Gerät.

### ■ Aufstellort

- Verwenden Sie das Gerät und die Fernbedienung nie in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Badezimmer.
- Verwenden Sie das Gerät und die Fernbedienung nie in Räumen mit hoher Schmutzbelastung. Schützen Sie es vor starker Verschmutzung, wie z. B. Fettspritzern und nicht gereinigter Abzugsluft in der Küche.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in die unmittelbare Nähe von Brand- und Wärmequellen, wie z. B. brennende Kerzen, Herdplatten, Heizkörper etc.
- Der Aufstellort im Raum hat ebenso wie der Raum selbst einen erheblichen Einfluss auf den Klang Ihres sonoroHIFI. Idealerweise wird es frei im Raum mit etwa 50 cm Abstand zur Rück- und mindestens 150 cm Abstand zu den Seitenwänden gegenüber der Hörposition aufgestellt. Da jeder Raum verschieden ist, empfehlen wir, mit der Aufstellung etwas zu experimentieren.

### ■ Unterlage

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, um starke mechanische Erschütterungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Unterlagen, in die es einsinken kann, da sonst die Lüftung verdeckt wird. So vermeiden Sie einen Wärmestau im Inneren des Geräts.

### ■ Luftzufuhr

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist, um einen Wärmestau im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Verdecken Sie nicht die Belüftungsöffnungen an der Unter- und Rückseite des Geräts.

- Halten Sie stets einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen oder Wänden ein.
- Demontieren Sie die 4 Standfüße an der Unterseite des Geräts niemals.

## 2.9 Betrieb

- Die Gummifüße des Geräts können auf bestimmten Untergründen Flecken erzeugen. Benutzen Sie daher eine geeignete Unterlage.
- Verwenden Sie keine anderen als die in dieser Anleitung angegebenen Medien.
- Führen Sie keine Gegenstände außer den zulässigen CDs in den CD-Schlitz des Geräts ein. Sonderformate führen zu Beschädigungen an Ihrem Gerät.
- Verwenden Sie keine anderen als die zulässigen Netz- und Antennenkabel. Eine falsche Spannungszufuhr führt zu Beschädigungen an Ihrem Gerät.

## 2.10 Verwendung eines Kopfhörers

- Verringern Sie die Lautstärke des Geräts immer, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen. Steigern Sie die Lautstärke erst dann auf die gewünschte Höhe, wenn der Kopfhörer richtig sitzt.
- Stellen Sie beim Hören mit Kopfhörer keine zu hohe Lautstärke ein. Bei Auftreten eines Dauergerauschs oder eines Hintergrundtons in den Ohren (Klingeln) verringern Sie die Lautstärke oder stellen die Verwendung des Kopfhörers ein.
- Stellen Sie die Lautstärke nie so hoch ein, dass Sie die Umgebung nicht mehr wahrnehmen können.

## 2.11 Bei einem Defekt

Sollte das Gerät einmal defekt sein, versuchen Sie nicht, es eigenständig zu reparieren.

- Wenn der Netzstecker, der Adapter oder das Netzkabel dieses Geräts beschädigt werden, müssen sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren durch Stromschlag zu vermeiden.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein, wurde das Gerät fallengelassen oder anderweitig beschädigt, muss das Gerät von einem autorisierten Fachhändler überprüft werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich mit einem autorisierten Fachhändler in Verbindung.

## 2.12 Entsorgung nach Gebrauchsende

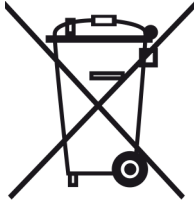


Abb. 2: Nicht im Hausmüll entsorgen

Geräte, die mit diesem Symbol (Abb. 2) gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektrotechnischen Geräten abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem lokalen Entsorger und dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät erworben haben. Durch ordnungsgemäße Entsorgung alter Geräte verhindern Sie Umweltschäden und gefährden Ihre Gesundheit nicht.

Batterien können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie die Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab oder lassen Sie sie durch einen Fachbetrieb entsorgen.

### ▲ UMWELTSCHUTZ!

#### Gefahr für die Umwelt durch falsche Entsorgung!

Durch falsche Entsorgung können Gefahren für die Umwelt entstehen.

- Elektroschrott, Elektronikkomponenten und Batterien von zugelassenen Fachbetrieben entsorgen lassen.
- Im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben einholen.

## 3 Das sonoroHIFI kennenlernen

### 3.1 Lieferumfang

Neben dem sonoroHIFI sind folgende Zusatzteile im Lieferumfang enthalten:

- Fernbedienung
- Zwei Batterien (CR2032, 3 V)
- Netzkabel
- FM-/DAB-Wurfantenne
- sonoroHIFI Reinigungstuch
- sonoroHIFI Schutztasche
- Bedienungsanleitung



## 3.2 Bedienelemente und Anschlüsse

### sonoroHIFI Vorderseite




Abb. 3: sonoroHIFI Vorderseite

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| ① Zurück-Taste      | ⑨ Mute-Taste           |
| ② Play-/Pause-Taste | ⑩ Alarm-Taste          |
| ③ Vor-Taste         | ⑪ Eject-Taste          |
| ④ Stop-Taste        | ⑫ Function-Taste       |
| ⑤ Display           | ⑬ Kopfhöreranschluss   |
| ⑥ Favorite-Taste    | ⑭ Standby on/off-Taste |
| ⑦ Setup-Taste       | ⑮ CD-Schlitz           |
| ⑧ Bedienknopf       |                        |

Pos.	Bedienelement/ Anschluss	Funktion
①		<b>Zurück-Taste</b> Kurz drücken: durch Menüeinträge navigieren; zum vorherigen Titel/Sender wechseln; FM-/DAB-Sender suchen. Gedrückt halten: schneller Rücklauf.
②		<b>Play-/Pause-Taste</b> Kurz drücken: Wiedergabe starten/anhalten.

Pos.	Bedienelement/ Anschluss	Funktion
③		<b>Vor-Taste</b> Kurz drücken: durch Menüeinträge navigieren; zum nächsten Titel/Sender wechseln; FM-/DAB-Sender suchen. Gedrückt halten: schneller Vorlauf.
④		<b>Stop-Taste</b> Kurz drücken: Wiedergabe stoppen; DAB-Modus: DAB-Info abrufen. Gedrückt halten: Bluetooth-Modus: Bluetooth-Verbindung unterbrechen und löschen.
⑤	Display	<b>Display</b> Bereitschaftsmodus: zeigt die aktuelle Uhrzeit und das Datum an. Betriebsmodus: zeigt Informationen zum jeweiligen Modus an.
⑥		<b>Favorite-Taste</b> Kurz drücken: zum nächsten FM-/DAB-Sender der Favoritenliste wechseln. Gedrückt halten: Sender zur Favoritenliste hinzufügen.
⑦		<b>Setup-Taste</b> Kurz drücken: Einstellungsmenü öffnen.
⑧		<b>Bedienknopf</b> Kurz drücken: Auswahl im Menü bestätigen; Audio-Wiedergabe starten/stoppen; Alarmsignal ausschalten. Gedrückt halten (Bereitschaftsmodus): Demo-Musik starten. Gedrückt halten (Betriebsmodus): FM-/DAB-Frequenz manuell einstellen.
		Drehen: Lautstärke regulieren; durch Menüeinträge navigieren.
⑨		<b>Mute-Taste</b> Kurz drücken (Bereitschaftsmodus): Snooze einstellen.
		Kurz drücken (Betriebsmodus): Wiedergabe stummschalten; Snooze aktivieren.
		Gedrückt halten (Betriebsmodus): Snooze aktivieren.
⑩		<b>Alarm-Taste</b> Kurz drücken: Alarm aktivieren/deaktivieren; Alarmsignal ausschalten. Gedrückt halten: Alarm einstellen.
⑪		<b>Eject-Taste</b> Kurz drücken: CD auswerfen.
⑫		<b>Function-Taste</b> Kurz drücken: Wiedergabemodus wechseln.

Pos.	Bedienelement/ Anschluss	Funktion
⑬	Kopfhöreranschluss	<b>Kopfhöreranschluss</b> Anschlussmöglichkeit für einen Kopfhörer.
⑭		<b>Standby on/off-Taste</b> Kurz drücken: zwischen Bereitschafts- und Betriebsmodus wechseln; Alarm-signal ausschalten.
⑮	CD-Schlitz	<b>CD-Schlitz</b> CD einziehen lassen.



## sonoroHIFI Rückseite

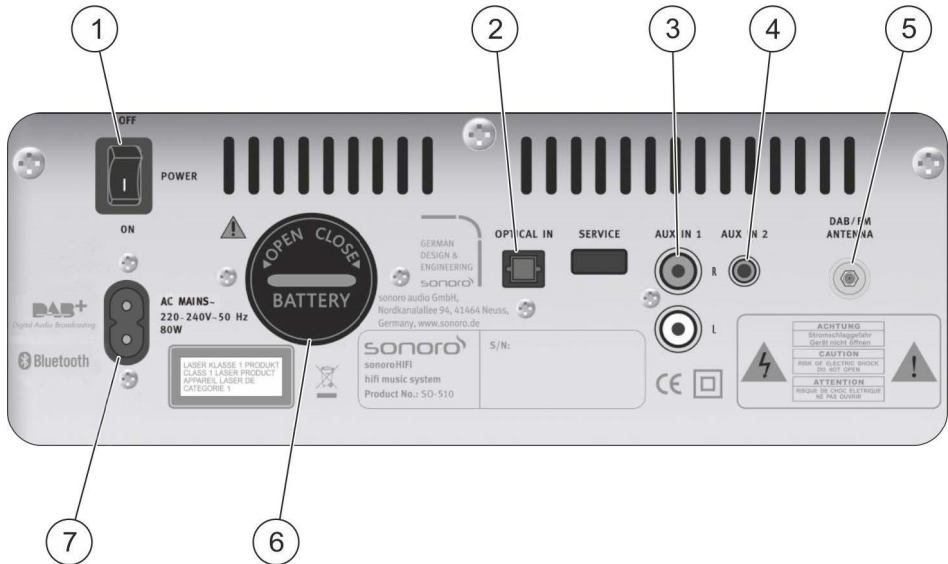


Abb. 4: Anschlüsse Rückseite sonoroHIFI

- ① Netzschalter Ein/Aus
- ② OPTICAL IN
- ③ AUX IN 1
- ④ AUX IN 2
- ⑤ DAB/FM Antenna
- ⑥ Batteriefach
- ⑦ AC INPUT

Pos.	Bedienelement/ Anschluss	Funktion
①	<b>Netzschalter Ein/Aus</b>	Schaltet das Gerät ein/aus.
②	<b>OPTICAL IN</b>	Anschluss für externe Audio-Geräte (Toslink-Kabel).
③	<b>AUX IN 1</b>	Anschluss für externe Audio-Geräte (RCA).
④	<b>AUX IN 2</b>	Anschluss für externe Audio-Geräte (3,5 mm Klinkenstecker).
⑤	<b>DAB/FM Antenna</b>	Anschluss für die mitgelieferte oder eine externe Antenne.
⑥	<b>Batteriefach</b>	Die Batterie (CR2032, 3 V) gewährleistet das Weiterlaufen der Uhr bei Stromausfall.
⑦	<b>AC INPUT</b>	220- bis 240-V-Stromanschluss für das mitgelieferte Netzkabel.

## sonoroHIFI Fernbedienung

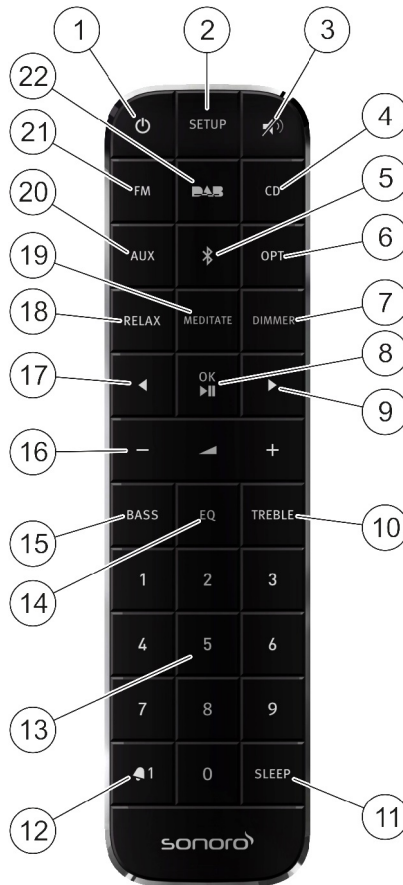



Abb. 5: sonoroHIFI Fernbedienung

- |   |                       |   |                     |
|---|-----------------------|---|---------------------|
| ① | Standby on/off-Taste  | ⑫ | Alarm-Taste         |
| ② | Setup-Taste           | ⑬ | Ziffer-Tasten 0 – 9 |
| ③ | Mute-Taste            | ⑭ | EQ-Taste            |
| ④ | CD-Taste              | ⑮ | Bass-Taste          |
| ⑤ | Bluetooth-Taste       | ⑯ | Volume-Taste        |
| ⑥ | Optical-In-Taste      | ⑰ | Zurück-Taste        |
| ⑦ | Dimmer-Taste          | ⑱ | Relax-Taste         |
| ⑧ | OK-/Play-/Pause-Taste | ⑲ | Meditate-Taste      |
| ⑨ | Vor-Taste             | ⑳ | AUX-Taste           |
| ⑩ | Treble-Taste          | ㉑ | FM-Taste            |
| ⑪ | Sleep-Taste           | ㉒ | DAB-Taste           |

Pos.	Bedienelement	Funktion
①		<b>Standby on/off-Taste</b> Kurz drücken: zwischen Bereitschafts- und Betriebsmodus wechseln; Alarmsignal ausschalten.
②		<b>Setup-Taste</b> Kurz drücken: Einstellungsmenü öffnen.
③		<b>Mute-Taste</b> Kurz drücken (Bereitschaftsmodus): Snooze einstellen. Kurz drücken (Betriebsmodus): Wiedergabe stummschalten; Snooze aktivieren. Gedrückt halten (Betriebsmodus): Snooze aktivieren.
④		<b>CD-Taste</b> Kurz drücken: CD-Modus einschalten.
⑤		<b>Bluetooth-Taste</b> Kurz drücken: Bluetooth-Modus einschalten.
⑥		<b>Optical-In-Taste</b> Kurz drücken: OPT-Modus einschalten.
⑦		<b>Dimmer-Taste</b> Kurz drücken: Helligkeit des Displays einstellen.
⑧		<b>OK-/Play-/Pause-Taste</b> Kurz drücken: Wiedergabe starten/anhalten; Auswahl im Menü bestätigen.
⑨		<b>Vor-Taste</b> Kurz drücken: durch Menüeinträge navigieren; zum nächsten Titel/Sender wechseln; FM-/DAB-Sender suchen. Gedrückt halten: schneller Vorlauf.
⑩		<b>Treble-Taste</b> Kurz drücken: Höhen einstellen.
⑪		<b>Sleep-Taste</b> Kurz drücken: Sleptimer aktivieren/deaktivieren. Gedrückt halten: Sleptimer einstellen.
⑫		<b>Alarm-Taste</b> Kurz drücken: Alarm aktivieren/deaktivieren; Alarmsignal ausschalten. Gedrückt halten: Alarm einstellen.

Pos.	Bedienelement	Funktion
⑬	<b>0 bis 9</b>	<b>Ziffer-Tasten 0 – 9</b> Kurz drücken: gespeicherte FM-/DAB-Sender aufrufen; CD-Titel aufrufen. Gedrückt halten: FM-/DAB-Sender speichern.
⑭	<b>EQ</b>	<b>EQ-Taste</b> Kurz drücken: Equalizer-Effekt einstellen.
⑮	<b>BASS</b>	<b>Bass-Taste</b> Kurz drücken: Bass einstellen.
⑯	<b>– ▲ +</b>	<b>Volume-Taste</b> Kurz drücken: Lautstärke regulieren.
⑰	<b>◀</b>	<b>Zurück-Taste</b> Kurz drücken: durch Menüeinträge navigieren; zum vorherigen Titel/Sender wechseln; FM-/DAB-Sender suchen. Gedrückt halten: schneller Rücklauf.
⑱	<b>RELAX</b>	<b>Relax-Taste</b> Kurz drücken: Relax-Musik abspielen.
⑲	<b>MEDITATE</b>	<b>Meditate-Taste</b> Kurz drücken: Meditative Musik abspielen.
⑳	<b>AUX</b>	<b>AUX-Taste</b> Kurz drücken: AUX-Modus einschalten.
㉑	<b>FM</b>	<b>FM-Taste</b> Kurz drücken: FM-Radio-Modus einschalten.
㉒	<b>DAB</b>	<b>DAB-Taste</b> Kurz drücken: DAB-Radio-Modus einschalten; Im DAB-Modus: DAB-Info abrufen.

## i

Um Ihnen die Bedienung Ihres sonoroHIFI zu erleichtern, werden in der vorliegenden Bedienungsanleitung die Bedienelemente Ihres sonoroHIFIs optisch hervorgehoben. Symbole für Tasten am Gerät sind dabei grau hinterlegt, Symbole für Tasten an der Fernbedienung sind schwarz hinterlegt.

### Beispiel:

**SETUP** = SETUP-Taste am Gerät

**SETUP** = SETUP-Taste an der Fernbedienung

## 3.3 Display

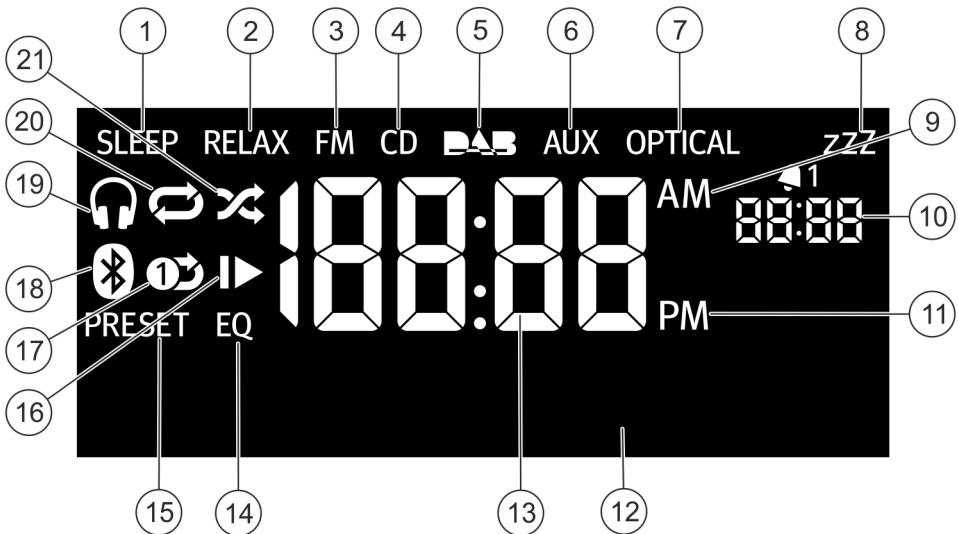









Abb. 6: Display sonoroHIFI

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| ① | Sleptimer-Funktion                                | ⑫ | Anzeige für Textelemente                          |
| ② | Relax-Modus                                       | ⑬ | Aktuelle Uhrzeit                                  |
| ③ | FM-Modus  | ⑭ | Equalizer-Effekt                                  |
| ④ | CD-Modus  | ⑮ | Gespeicherter Programmplatz des aktuellen Senders |
| ⑤ | DAB-Modus   | ⑯ | CD-Modus: <i>CD fortsetzen</i>                    |
| ⑥ | AUX-Modus   | ⑰ | CD-Modus: <i>wiederholen</i>                      |
| ⑦ | Optical-In-Modus                                  | ⑱ | Bluetooth-Modus                                   |
| ⑧ | Snooze-Funktion                                   | ⑲ | Kopfhörer   |
| ⑨ | Zusatz zur Uhrzeit bei der 12-Stunden-Einstellung | ⑳ | CD-Modus: <i>wiederholen CD</i>                   |
| ⑩ | Alarm-Funktion                                    | ㉑ | CD-Modus: <i>zufällig</i>                         |
| ⑪ | Zusatz zur Uhrzeit bei der 12-Stunden-Einstellung |   |   |

Pos.	Symbol	Funktion
①	<b>SLEEP</b>	Sleptimer-Funktion ist aktiv.
②	<b>RELAX</b>	Relax-Modus ist aktiv.
③	<b>FM</b>	FM-Modus ist aktiv.
④	<b>CD</b>	CD-Modus ist aktiv.
⑤	<b>DAB</b>	DAB-Modus ist aktiv.
⑥	<b>AUX</b>	AUX-Modus ist aktiv.
⑦	<b>OPTICAL</b>	Optical-In-Modus ist aktiv.
⑧	<b>zzz</b>	Snooze-Funktion ist aktiv.

Pos.	Symbol	Funktion
⑨	<b>AM</b>	Zusatz zur Uhrzeit bei der 12-Stunden-Einstellung (1. Tageshälfte).
⑩		Alarm-Funktion ist aktiv. Zeigt die Alarmzeit an.
⑪	<b>PM</b>	Zusatz zur Uhrzeit bei der 12-Stunden-Einstellung (2. Tageshälfte).
⑫	<b>Textfeld</b>	Anzeige für Textelemente, z. B. Datum, Menü, Einstellwerte etc.
⑬	<b>Uhrzeit</b>	Zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
⑭	<b>EQ</b>	Equalizer-Effekt ist aktiv.
⑮	<b>PRESET</b>	Zeigt den gespeicherten Programmplatz des aktuellen Senders an (sofern dieser gespeichert ist).
⑯		CD-Modus: „ <i>CD fortsetzen</i> “ ist aktiv. Die CD-Wiedergabe wird an der zuletzt gehörten Stelle fortgesetzt.
⑰		CD-Modus: „ <i>wiederholen</i> “ ist aktiv. Der aktuelle Titel wird noch ein Mal wiedergegeben.
⑱		Bluetooth-Modus ist aktiv.
⑲		Kopfhörer ist angeschlossen.
⑳		CD-Modus: „ <i>wiederholen CD</i> “ ist aktiv. Alle Titel der CD werden noch ein Mal wiedergegeben.
㉑		CD-Modus: „ <i>zufällig</i> “ ist aktiv. Die Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### 3.4 Menü-Übersicht

sonoroHIFI besitzt zwei unterschiedliche Grund-Modi.

- Bereitschaftsmodus
- Betriebsmodus

In diesen Grund-Modi lassen sich jeweils verschiedene Einstellungen vornehmen. Die Tabelle zeigt die möglichen Einstellungen der Bereitschafts- und Betriebsmodi.

Einstellung	Bereit- schafts- modus	Betriebs- modus
Helligkeit des Displays einstellen	✓	✓
Uhrzeit manuell einstellen	✓	
Datum manuell einstellen	✓	
Datumsanzeige auf dem Display aktivieren/deaktivieren	✓	
Uhrzeitformat einstellen		✓
Datumsformat einstellen		✓
Automatische Datums- und Uhrzeitaktualisierung einstellen		✓
Displaysprache einstellen		✓
Alarm einstellen	✓	✓
Alarm aktivieren/deaktivieren	✓	✓
Snooze einstellen	✓	✓
Snooze aktivieren	✓	✓
Sleeptimer einstellen		✓
Lautstärke einstellen		✓
Klang einstellen		✓
Audioquelle wählen und abspielen		✓
Demo-Musik abspielen	✓	
Relax-Musik abspielen		✓
Meditative Musik abspielen		✓
Gerät auf Werkszustand zurücksetzen		✓

### 3.5 Unterstützte Formate

#### HINWEIS!

#### Sachschaden durch falsches CD-Format!

Durch das Einlegen eines falschen CD-Formats, z. B. einer Mini-Disc, kann das Gerät beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur die unterstützten CD-Formate.

- CD-DA
- CD-R
- CD-RW
- MP3-CD
- WMA-CD

### 3.6 Technische Daten

#### sonoroHIFI Gerät

Angabe	Wert
Abmessungen (L x B x H)	ca. 530 x 400 x 297 mm
Gewicht	ca. 22 kg
Empfangsbereich FM	87,5 MHz – 108 MHz
Empfangsbereich DAB/DAB+	174,928 MHz – 239,2 MHz
Abstimmungsbereich	(FM) 50 kHz
Netzkabel, Power	Input: 220 – 240 V ~50 Hz
Bluetooth	Version: 4.1 Profil: AVRCP 1.5, A2DP 1.3 Unterstützt SBC, AAC, Bluetooth aptX® streaming
AUX IN 1	Anschluss: RCA Sensitivität: 500 mV
AUX IN 2	Anschluss: 3,5 mm Klinenstecker Sensitivität: 250 mV
Optical In, Toslink	Unterstützt Linear PCM Samplerate : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, Kanal: Stereo 16 Bit, 24 Bit
Batterien	Lithium-Batterie: 3 V, Typ CR2032
Laser	Klasse 1
Anschlüsse	Kopfhörer, AUX IN 1, AUX IN 2, Optical In
CD	Wiedergabeformate: Audio-CD, MP3-CD, WMA-CD, CD-R* und CD-RW* (* Die Wiedergabe ist abhängig von der Qualität der Aufnahme sowie des beschrifteten Mediums.)

#### **i**

Für das sonoroHIFI kann ein Standfuß erworben werden.

#### sonoroHIFI Standfuß

Angabe	Wert
Abmessungen (L x B x H)	ca. 520 x 370 x 517 mm
Gewicht	ca. 7,9 kg



---

### 3.7 Kennzeichnungen und Zertifikate

#### Bluetooth



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und werden von der sonoro audio GmbH in Lizenz verwendet.

### 3.8 Konformitätserklärung



Produkt: sonoroHIFI

Modell: SO-510

Hersteller: sonoro audio GmbH, Nordkanalallee 94, 41464 Neuss, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das sonoroHIFI aufgrund seiner Konzeption, Konstruktion und Bauart den grundlegenden Anforderungen der *EMV-Richtlinie 2014/30/EU*, der *Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU*, der *Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU*, der *Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC* und der *Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU* einschließlich der zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

## 4 sonoroHIFI auspacken und in Betrieb nehmen

### 4.1 Gerät auspacken

Alle Teile des Geräts werden in einem Karton geliefert. Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf, falls Sie Ihr sonoroHIFI zu einem späteren Zeitpunkt erneut transportieren oder versenden möchten.

#### **⚠️ WARNUNG!**

##### **Erstickungsgefahr beim Spielen mit Verpackungsmaterial!**

Beim Spielen mit Verpackungsmaterial besteht Erstickungsgefahr.

- Bewahren Sie Verpackungsmaterial für Kinder und Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, unzugänglich auf.

1. Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie die obenliegenden Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
2. Lesen Sie vor Beginn aller Arbeiten die Bedienungsanleitung inkl. der Sicherheitshinweise vollständig durch.
- 3.

#### **⚠️ VORSICHT!**

Das hohe Gewicht des Geräts kann beim Entnehmen durch eine Einzelperson zu Verletzungen führen.

Entnehmen Sie das Gerät zu zweit in folgenden Schritten:

- Fassen Sie in die Tragegriffe der sonoro Schutztasche.
- Heben Sie das Gerät senkrecht aus dem Karton.
- Stellen Sie das Gerät vorsichtig auf eine stabile Unterlage.

4. Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
  - ☞ „Lieferumfang“ auf Seite 13

Sollten Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder an den Kundenservice der sonoro audio GmbH.

  - ☞ „Kontaktdaten“ auf Seite 9
5. Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf.
  - ☞ „Umgebungsbedingungen“ auf Seite 12
6. Entfernen Sie die Schutzfolie des Displays.

## 4.2 Batterien einlegen

### **⚠️ WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!**

Durch falschen Umgang mit Batterien kann es zu Verletzungen kommen.

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Verschluckungsgefahr. Wurde eine Batterie verschluckt oder vermuten Sie, dass eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Versuchen Sie nie, Batterien wieder aufzuladen oder zu öffnen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Beschädigen oder deformieren Sie Batterien niemals.
- Werfen Sie Batterien niemals ins offene Feuer oder setzen sie hohen Temperaturen aus.
- Bei Missachtung kann Flüssigkeit austreten, was zu Hautreizungen führen kann. Bei Kontakt:
  - Spülen Sie die Flüssigkeit mit viel klarem Wasser ab.
  - Reiben Sie nicht die Augen, sondern spülen Sie sie 10 Minuten mit viel klarem Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien desselben oder eines äquivalenten Typs. Es besteht Explosionsgefahr.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie entladen sind oder das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.

### **⚠️ HINWEIS!**

#### **Sachschaden durch falschen Umgang mit Batterien!**

Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen.

- Legen Sie Batterien nicht falsch herum ein.
- Achten Sie auf die richtige Polarität.

## Batterie in das Gerät einlegen

### **i**

*Die Batterie gewährleistet die Funktion der Uhr bei Stromausfall.*

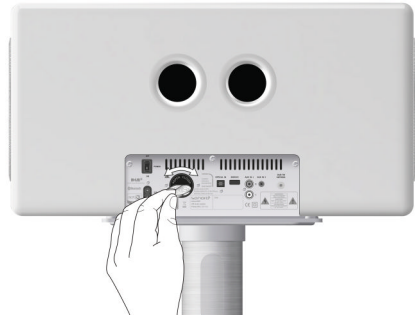


Abb. 7: Batterie einlegen

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Geräts, indem Sie den Deckel mit einer kleinen Münze gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 7).
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Legen Sie eine der mitgelieferten Batterien (CR2032, 3 V) mit der Beschriftung „+“ nach oben ein.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel ein.
5. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel mit einer kleinen Münze im Uhrzeigersinn drehen.

## Batterie in die Fernbedienung einlegen



Abb. 8: Batterie einlegen

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie den Deckel mit einer kleinen Münze gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 8).
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Legen Sie eine der mitgelieferten Batterien (CR2032, 3 V) mit der Beschriftung „+“ nach oben ein.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel ein.
5. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel mit einer kleinen Münze im Uhrzeigersinn drehen.

## 4.3 Spannungsversorgung herstellen

### ⚠️ WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr bei Beschädigung oder durch unsachgemäßen Umgang mit dem Netzkabel!

Bei Beschädigung oder durch unsachgemäßen Umgang mit dem Netzkabel besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Ziehen Sie den Netzstecker waagrecht aus der Steckdose.
- Verwenden Sie niemals das Netzkabel, wenn dieses beschädigt ist.

### ⚠️ HINWEIS!

#### Sachschaden durch falsche Anschlussspannung!

Anschlusswerte, die über die maximal zulässigen Werte des Geräts hinausgehen, können das Gerät zerstören.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
  - ☞ „Technische Daten“ auf Seite 24
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

Die Stromversorgung des Geräts erfolgt über das mitgelieferte Netzkabel.

1. Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzkabels in den Stromanschluss auf der Rückseite des Geräts.

### *i*

*Der Anschlussstecker verschwindet nicht vollständig im Stromanschluss des Geräts.*

2. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.

⇒ Die Spannungsversorgung ist hergestellt.

## 4.4 Optionalen Standfuß montieren

### Lieferumfang sonoroHIFI-Standfuß

#### **i** Vollständigkeit des Lieferumfangs

Prüfen Sie den Lieferumfang des sonoroHIFI-Standfußes auf Vollständigkeit und Unversehrtheit, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Sollten Sie fehlende oder beschädigte Elemente feststellen, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder an den Kundenservice der sonoro audio GmbH (☎ „Kontaktdaten“ auf Seite 9).

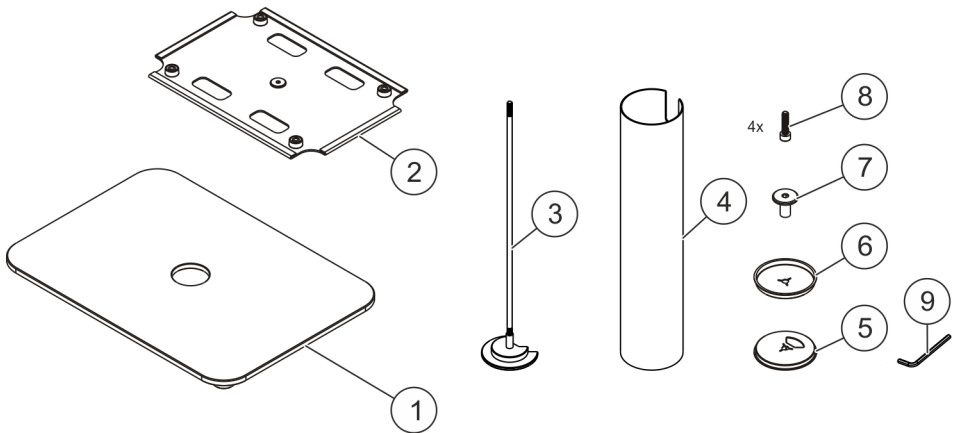


Abb. 9: Lieferumfang sonoroHIFI-Standfuß

- |   |                               |   |                                |
|---|-------------------------------|---|--------------------------------|
| ① | Bodenplatte                   | ⑥ | Schutzdeckel ohne Kabelöffnung |
| ② | Montageplatte                 | ⑦ | Gewindehülse                   |
| ③ | vormontierte Gewindestange    | ⑧ | Schrauben (4x)                 |
| ④ | Standrohr                     | ⑨ | Innensechskantschlüssel        |
| ⑤ | Schutzdeckel mit Kabelöffnung |   |                                |

## ⚠ VORSICHT!

### Verletzungsgefahr durch hohes Eigengewicht!

Das hohe Gewicht des Geräts kann beim Transport durch eine Einzelperson zu Verletzungen führen, wenn sich die Person verhebt oder das Gerät fallen lässt, sodass Gliedmaßen verletzt werden.

- Heben und transportieren Sie das Gerät immer zu zweit.
- Führen Sie die Montage des Standfußes immer zu zweit durch.

## ⚠ HINWEIS!

### Falsche Montage führt zu Sachschäden!

Durch eine falsche Montage kann es zu Schäden an der Oberfläche und zu Funktionsstörungen kommen.

- Legen Sie bei der Montage des Standfußes eine Decke unter das Gerät, um Kratzer an der Oberfläche zu vermeiden.
- Das Gerät besitzt ein hohes Eigengewicht. Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen, indem Sie Montagearbeiten immer zu zweit vornehmen.
- Achten Sie bei allen Arbeiten darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden.
- Die Front sowie die Ecken und Kanten des Geräts sind druckempfindlich. Schützen Sie diese vor zu hohem Druck.

## Gewindestange montieren

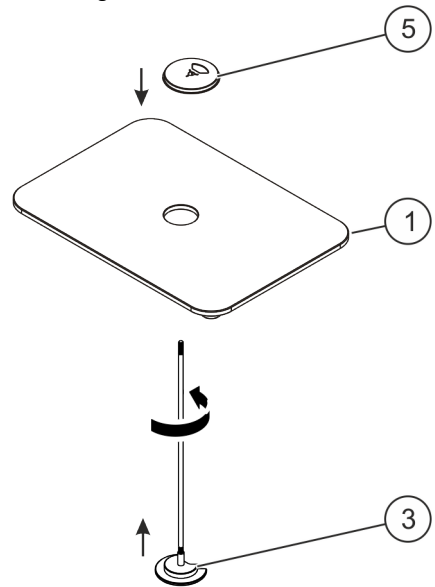


Abb. 10: Gewindestange montieren

1. Stecken Sie die vormontierte Gewindestange ③ von unten durch die Bodenplatte ①.
2. Drehen Sie die Gewindestange ③ so, dass die Aussparung von Ihnen weg zeigt.
3. Setzen Sie den Schutzdeckel mit Kabelöffnung ⑤ auf die Gewindestange ③.
4. Achten Sie darauf, dass die Aussparung des Schutzdeckels mit Kabelöffnung ⑤ von Ihnen weg zeigt.

## Netzkabel und Antennenkabel einfädeln

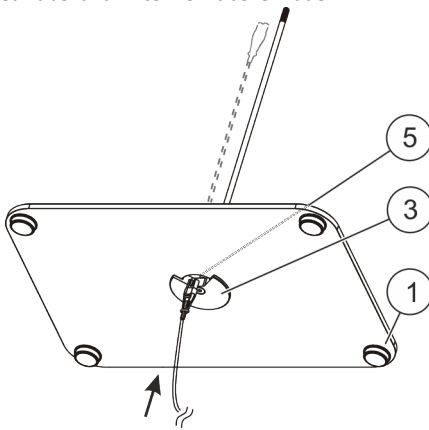


Abb. 11: Netzkabel und Antennenkabel einfädeln

5. Fädeln Sie das Netzkabel sowie ggf. das Antennenkabel von unten durch die Aussparung an der Gewindestange (3), durch die Öffnung der Bodenplatte (1) und durch die Aussparung am Schutzdeckel mit Kabelöffnung (5).

## Standrohr montieren

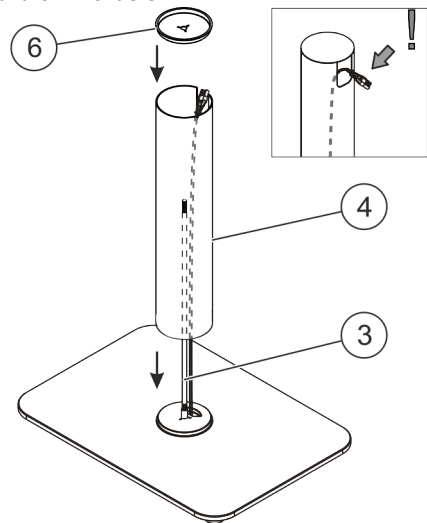


Abb. 12: Standrohr montieren

6. Setzen Sie das Standrohr (4) mit der ausgefrästen Öffnung nach oben auf die Gewindestange (3).
7. Achten Sie darauf, dass sich die ausgefräste Öffnung des Standrohrs (4) auf der gleichen Seite befindet wie die darunterliegenden Aussparungen für die Kabelführung.

### **i**

Das Standrohr (4) dient als Kabelschacht für das Netz- und Antennenkabel.

8. Legen Sie das Netzkabel sowie ggf. das Antennenkabel durch die ausgefräste Öffnung am Standrohr (4).
9. Setzen Sie den Schutzdeckel ohne Kabelöffnung (6) auf das Standrohr (4).

## Montageplatte montieren

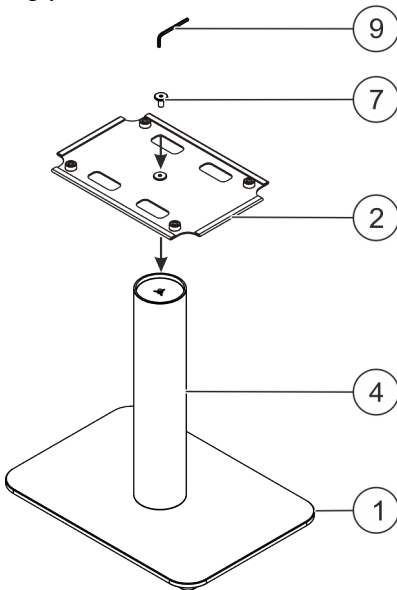


Abb. 13: Montageplatte montieren

10. Setzen Sie die Montageplatte (2) mit nach oben zeigenden Abstandshaltern auf das Standrohr (4).
11. Achten Sie darauf, dass die Montageplatte (2) dieselbe Ausrichtung wie die darunterliegende Bodenplatte (1) hat.
12. Befestigen Sie die Montageplatte (2) auf dem Standrohr (4). Drehen Sie dafür die Gewindehülse (7) mithilfe des Innensechskantschlüssels (9) im Uhrzeigersinn fest.

## Standfuß an sonoroHIFI befestigen

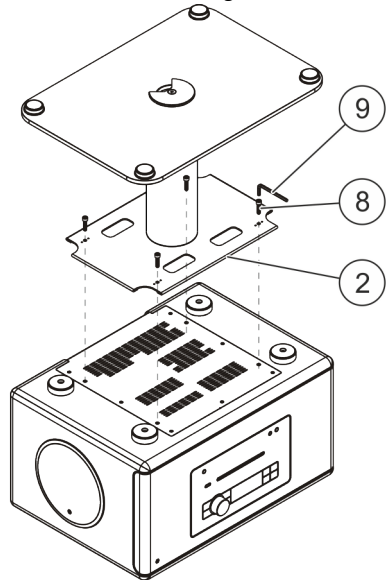


Abb. 14: Standfuß an sonoroHIFI befestigen

13. Legen Sie Ihr sonoroHIFI vorsichtig auf die Geräteoberseite.
14. Drehen Sie den Standfuß und setzen Sie den Standfuß mit der Montageplatte (2) zuerst auf das Gerät.

### **i**

Die am Gerät vormontierten Füße müssen für diesen Schritt nicht abmontiert werden.

15. Befestigen Sie den Standfuß an der Unterseite des sonoroHIFI, indem Sie die vier mitgelieferten Schrauben (8) mithilfe des Innensechskantschlüssels (9) im Uhrzeigersinn festdrehen.

⇒ Der Standfuß ist montiert.



## sonoroHIFI aufstellen

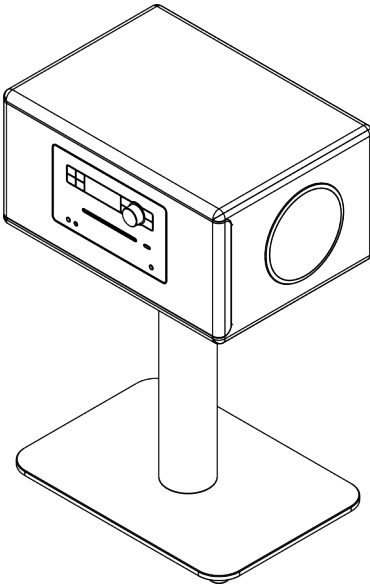


Abb. 15: Montierter sonoroHIFI-Standfuß

16.

**⚠ HINWEIS!**

**Falsches Aufstellen führt zu Geräteschäden!**

Kippen Sie das Gerät nicht über den Standfuß.

17. Heben Sie das Gerät zu zweit hoch, um es aufzustellen und an der gewünschten Stelle zu positionieren.

## 4.5 Antenne anschließen

### i

Bei der mitgelieferten Antenne handelt es sich um eine Hilfsantenne. Für den Fall, dass das Gerät keinen ausreichenden Empfang über eine externe Dach- bzw. DAB-Antenne herstellen kann, kann die Antenne zur Unterstützung angeschlossen werden.



Abb. 16: Antennenkabel

### ▲ HINWEIS!

**Fehlerhaftes Anschließen des Antennenkabels führt zu reduzierter Empfangsqualität und Defekten am Gerät!**

Unsachgemäßes Anschließen und Ausrichten des Antennenkabels kann zu Sachschäden und Empfangsstörungen führen.

- Bringen Sie das empfangende Element niemals in der Nähe metallischer Gegenstände oder anderer elektrischer Geräte an. Möglicherweise befinden sich unter dem Putz Ihrer Wände, insbesondere in der Nähe von Türen und Kanten, Metallschienen. Bitte beachten Sie, dass der Empfang Ihres sonoroHIFI durch Wechselwirkungen mit den Metallschienen beeinträchtigt werden kann.
- Suchen Sie nach einem geeigneten Empfangsbereich, indem Sie verschiedene Antennenpositionen testen.

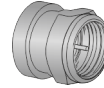


Abb. 17: Anschluss der Antenne

1. Verschrauben Sie die mitgelieferte FM-/DAB-Antenne (Abb. 17) auf der Rückseite des Geräts mit dem FM/DAB-Antenna-Anschluss.
2. Entfalten und richten Sie die Antenne so aus, dass Sie optimalen Empfang haben.

Richten Sie das Antennenkabel stets vertikal ↑ aus, um einen optimalen Empfang zu erhalten.



Abb. 18: Befestigungsöse der Antenne

3. Befestigen Sie das schlaufenförmige Ende des Antennenkabels (Abb. 18) z. B. mit einer Reißzwecke oder einem Stück Klebeband an der gewünschten Stelle.

## 4.6 Gerät ein- und ausschalten


### Gerät einschalten

1. Stellen Sie die Stromzufuhr her, indem Sie den Netzschalter an der Rückseite des Geräts auf „Ein“ (I) stellen.
  - ⇒ Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

### i

Nach dem ersten Einschalten zeigt das LC-Display die Uhrzeitanzeige und die Nachricht „Für Auto Zeit/Datum RDS Sender wählen“.

- Sie können nun Uhrzeit und Datum manuell einstellen.

■  „Uhrzeit und Datum einstellen“  
auf Seite 36

## i

Wird im FM-/DAB-Modus ein Sender mit RDS-Signal empfangen, stellen sich die Uhrzeit und das Datum automatisch ein, solange dies nicht deaktiviert wurde.

- Drücken Sie .

⇒ Das Gerät ist im Betriebsmodus.

### Gerät ausschalten

- Drücken Sie .

⇒ Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

- Trennen Sie die Stromzufuhr, indem Sie den Netzschalter an der Rückseite des Geräts auf „Aus“ ([0]) stellen.

## 4.7 Kopfhörer anschließen



An das Gerät kann ein Kopfhörer mit 3,5-mm-Klinkenstecker angeschlossen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).


### ⚠ WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Verwendung eines Kopfhörers!

Eine unsachgemäße Verwendung eines Kopfhörers kann zu Hörschäden führen.

– Stellen Sie beim Hören mit Kopfhörer keine zu hohe Lautstärke ein.

- Drehen Sie  nach links, um die Lautstärke auf minimal zu stellen.
- Stecken Sie den Kopfhörer an der Vorderseite des Geräts in den Kopfhöreranschluss.
  - ⇒ Die Lautsprecher verstummen. Das Display zeigt das Symbol  an.

- Drehen Sie  langsam nach rechts, um die Lautstärke nach Belieben vorsichtig zu steigern.

### i Deaktivierung des EQ-Effekts









Sofern an Ihrem sonoroHIFI ein Equalizer-Effekt (3D HIFI, Loudness, Crisp Sound) eingestellt ist, erfolgt bei Anschluss eines Kopfhörers eine automatische Deaktivierung des Effekts. Das Symbol EQ auf dem Display erlischt.

Die Einstellungen der Bässe und Höhen bleiben auch bei Anschluss eines Kopfhörers aktiv.

## 4.8 Helligkeit des Displays einstellen

Die Helligkeit des Displays lässt sich unter dem Einstellwert „Displaydimmer“ einstellen.

### Über das Gerät einstellen

- Drücken Sie **SETUP**.
- Drehen Sie , bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.
- Drücken Sie .
  - ⇒ Sie befinden sich im Menü „Einstellwerte“. Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
- Drehen Sie , bis das Display den Einstellwert „Displaydimmer“ anzeigt.
- Drücken Sie .
  - ⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Displaydimmer“. Das Display zeigt „Display hell“ an.
- Drehen Sie , um die Helligkeit von Stufe 8 – 15 einzustellen.
- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Helligkeit des Displays in lichtreichen Räumen ist eingestellt. Das Display zeigt „Display dunkel“ an.
- Drehen Sie , um die Helligkeit von Stufe 1 – 8 einzustellen.
- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Helligkeit des Displays in lichtarmen Räumen ist eingestellt.

## Über die Fernbedienung einstellen

1. Drücken Sie **DIMMER**.
2. Drücken Sie **▶** und **◀**, um die Helligkeit von Stufe 8 – 15 einzustellen.
3. Drücken Sie **OK** **PI**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Helligkeit des Displays in lichtreichen Räumen ist eingestellt. Das Display zeigt „Display dunkel“ an.
4. Drücken Sie **▶** und **◀**, um die Helligkeit von Stufe 1 – 8 einzustellen.
5. Drücken Sie **OK** **PI**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Helligkeit des Displays in lichtarmen Räumen ist eingestellt.

## 4.9 Uhrzeit und Datum einstellen

Folgende Anpassungen zu Uhrzeit und Datum können Sie vornehmen:

- Uhrzeit einstellen (manuell).
- Datum einstellen (manuell).
- Datumsanzeige auf dem Display aktivieren/deaktivieren.
- Uhrzeitformat einstellen.
- Datumsformat einstellen.
- Automatische Uhrzeit-/Datumsaktualisierung einstellen.

### i

Nach 10 Sekunden Inaktivität geht das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus über. Zuvor nicht beendete Einstellungen werden nicht gespeichert.

### Uhrzeit manuell einstellen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

1. Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit einstellen“ an.
2. Drücken Sie **○**.
  - ⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Zeit einstellen“. Die Stundenanzeige blinkt.

3. Drehen Sie **○**, bis das Display die gewünschte Stunde anzeigt.
4. Drücken Sie **○**, um die Stundenauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Minutenanzeige blinkt.
5. Drehen Sie **○**, bis das Display die gewünschte Minute anzeigt.
6. Drücken Sie **○**, um die Minutenauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Uhrzeit ist eingestellt.


### i

Mit **▶▶** oder **◀◀** können Sie zwischen der Stunden- und Minutenanzeige wechseln.

### Datum manuell einstellen



**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

1. Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit einstellen“ an.
2. Drehen Sie **○**, bis das Display den Einstellwert „Datum einstellen“ anzeigt.
3. Drücken Sie **○**.
  - ⇒ Die Tagesanzeige blinkt.
4. Drehen Sie **○**, bis das Display den gewünschten Tag anzeigt.
5. Drücken Sie **○**, um die Tagesauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Monatsanzeige blinkt.
6. Drehen Sie **○**, bis das Display den gewünschten Monat anzeigt.
7. Drücken Sie **○**, um die Monatsauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Jahresanzeige blinkt.
8. Drehen Sie **○**, bis das Display das gewünschte Jahr anzeigt.

- Drücken Sie , um die Jahresauswahl zu bestätigen.






⇒ Das Datum ist eingestellt.

## i

Mit  oder  können Sie zwischen der Tages-, Monats- und Jahresanzeige wechseln.




### Datumsanzeige auf dem Display aktivieren/deaktivieren


**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

- Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit einstellen“ an.
- Drehen Sie , bis das Display den Einstellwert „Datum“ anzeigt.
- Drücken Sie .
  - ⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Datum“.
- Um die Datumsanzeige zu aktivieren:** Drehen Sie , bis das Display den Wert „an“ zeigt.  
**Um die Datumsanzeige zu deaktivieren:** Drehen Sie , bis das Display den Wert „aus“ zeigt.
- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Datumsanzeige im Display ist aktiviert/deaktiviert.

### Uhrzeitformat einstellen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.


- Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
- Drehen Sie , bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.
- Drücken Sie .
  - ⇒ Sie befinden sich im Menü „Einstellwerte“. Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
- Drücken Sie  erneut.

- Drehen Sie , um das gewünschte Uhrzeitformat zu wählen. Folgende Formate stehen zur Auswahl:

- 12-Std.-Format
- 24-Std.-Format







## i

Im 12-Std.-Format wird die Tageszeit zusätzlich durch „AM“ (für die 1. Tageshälfte) und „PM“ (für die 2. Tageshälfte) gekennzeichnet.

- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Das Uhrzeitformat ist eingestellt.

### Datumsformat einstellen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

- Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
- Drehen Sie , bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.
- Drücken Sie .
  - ⇒ Sie befinden sich im Menü „Einstellwerte“. Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
- Drehen Sie , bis das Display den Einstellwert „Datum-Format“ anzeigt.
- Drücken Sie  erneut.
  - ⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Datum-Format“.
- Drehen Sie , um das gewünschte Datumsformat zu wählen. Folgende Formate stehen zur Auswahl:
  - Wochentag, Tag, Monat, Jahr
  - Wochentag, Monat, Tag, Jahr
  - Wochentag, Monat (in Worten), Tag, Jahr
- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Das Datumsformat ist eingestellt.

## Automatische Uhrzeit-/Datumsaktualisierung einstellen

Durch das Einschalten der automatischen Uhrzeit-/Datumsaktualisierung werden die Uhrzeit und das Datum in den Betriebsmodi FM-Radio und DAB-Radio automatisch synchronisiert.

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.  
⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
2. Drehen Sie (◂), bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.
3. Drücken Sie (○).  
⇒ Sie befinden sich im Menü „Einstellwerte“. Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
4. Drehen Sie (◂), bis das Display den Einstellwert „Uhrzeit einstellen“ anzeigt.
5. Drücken Sie (○) erneut.  
⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Uhrzeit einstellen“.
6. **Um die automatische Uhrzeit-/Datumsanzeige zu aktivieren:** Drehen Sie (◂), bis das Display den Wert „auto. Uhrzeit“ anzeigt.  
**Um die automatische Uhrzeit-/Datumsanzeige zu deaktivieren:** Drehen Sie (◂), bis das Display den Wert „man. Uhrzeit“ anzeigt.
7. Drücken Sie (○), um die Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Die automatische Uhrzeit-/Datumsaktualisierung ist eingestellt.

## 4.10 Displaysprache einstellen

Sie können die Sprache des Menüs sowie der Wiedergabeanzeige einstellen.

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.  
⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
2. Drehen Sie (◂), bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.

3. Drücken Sie (○).  
⇒ Sie befinden sich im Menü „Einstellwerte“. Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
4. Drehen Sie (◂), bis das Display den Einstellwert „Sprache“ anzeigt.
5. Drücken Sie (○) erneut.  
⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Sprache“.
6. Drehen Sie (◂), um die gewünschte Sprache zu wählen. Folgende Displaysprachen stehen zur Auswahl:
  - Deutsch
  - Französisch
  - Englisch
7. Drücken Sie (○), um die Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Die Displaysprache ist eingestellt.

## 4.11 Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Bei Bedarf können Sie alle vorgenommenen Einstellungen wie Sprachauswahl, Zeitformat und gespeicherte Sender auf Werkseinstellung zurücksetzen.

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie die Taste **SETUP** bzw. **SETUP**.  
⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
2. Drehen Sie (◂), bis das Display „Einstellwerte“ anzeigt.
3. Drücken Sie (○), um in das Menü „Einstellwerte“ zu gelangen.  
⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Zeit-Format“ an.
4. Drehen Sie (◂), bis das Display den Einstellwert „Reset“ anzeigt.
5. Drücken Sie (○), um in den Einstellwert „Reset“ zu gelangen.
6. Drehen Sie (◂), bis das Display den Einstellwert „Reset ein“ anzeigt.
7. Drücken Sie (○), um die Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Das Gerät ist auf Werkszustand zurückgesetzt.

## 5 Mit dem sonoroHIFI Audio erleben

### 5.1 Lautstärke einstellen

1.

**⚠ WARNUNG!**  
Hörschäden bei zu hoher Lautstärke!

Lautstärke vorsichtig regulieren. Drehen Sie (○), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Oder:

Regulieren Sie die Lautstärke vorsichtig

über .

⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Volume“ und einen Messbalken an.

2. Drücken Sie ○ bzw. , um die ausgewählte Lautstärke zu bestätigen.

⇒ Die Lautstärke ist eingestellt.


### 5.2 Klang einstellen

#### 5.2.1 Bässe und Höhen einstellen

Im Betriebsmodus haben Sie die Möglichkeit, die Bässe und Höhen einzustellen, um den Klang der Audio-Wiedergabe an Ihre jeweiligen Bedürfnisse anzupassen.








##### Bässe und Höhen über das Gerät einstellen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie .
2. Drehen Sie (○), bis das Display den Einstellwert „Bass“ (für die Basseinstellung) oder „Höhen“ (für die Höheneinstellung) anzeigt.
3. Drücken Sie ○, um in das Menü für den jeweiligen Einstellwert zu gelangen.
4. Drehen Sie (○), um den gewünschten Wert für Bässe und Höhen einzustellen.
5. Drücken Sie ○ erneut, um Ihre Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Bässe und Höhen sind eingestellt.

##### Bässe und Höhen über die Fernbedienung einstellen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie  (für die Basseinstellung) oder  (für die Höheneinstellung).
2. Stellen Sie mit   oder  und  die gewünschten Werte für Bässe und Höhen ein.
3. Drücken Sie , um Ihre Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Bässe und Höhen sind eingestellt.


#### 5.2.2 Equalizer-Effekt einstellen

Im Betriebsmodus haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Equalizer-Effekte einzustellen, um den Klang der Audio-Wiedergabe an Ihre jeweiligen Bedürfnisse anzupassen. Sie können aus folgenden Equalizer-Effekten wählen:

- **3D HIFI** erweitert die Stereobühne und verbessert so die räumliche Wiedergabe Ihrer Musik.
- **Loudness** passt die Höhen/Tiefen an die jeweilige Lautstärke an, sodass feine Töne auch bei leiser Musik klar zu hören sind.
- **Crisp Sound** sorgt durch eine künstliche Hochtransformation für einen klaren Klang bei Musik mit reduzierter Auflösung. Crisp Sound eignet sich besonders bei der Wiedergabe komprimierter Audio-Files wie z. B. MP3.

##### Equalizer-Effekt über das Gerät aktivieren

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie .
2. Drehen Sie (○), bis das Display den Einstellwert „Equalizer Effekt“ anzeigt.
3. Drücken Sie ○.  
⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Equalizer Effekt“.
4. Drehen Sie (○), um den gewünschten Equalizer-Effekt einzustellen.
5. Drücken Sie ○ erneut, um Ihre Auswahl zu bestätigen.  
⇒ Das Display zeigt den gewählten Equalizer-Effekt und „an“ an. Der Equalizer-Effekt ist aktiviert.

## Equalizer-Effekt über die Fernbedienung aktivieren

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **EQ**.
2. Stellen Sie mit **←** **+** oder **▶** und **◀** den gewünschten Equalizer-Effekt ein.
3. Drücken Sie **OK**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Das Display zeigt den gewählten Equalizer-Effekt und „an“ an. Der Equalizer-Effekt ist aktiviert.

## Equalizer-Effekt deaktivieren

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Um die Auswahl aufzuheben und den Equalizer-Effekt auszuschalten, drücken Sie innerhalb des Einstellwerts „Equalizer Effekt“ **○** oder **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Das Display zeigt den jeweiligen Equalizer-Effekt und „aus“ an. Der Equalizer-Effekt ist ausgeschaltet.

## 5.3 Audioquelle wählen

Mit dem sonoroHIFI haben Sie die Möglichkeit, Radio und Audiodateien aus verschiedenen Medien abzuspielen. Folgende Quellen stehen Ihnen dabei zur Verfügung:

- Radio (FM, DAB)
- CD
- Bluetooth
- AUX IN 1 oder AUX IN 2
- Optical In

## Audioquelle wählen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis die gewünschte Quelle angezeigt wird.
 

Oder:

Drücken Sie die zur jeweiligen Quelle gehörende Taste auf der Fernbedienung:

  - **FM** FM-Modus
  - **DAB** DAB-Modus
  - **CD** CD-Modus
  - **Bluetooth** Bluetooth-Modus
  - **AUX** AUX-Modus
  - **OPT** Optical-In-Modus
  - ⇒ Das Display zeigt die ausgewählte Quelle an.
2. Drücken Sie **○** oder **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Audiowiedergabe startet automatisch.

### 5.3.1 Wiedergabe via Radio

Mit dem sonoroHIFI können Sie sowohl FM- als auch DAB-Radio hören.

#### Radio-Modus einschalten

1. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis das Display „FM-Radio“ oder „DAB-Radio“ anzeigt.
2. Drücken Sie **○** oder **OK**, um die Quellauswahl zu bestätigen.

Oder:

Drücken Sie kurz **FM** oder **DAB**.

⇒ Der Radio-Modus ist eingeschaltet. Das Display zeigt „FM-Radio“ oder „DAB-Radio“ an

und das entsprechende Symbol (Abb. 19/1) leuchtet in der oberen Displayhälfte.



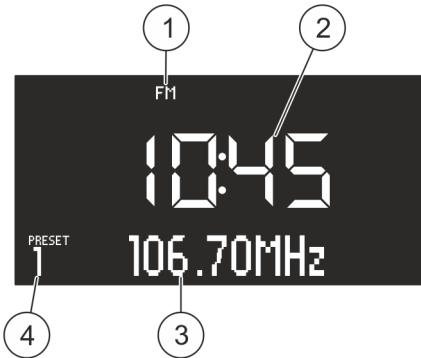


Abb. 19: Display im Radio-Modus

- ① Modus: FM- oder DAB-Radio.
- ② Uhrzeit
- ③ Sendername oder RDS-Text (sofern der Sender RDS-Text sendet) oder Frequenz.
- ④ Gespeicherter Programmplatz (sofern der Sender im Programmspeicher gespeichert ist).

## i

RDS ist nur für Sender im FM-Frequenzbereich verfügbar und auch nur dann, wenn der entsprechende Sender RDS-Daten überträgt.

### 5.3.1.1 FM-Radio

#### i FM („Frequenzmodulation“)

ermöglicht das Empfangen von analogem UKW-Hörfunk. FM-Radio wird über das VHF-Band II abgespielt und umfasst einen Frequenzbereich von 87,5 MHz bis 108,0 MHz.

#### FM-Sender suchen Automatisch suchen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Drücken und halten Sie **▶▶** oder **◀◀**, um den automatischen Suchlauf zu aktivieren.

⇒ Das Display zeigt den Text „Auto. Sendersuche“ an.

2. Drücken Sie **○**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Oder:

#### Manuell suchen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Drücken und halten Sie **○**, um die manuelle Sendersuche zu aktivieren.

⇒ Das Display zeigt den Text „Man. Sendersuche“ an.

2. Drehen Sie (**○**), um den Frequenzbereich zu verändern.

3. Drücken Sie **○**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Oder:

#### Über automatischen Suchlauf suchen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.


1. Drücken Sie **SETUP**.

⇒ Das Display zeigt den Text „FM Speicher“ an.

2. Drehen Sie (**○**), bis das Display „auto FM Suchlauf“ anzeigt.

3. Drücken Sie **○**.

⇒ Das Display zeigt den Text „Suchlauf JA“ an.

4. Drücken Sie  erneut, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Der automatische Suchlauf wird gestartet. Nach Abschluss der Suche springt die Wiedergabe automatisch zum ersten Sender der Liste.

## **i**

*Über den automatischen Suchlauf wird eine Senderliste von bis zu 30 Sendern automatisch erstellt und gespeichert. Die Sender werden nach dem stärksten Empfang sortiert.*

### **FM-Sender speichern**

#### **Über die Fernbedienung speichern**




**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Halten Sie eine der Senderspeicher-Tasten (**1** bis **9**) gedrückt.
  - ⇒ Der Sender ist gespeichert. Das Display zeigt den Senderspeicherplatz an.

Oder:

#### **Über das Gerät speichern**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Drücken Sie **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Text „FM Speicher“ an.
2. Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Das Display zeigt den Senderspeicherplatz an.
3. Drehen Sie () , um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
4. Drücken Sie  erneut.
  - ⇒ Der Sender ist gespeichert. Das Display zeigt den Senderspeicherplatz an.

Oder:

1. Halten Sie **FAVORITE** gedrückt.
  - ⇒ Der Sender wird der Favoriten-Liste hinzugefügt.

### **Gespeicherte FM-Sender aufrufen** **Über die Fernbedienung aufrufen**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Drücken Sie kurz eine der Senderspeicher-Tasten (**1** bis **9**).
  - ⇒ Der gewählte Sender wird aufgerufen.

Oder:

#### **Über das Gerät aufrufen**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im FM-Modus.

1. Drücken Sie **FAVORITE**, um einen Sender aus Ihrer Favoriten-Liste aufzurufen.
2. Um den nächsten Sender der Favoriten-Liste aufzurufen, drücken Sie **FAVORITE** erneut.
  - ⇒ Der gewählte Sender wird aufgerufen.

### **5.3.1.2 DAB-Radio**




#### **i DAB (Digital Audio Broadcasting)**

*ermöglicht das Empfangen von digitalem Hörfunk. DAB-Radio wird über das VHF-Band III abgespielt und umfasst einen Frequenzbereich von 174,9 MHz bis 239,2 MHz.*

#### **DAB-Sender suchen**

##### **Manuell suchen**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Text „DAB Speicher“ an.
2. Drehen Sie () , bis das Display „man. DAB Suche“ anzeigt.
3. Drücken Sie  oder , um die Auswahl zu bestätigen.

4. Drehen Sie (○), um die verschiedenen Sender einzustellen.
5. Drücken Sie (○), um die Auswahl zu bestätigen.

Oder:

### Über automatischen Suchlauf suchen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Text „DAB Speicher“ an.
2. Drehen Sie (○), bis das Display „DAB Suchlauf“ anzeigt.
3. Drücken Sie (○), um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Der automatische Suchlauf wird gestartet. Nach Abschluss der Suche springt das Gerät automatisch zum ersten Sender der Liste.

### i

*Beim ersten Einschalten des DAB-Modus oder nach dem Zurücksetzen auf Werkeinstellungen erfolgt der Suchlauf automatisch.*

### DAB-Sender speichern

#### Über die Fernbedienung speichern

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Halten Sie eine der Senderspeicher-Tasten (1 bis 9) gedrückt.
  - ⇒ Der Sender ist gespeichert. Das Display zeigt den Senderspeicherplatz an.

Oder:

#### Über das Gerät speichern

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Halten Sie **FAVORITE** gedrückt, um den Sender Ihrer Favoriten-Liste hinzuzufügen.
  - ⇒ Der Sender wird der Favoriten-Liste hinzugefügt.

### Gespeicherte DAB-Sender aufrufen

#### Über die Fernbedienung aufrufen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie kurz eine der Senderspeicher-Tasten (1 bis 9).
  - ⇒ Der gewählte Sender wird aufgerufen.

Oder:

#### Über das Gerät aufrufen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie kurz **FAVORITE**, um einen Sender aus Ihrer Favoriten-Liste aufzurufen.
2. Um den nächsten Sender der Favoriten-Liste aufzurufen, drücken Sie **FAVORITE** erneut.
  - ⇒ Der gewählte Sender wird aufgerufen.

### Inaktive DAB-Sender entfernen

Sollte die mithilfe des DAB-Suchlaufs erstellte DAB-Senderliste (z. B. nach einem Umzug) nicht mehr aktuell sein, können Sie inaktive Sender wie folgt entfernen:

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie **SETUP**.
  - ⇒ Das Display zeigt den Text „DAB Speicher“ an.
2. Drehen Sie (○), bis das Display „Prune list“ anzeigt.
3. Drücken Sie (○), um den Löschvorgang zu starten.
  - ⇒ Die inaktiven DAB-Sender werden gelöscht. Während des Vorgangs zeigt das Display „Pruning“ an.

## DAB-Info abrufen



### **i** DAB-Info

Im DAB-Modus können Sie Informationen zu Sender, Programm o. Ä. abrufen. Die Informationen werden in folgender Reihenfolge angezeigt:

- Sendername (Ausgangspunkt)
- Senderkette
- DLS ("Dynamic Label Service" = Text mit programmbegleitenden Informationen wie z. B. Interpret, Titel usw.)
- Programmtyp (z. B. Sport)
- Senderfrequenz
- Signalqualität

### Über das Gerät abrufen



**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie .
  - ⇒ Das Display zeigt die DAB-Infos in der oben angegebenen Reihenfolge an.
2. Um weitere Informationen abzurufen, drücken Sie  erneut.
3. Fahren Sie entsprechend fort, um weitere DAB-Infos abzurufen.

Oder:

### Über die Fernbedienung abrufen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie .
  - ⇒ Das Display zeigt die DAB-Infos in der oben angegebenen Reihenfolge an.
2. Um weitere Informationen abzurufen, drücken Sie  erneut.
3. Fahren Sie entsprechend fort, um weitere DAB-Infos abzurufen.










## DRC-Einstellungen ändern

### **i** DRC (Dynamic Range Compression)

Wenn ein eingestellter DAB-Sender DRC unterstützt, kann mit der DRC-Einstellung die Intensität der Bässe und Höhen reguliert und an die Lautstärke der Umgebung angepasst werden. Folgende Einstellungsmöglichkeiten stehen zur Auswahl:

- „DRC HOCH“
- „DRC NIEDRIG“
- „DRC AUS“

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im DAB-Modus.

1. Drücken Sie .
  - ⇒ Das Display zeigt den Text „DAB Speicher“ an.
2. Drehen Sie , bis das Display „DRC Einstellung“ anzeigt.
3. Drücken Sie  oder , um die Auswahl zu bestätigen.
4. Drehen Sie  oder drücken Sie  und  bis zur gewünschten Einstellung.
5. Drücken Sie  oder , um die ausgewählte Einstellung zu bestätigen.
  - ⇒ DRC ist eingestellt.

## 5.3.2 Wiedergabe via CD

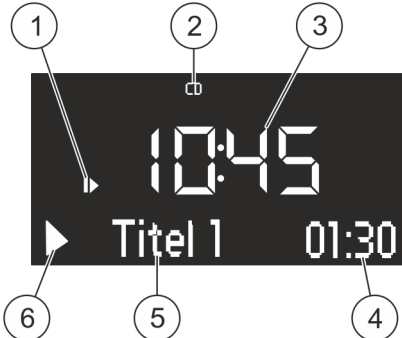
### ▲ HINWEIS!

#### Sachschäden durch unsachgemäße Bedienung!

Unsachgemäße Bedienung führt zu Funktionsstörungen und Schäden an Ihrem Gerät.

- Stecken Sie keine vom normalen CD-Format abweichenden Tonträger (z. B. Mini-Discs usw.) in den CD-Spieler. Diese lassen sich möglicherweise nicht richtig abspielen und auswerfen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder verschmutzten CDs.
- Stecken Sie immer nur eine CD in den CD-Spieler.

### Display im CD-Modus



- ① Abspielreihenfolge (☞ „Abspielreihenfolge einstellen“ auf Seite 46)
- ② CD-Modus
- ③ Uhrzeit
- ④ Abgelaufene Spielzeit in Minuten
- ⑤ Titelnummer
- ⑥ Wiedergabestatus (Play/Pause)

### CD einlegen

1. Schieben Sie die CD mit dem Label nach oben langsam in den CD-Schlitz, bis das Gerät die CD einzieht.




### i

*Wenn sich das Gerät in einem anderen Modus befindet, schaltet es automatisch in den CD-Modus um.*

⇒ Die Wiedergabe via CD startet.

### Wiedergabe einer bereits eingelegten CD starten

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **FUNCTION** , bis das Display „CD“ anzeigt.
2. Drücken Sie  oder **OK** , um die Quellauswahl zu bestätigen.

Oder:

Drücken Sie kurz **CD**.

⇒ Der CD-Modus ist eingeschaltet. Die Wiedergabe via CD ist nun möglich.

## Wiedergabe im CD-Modus steuern

**Voraussetzung:** CD-Modus ist eingeschaltet.

1. Steuern Sie die Wiedergabe im CD-Modus über die jeweiligen Tasten an der Fernbedienung oder am Gerät. Folgende Tasten sind im CD-Modus aktiv:
  - / „Play / Pause“ = Wiedergabe starten; Wiedergabe unterbrechen; Wiedergabe fortsetzen.
  - / „Vor“ = zum nächsten Titel wechseln (kurz drücken); Titel schnell vorwärts durchlaufen (gedrückt halten).
  - / „Zurück“ = zum vorherigen Titel wechseln (kurz drücken); Titel schnell rückwärts durchlaufen (gedrückt halten).
  - „Stop“ = Wiedergabe beenden.

### i

Wenn Sie einen bestimmten Titel auf der CD anhören wollen, können Sie dessen Titelnummer über die Ziffer-Tasten **0** bis **9** auch direkt auswählen.

## Abspielreihenfolge einstellen

**Voraussetzung:** CD-Modus ist eingeschaltet.

1. Drücken Sie **SETUP**, um das CD-Menü zu öffnen.

2. Drehen Sie , um die gewünschte Abspielreihenfolge auszuwählen. Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- „wiederholen“ = Der aktuelle Titel wird noch ein Mal wiedergegeben. Diese Funktion wird beendet, wenn Sie den Modus wechseln oder die CD auswerfen.
- „wiederholen CD“ = Alle Titel der CD werden noch ein Mal wiedergegeben. Diese Funktion wird beendet, wenn Sie den Modus wechseln oder die CD auswerfen.
- „zufällig“ = Die Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Dies gilt auch, wenn Sie oder drücken. Diese Funktion wird beendet, wenn Sie den Modus wechseln oder die CD auswerfen.
- „CD fortsetzen“ = Die CD-Wiedergabe wird an der zuletzt gehörten Stelle fortgesetzt, auch wenn Sie den Modus gewechselt oder das Gerät in den Bereitschaftsmodus geschaltet haben. Diese Funktion wird beendet, wenn Sie die CD auswerfen. Die Funktion ist z. B. für Hörbücher gedacht.

3. Drücken Sie , um Ihre Auswahl zu bestätigen.

⇒ Die Abspielreihenfolge ist eingestellt.

## CD auswerfen

**Voraussetzung:** CD-Modus ist eingeschaltet.

1. Drücken Sie .






⇒ Die CD wird ausgeworfen.

## 5.3.3 Wiedergabe via Bluetooth

Mobiltelefone und andere bluetoothfähige Geräte können per Bluetooth-Funktion mit dem sonoroHIFI verbunden werden. Das Gerät speichert bis zu 8 bluetoothfähige Geräte und verbindet sich automatisch mit bereits eingestellten Geräten, wenn Bluetooth an den externen Geräten aktiviert ist.

## Bluetooth-Modus einschalten

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie , bis das Display „Bluetooth“ anzeigt.
2. Drücken Sie  bzw. , um die Quellauswahl zu bestätigen.  
Oder:  
Drücken Sie kurz .  
⇒ Der Bluetooth-Modus ist eingeschaltet. Das Display zeigt „Suchen“ an und das Symbol  blinkt in der oberen Displayhälfte.

## Bluetoothfähige Geräte verbinden

### i

*Nehmen Sie die Bedienungsanleitung Ihres externen Geräts zu Hilfe.*

### Voraussetzungen:

- Das Gerät ist im Bluetooth-Modus.
  - Am externen Gerät (z. B. Mobiltelefon) ist Bluetooth aktiviert.
1. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der dazugehörigen Bedienungsanleitung geschildert, über Bluetooth mit dem sonoroHIFI.  
⇒ Nach dem Verbinden zeigt das Display dauerhaft den Text „Bluetooth“ an.

## Wiedergabe im Bluetooth-Modus steuern

**Voraussetzung:** Ein externes Gerät ist mit dem sonoroHIFI über Bluetooth verbunden.







1. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem externen Gerät, wie in der dazugehörigen Bedienungsanleitung geschildert.

## 2.



### i

*Das externe Gerät kann über die Tasten des sonoroHIFI bzw. dessen Fernbedienung eingeschränkt bedient werden.*

Steuern Sie die Wiedergabe im Bluetooth-Modus über die jeweiligen Tasten an der Fernbedienung oder am Gerät. Folgende Tasten sind im Bluetooth-Modus aktiv:


-  /  „Play / Pause“ = Wiedergabe starten; Wiedergabe unterbrechen; Wiedergabe fortsetzen.
-  /  „Vor“ = zum nächsten Titel wechseln (kurz drücken); Titel schnell vorwärts durchlaufen (gedrückt halten).
-  /  „Zurück“ = zum vorherigen Titel wechseln (kurz drücken); Titel schnell rückwärts durchlaufen (gedrückt halten).

### i

*Wenn Sie einen bestimmten Titel auf dem externen Gerät abspielen wollen, können Sie dessen Titelnummer über die Ziffer-Tasten  bis  auch direkt auswählen.*

## Verbundene Geräte löschen

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Bluetooth-Modus.

1. Halten Sie  gedrückt, um die Verbindung zu unterbrechen und das bluetoothfähige Gerät zu löschen.

## 5.3.4 Wiedergabe via AUX

### i

- Über den AUX IN 1-Eingang lassen sich weitere Audiogeräte mittels eines RCA-Kabels anschließen und abspielen.
- Über den AUX IN 2-Eingang können Sie mittels eines 3,5-mm-Klinkenstecker weitere Audiogeräte anschließen und abspielen.

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Stecken Sie das RCA-Kabel in den AUX IN 1-Eingang bzw. den 3,5-mm-Klinkenstecker in den AUX IN 2-Eingang auf der Rückseite des Geräts.
2. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis das Display „Aux.1 Eingang“ oder „Aux.2 Eingang“ anzeigt.
3. Drücken Sie **OK** bzw. **OK**, um die Quellauswahl zu bestätigen.

Oder:

Drücken Sie kurz **AUX**.

4. Schalten Sie das externe Gerät ein und steuern Sie die Wiedergabe am externen Gerät.

## 5.3.5 Wiedergabe via Optical In

### i

Über den Optical-In-Eingang lassen sich weitere Audiogeräte mittels eines Toslink-Kabels anschließen und abspielen.

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Stecken Sie das Toslink-Kabel in den Optical-In-Eingang auf der Rückseite des Geräts.
2. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis das Display „Optical Input“ anzeigt.
3. Drücken Sie **OK** bzw. **OK**, um die Quellauswahl zu bestätigen.

Oder:

Drücken Sie kurz **OPT**.

4. Schalten Sie das externe Gerät ein und steuern Sie die Wiedergabe am externen Gerät.

## 5.4 Demo-Musik abspielen

### i Demo-Musik

Im Bereitschaftsmodus kann Demo-Musik wiedergegeben werden, um das Gerät beispielsweise im Geschäft vorzuführen. Folgende Titel sind als Demo-Musik verfügbar:

- Hotel California
- Acoustics
- New Age
- Classical
- Jazz
- Rock

### Demo-Musik aktivieren

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Bereitschaftsmodus.

1. Halten Sie **OK** für ca. 3 Sekunden gedrückt.
  - ⇒ Der Modus Demo-Musik ist aktiviert.
2. Wählen Sie mit **▶▶** oder **◀◀** den gewünschten Titel aus.
  - ⇒ Das Display zeigt den Titel der Demo-Musik an.
3. Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Wiedergabe der Demo-Musik startet.

### i

Folgende Tasten sind aktiv:


- **▶▶** / **OK**
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **(O)** / **–** **+**
- **MUTE** / **🔊**
- **■**



## Demo-Musik deaktivieren

4. Drücken Sie .

Oder:


Halten Sie  für ca. 3 Sekunden gedrückt.

⇒ Der Modus Demo-Musik ist deaktiviert.

## 5.5 Wiedergabe stummschalten


**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Wiedergabemodus.

### Ton stummschalten

1. Drücken Sie **MUTE** bzw. , um den Ton stummschalten.

⇒ Das Display zeigt den Text „*Ton aus*“ an. Der Ton ist stummgeschaltet.

### Ton wieder einschalten

2. Drücken Sie **MUTE** bzw. , um den Ton wieder einzuschalten.

⇒ Der Ton ist wieder eingeschaltet.

## 6 Mit dem sonoroHIFI entspannen

### 6.1 Relax-Musik abspielen

#### **i** Relax-Musik

Eine Möglichkeit zur Entspannung bietet die Funktion „Relax“ auf Ihrem sonoroHIFI. Darin enthalten sind in sonoroHIFI gespeicherte Naturklänge, die Sie zum entspannen und erholen einladen.

Folgende Titel stehen zur Auswahl:

- Brandung
- Walgesänge
- Vögel
- Regen
- Windspiel
- Kaminfeuer

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis das Display „Relax Musik“ anzeigt.  
Oder:  
Drücken Sie kurz **RELAX**.  
⇒ Das Gerät schaltet in den Relax-Modus.
2. Drücken Sie **▶▶** / **▶** bzw. **◀◀** / **◀**, um einen Titel auszuwählen.  
Oder:  
Drücken Sie eine der Speichertasten **1** bis **6**.  
⇒ Der gewünschte Titel wird abgespielt.

#### **i**

Folgende Tasten sind aktiv:

- **▶▶** / **OK** / **▶▶**
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **(○)** / **–** / **+**
- **MUTE** / **🔊**
- **■**

### 6.2 Meditative Musik abspielen

#### **i** Meditative Musik

Eine Möglichkeit zur Entspannung bietet die Funktion „Meditate“ auf Ihrem sonoroHIFI. Darin enthalten sind in sonoroHIFI gespeicherte Hörmodule, die Sie mithilfe von sprachbasierten Anleitungen bei der Meditation unterstützen.

Folgende Hörmodule stehen zur Auswahl:

- Kurzentspannung
- Meditative Entspannung
- Progressive Muskelentspannung
- Fantasiereisen
- Entspannungsmusik

#### **Meditative Musik abspielen**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis das Display „Meditate Musik“ anzeigt.  
Oder:  
Drücken Sie kurz **MEDITATE**.  
⇒ Das Gerät schaltet in den Meditate-Modus.
2. Drücken Sie eine der Speichertasten **1** bis **5**, um eines der 5 Hörmodule (🔊 „Übersicht deutschsprachige Hörmodule“ auf Seite 51) auszuwählen.  
⇒ Der erste Titel des gewählten Hörmoduls wird abgespielt.
3. Um einen anderen Titel innerhalb eines Hörmoduls abzuspielen, drücken Sie **▶▶** / **▶** oder **◀◀** / **◀**.

#### **Sprache der meditativen Musik einstellen**


**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Meditate-Modus.

1. Drücken Sie **SETUP** bzw. **SETUP**.  
⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Bass“ an.
2. Drehen Sie **(○)**, bis das Display „Med. Sprache“ anzeigt.

3. Drücken Sie , um in das Sprachmenü zu gelangen.
4. Drehen Sie () bis zur gewünschten Sprache für die Meditation.  
 Folgende Sprachen stehen zur Auswahl:
  - „Deutsch“
  - „English“
  - „Français“
5. Drücken Sie  erneut, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die meditative Musik wird in der gewählten Sprache abgespielt. Das Display zeigt die Titel ebenfalls in der gewählten Sprache an.

## i

Die Auswahl einer Sprache für die Meditate-Funktion hat keinen Einfluss auf die Sprache der Benutzeroberfläche.

-  „Displaysprache einstellen“ auf Seite 38

## Übersicht deutschsprachige Hörmodule

Hörmodul	Titel-Nr.	Titel
<b>1</b> Kurzentspannung	1	Einleitung Kurzentspannung
	2	Entspannung durch längeres Ausatmen
	3	Entspannung durch Spüren des Gegensatzes
	4	Entspannung durch Dasein
	5	Entspannung durch Stress abgeben
	6	Entspannung durch Loslassen
	7	Entspannung durch Spüren Ihres Pulses
<b>2</b> Meditative Entspannung	1	Einleitung meditative Entspannung
	2	Meditative Atementspannung
	3	Meditative Achtsamkeitsentspannung
<b>3</b> Progressive Muskelentspannung	1	Einleitung progressive Muskelentspannung
	2	Progressive Muskelentspannung
<b>4</b> Fantasiereisen	1	Einleitung Fantasiereise
	2	Fantasiereise Strand und Wärme
	3	Fantasiereise Universum
<b>5</b> Entspannungsmusik	1	Einleitung Musik
	2	Entspannungsmusik 1
	3	Entspannungsmusik 2
	4	Entspannungsmusik 3
	5	Entspannungsmusik 4
	6	Entspannungsmusik 5

### Übersicht englischsprachige Hörmodule

Hörmodul	Titel-Nr.	Titel
1	1	<i>Intro — Relaxing by feeling your pulse</i>
	2	<i>Relaxing by feeling your pulse</i>
2	1	<i>Quick Relaxation Exercise — Relax by letting go of stress</i>
	2	<i>Relaxing by meditating on our breath</i>
3	1	<i>Intro — A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
	2	<i>A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
4	1	<i>Intro — Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
	2	<i>Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

### Übersicht französischsprachige Hörmodule

Hörmodul	Titel-Nr.	Titel
1	1	<i>Intro — Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
	2	<i>Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
2	1	<i>Relaxation courte — Relaxation par évacuation du stress</i>
	2	<i>Relaxation méditative par la respiration</i>
3	1	<i>Intro — Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
	2	<i>Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
4	1	<i>Intro — La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
	2	<i>La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

## 7 Mit dem sonoroHIFI einschlafen und aufstehen

Mit dem Gerät können Sie sich über FM-/DAB-Radio, über CD, durch Relax-Musik oder durch Wecktöne wecken lassen.

### 7.1 Alarm einstellen

Die Alarmfunktionen können sowohl im Bereitschaftsmodus als auch im Betriebsmodus des Geräts vorgenommen werden. Das Alarm-Menü führt Sie durch folgende Schritte: *Alarmzeit einstellen* → *Alarmquelle einstellen* → *Alarmlautstärke einstellen* → *Alarmwiederholung einstellen*.

#### i

Wenn Sie bei der Einstellung des Alarms ca. 10 Sekunden keine Eingaben machen, wird die Einstellung ohne zu speichern beendet.

#### Alarmzeit einstellen

1. Halten Sie **1** bzw. **1** gedrückt.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Alarm1 einstellen“.
2. Drücken Sie **0**.
  - ⇒ Sie befinden sich im Einstellwert „Alarm1 einstellen“. Die Stundenanzeige blinkt.
3. Drehen Sie **0**, bis das Display die gewünschte Stunde anzeigt.
4. Drücken Sie **0**, um die Stundenauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Minutenanzeige blinkt.
5. Drehen Sie **0**, bis das Display die gewünschte Minute anzeigt.

6. Drücken Sie **0**, um die Minutenauswahl zu bestätigen.
  - ⇒ Die Alarmzeit ist eingestellt. Das Display zeigt die Alarmquelle „Weckton“ an.

#### i

Mit **▶▶** bzw. **▶** oder **◀◀** bzw. **◀** können Sie zwischen der Stunden- und Minutenanzeige wechseln.

#### Alarmquelle einstellen

7. Drehen Sie **0**, um die gewünschte Alarmquelle auszuwählen:

FM	Wählen Sie einen FM-Programmplatz aus dem Speicher aus, mit dem das Gerät beim Wecken starten soll.
DAB	Wählen Sie einen DAB-Programmplatz aus dem Speicher aus, mit dem das Gerät beim Wecken starten soll.
CD	Wählen Sie einen Titel auf der CD aus, mit dem das Gerät beim Wecken starten soll.
Relax-Musik	Wählen Sie eine Relax-Musik aus dem Speicher aus, mit der das Gerät beim Wecken starten soll.
Weckton	Wählen Sie einen Weckton aus dem Speicher aus, mit dem das Gerät beim Wecken starten soll:  <i>Piepton</i>  <i>Awakening</i>  <i>Vogelruf</i>  <i>Gitarre</i>  <i>Piano</i>  <i>Xylofon</i>

8. Drücken Sie **0**, um die ausgewählte Alarmquelle zu bestätigen.
  - ⇒ Die Alarmquelle ist eingestellt. Das Display zeigt die Alarmlautstärke unter „Alarm Volume“ an.

## Alarmlautstärke einstellen

1. Drehen Sie (○), um die Lautstärke von Stufe 1–32 einzustellen.
10. Drücken Sie ○, um die ausgewählte Lautstärke zu bestätigen.
  - ⇒ Die Alarmlautstärke ist eingestellt. Das Display zeigt die Alarmwiederholung „täglich“ an.

## Alarmwiederholung einstellen

11. Drehen Sie (○), um die gewünschte Alarmwiederholung auszuwählen. Sie können zwischen folgenden Einstellungen wählen:
  - „einmal“
  - „täglich“
  - „an Wochenenden“
  - „an Wochentagen“
12. Drücken Sie ○, um die ausgewählte Alarmwiederholung zu bestätigen.
  - ⇒ Die Alarmwiederholung ist eingestellt. Die Alarmeinstellungen sind beendet.

## 7.2 Alarm aktivieren/deaktivieren

### i

Sobald ein Kopfhörer angeschlossen ist, ertönt das Alarmsignal lediglich aus dem Kopfhörer. Stellen Sie sicher, dass kein Kopfhörer angeschlossen ist, wenn Sie den Alarm aktivieren wollen.

### Alarm aktivieren

1. Um den Alarm zu aktivieren, drücken Sie kurz bzw. an.
  - ⇒ Das Display zeigt an. Der Alarm ist aktiviert.

### Alarm deaktivieren

1. Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie erneut / .
  - ⇒ wird nicht mehr angezeigt. Der Alarm ist deaktiviert.

## 7.3 Alarmsignal ausschalten

**Voraussetzung:** Das Alarmsignal ertönt.

1. Drücken Sie eine der folgenden Tasten, um das Alarmsignal auszuschalten:



- ⇒ Das Alarmsignal verstummt und der Alarm ist ausgeschaltet.

### i

Um das Alarmsignal so auszuschalten, dass der Ton nach einer festgelegten Zeit erneut ertönt, verwenden Sie die Snooze-Funktion.

- „Snooze einstellen“ auf Seite 54

### i

Der eingestellte Alarm bleibt auch nach Ausschalten des Alarmsignals für den nächsten Tag aktiviert (Ausnahme: einmalige Alarmwiederholung wurde eingestellt).

- „Alarm einstellen“ auf Seite 53

## 7.4 Snooze einstellen

Snooze ist eine Weckfunktion, bei der das Alarmsignal nach einem festgelegten Zeitintervall noch einmal ertönt. Sie können das entsprechende Zeitintervall vorab speichern oder direkt nach dem Ertönen des ersten Alarmsignals einstellen.

### Zeitintervall für Snooze einstellen

1. Bereitschaftsmodus: Drücken Sie kurz .

Oder:

Betriebsmodus: Halten Sie gedrückt.

- ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Snooze“ an.



2. Drehen Sie (○), bis das Display das gewünschte Zeitintervall für die Snooze-Funktion anzeigt.
3. Drücken Sie ○, um das ausgewählte Zeitintervall zu bestätigen.
  - ⇒ Das Zeitintervall ist eingestellt.

## **i**

Alternativ können Sie auch direkt bei Ertönen des Alarms (○) drehen, um die gewünschte Weckwiederholungszeit einzustellen, und anschließend ○ drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

### **Snooze aktivieren**

**Voraussetzung:** Das Alarmsignal ertönt.

1. Drücken Sie .
  - ⇒ Die Snooze-Funktion ist aktiviert und im Display erscheint das Symbol ZZZ über dem Alarmsymbol . Das Display zeigt die verbleibende Zeit bis zum erneuten Alarmsignal an.

### **7.5 Sleptimer einstellen**

Sleptimer ist eine Funktion zum Einschlafen, bei der das Gerät nach Ablauf eines festgelegten Zeitintervalls automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet.

#### **Zeitintervall für Sleptimer einstellen**

**Voraussetzung:** Das Gerät ist im Betriebsmodus.

1. Halten Sie **SLEEP** gedrückt.
  - ⇒ Das Display zeigt den Einstellwert „Sleep“ an.
2. Drehen Sie (○), bis das Display das gewünschte Zeitintervall für die Sleptimer-Funktion anzeigt.

## **i**

Das maximale Zeitintervall beträgt 120 Minuten.

3. Drücken Sie ○, um das ausgewählte Zeitintervall zu bestätigen.
  - ⇒ Das Zeitintervall ist eingestellt.

## **i**

Alternativ können Sie den Einstellwert „Sleep“ auch über **SETUP** in folgendem Menüpfad anpassen: Setup → Einstellwerte → Sleptimer → Sleep.

### **Sleptimer aktivieren**

1. Drücken Sie **SLEEP**.
  - ⇒ Der Sleptimer ist aktiviert. Das Display zeigt das Symbol **SLEEP** an.

## **i**

Wenn das eingestellte Zeitintervall verstrichen ist, wird die Wiedergabe langsam ausgeblendet.

### **Sleptimer deaktivieren**

1. Drücken Sie **SLEEP** erneut.
  - ⇒ Der Sleptimer ist deaktiviert. **SLEEP** wird nicht mehr angezeigt.

## **i**

Wenn das Gerät über den Sleptimer ausgeschaltet wurde, startet es beim nächsten Einschalten im zuletzt gehörten Modus.

## 8 Mögliche Störungen an dem sonoroHIFI beseitigen

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten. Dabei muss es sich nicht immer um einen Defekt am Gerät handeln. Prüfen Sie deshalb anhand nachfolgender Tabelle, ob Sie die Störung selbst beseitigen können.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät schaltet nicht ein	Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen	Schließen Sie das Netzkabel richtig an. ☞ „Spannungsversorgung herstellen“ auf Seite 28
Gerät reagiert nicht	Fehler im Gerät	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. ☞ „Gerät ein- und ausschalten“ auf Seite 34  Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der sonoro audio GmbH. ☞ „Kontaktdaten“ auf Seite 9
Kein Ton	Kopfhörer ist eingesteckt	Ziehen Sie den Kopfhörer aus dem Anschluss an der Vorderseite des Geräts.
	Lautstärke ist auf minimal eingestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke. ☞ „Lautstärke einstellen“ auf Seite 39
	Ton ist ausgeschaltet	Schalten Sie den Ton ein. ☞ „Wiedergabe stummschalten“ auf Seite 49
	Falscher Modus ist eingestellt	Wählen Sie eine andere Audioquelle. ☞ „Audioquelle wählen“ auf Seite 40
CD-Wiedergabe wird nicht gestartet	CD-Format wird nicht unterstützt	Legen Sie eine andere CD ein.
	CD ist verschmutzt	Reinigen Sie die CD.
	CD ist beschädigt	Legen Sie eine andere CD ein.
	CD ist verkehrt herum im CD-Schlitz	Werfen Sie die CD aus und legen Sie sie richtig herum ein.
	CD ist nicht die Original-CD	Legen Sie die Original-CD oder eine andere CD ein.
Keine oder gestörte Bluetooth-Verbindung	Störungen durch andere Funk-sender oder Geräte	Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem sonoroHIFI und der Störquelle.



Störung	Mögliche Ursache	Behebung
	Software am externen Bluetooth-Gerät ist nicht aktuell.	Stellen Sie sicher, dass die aktuelle Software-Version auf Ihrem externen Bluetooth-Gerät installiert ist. Informieren Sie sich bei dem Hersteller des externen Bluetooth-Geräts, welche Software-Versionen verfügbar sind.
Steuerung eines externen Bluetooth-Geräts über das sonoroHIFI funktioniert nicht oder nur fehlerhaft	Software des externen Bluetooth-Geräts blockiert die Steuerung über das sonoroHIFI.	Steuern Sie die Wiedergabe direkt über das externe Bluetooth-Gerät.
Schlechte FM-/DAB-Empfangsqualität	FM-/DAB-Antenne ist nicht richtig ausgerichtet	Richten Sie die Antenne neu aus. ☞ „Antenne anschließen“ auf Seite 34
Fernbedienung funktioniert nicht oder nur fehlerhaft	Abstand ist zu groß	Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
	Batterie ist leer	Tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus. ☞ „Batterien einlegen“ auf Seite 27
Alarm funktioniert nicht	Alarm ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie den Alarm ein. ☞ „Alarm aktivieren/deaktivieren“ auf Seite 54
	Wecklautstärke ist auf minimal eingestellt	Erhöhen Sie die Wecklautstärke. ☞ „Alarm einstellen“ auf Seite 53
	Kopfhörer ist eingesteckt	Ziehen Sie den Kopfhörer aus dem Anschluss an der Vorderseite des Geräts.
Gerät zeigt falsche Uhrzeit an	DAB-Sender sendet falsche Uhrzeit	Deaktivieren Sie die automatische Uhrzeiteinstellung und stellen Sie die Uhrzeit manuell ein. ☞ „Uhrzeit und Datum einstellen“ auf Seite 36

## 9 sonoroHIFI reinigen

### ▲ HINWEIS!

#### Sachschäden durch unsachgemäße Reinigung!

Falsche Reinigung kann zu eingeschränkter Funktionalität und Schäden am Gerät führen.

- Verwenden Sie keinesfalls scharfe oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts angreifen.
- Verwenden Sie keine Heiß- oder Druckluft zur Trocknung.
- Die Ecken und Kanten des Geräts sind druckempfindlich. Schützen Sie diese vor zu hohem Druck.

#### Fingerabdrücke und leichte Verschmutzungen reinigen

1. Reinigen Sie das Gerät nur von außen mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie dazu das im Lieferumfang enthaltene sonoroHIFI Reinigungstuch.

■ ☞ „Lieferumfang“ auf Seite 13

#### Starke Verschmutzungen reinigen

1. Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
2. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

## 10 Garantie

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

- Garantieansprüche können nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 2 Jahren (1 Jahr in Nordamerika und Australien), gerechnet ab Kaufdatum, geltend gemacht werden.
- Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl, durch Reparatur oder Austausch des Geräts, unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.
- Bei Reklamationsanfragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie unter (☞ „Kontakt Daten“ auf Seite 9) oder auf [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de).
- Mit Reparatur oder Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 2 Jahren (1 Jahr in Nordamerika und Australien) ab Kaufdatum.
- Von der Garantie ausgenommen sind Batterien, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt die Garantie ebenfalls.

**sonoro**

# sonoroHIFI (SO-510)

---

High-end music system with  
Bluetooth® technology



sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
GERMANY  
Telephone: +49 2131 8834-141  
Fax: +49 2131 7517-599  
Email: [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet: [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

# Table of contents

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>63</b>
<b>2</b>	<b>For your own safety.....</b>	<b>63</b>
	2.1 Symbols in this manual.....	63
	2.2 Intended use.....	63
	2.3 Children and persons with limited cognitive abilities.....	64
	2.4 Power supply.....	64
	2.5 Batteries.....	64
	2.6 Laser.....	64
	2.7 Transport/shipping.....	65
	2.8 Ambient conditions.....	65
	2.9 Operation.....	65
	2.10 Headphone use.....	66
	2.11 In case of defects.....	66
	2.12 Disposal at end of useful life.....	66
<b>3</b>	<b>Getting to know your sonoroHIFI.....</b>	<b>67</b>
	3.1 Scope of delivery.....	67
	3.2 Controls and ports.....	68
	3.3 Display.....	75
	3.4 Menu overview.....	77
	3.5 Compatible formats.....	77
	3.6 Technical data.....	77
	3.7 Marks of approval and certificates.....	78
	3.8 Declaration of Conformity.....	78
<b>4</b>	<b>Unpacking your sonoroHIFI and commencing operation.....</b>	<b>80</b>
	4.1 Unpacking the device.....	80
	4.2 Inserting the battery.....	80
	4.3 Connecting the power supply.....	82
	4.4 Attaching the optional stand.....	83
	4.5 Connecting the antenna.....	88
	4.6 Switching the device on and off.....	88
	4.7 Connecting the headphones.....	89
	4.8 Display brightness level.....	89
	4.9 Setting the date and time.....	90
	4.10 Setting the display language.....	92
	4.11 Resetting the device to the factory settings.....	92
<b>5</b>	<b>Experience audio with the sonoroHIFI.....</b>	<b>93</b>
	5.1 Adjusting the volume.....	93
	5.2 Sound settings.....	93
	5.2.1 Adjusting the bass and treble.....	93

---

5.2.2	Setting the equaliser effect.....	93
5.3	Selecting an audio source.....	94
5.3.1	Radio playback.....	94
5.3.1.1	FM radio.....	95
5.3.1.2	DAB radio.....	96
5.3.2	CD playback.....	98
5.3.3	Bluetooth playback.....	99
5.3.4	AUX playback.....	101
5.3.5	Playback via Optical In.....	101
5.4	Playing back demo music.....	101
5.5	Muting the audio playback.....	102
<b>6</b>	<b>Relaxing with the sonoroHIFI.....</b>	<b>103</b>
6.1	Play Relax Music.....	103
6.2	Playing meditative music.....	103
<b>7</b>	<b>Falling asleep and waking up with the sonoroHIFI.....</b>	<b>106</b>
7.1	Setting the alarm.....	106
7.2	Activating/deactivating the alarm.....	107
7.3	Switching off the alarm sound.....	107
7.4	Snooze settings.....	107
7.5	Sleep timer settings.....	108
<b>8</b>	<b>Troubleshooting problems with the sonoroHIFI.....</b>	<b>109</b>
<b>9</b>	<b>Cleaning your sonoroHIFI.....</b>	<b>110</b>
<b>10</b>	<b>Warranty.....</b>	<b>111</b>

## 1 Introduction

Thank you for purchasing a sonoroHIFI.

This manual and the safety instructions provide all the information required for trouble-free and safe operation of the device.

- Read these operating instructions and the safety instructions in their entirety before using the device.
- Keep these operating instructions for future reference.
- If you pass the device on to a third party, please provide them with the operating instructions and safety instructions as well.
- Failure to follow these operating instructions can result in serious injury or damage to the device.
- We assume no liability for damage resulting from failure to observe the instructions in this manual.

The images in this manual are intended to illustrate the actions necessary to operate the device.

Enjoy your device!

### Contact data

Address	sonoro audio GmbH Nordkanalallee 94 41464 Neuss GERMANY
Phone	+49 2131 8834-141
Fax	+49 2131 7517-599
E-mail	support@sonoro.de
Internet	www.sonoro.de

### *i*

*In order to make it easier for you to operate your sonoroHIFI, the device's controls are marked clearly in these operating instructions. Symbols for buttons on the device have a grey background, while symbols for buttons on the remote control have a black background.*

#### **Example:**

**SETUP** = SETUP button on the device

**SETUP** = SETUP button on the remote control

## 2 For your own safety

### 2.1 Symbols in this manual

#### Safety instructions

Important information for your safety is highlighted accordingly. Always take care to observe these instructions in order to avoid accidents and damage to the device:

#### **▲ WARNING!**

Indicates a potentially hazardous situation that may result in fatal or serious injury.

#### **▲ CAUTION!**

Indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury.

#### **▲ NOTICE!**

Indicates a potentially hazardous situation that may result in material and environmental damage.

### Helpful tips and recommendations

#### *i*

*Highlights information and useful recommendations.*

### 2.2 Intended use

The device is intended for personal use only. It is not intended for commercial use. The device is solely intended for the following tasks:

- Playback of FM/DAB radio stations.
- Playback of audio/MP3 and WMA CDs.
- Audio playback from external devices connected via AUX or Optical In.
- Audio playback from Bluetooth-enabled devices (e.g. mobile phones).

Any other use is considered improper use and is prohibited. We assume no liability for damages resulting from improper use.

## 2.3 Children and persons with limited cognitive abilities

- Do not leave the device unattended and do not use it when children or persons who are unable to judge the associated risks are nearby.
- Persons (including children) who are not able to safely operate the device due to their physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge regarding the device, should not operate this device without proper supervision or instruction by a responsible person. Please keep it safely out of their reach.
- Keep batteries out of reach of children. Risk of swallowing! If you notice or suspect that someone has swallowed a battery, seek medical aid immediately.
- Remember that packaging materials should not be toyed with. Risk of suffocation!

## 2.4 Power supply

The device is powered electrically, so there is always a risk of electric shock. As such, pay particular attention to the following instructions:

- Never touch the power plug with wet hands.
- When you want to pull the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug itself. Never pull on the power cable, as this could damage it.
- Ensure unobstructed access to the power outlet so that the power plug can be pulled out immediately in case of an emergency.
- Make sure that the power cable is not bent, pinched or run over. Lay the power cable in such a way that it is not a tripping hazard or within reach of children.
- Keep the device away from rain, moisture and any heat sources.
- Only operate the device if the electrical voltage indicated on the device nameplate and the power plug matches the voltage of your power outlet. Incorrect voltage may irreparably damage the device.
- In order to prevent fire hazards, disconnect the device completely from the power supply when you will not be using the device for a long period of time. Do this by unplugging the power plug from the AC outlet.
- The power cord is used as a disconnected device, the disconnect device shall remain readily accessible.

## ■ Symbols



This is CLASS II apparatus with double insulation, and no protective earth provided.



Nature of supply:  
a.c. only

## 2.5 Batteries

- Never attempt to recharge or open the batteries. Explosion hazard!
- Never damage or warp the batteries.
- Never throw the batteries into an open fire or expose them to high temperatures.
- Failure to observe these guidelines may cause fluid to escape from the battery, which can cause skin irritation. In case of contact:
  - Wash off the fluid with plenty of clear water.
  - Do not rub your eyes. Instead, rinse eyes with plenty of clear water for 10 minutes and seek immediate medical attention.
- Only use batteries of the same or an equivalent type. Explosion hazard!
- Remove the batteries from the battery compartment as soon as they are empty, or if you do not intend to use the device for a long period of time.
- Take attention to the environmental aspects of battery disposal
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

## 2.6 Laser



Fig. 1: Laser

This device is classified as a Class 1 laser device. Laser beams can injure your eyes. As such, please observe the following instructions:

- Do not attempt to take the device apart.
- To avoid risks: All maintenance and repair work must always be performed by the manufacturer or its customer service department.



## 2.7 Transport/shipping

### ⚠ CAUTION!

#### Risk of injury due to heavy weight!

Due to its weight, the device can cause injury if carried by a single person during transportation, either during lifting or if it is dropped on body parts.

- Always work in a team of two when lifting and transporting the device.
- Always work in a team of two when attaching the stand.

Improper transport/shipping can lead to damage to the device's surface or the media inside it, thus preventing it from working properly.

#### ■ Personal safety

Whilst driving in a vehicle, store the device in such a way that it does not endanger the occupants.

#### ■ Preventing damage to the device

The front, edges and corners of the device are all vulnerable to pressure. Protect these areas to prevent them from being subjected to excessive loads. Never tilt the device over its corners or edges. Always work in a team of two when lifting the device to turn it. Never place the device face-down.

■ To transport or ship the device, please pack it in the enclosed protective cases and store it in its original packaging. Keep the original packaging for this purpose.

■ If you lose the original packaging, use another box of sufficient size for transport. There must be a minimum clearance of 10 cm between the device housing/external control elements and all sides of the box. Fill this space with polystyrene.

#### ■ Protecting the media inside the device

To avoid damage to the medium inside the device, remove it before transport/shipping.

## 2.8 Ambient conditions

In order to ensure that the device can be operated safely, certain ambient conditions must be observed.

#### ■ Weather, moisture and temperatures

- Protect the device and remote control from the weather, moisture and high temperatures. Never use the device outdoors, and never place it in areas with increased exposure to sunlight.

- Protect the device and remote control from liquids. Never place objects containing liquids on or next to the device.

#### ■ Installation location

- Never use the device or remote control in areas with high levels of humidity, e.g. bathrooms.
- Never use the device or remote control in areas with high levels of humidity, e.g. bathrooms. Protect it from heavy soiling, e.g. splashes of grease and uncleaned extraction air in the kitchen.
- Never place the device on or in the immediate vicinity of fire and heat sources, e.g. burning candles, stove tops or radiators.
- Both the room in which you install the device and its position in the room will have a significant effect on the sound of your sonoroHIFI. Ideally, it should be positioned without obstructions and opposite the listening position, with a clearance of approx. 50 cm from walls at the rear and sides. Since every room is different, we recommend experimenting with the position a little.
- The device is suitable for use in tropical and/or moderate climates.

#### ■ Installation surface

- Place the device on a sturdy surface to prevent severe mechanical vibrations.
- Do not place the device on surfaces into which it may sink, as this will obstruct the ventilation openings. This prevents heat from building up inside the device.

#### ■ Ventilation

- Set up the device in such a way that adequate ventilation is ensured in order to prevent heat form building up inside the device.
- Do not cover the ventilation openings on the rear and underside of the device by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Always keep a minimum distance of 10 cm from other objects or walls.
- Never remove the 4 feet from the underside of the device.

## 2.9 Operation

- The rubber feet of the device may produce stains on certain surfaces. Use a suitable surface.
- Do not use any media other than those specified in this manual.

- Do not insert any objects other than the permitted CDs into the CD slot of the device. Special formats will damage your device.
- Never use any power or antenna cables other than those permitted. Using the wrong power supply will damage your device.

## 2.10 Headphone use

- Always decrease the volume of the device before putting on the headphones. Increase the volume to the desired level only after the headphones are in the correct position.
- Do not set the volume too high when using the headphones. If you hear permanent noise or background noise in your ears (ringing), immediately decrease the volume or stop using the headphones altogether.
- Never adjust the volume so high that you are no longer aware of your immediate surroundings.

## 2.11 In case of defects

If the device develops a defect, do not attempt to repair it on your own.

- If the power plug, adapter or power cable of this device is damaged, they must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department to prevent risk of electric shock.
- Should any fluid enter the device, or if the device has been dropped or otherwise damaged, have it checked by an authorised dealer. Immediately disconnect the device from the power supply and contact an authorised dealer as soon as possible.

## 2.12 Disposal at end of useful life



Fig. 2: Do not dispose of in household waste

Devices that are marked with this symbol (Fig. 2) should not be disposed of in household waste. They must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electro-technical devices. Information regarding the disposal of old equipment can be obtained from your municipality, local waste disposal company and the store where you purchased this device. Proper disposal of old devices prevents environmental damage and does not jeopardise your health.

Batteries may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. Return the batteries to a municipal collection point or have them disposed of by a specialist company.

### ▲ ENVIRONMENT!

#### Environmental hazard as a result of incorrect disposal!

Incorrect disposal can be hazardous to the environment.

- Enlist authorised, specialist companies to dispose of electrical scrap and electronic components.
- If in doubt, contact your local municipal authority or specialist disposal company for information on environmentally conscious disposal.

---

### **3 Getting to know your sonoroHIFI**

#### **3.1 Scope of delivery**

In addition to the sonoroHIFI itself, the following accessories are also included in the scope of delivery:

- Remote control
- Two batteries (CR2032, 3 V)
- Power cable
- FM/DAB cable antenna
- sonoroHIFI cleaning cloth
- sonoroHIFI protective case
- Operating instructions



## 3.2 Controls and ports











### sonoroHIFI, front view




Fig. 3: sonoroHIFI, front view

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| ① Skip back button     | ⑨ Mute button           |
| ② Play/Pause button    | ⑩ Alarm button          |
| ③ Skip forwards button | ⑪ Eject button          |
| ④ Stop button          | ⑫ Function button       |
| ⑤ Display              | ⑬ Headphone port        |
| ⑥ Favourite button     | ⑭ Standby on/off button |
| ⑦ Setup button         | ⑮ CD slot               |
| ⑧ Click wheel          |                         |

Item	Control/port	Function
①		<b>Skip back button</b> Press briefly: navigate through menu options; go back to previous track/station; search for FM/DAB station. Press and hold: rewind.
②		<b>Play/Pause button</b> Press briefly: start/pause playback.

Item	Control/port	Function
③		<b>Skip forwards button</b> Press briefly: navigate through menu options; go to next track/station; search for FM/DAB station. Press and hold: fast forward.
④		<b>Stop button</b> Press briefly: stop playback; DAB mode: retrieve DAB info. Press and hold: Bluetooth mode: disconnect and delete Bluetooth connection.
⑤	Display	<b>Display</b> In standby: displays the current time and date. With device on: shows information on the current mode.
⑥		<b>Favourite button</b> Press briefly: go to next FM/DAB station in favourites list. Press and hold: add station to favourites list.
⑦		<b>Setup button</b> Press briefly: open settings menu.
⑧		<b>Click wheel</b> Press briefly: confirm selection in menu; start/stop audio playback; switch off alarm. Press and hold (standby): start demo music. Press and hold (device on): manually set FM frequency.
		Turn: adjust volume; navigate through menu options.
⑨		<b>Mute button</b> Press briefly (standby): set snooze. Press briefly (device on): mute playback; activate snooze. Press and hold (device on): activate snooze.
⑩		<b>Alarm button</b> Press briefly: activate/deactivate alarm; switch off alarm. Press and hold: set alarm.
⑪		<b>Eject button</b> Press briefly: eject CD.
⑫		<b>Function button</b> Press briefly: change playback mode.

Item	Control/port	Function
⑬	Headphone port	<b>Headphone port</b> Port for headphones.
⑭		<b>Standby on/off button</b> Press briefly: switch between standby mode and device on; switch off alarm.
⑮	CD slot	<b>CD slot</b> Takes CDs into the device.

## sonoroHIFI, rear view

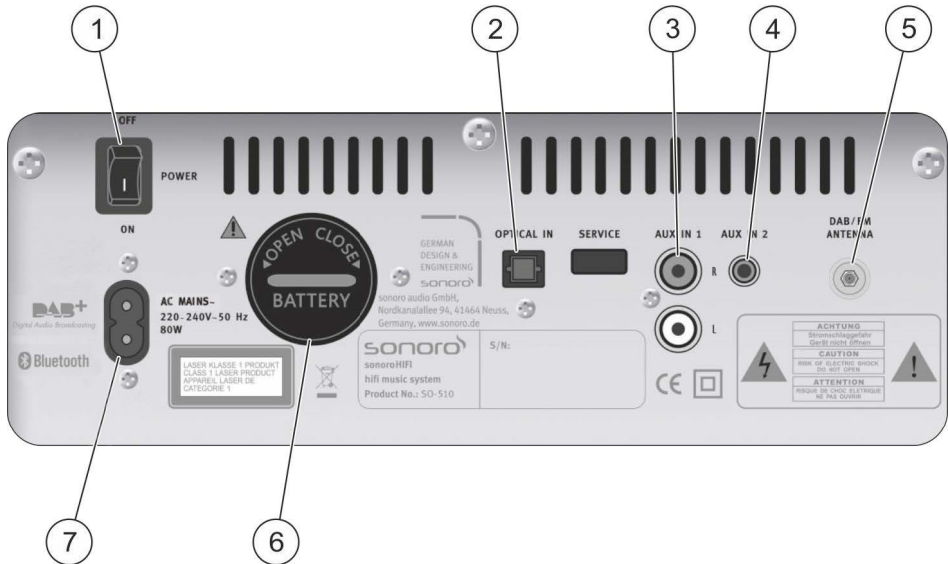


Fig. 4: Ports at rear of sonoroHIFI

- ① Mains power on/off
- ② OPTICAL IN
- ③ AUX IN 1
- ④ AUX IN 2
- ⑤ DAB/FM antenna
- ⑥ Battery compartment
- ⑦ AC INPUT

Item	Control/port	Function
①	<b>Mains power on/off</b>	Switches the device on/off.
②	<b>OPTICAL IN</b>	Port for external audio devices (TOSLINK cable).
③	<b>AUX IN 1</b>	Port for external audio devices (RCA).
④	<b>AUX IN 2</b>	Port for external audio devices (3.5 mm jack).
⑤	<b>DAB/FM antenna</b>	Port for the antenna (included) or an external antenna.
⑥	<b>Battery compartment</b>	The battery (CR2032, 3V) keeps the clock running in case of power failure.
⑦	<b>AC INPUT</b>	220 – 240 V power connection for the included power supply cable.

## sonoroHIFI remote control

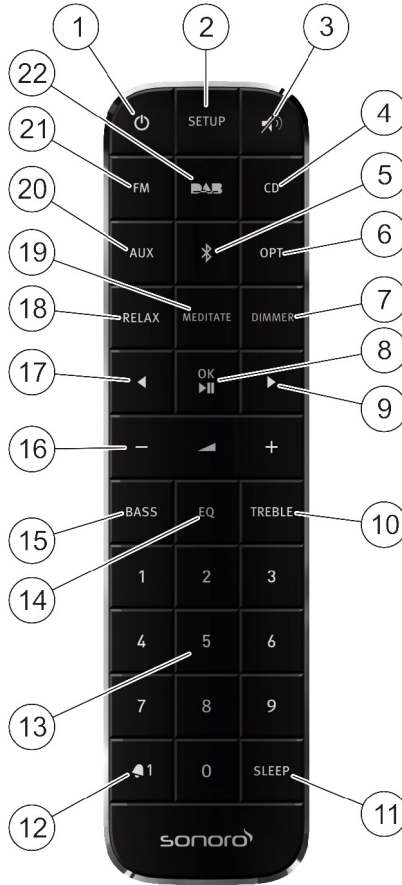
























Fig. 5: sonoroHIFI remote control

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| ① Standby on/off button | ⑫ Alarm button           |
| ② Setup button          | ⑬ Number buttons (0 – 9) |
| ③ Mute button           | ⑭ EQ button              |
| ④ CD button             | ⑮ Bass button            |
| ⑤ Bluetooth button      | ⑯ Volume button          |
| ⑥ Optical in button     | ⑰ Skip back button       |
| ⑦ Dimmer button         | ⑱ Relax button           |
| ⑧ OK/Play/Pause button  | ⑲ Meditate button        |
| ⑨ Skip forwards button  | ⑳ AUX button             |
| ⑩ Treble button         | ㉑ FM button              |
| ⑪ Sleep button          | ㉒ DAB button             |




Item	Control	Function
①		<b>Standby on/off button</b> Press briefly: switch between standby mode and device on; switch off alarm.
②		<b>Setup button</b> Press briefly: open settings menu.
③		<b>Mute button</b> Press briefly (standby): set snooze. Press briefly (device on): mute playback; activate snooze. Press and hold (device on): activate snooze.
④		<b>CD button</b> Press briefly: Switch on CD mode; in CD mode : display ID3 tag if available.
⑤		<b>Bluetooth button</b> Press briefly: Switch on Bluetooth mode; in Bluetooth mode: display track information if available.
⑥		<b>Optical in button</b> Press briefly: Switch on OPT mode.
⑦		<b>Dimmer button</b> Press briefly: increase the display brightness for 3 sec. Press and hold: adjust display brightness level.
⑧		<b>OK/Play/Pause button</b> Press briefly: start/pause playback; confirm selection in menu.
⑨		<b>Skip forwards button</b> Press briefly: navigate through menu options; go to next track/station; search for FM/DAB station. Press and hold: fast forward.
⑩		<b>Treble button</b> Press briefly: adjust the treble.
⑪		<b>Sleep button</b> Press briefly: activate/deactivate sleep timer. Press and hold: set sleep timer.
⑫		<b>Alarm button</b> Press briefly: activate/deactivate alarm; switch off alarm. Press and hold: set alarm.
⑬		<b>Number buttons (0 – 9)</b> Press briefly: retrieve stored FM/DAB station; load CD track. Press and hold: store FM/DAB station.


Item	Control	Function
⑭		<b>EQ button</b> Press briefly: set equaliser effect.
⑮		<b>Bass button</b> Press briefly: adjust the bass.
⑯		<b>Volume button</b> Press briefly: adjust the volume.
⑰		<b>Skip back button</b> Press briefly: navigate through menu options; go back to previous track/station; search for FM/DAB station. Press and hold: rewind.
⑱		<b>Relax button</b> Press briefly: play Relax Music.
⑲		<b>Meditate button</b> Press briefly: play meditative music.
⑳		<b>AUX button</b> Press briefly: switch on AUX mode.
㉑		<b>FM button</b> Press briefly: switch on FM radio mode.
㉒		<b>DAB button</b> Press briefly: switch on DAB radio mode; in DAB mode: retrieve DAB info.

## ***i***

*In order to make it easier for you to operate your sonoroHIFI, the device's controls are marked clearly in these operating instructions. Symbols for buttons on the device have a grey background, while symbols for buttons on the remote control have a black background.*

### **Example:**

 = SETUP button on the device

 = SETUP button on the remote control








## 3.3 Display



Fig. 6: Display, sonoroHIFI

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| ① Sleep timer function               | ⑫ Display for text elements                   |
| ② Relax mode                         | ⑬ Current time                                |
| ③ FM mode                            | ⑭ Equaliser effect                            |
| ④ CD mode                            | ⑮ Saved programme channel for current station |
| ⑤ DAB mode                           | ⑯ CD mode: <i>CD Resume</i>                   |
| ⑥ AUX mode                           | ⑰ CD mode: <i>Repeat One</i>                  |
| ⑦ Optical in mode                    | ⑱ Bluetooth mode                              |
| ⑧ Snooze function                    | ⑲ Headphones                                  |
| ⑨ Time suffix in the 12-hour setting | ⑳ CD mode: <i>Repeat Disc</i>                 |
| ⑩ Alarm function                     | ㉑ CD mode: <i>Shuffle Disc</i>                |
| ⑪ Time suffix in the 12-hour setting |   |

Item	Symbol	Function
①	<b>SLEEP</b>	The sleep timer function is on.
②	<b>RELAX</b>	The Relax mode is on.
③	<b>FM</b>	FM mode is on.
④	<b>CD</b>	CD mode is on.
⑤	<b>DAB</b>	DAB mode is on.
⑥	<b>AUX</b>	AUX mode is on.
⑦	<b>OPTICAL</b>	Optical in mode is on.
⑧	<b>zzz</b>	The snooze function is on.
⑨	<b>AM</b>	Time suffix in the 12-hour setting (1st half of day).

Item	Symbol	Function
⑩		The alarm function is on. Shows the alarm time.
⑪	<b>PM</b>	Time suffix in the 12-hour setting (2nd half of day).
⑫	<b>Text field</b>	Display for text elements, e.g. display date, menu, settings.
⑬	<b>Time</b>	Displays the current time.
⑭	<b>EQ</b>	The equaliser effect is on.
⑮	<b>PRESET</b>	Displays the saved programme channel for the current station (if the current station is saved).
⑯		CD mode: „ <i>CD Resume</i> “ is on. The CD will resume playback from the position at which playback was last paused.
⑰		CD mode: „ <i>Repeat One</i> “ is on. The current track will be played again when it finishes.
⑱		Bluetooth mode is on.
⑲		Headphones are connected.
⑳		CD mode: „ <i>Repeat Disc</i> “ is on. All the tracks on the CD will be played again when the CD finishes.
㉑		CD mode: „ <i>Shuffle Disc</i> “ is on. The tracks on the CD are played in a random order.

### 3.4 Menu overview

sonoroHIFI has two different basic modes.

- Standby
- Device on

Different settings can be adjusted in each of these modes. The table below shows which settings are available in which mode.

Setting	Standby	Device on
Display brightness level	✓	✓
Manual time adjustment	✓	
Manual date adjustment	✓	
Switch display date on/off	✓	
Time format		✓
Date format		✓
Automatic date and time updates		✓
Display language		✓
Alarm settings	✓	✓
Activate/deactivate alarm	✓	✓
Snooze settings	✓	✓
Activate snooze	✓	✓
Sleep timer settings		✓
Volume		✓
Sound settings		✓
Audio settings and playback		✓
Play demo music	✓	
Play Relax Music		✓
Play meditative music		✓
Resetting the device to the factory settings		✓

### 3.6 Technical data

sonoroHIFI device

Specification	Value
Dimensions (L x B x H)	approx. 530 x 400 x 297 mm
Weight	approx. 22 kg

### 3.5 Compatible formats

#### ⚠ NOTICE!

**Material damage due to using an incorrect CD format!**

Inserting an incorrect CD format, such as a mini-disc, can damage the device.

- Only use compatible CD formats.

- CD-DA
- CD-R
- CD-RW
- MP3-CD
- WMA-CD

Specification	Value
FM reception range	87.5 MHz – 108 MHz
DAB/DAB+ reception range	174,928 MHz – 239.2 MHz
Tuning range	(FM) 50 KHz
Power cable, power	Input: 220 – 240 V ~50 Hz
Bluetooth	Version: 4.1 Profile: AVRCP 1.5, A2DP 1.3 Supports SBC, AAC, Bluetooth aptX® streaming
AUX IN 1	Port: RCA Sensitivity: 500 mV
AUX IN 2	Port: 3.5 mm jack Sensitivity: 250 mV
Optical In, TOSLINK	Supports linear PCM Sample rate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, Channel: Stereo 16 bit, 24 bit
Batteries	Lithium battery: 3 V, type CR2032
Laser	Class 1
Ports	Headphones, AUX IN 1, AUX IN 2, Optical In
CD	Playback formats: Audio CD, MP3 CD, WMA CD, CD-R* und CD-RW* (*Playback dependent on quality of recording and medium.)

### **i**

A stand is available for the sonoroHIFI.

### **sonoroSTAND (sonoroHIFI stand)**

Specification	Value
Dimensions (L x B x H)	approx. 520 x 370 x 517 mm
Weight	approx. 7.9 kg

### **3.7 Marks of approval and certificates**

#### **Bluetooth**



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by sonoro audio GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

### 3.8 Declaration of Conformity



Product: sonoroHIFI

Model: SO-510

Manufacturer: sonoro audio GmbH, Nordkanalallee  
94, 41464 Neuss, Germany

We hereby declare that the sonoroHIFI meets the essential requirements of the *EMC Directive 2014/30/EU*, the *Low Voltage Directive 2014/35/EU*, the *Radio Equipment Directive 2014/53/EU*, the *Eco-design Directive 2009/125/EC* and the *Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU*, including changes valid at the time of the declaration, due to its design, engineering and build.

## 4 Unpacking your sonoroHIFI and commencing operation

### 4.1 Unpacking the device

All parts of the device are delivered in a single cardboard box. Keep all the packaging material in case you need to transport or ship your sonoroHIFI again at a later date.

#### ⚠ WARNING!

##### Risk of suffocation when playing with the packaging!

The packaging material presents a choking hazard.

- Keep the packaging material out of reach of children and people who are unable to judge the hazard involved.

1. Open the box and remove the operating instructions and the accessories at top of the box.
2. Before all work, read the operating instructions all the way through, including the safety instructions.
- 3.

#### ⚠ CAUTION!

Due to its weight, the device can cause injury if removed by a single person.

Remove the device in a team of two, following the steps below:

- Grip onto the carrying handles of the sonoro protective case.
- Lift the device out of the box vertically.
- Carefully set the device down on a sturdy surface.

4. Check the contents are all present and undamaged.

- 📄 „*Scope of delivery*“ on page 67

Should you detect any damage, contact your dealer or sonoro audio GmbH customer support immediately.

- 📄 „*Contact data*“ on page 63

5. Place the device in a suitable location.

- 📄 „*Ambient conditions*“ on page 65

6. Remove the protective film from the display.

### 4.2 Inserting the battery

#### ⚠ WARNING!

##### Risk of injury from improper handling of batteries!

Risk of injury from explosions caused by improper handling of batteries!

- Keep batteries out of reach of children. Risk of swallowing! If you notice or suspect that someone has swallowed a battery, seek medical aid immediately.
- Never attempt to recharge or open the batteries. Explosion hazard!
- Never damage or warp the batteries.
- Never throw the batteries into an open fire or expose them to high temperatures.
- Failure to observe these guidelines may cause fluid to escape from the battery, which can cause skin irritation. In case of contact:
  - Wash off the fluid with plenty of clear water.
  - Do not rub your eyes. Instead, rinse eyes with plenty of clear water for 10 minutes and seek immediate medical attention.
- Only use batteries of the same or an equivalent type. Explosion hazard!
- Remove the batteries from the battery compartment as soon as they are empty, or if you do not intend to use the device for a long period of time.

#### ⚠ NOTICE!

##### Material damage from improper handling of batteries!

Incorrectly inserted batteries can damage the device.

- Do not insert the batteries the wrong way round.
- Observe the correct polarity.



## Inserting the batteries in the device

### **i**

The battery ensures that the clock functions in case of power failure.

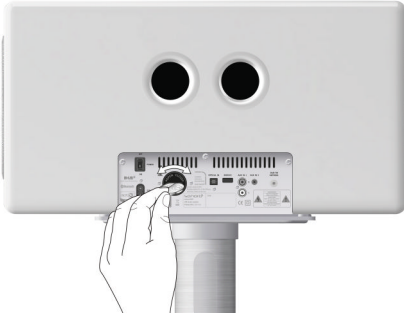


Fig. 7: Inserting the battery

1. Open the battery compartment cover on the back of the device by turning it anti-clockwise using a small coin (Fig. 7).
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert the supplied batteries (CR2032, 3 V) with the label („+“) side up.
4. Insert the battery compartment cover.
5. Close the battery compartment by turning the cover clockwise using a small coin.

## Inserting the battery in the remote control



Fig. 8: Inserting the battery

1. Open the battery compartment cover on the back of the remote control by turning it anti-clockwise using a small coin (Fig. 8).
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert the supplied batteries (CR2032, 3 V) with the label („+“) side up.
4. Insert the battery compartment cover.
5. Close the battery compartment by turning the cover clockwise using a small coin.

## 4.3 Connecting the power supply

### **⚠ WARNING!**

#### **Risk of injury in case of damage, or due to improper treatment of the power cable!**

If the power cable is damaged or treated improperly, there is a risk of electric shock.

- Unplug the power plug from the AC outlet by pulling it out horizontally.
- Never use the power cable if it is damaged.

### **⚠ NOTICE!**

#### **Material damage due to incorrect connection voltage!**

Connection values that exceed the maximum permissible values for the device can irreparably damage the device.

- Always use the included power supply.
  - ⚡ „Technical data“ on page 77
- Only operate the device if the specified electrical voltage matches the voltage of your power outlet.

Power is supplied to the device via the power cable.

1. Insert the power cable connector into the power port on the back of the device.

### ***i***

*The connector does not disappear completely into the power port on the device.*

2. Insert the power plug into the socket.
  - ⇒ The power supply has been established.

## 4.4 Attaching the optional stand

### Scope of delivery for sonoroHIFI stand

#### **i** Checking the scope of delivery

Check that the entire scope of the sonoroHIFI stand is present and undamaged before attaching the stand.

If any parts are missing or damaged, contact your dealer or sonoro audio GmbH customer support immediately (☎ „Contact data“ on page 63).

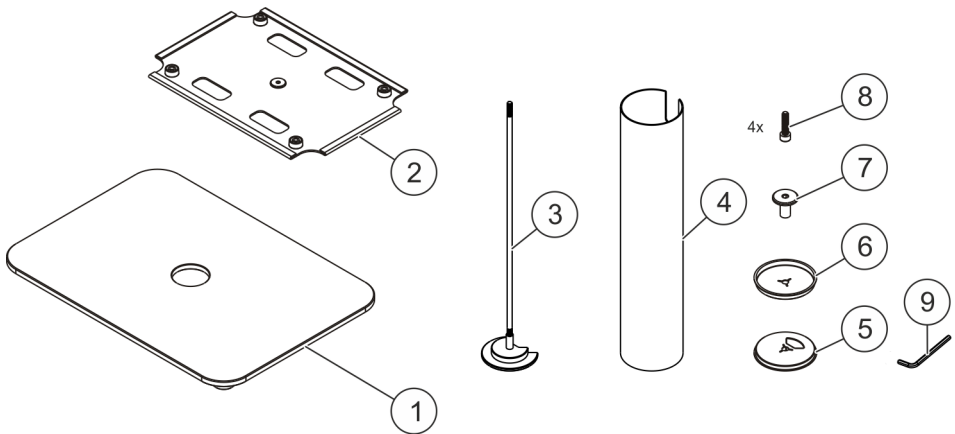


Fig. 9: Scope of delivery for sonoroHIFI stand

- ① Baseplate
- ② Mounting plate
- ③ Pre-assembled threaded rod
- ④ Stand tube
- ⑤ Protective cover with cable opening

- ⑥ Protective cover without cable opening
- ⑦ Threaded sleeve
- ⑧ Screws (4x)
- ⑨ Allen key

## ⚠ CAUTION!

### Risk of injury due to heavy weight!

Due to its weight, the device can cause injury if carried by a single person during transportation, either during lifting or if it is dropped on body parts.

- Always work in a team of two when lifting and transporting the device.
- Always work in a team of two when attaching the stand.

## ⚠ NOTICE!

### Material damage due to incorrect attachment will result in material damage!

Incorrect attachment can cause damage to the surface and lead to malfunctions.

- When attaching the stand, place a cloth underneath the device to prevent the surface from being scratched.
- The device is very heavy. Always work in a team of two for any assembly work in order to prevent the device from falling.
- Always take care to ensure that cables do not get trapped when performing any work on the device.
- The front, edges and corners of the device are all vulnerable to pressure. Protect these areas to prevent them from being subjected to excessive pressure.

## Attaching the threaded rod

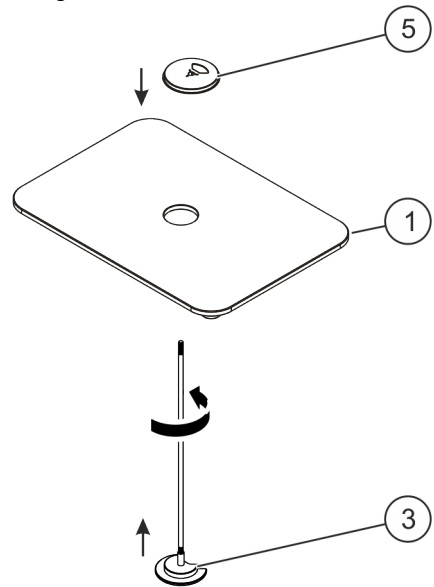


Fig. 10: Attaching the threaded rod

1. Insert the pre-assembled threaded rod (3) through the baseplate from below (1).
2. Turn the threaded rod (3) until the cut-out is pointing away from you.
3. Place the protective cover with cable opening (5) on the threaded rod (3).
4. Make sure that the cut-out in the protective cover with cable opening (5) points away from you.

## Threading in the power and antenna cables

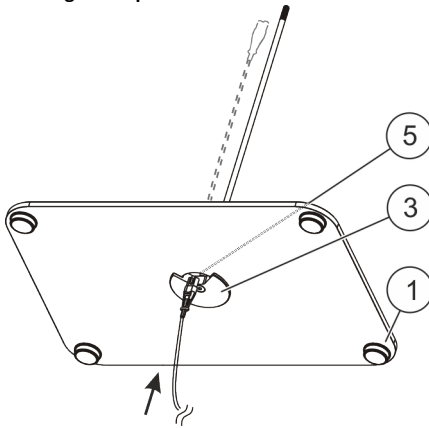


Fig. 11: Threading in the power and antenna cables

- From below, thread the power cable and – if required – the antenna cable through the cut-out in the threaded rod (3), through the opening in the baseplate (1) and through the cut-in in the protective cover with cable opening (5).

## Attaching the stand tube

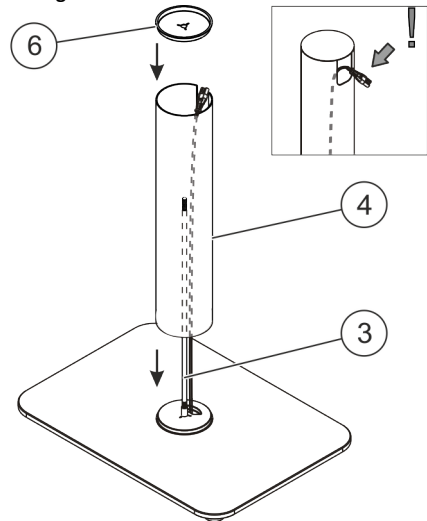


Fig. 12: Attaching the stand tube

- Position the stand tube (4) with the milled opening facing upwards and place it on the threaded rod (3).
- Make sure that the milled opening in the stand tube (4) is on the same side as the cut-outs for cable routing underneath the tube.

### **i**

The stand tube (4) acts as a cable duct for the power and antenna cables.

- Route the power cable and, if required, the antenna cable through the milled opening in the stand tube (4).
- Place the protective cover without cable opening (6) on the threaded rod (4).

## Attaching the mounting plate

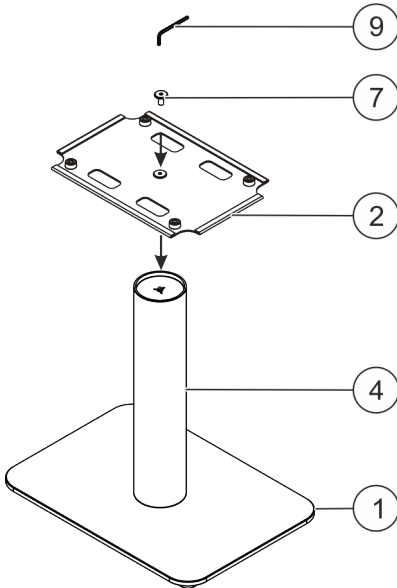


Fig. 13: Attaching the mounting plate

10. Place the mounting plate (2) on the stand tube (4) with the spacers facing upwards.
11. Make sure that the mounting plate (2) is aligned with the baseplate (1) beneath it.
12. Fix the mounting plate (2) to the stand tube (4). To do this, turn the threaded sleeve (7) clockwise using the Allen key (9) to tighten it.

## Attaching the stand to the sonoroHIFI

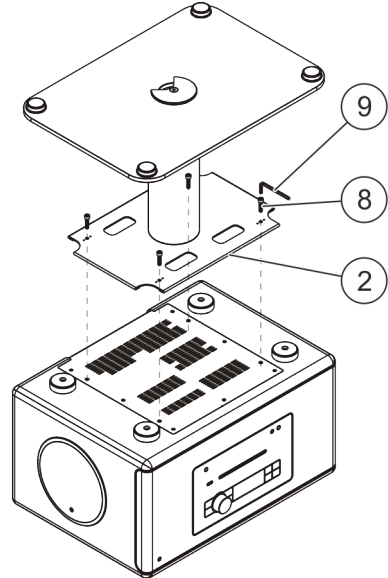


Fig. 14: Attaching the stand to the sonoroHIFI

13. Carefully turn your sonoroHIFI upside-down and lay it on its top.
14. Turn the stand around and place it on the device, mounting plate (2) first.

### **i**

*You do not need to remove the pre-mounted feet from the device in order to do this.*

15. Fix the stand onto the underside of the sonoroHIFI by turning the four supplied screws (8) clockwise using the Allen key (9) until they are tight.

⇒ The stand is now mounted.

## Turning the sonoroHIFI the right way up

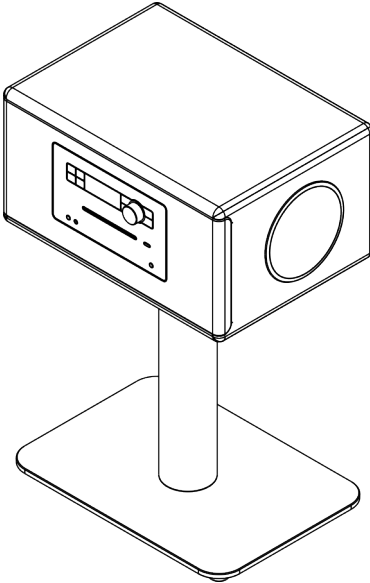


Fig. 15: Attached sonoroHIFI stand

16.

**▲ NOTICE!**

**Damage to the device due to incorrect handling!**

Never tilt the device over its stand.

17. Working in a team of two, lift up the device in order to turn it the right way round and position it where you want it.

## 4.5 Connecting the antenna

### **i**

The supplied antenna is an auxiliary antenna. If the device cannot get sufficient reception via the roof/DAB antenna, the auxiliary antenna can be connected to help.



Fig. 16: Antenna cable

### **▲ NOTICE!**

#### **Reduced reception and device defects due to incorrect connection of the antenna cable!**

If the antenna cable is not connected and set up properly, this may cause material damage and reception problems.

- Never place the close to metal objects or other electrical devices. There may be metal rails in your walls, especially close to the doors and edges. Please note that the influence of these rails can impair the reception of your sonoroHIFI.
- Try out different antenna positions to find a suitable reception area.

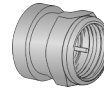


Fig. 17: Connecting the antenna

1. Screw the supplied FM/DAB antenna (Fig. 17) into the DAB/FM antenna port on the back of the device.
2. Unfold and align the antenna so that you have the best possible reception.

For the best possible reception, ensure that the antenna is always positioned vertically ↓.



Fig. 18: Antenna fixing loop

3. Fix the loop at the end of the antenna cable (Fig. 18) in the desired position using a drawing pin or piece of sticky tape, for example.

## 4.6 Switching the device on and off

### Switching the device on


1. Establish a power supply by switching the mains power switch on the back of the device to „On“ (I).
  - ⇒ The device is in standby mode.

### **i**

After you have switched the device on for the first time, the LCD display shows the operation language selection, clock display and the message „Tune to FM RDS station to set time & date“.



- You can now set the display date and time manually.


■  „Setting the date and time“ on page 90

## i

*If your device is receiving a station with an RDS signal in FM/DAB mode, the time and date will be set automatically (unless this function has been disabled).*

- Press .
  - ⇒ The device is on.

### Switching the device off

- Press .
  - ⇒ The device is in standby mode.
- Disconnect the power supply by switching the mains power switch on the back of the device to „Off“ (0).

### 4.7 Connecting the headphones




A set of headphones with a 3.5 mm stereo jack (not included in the package) can be connected to the device.

#### WARNING!

#### Risk of injury from improper headphone use!

Improper use of headphones can damage your hearing.

- Do not set the volume too high when using the headphones.

- Turn  to the left to set the volume to minimum.
- Insert the headphone jack into the headphone port on the front of the device.
  - ⇒ The speakers are muted. The display shows symbol .
- Slowly turn  to the right to increase the volume.

### Deactivation of EQ effects










*If an equaliser effect (3D HIFI, Loudness, Crisp Sound) is set on your device, it will be deactivated automatically when you connect your headphones. The EQ symbol on the display will disappear.*

*The bass and treble settings will remain unchanged when you connect your headphones.*




### 4.8 Display brightness level





The display brightness level can be adjusted using the „Display Dimmer“ setting.

#### Setting on the device itself

- Press .
- Turn  until the display shows „Settings“.
- Press .
  - ⇒ You are now in the „Settings“ menu. The display shows the „Time Format“ setting.
- Turn  until the display shows the „Display Dimmer“ setting.
- Press .
  - ⇒ You are now in the „Display Dimmer“ setting. The display shows „Display High“.
- Adjust the brightness level from 8 – 15 by turning .
- Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display brightness level for well-lit rooms is now set. The display shows „Display Low“.
- Adjust the brightness level from 1 – 8 by turning .
- Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display brightness level for low-lit rooms is now set.

#### Setting using the remote control

- Press and hold. .
- Adjust the brightness level from 8 – 15 by pressing  and .

3. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display brightness level for well-lit rooms is now set. The display shows „Display Low“.
4. Adjust the brightness level from 1 – 8 by pressing  and .
5. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display brightness level for low-lit rooms is now set.

## 4.9 Setting the date and time

You can make the following adjustments to the date and time:







- Set the time (manually).
- Set the date (manually).
- Switch the display date on/off.
- Set the time format.
- Set the date format.
- Set the automatic time/date update function.


### i

*After 10 seconds of inactivity, the device automatically goes into Standby mode. Any changes to the settings that have not been completed will not be saved.*



### Manual time adjustment

**Prerequisite:** The device is in standby mode.

1. Press  or .
  - ⇒ The display shows the „Set Time“ setting.
2. Press .
  - ⇒ You are now in the „Set Time“ setting. The hour display flashes.
3. Turn  until the display shows the correct hour.
4. Press  to confirm the hour.
  - ⇒ The minute display flashes.
5. Turn  until the display shows the correct minute.











6. Press  to confirm the minute.
  - ⇒ The time is set.

### i



*Use the  and  buttons to switch between the hours and minutes displays.*

### Manual date adjustment

**Prerequisite:** The device is in standby mode.

1. Press  or .
  - ⇒ The display shows the „Set Time“ setting.
2. Turn  until the display shows the „Set Date“ setting.
3. Press .
  - ⇒ The day display flashes.
4. Turn  until the display shows the correct day.
5. Press  to confirm the day.
  - ⇒ The month display flashes.
6. Turn  until the display shows the correct month.
7. Press  to confirm the month.
  - ⇒ The year display flashes.
8. Turn  until the display shows the correct year.
9. Press  to confirm the year.
  - ⇒ The date is set.

### i

*Use the  and  buttons to switch between the day, month and year displays.*

## Switch display date on/off

**Prerequisite:** The device is in standby mode.

1. Press **SETUP** or **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „Set Time“ setting.
2. Turn (○) until the display shows the „Display Date“ setting.
3. Press ○.
  - ⇒ You are now in the „Display Date“ setting.
4. **To activate the date display:** Turn (○) until the display reads „On“ .
 

**To deactivate the date display:** Turn (○) until the display reads „Off“ .
5. Press ○ to confirm your selection.
  - ⇒ The date display is activated/deactivated.

## Time format

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **SETUP** or **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „Bass“ setting.
2. Turn (○) until the display shows „Settings“ .
3. Press ○.
  - ⇒ You are now in the „Settings“ menu. The display shows the „Time Format“ setting.
4. Press ○ again.
5. Turn (○) to select the time format you want to use. You can choose from the following formats:
  - 12-hour format
  - 24-hour format

### i

*In 12-hour format, the time display is followed by either „AM“ (for the 1st half of the day) or „PM“ (for the 2nd half of the day).*

6. Press ○ to confirm your selection.
  - ⇒ The time format is set.

## Date format

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **SETUP** or **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „Bass“ setting.
2. Turn (○) until the display shows „Settings“ .
3. Press ○.
  - ⇒ You are now in the „Settings“ menu. The display shows the „Time Format“ setting.
4. Turn (○) until the display shows the „Date Format“ setting.
5. Press ○ again.
  - ⇒ You are now in the „Date Format“ setting.
6. Turn (○) to select the date format you want to use.

You can choose from the following formats:

- Weekday, day, month, year.
- Weekday, month, day, year
- Weekday, month (in words), day, year





7. Press ○ to confirm your selection.
  - ⇒ The date format is set.

## Setting the automatic time/date update function

Switching on the automatic time/date update function automatically synchronizes the time and date in the FM radio and DAB radio operating modes.

**Prerequisite:** The device is on.









1. Press **SETUP** or **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „Bass“ setting.
2. Turn (○) until the display shows „Settings“ .
3. Press ○.
  - ⇒ You are now in the „Settings“ menu. The display shows the „Time Format“ setting.
4. Turn (○) until the display shows the „Set Time“ setting.

5. Press  again.
  - ⇒ You are now in the „Clock Update“ setting.
6. **To activate the automatic time/date display:**  
Turn  until the display reads „Auto Clock“.
- To deactivate the automatic time/date display:**  
Turn  until the display reads „Manual Clock“.
7. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The automatic time/date update function is set.

## 4.10 Setting the display language

You can set the language for the menu and the playback display.









**Prerequisite:** The device is on.

1. Press  or .
  - ⇒ The display shows the „Bass“ setting.
2. Turn  until the display shows „Settings“.
3. Press .
  - ⇒ You are now in the „Settings“ menu. The display shows the „Time Format“ setting.
4. Turn  until the display shows the „Language“ setting.
5. Press  again.
  - ⇒ You are now in the „Language“ setting.
6. Turn  to set the desired language. You can choose from the following display languages:
  - German
  - French
  - English
7. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display language is set.

## 4.11 Resetting the device to the factory settings

If necessary, you can reset all the settings you have altered, such as language, time format and saved stations, to the factory settings.

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press the  or  button.
  - ⇒ The display shows the „Bass“ setting.
2. Turn  until the display shows „Settings“.
3. Press  to go to the „Settings“ menu.
  - ⇒ The display shows the „Time Format“ setting.
4. Turn  until the display shows the „Reset“ setting.
5. Press  to go to the „Reset“ setting.
6. Turn  until the display shows the „System Reset“ setting.
7. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The device is reset to the factory settings.

## 5 Experience audio with the sonoro-HIFI

### 5.1 Adjusting the volume

1.

**⚠ WARNING!**  
**Risk of hearing damage due to listening at excessive volumes!**


Adjust the volume carefully. Turn (○) to increase or decrease the volume.

Alternatively:

Adjust the volume carefully

using .

⇒ The display shows the „Volume“ setting and a setting bar.

2. Press ○ or  to confirm the selected volume.

⇒ The volume is set.


### 5.2 Sound settings

#### 5.2.1 Adjusting the bass and treble

When the device is on, you can adjust the bass and treble levels to tailor the sound of the audio playback to your needs.








##### Adjusting the bass and treble levels on the device itself

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press .
  2. Turn (○) until the display shows the „Bass“ setting (to adjust the bass) or the „Treble“ setting (to adjust the treble).
  3. Press ○ to go to the menu for the selected setting.
  4. Turn (○) to set the bass and treble levels.
  5. Press ○ again to confirm your selection.
- ⇒ The bass and treble levels are set.

##### Setting the bass and treble levels using the remote control

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press  (to adjust the bass level setting) or  (to adjust the treble level setting).
  2. Press   + or  and  to set the bass and treble to the levels you want.
  3. Press  to confirm your selection.
- ⇒ The bass and treble levels are set.


#### 5.2.2 Setting the equaliser effect

When the device is on, you can use different equaliser effects to tailor the sound of the audio playback to your needs. You can choose from the following equaliser effects:

- **3D HIFI** extends the stereo area, thus improving the depth of your music playback.
- **Loudness** adapts the treble and bass levels to suit the current volume, so that delicate sounds can still be heard clearly when you listen to your music quietly.
- **Crisp Sound** artificially steps up the signal to provide a clear sound when you are listening to low-fidelity music. Crisp Sound is particularly well suited to the playback of compressed audio files, such as MP3s.

##### Activating the equaliser effect on the device itself

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press .
  2. Turn (○) until the display shows the „Equalizer Effect“ setting.
  3. Press ○.
- ⇒ You are now in the „Equalizer Effect“ setting.
4. Turn (○) to set the desired equaliser effect.
  5. Press ○ again to confirm your selection.
- ⇒ The display shows the selected equaliser effect and the word „On“. The equaliser effect is activated.

## Activating the equaliser effect using the remote control

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **EQ**.
2. Press **←** **+** or **▶** and **◀** to set the desired equaliser effect.
3. Press **OK** to confirm your selection.
  - ⇒ The display shows the selected equaliser effect and the word „On“. The equaliser effect is activated.

## Deactivating the equaliser effect

**Prerequisite:** The device is on.

1. To deactivate your selection and switch off the equaliser effect, go to the „Equalizer Effect“ setting and press **○** or **OK** again.
  - ⇒ The display shows the equaliser effect and the text „Off“. The equaliser effect is deactivated.

## 5.3 Selecting an audio source

The sonoroHIFI allows you to play back radio and audio data from a variety of media. You can choose from the following sources:

- Radio (FM, DAB)
- CD
- Bluetooth
- AUX IN 1 or AUX IN 2
- Optical In

## Selecting an audio source

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **FUNCTION** **○** repeatedly until the source you want to use is displayed.

Alternatively:

Press the button for the source you want to use on the remote control.

- **FM** FM mode
- **DAB** DAB mode
- **CD** CD mode
- **Bluetooth** Bluetooth mode
- **AUX** AUX mode
- **OPT** Optical in mode

⇒ The display shows the selected source.

2. Press **○** or **OK** to confirm your selection.
  - ⇒ Audio playback will start automatically.

### 5.3.1 Radio playback

The sonoroHIFI allows you to listen to both FM and DAB radio.

#### Switching on radio mode

1. Press **FUNCTION** **○** repeatedly until the display shows „FM Radio“ or „DAB Radio“.
2. Press **○** or **OK** to confirm your selection.

Alternatively:

Briefly press **FM** or **DAB**.

⇒ Radio mode is on. The display shows „FM Radio“ or „DAB Radio“, and the corresponding symbol (Fig. 19/1) lights up on the top half of the display.

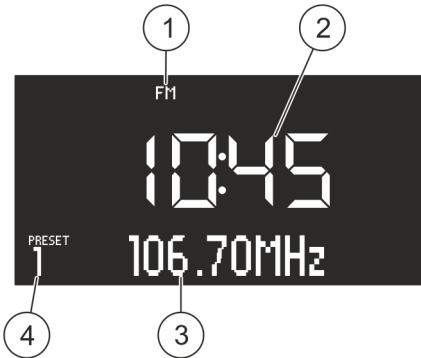


Fig. 19: Display in radio mode

- ① Mode: FM or DAB radio.
- ② Time
- ③ Station name, RDS text (if the station transmits RDS text) or frequency.
- ④ Saved programme channel, if the radio station is stored in the programme memory.

## i

RDS is only available for stations in the FM frequency range and only if the corresponding station transmits RDS data.

### 5.3.1.1 FM radio

#### **i** FM („Frequency Modulation“)

Allows you to receive analogue VHF radio. FM radio is transmitted via VHF band II and covers a frequency range of 87.5 MHz to 108.0 MHz.

#### Finding FM stations

##### Automatic search

**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Press and hold the **▶▶** or **◀◀** to activate the automatic search function.
  - ⇒ The display shows the text „Auto Tuning“.
2. Press **○** to confirm your selection.

Alternatively:

##### Manual search

**Prerequisite:** The device is in FM mode.


1. Press and hold **○** to activate the manual station search function.
  - ⇒ The display shows the text „Manual Tune“.
2. Turn **(○)** to change the frequency range.
3. Press **○** to confirm your selection.

Alternatively:

##### Search using the automatic search

**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Press **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the text „FM Preset List“.
2. Turn **(○)** until the display shows „FM Auto Search“.
3. Press **○**.
  - ⇒ The display shows the „Auto Search YES“ text.

4. Press  again to confirm your selection.
  - ⇒ The automatic full scan is started. After the search is complete, the playback will automatically jump to the first station on the list.



## **i**

*The automatic full scan function automatically creates and saves a station list with up to 30 stations. The stations are sorted according to the strongest reception.*

### Storing FM stations

#### Storing using the remote control




**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Press and hold one of the station preset buttons ( to ) on the remote control.
  - ⇒ The station is saved. The display shows the station preset number.

Alternatively:

#### Saving on the device itself

**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Press **SETUP**.
  - ⇒ Turn until the display shows the text „FM Preset Store“.
2. Press  to confirm your selection.
  - ⇒ The display shows the station preset number.
3. Turn () to select the desired station preset.
4. Press  again.
  - ⇒ The station is saved. The display shows the station preset number.



Alternatively:

1. Press and hold **FAVORITE**.
  - ⇒ The shortcut for the „FM Preset Store“

### Retrieving saved FM stations

#### Retrieval using the remote control

**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Briefly press one of the station preset buttons ( to ).
  - ⇒ The selected station is retrieved.

Alternatively:

#### Retrieving on the device itself

**Prerequisite:** The device is in FM mode.

1. Press **FAVORITE** to retrieve a station from your favourites list.
2. To retrieve the next station from your favourites list, press **FAVORITE** again.
  - ⇒ The selected station is retrieved.

### 5.3.1.2 DAB radio






## **i** DAB (Digital Audio Broadcasting)

*Allows you to receive digital radio. DAB radio is transmitted via VHF band III and covers a frequency range of 174.9 MHz to 239.2 MHz.*

### Finding DAB stations

#### Manual search

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „DAB Preset List“ text.
2. Turn () until the display shows „DAB Manual Tune“.
3. Press  or  to confirm your selection.
4. Turn () to set the different frequencies.
5. Press  to confirm your selection.

Alternatively:



## Search using the automatic search

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „DAB Preset List“ text.
2. Turn (○) until the display shows „DAB Full Scan“.
3. Press ○ to confirm your selection.
  - ⇒ The automatic full scan is started. Once the search is complete, the device will automatically go to the first station on the list.

### **i**

*When DAB mode is switched on for the first time or the device has been reset to the factory settings, the full scan is performed automatically.*

## Storing a DAB station

### Storing using the remote control

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press and hold one of the station preset buttons (1 to 9) on the remote control.
  - ⇒ The station is saved. The display shows the station preset number.

Alternatively:

### Saving on the device itself

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press and hold **FAVORITE** to add the station to your favourites list.
  - ⇒ The shortcut for the „DAB Preset Stroe“

## Retrieving saved DAB stations

### Retrieval using the remote control

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Briefly press one of the station preset buttons (1 to 9).
  - ⇒ The selected station is retrieved.

Alternatively:

### Retrieving on the device itself

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **FAVORITE** briefly to retrieve a station from your favourites list.
2. To retrieve the next station from your favourites list, press **FAVORITE** again.
  - ⇒ The selected station is retrieved.

## Deleting inactive DAB stations

If the DAB station list created using the DAB full scan function is out of date (e.g. after a change of address), you can remove inactive stations as follows:

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **SETUP**.
  - ⇒ The display shows the „DAB Preset List“ text.
2. Turn (○) until the display shows „Prune List“.
3. Press ○ to begin pruning.
  - ⇒ Inactive DAB stations are deleted. In the meantime, „Pruning“ is displayed.

## Retrieving DAB info

### **i** DAB info

*In DAB mode, you can retrieve information on the station, programme, etc. This information is displayed in the following order:*

- Station name (starting point)
- Broadcaster
- *DLS* ("Dynamic Label Service" = text with programme-related information, e.g. artist, track, etc.)
- Programme type (e. g. sport)
- Station frequency
- Signal quality

## Retrieving on the device itself

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **INFO**.  
⇒ The display shows the DAB information in the order listed above.
2. To retrieve more information, press **INFO** again.
3. Proceed accordingly to retrieve further DAB information.

Alternatively:

## Retrieval using the remote control

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **DAB**.  
⇒ The display shows the DAB information in the order listed above.
2. To retrieve more information, press **DAB** again.
3. Proceed accordingly to retrieve further DAB information.

## Changing the DRC settings

### **i** DRC (Dynamic Range Compression)

If a set DAB station supports DRC, the DRC setting can be used to adjust the intensity of the bass and treble, and adapt the volume to the surroundings. You can choose from the following settings:

- „DRC High“
- „DRC Low“
- „DRC Off“

**Prerequisite:** The device is in DAB mode.

1. Press **SETUP**.  
⇒ The display shows the „DAB Preset List“ text.
2. Turn (◂) until the display shows „DRC Setting“.
3. Press (○) or **OK** to confirm your selection.
4. Turn (◂) or press **▶** and **◀** until you reach the required setting.

5. Press (○) or **OK** to confirm the setting.

⇒ The DRC is set.

## 5.3.2 CD playback

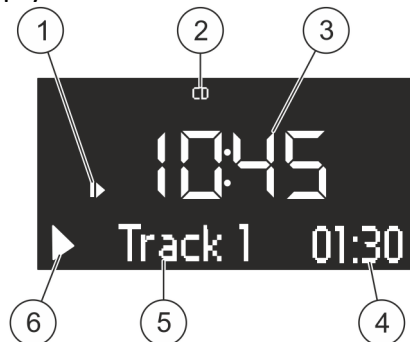
### ⚠ NOTICE!

#### Material damage due to improper operation!

Improper operation will cause malfunctions and damage to your device.

- Do not insert any recording media that deviate from the standard CD format (e.g. mini-discs, etc.) into the CD player. The CD player may not be able to play or eject such formats correctly.
- Do not use damaged or dirty CDs.
- Insert only one disc at a time into the CD player.

### Display in CD mode



- ① Playback order (⚙ „Setting the playback order“ on page 99)
- ② CD mode
- ③ Time
- ④ Elapsed time in minutes
- ⑤ Track number
- ⑥ Playback status (Play/Pause)

## Inserting a CD

1. Slowly insert the CD into the CD slot with the label side up until the device pulls the CD in.

### i

*If the device is in a different mode, it will automatically switch to CD mode.*

⇒ CD playback begins.

## Start playback of a CD that is already in the device

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **FUNCTION** until the display shows „CD“.
2. Press **OK** or **▶|** to confirm your selection.

Alternatively:

Briefly press **CD**.

⇒ CD mode is switched on. CD playback is now possible.

## Controlling playback in CD mode

**Prerequisite:** CD mode is switched on.

1. You can control playback in CD mode using the relevant buttons on the remote control or the device itself. The following buttons are active in CD mode:
  - **▶|** / **OK** „Play/Pause“ = start playback; pause playback; resume playback.
  - **▶|** / **▶** „Skip forwards“ = skip to next track (brief press); fast forward through current track (press and hold).
  - **◀◀** / **◀** „Skip backwards“ = skip to previous track (brief press); rewind through current track (press and hold).
  - **■** „Stop“ = stop playback.

### i

*If you want to listen to a particular track on the CD, you can select this track number directly using the number buttons **0** to **9**.*

## Setting the playback order

1. Press **SETUP** to open the CD menu.
2. Turn (○) to select the order in which you want to play the tracks. You can choose from the following options:
  - **🔁** „Repeat One“ = the current track will played again when it finishes. This function is deactivated when you switch modes or eject the CD.
  - **🔄** „Repeat Disc“ = all the tracks on the CD will be played again when the CD finishes. This function is deactivated when you switch modes or eject the CD.
  - **🎲** „Shuffle Disc“ = the tracks on the CD are played in a random order. This also happens when you press **▶|** or **◀◀**. This function is deactivated when you switch modes or eject the CD.
  - **▶|** „CD Resume“ = the CD will resume playback from the position at which playback was last paused, even if you have switched modes or switched the device to standby mode. This function is deactivated when you eject the CD. This function is intended for audio books, for example.
3. Press ○ to confirm your selection.
  - ⇒ The playback order is set.

## Ejecting a CD

**Prerequisite:** CD mode is switched on.

1. Press **▲** **○**.
- ⇒ The CD is ejected.

### 5.3.3 Bluetooth playback


Mobile phones and other Bluetooth-enabled devices can be paired with the sonoroHIFI via Bluetooth. The device can store up to 8 Bluetooth devices, and pairs with previously configured devices automatically when Bluetooth is enabled on the external device in question.


## Switching on Bluetooth mode

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **FUNCTION**  until the display shows „Bluetooth“.
2. Press  or  to confirm your selection.

Alternatively:

Briefly press .

- ⇒ Bluetooth mode is now active. The display shows „Searching“, and the  symbol flashes on the top half of the display.

## Pairing Bluetooth devices

### i

*Refer to the manual of your external device for help.*

### Prerequisites:

- The device is in Bluetooth mode.
  - Bluetooth is activated on the external device (e.g. mobile phone).
1. Follow the instructions in the external device's manual to pair it with the sonoroHIFI via Bluetooth.
 

⇒ After pairing, the display shows the „Bluetooth“ text.

## Controlling playback in Bluetooth mode

**Prerequisite:** An external device is connected to the sonoroHIFI via Bluetooth.








1. Follow the instructions in the external device's manual to start playback.

## 2.

### i


*The buttons on the sonoroHIFI and its remote control will can be used to control some of the functions on the external device.*

You can control playback in Bluetooth mode using the relevant buttons on the remote control or the device itself. The following buttons are active in Bluetooth mode:

-  /  „Play/Pause“ = start playback; pause playback; resume playback.
-  /  „Skip forwards“ = skip to next track (brief press); fast forward through current track (press and hold).
-  /  „Skip backwards“ = skip to previous track (brief press); rewind through current track (press and hold).
-  „Stop“ = switching music track information if it is available.

## Deleting connected devices

**Prerequisite:** The device is in Bluetooth mode.

1. Press and hold  to disconnect the Bluetooth pairing and delete the external device.

### i

*The device can store up to 8 pairings with external Bluetooth devices. When it is paired with a 9th external device, the external device in the first storage space is automatically deleted.*

## 5.3.4 AUX playback

### i

- The AUX IN 1 input can be used to connect and play back from other audio devices using an RCA cable.
- The AUX IN 2 input can be used to connect and play back from other audio devices using a 3.5 mm jack.

**Prerequisite:** The device is on.

1. Plug the RCA cable into the AUX IN 1 input/the 3.5 mm jack into the AUX IN 2 input on the back of the device.
2. Press **FUNCTION** repeatedly until the display shows „Aux.1 Input“ or „Aux.2 Input“.
3. Press **OK** or **▶▶** to confirm your selection.  
Alternatively:  
Briefly press **AUX**.
4. Turn on the external device and use it to control playback.

## 5.3.5 Playback via Optical In

### i

The Optical In input can be used to connect and play back from other audio devices using a TOSLINK cable.

**Prerequisite:** The device is on.

1. Insert the TOSLINK cable into the Optical In input on the back of the device.
2. Press **FUNCTION** repeatedly until the display shows „Optical Input“.
3. Press **OK** or **▶▶** to confirm your selection.  
Alternatively:  
Briefly press **OPT**.

4. Turn on the external device and use it to control playback.

## 5.4 Playing back demo music

### i Demo music

Demo music can be played in standby mode to demonstrate the device in a shop, for example. The following tracks are available as demo music:

- Hotel California
- Acoustics
- New Age
- Classical
- Jazz
- Rock

### Activating demo music

**Prerequisite:** The device is in standby mode.


1. Press and hold **○** for approx. 3 seconds.  
⇒ Demo music mode is activated.
2. Use **▶▶** or **◀◀** to select the track you wish to play.  
⇒ The display shows the title of the demo music.

### i


The following buttons are active:

- **▶▶** / **OK** **▶▶**
- **▶▶** / **▶▶**
- **◀◀** / **◀◀**
- **○** / **–** **+**
- **MUTE** / **🔇**
- **■**

## Deactivating demo music

4. Press .

Alternatively:

Press and hold  for approx. 3 seconds.

⇒ Demo music mode is deactivated.

## 5.5 Muting the audio playback


**Prerequisite:** The device is in playback mode.

### Muting the sound

1. Press **MUTE** or  to mute the sound.

⇒ The display shows the text „Volume Mute“.  
The sound is muted.

### Switching the sound back on

2. Press **MUTE** or  again to switch the sound back on.

⇒ The sound is switched on again.

## 6 Relaxing with the sonoroHIFI

### 6.1 Play Relax Music


#### **i** Relax Music

The „Relax“ function on your sonoroHIFI allows you to relax. A range of natural sounds to help you relax and rest are saved in your sonoroHIFI.

You can choose from the following tracks:

- Ocean Surf
- Whales
- Birds
- Rain
- Wind Chimes
- Fireplace

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **FUNCTION**  repeatedly until the display shows „Relax Music“.

Alternatively:

Briefly press **RELAX**.

⇒ The device switches to Relax mode.

2. Press **▶▶** / **▶** or **◀◀** / **◀** to select a track.

Alternatively:

Press one of the memory buttons **1** to **6**.

⇒ The track will start to play.

#### **i**

The following buttons are active:

- **▶▶** / **OK** 
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **⦿** / **◀**  **+**
- **MUTE** / 
- **■**

## 6.2 Playing meditative music

#### **i** Meditative music

The „Meditate“ function on your sonoroHIFI also allows you to relax. It consists of audio modules saved in your sonoroHIFI that provide instructions to help you meditate.

You can choose from the following audio modules:

- Quick relaxation
- Meditative relaxation
- Progressive muscle relaxation
- A journey of the imagination
- Relax music

#### Playing meditative music


**Prerequisite:** The device is on.

1. Press **FUNCTION**  repeatedly until the display shows „Meditate Music“.

Alternatively:

Briefly press **MEDITATE**.

⇒ The device switches to Meditate mode.

2. Press one of the memory buttons **1** to **5** to choose one of the 5 audio modules (  „Overview of German audio modules“ on page 104).

⇒ The first track in the selected audio module starts to play.

3. To play another track from the same module, press **▶▶** / **▶** or **◀◀** / **◀**.

#### Setting the language for the meditative music


**Prerequisite:** The device is in Meditate mode.

1. Press **SETUP** or **SETUP**.

⇒ The display shows the „Bass“ setting.


2. Turn **⦿** until the display shows „Music Content“.

3. Press **⦿** to go to the Language menu.

4. Turn  to select the required language for your mediation.

You can choose from the following languages:

- „German“
- „English“
- „French“

5. Press  again to confirm your selection.

⇒ The meditative music will be played in the selected language. The display also shows the tracks in the selected language.

### **i**

The language chosen for the Meditate function does not affect the language of the user interface.

-  „Setting the display language“ on page 92

## Overview of German audio modules

Audio module	Track no.	Track title
<b>1</b> Kurzentzpannung	1	Einleitung Kurzentzpannung
	2	Entzpannung durch langeres Ausatmen
	3	Entzpannung durch Spuren des Gegensatzes
	4	Entzpannung durch Dasein
	5	Entzpannung durch Stress abgeben
	6	Entzpannung durch Loslassen
	7	Entzpannung durch Spuren Ihres Pulses
<b>2</b> Meditative Entzpannung	1	Einleitung meditative Entzpannung
	2	Meditative Atementzpannung
	3	Meditative Achtsamkeitsentzpannung
<b>3</b> Progressive Muskelentzpannung	1	Einleitung progressive Muskelentzpannung
	2	Progressive Muskelentzpannung
<b>4</b> Fantasiereisen	1	Einleitung Fantasiereise
	2	Fantasiereise Strand und Warme
	3	Fantasiereise Universum
<b>5</b> Entzpannungsmusik	1	Einleitung Musik
	2	Entzpannungsmusik 1
	3	Entzpannungsmusik 2
	4	Entzpannungsmusik 3
	5	Entzpannungsmusik 4
	6	Entzpannungsmusik 5

## Overview of English audio modules

Audio module	Track no.	Track title
<b>1</b>	1	Intro — Relaxing by feeling your pulse
	2	Relaxing by feeling your pulse



Audio module	Track no.	Track title
2	1	<i>Quick Relaxation Exercise — Relax by letting go of stress</i>
	2	<i>Relaxing by meditating on our breath</i>
3	1	<i>Intro — A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
	2	<i>A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
4	1	<i>Intro — Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
	2	<i>Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

#### Overview of French audio modules

Audio module	Track no.	Track title
1	1	<i>Intro — Relaxation à travers le ressenti de votre poulx</i>
	2	<i>Relaxation à travers le ressenti de votre poulx</i>
2	1	<i>Relaxation courte — Relaxation par évacuation du stress</i>
	2	<i>Relaxation méditative par la respiration</i>
3	1	<i>Intro — Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
	2	<i>Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
4	1	<i>Intro — La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
	2	<i>La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

## 7 Falling asleep and waking up with the sonoroHIFI

You can use the device to wake up with FM/DAB radio, CD, Relax Music or alarm ringtones.

### 7.1 Setting the alarm

The alarm functions can be used both in standby mode and when the device is on. The Alarm menu takes you through the following steps: *Setting the alarm time* → *Setting the alarm source* → *Setting the alarm volume* → *Setting the alarm repetition frequency*.

#### **i**

*If you do not enter any information for approx. 10 seconds when setting the alarm, the setting screen closes without saving your settings.*

#### Setting the alarm time

1. Press and hold or .
  - ⇒ The display shows the „Set Alarm 1 Time“ setting
2. Press .
  - ⇒ You are now in the „Set Alarm 1 Time“ setting.
  - The hour display flashes.
3. Turn until the display shows the correct hour.
4. Press to confirm the hour.
  - ⇒ The minute display flashes.
5. Turn until the display shows the correct minute.

6. Press to confirm the minute.
  - ⇒ The alarm time is set. The display shows the alarm source „Ringtone“.

#### **i**

*Use the and or and buttons to switch between the hours and minutes displays.*

#### Setting the alarm source

7. Turn to select the alarm source.

FM	Select an FM station preset from the station memory that you wish to start the device with and wake up to.
DAB	Select a DAB station preset from the station memory that you wish to start the device with and wake up to.
CD	Select a track from the CD you wish to start the device with and wake up to.
Relax Music	Select a Relax Music track from the memory that you wish to start the device with and wake up to.
Ringtone	Select a ringtone from the memory that you wish to start the device with and wake up to. <i>Beep</i> <i>Awakening</i> <i>Bird</i> <i>Guitar</i> <i>Piano</i> <i>Xylophone</i>

8. Press to confirm the selected alarm source.
  - ⇒ The alarm source is set. The display shows the alarm volume under „Alarm Volume“.

#### Setting the alarm volume

9. Adjust the volume from 1 – 32 by turning .

- Press to confirm the selected volume.
  - ⇒ The alarm volume is set. The display shows the alarm repetition frequency „Daily“.

### Setting the alarm repetition frequency

- Turn () to set the desired alarm repetition frequency. You can choose between the following settings:
  - „Once“
  - „Daily“
  - „Weekends“
  - „Weekdays“
- Press to confirm the selected repetition frequency.
  - ⇒ The alarm repetition frequency is set. The alarm settings are now complete.

## 7.2 Activating/deactivating the alarm

### i

When a set of headphones is connected, the alarm will only sound through the headphones. Make sure there are no headphones connected if you want to activate the alarm.

### Activating the alarm

- To activate the alarm, briefly press or .
  - ⇒ The display shows . The alarm is activated.

### Deactivating the alarm

- To deactivate the alarm, press / again.
  - ⇒ is no longer displayed. The alarm is deactivated.

## 7.3 Switching off the alarm sound

**Prerequisite:** The alarm sounds.

- Press one of the following buttons to switch off the alarm:
  - /
  - 
  - /
  - ⇒ The alarm stops sounding and is switched off.

### i

If you want the alarm to sound again a set time after it has been switched off, use the Snooze function.

– „Snooze settings“ on page 107

### i

When the alarm has stopped sounding, the set alarm is activated for the next day (unless the “Once” alarm repetition option has been selected).

– „Setting the alarm“ on page 106

## 7.4 Snooze settings

Snooze is a wake-up function that causes the alarm to go off again after a set time interval. You can predefine this time interval or set it after the first alarm signal has gone off.

### Setting the Snooze time interval



- Standby mode: Briefly press .
  - Alternatively:
  - If the device is on: Press and hold .
  - ⇒ The display shows the „Snooze“ setting.
- Turn () until the display shows the required time interval for the snooze function.
- Press to confirm the selected time interval.
  - ⇒ The time interval is set.

## **i**

Alternatively, you can turn (○) when the alarm sounds to set the snooze time. Press ○ to confirm the selection.

### Activating snooze

**Prerequisite:** The alarm sounds.

1. Press .
  - ⇒ The Snooze function is activated and the ZZZ appears above the alarm symbol  on the display. The display shows the time remaining until the alarm sounds again.

## 7.5 Sleep timer settings

Sleep Timer is a function you can use when going to bed. It automatically switches the device to standby mode after a predefined time interval.

### Setting the time interval for the sleep timer

**Prerequisite:** The device is on.

1. Press and hold **SLEEP**.
  - ⇒ The display shows the „Sleep“ setting.
2. Turn (○) until the display shows the required time interval for the Sleep Timer function.

## **i**

The maximum time interval is 120 minutes.

3. Press ○ to confirm the selected time interval.
  - ⇒ The time interval is set.

## **i**

Alternatively, you can also adjust the „Sleep“ setting **SETUP** in the following menu path: Setup → Settings → Sleep Timer → Sleep.

### Activating the sleep timer

1. Press **SLEEP**.
  - ⇒ The sleep timer is activated. The display shows the **Sleep** symbol.

## **i**

When the set time interval expires, playback gradually fades out.

### Deactivating the sleep timer

1. Press **SLEEP** again.
  - ⇒ The sleep timer is deactivated. **Sleep** is no longer displayed.

## **i**

When the device is switched off by the sleep timer, it will start in the mode you were listening to last when you turn it on again.

## 8 Troubleshooting problems with the sonoroHIFI

Malfunctions can occur with any electrical equipment. This is not necessarily due to a device defect. As such, you should check the following table to see if you can eliminate the problem yourself.

Malfunction	Possible cause	Solution
Device does not turn on	Power cable is not properly connected	Connect the power cable properly. ☞ „Connecting the power supply“ on page 82
Device not responding	Error in the device	Switch the device off and on again. ☞ „Switching the device on and off“ on page 88  If the problem persists, please contact sonoro audio GmbH customer support. ☞ „Contact data“ on page 63
No sound	Headphones are connected	Disconnect the headphone jack from the port on the front of the device.
	Volume is set to minimum	Increase the volume. ☞ „Adjusting the volume“ on page 93
	Sound is turned off	Switch on the sound. ☞ „Muting the audio playback“ on page 102
	Device not set to correct mode	Select another audio source. ☞ „Selecting an audio source“ on page 94
CD playback does not start	Incompatible CD format	Insert a different CD.
	CD is dirty	Clean the CD.
	CD is damaged	Insert a different CD.
	CD is upside down in the CD slot	Eject the CD and insert it correctly into the CD slot.
	The CD is not an original	Insert the original CD or a different CD.
No Bluetooth connection, or Bluetooth connection interrupted	Malfunctions due to other radio transmitters or devices	Increase the distance between the sonoroHIFI and the source of the interference.
	Software on external Bluetooth device not up to date	Make sure that your external Bluetooth device has the latest software version installed. Contact the manufacturer of your external Bluetooth device to establish what software versions are available.

Malfunction	Possible cause	Solution
Unable to control an external Bluetooth device using the sonoroHIFI, or control only works sporadically	The software on the external Bluetooth device is blocking the sonoroHIFI from controlling it.	Control playback directly via the external Bluetooth itself.
Poor FM/DAB reception	FM/DAB antenna is not properly aligned	Realign the antenna. ☞ „Connecting the antenna“ on page 88
Remote control does not work, or only works sporadically	Distance too great	Reduce the distance between the remote control and the device.
	Battery empty	Replace the battery in the remote control. ☞ „Inserting the battery“ on page 80
Alarm does not work	Alarm is not switched on	Switch on the alarm. ☞ „Activating/deactivating the alarm“ on page 107
	Alarm volume is set to minimum	Increase the alarm volume. ☞ „Setting the alarm“ on page 106
	Headphones are connected	Disconnect the headphone jack from the port on the front of the device.
Device displaying incorrect time	DAB station transmitting incorrect time	Deactivate the automatic time setting and set the time manually. ☞ „Setting the date and time“ on page 90

## 9 Cleaning your sonoroHIFI

### ▲ NOTICE!

#### Material damage due to improper cleaning!

Improper cleaning can result in damage to the device or cause certain functions to stop working.

- Never use abrasive or solvent-based cleaning agents, as these may damage the surface of the device.
- Never use hot or compressed air to dry the device.
- The edges and corners of the device are vulnerable to pressure. Protect these areas to prevent them from being subjected to excessive pressure.

#### Cleaning off fingerprints and light soiling

1. Clean the device only from the outside with a soft, dry cloth. Use the sonoroHIFI cleaning cloth included in the scope of delivery.

■ ☞ „Scope of delivery“ on page 67

#### Cleaning off heavy soiling

1. Clean the device only from the outside with a slightly damp cloth.
2. Dry the device with a soft, dry cloth.

## 10 Warranty

When submitting warranty claims, the following applies without restricting your legal rights:

- Warranty claims can only be asserted within a period of max. 2 years (1 year in North America and Australia), calculated from the date of purchase.
- sonoro audio GmbH shall, at its own discretion, repair or replace the device free of charge any defects caused by material or manufacturing defects within the warranty period.
- In case of a complaint, please contact our customer service department. You can find contact details under ☞ „Contact data“ on page 63 or at [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de).
- No new warranty period begins following repair or replacement of the device. The warranty period of 2 years (1 year in North America and Australia) from date of purchase remains applicable.
- Excluded from the warranty are batteries, damage caused by improper use, normal wear and tear, as well as defects which only minimally affect the value or usability of the device. The warranty also expires in case of any modifications not made by our authorised service centre.





sonoro

# sonoroHIFI (SO-510)

---

Chaîne hi-fi haut de gamme à  
technologie Bluetooth®



Mode d'emploi

sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
ALLEMAGNE  
Téléphone : +49 2131 8834-141  
Fax : +49 2131 7517-599  
Courriel : [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet : [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>117</b>
<b>2</b>	<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>118</b>
2.1	Symboles contenus dans le présent manuel d'utilisation.....	118
2.2	Utilisation conforme.....	118
2.3	Enfants et personnes ayant une perception limitée.....	118
2.4	Alimentation électrique.....	118
2.5	Piles.....	119
2.6	Laser.....	119
2.7	Transport/expédition.....	119
2.8	Conditions ambiantes.....	119
2.9	Fonctionnement.....	120
2.10	Utilisation d'un casque audio.....	120
2.11	En cas de défaut.....	120
2.12	Élimination après la fin de l'utilisation.....	121
<b>3</b>	<b>Découverte de sonoroHIFI</b> .....	<b>121</b>
3.1	Contenu de la livraison.....	121
3.2	Éléments de commande et raccordements.....	122
3.3	Écran.....	129
3.4	Vue d'ensemble du menu.....	131
3.5	Formats supportés.....	131
3.6	Caractéristiques techniques.....	132
3.7	Désignations et certificats.....	133
3.8	Déclaration de conformité.....	133
<b>4</b>	<b>Déballage et mise en marche de sonoroHIFI</b> .....	<b>134</b>
4.1	Déballage de l'appareil.....	134
4.2	Mise en place des piles.....	135
4.3	Établissement de l'alimentation électrique.....	136
4.4	Montage du pied support en option.....	137
4.5	Raccordement de l'antenne.....	142
4.6	Mise en marche et à l'arrêt de l'appareil.....	142
4.7	Raccordement du casque audio.....	143
4.8	Réglage de la luminosité de l'écran.....	143
4.9	Réglage de la date et de l'heure.....	144
4.10	Réglage de la langue de l'affichage.....	146
4.11	Rétablissement des réglages par défaut de l'appareil.....	147
<b>5</b>	<b>Expérience audio avec le sonoroHIFI</b> .....	<b>148</b>
5.1	Réglage du volume sonore.....	148
5.2	Réglage du son.....	148
5.2.1	Réglage des basses et des aigus.....	148

5.2.2	Réglage de l'effet d'égalisateur.....	148
5.3	Sélection de la source audio.....	149
5.3.1	Lecture via radio.....	149
5.3.1.1	Radio FM.....	150
5.3.1.2	Radio DAB.....	151
5.3.2	Lecture via CD.....	154
5.3.3	Lecture via Bluetooth.....	155
5.3.4	Lecture via AUX.....	157
5.3.5	Lecture via Optical In.....	157
5.4	Lecture de musique de démonstration.....	157
5.5	Mise en mode muet de la lecture.....	158
<b>6</b>	<b>Détente avec le sonoroHIFI.....</b>	<b>159</b>
6.1	Lecture de musique relaxante.....	159
6.2	Lecture de musique méditative.....	159
<b>7</b>	<b>Endormissement et réveil avec le sonoroHIFI.....</b>	<b>162</b>
7.1	Réglage de l'alarme.....	162
7.2	Activation/désactivation de l'alarme.....	163
7.3	Désactivation du signal d'alarme.....	163
7.4	Réglage de la fonction snooze.....	163
7.5	Réglage de la fonction minuteur.....	164
<b>8</b>	<b>Élimination d'éventuelles pannes du sonoroHIFI.....</b>	<b>165</b>
<b>9</b>	<b>Nettoyage de sonoroHIFI.....</b>	<b>167</b>
<b>10</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>167</b>

## 1 Introduction

Merci d'avoir choisi un appareil sonoroHIFI.

Le présent manuel d'utilisation et les consignes de sécurité vous apportent toutes les informations permettant un fonctionnement sûr et sans pannes de l'appareil.

- Lisez le présent manuel d'utilisation et les consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez bien le manuel d'utilisation.
- Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui également le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.
- Le non respect du présent manuel d'utilisation peut provoquer de graves blessures et des dommages de l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant du non respect du présent manuel d'utilisation.

Les illustrations de ce manuel d'utilisation servent à présenter de manière plus claire les actions à effectuer.

Nous vous souhaitons une utilisation agréable de votre appareil !

### Coordonnées du fabricant

Adresse	sonoro audio GmbH Nordkanalallee 94 41464 Neuss ALLEMAGNE
Téléphone	+49 2131 8834-141
Fax	+49 2131 7517-599
E-mail	support@sonoro.de
Internet	www.sonoro.de

### **i**

*Pour simplifier l'utilisation de votre sonoroHIFI, les éléments de commande de votre sonoroHIFI sont mis en évidence visuellement dans ce manuel d'utilisation. Les symboles des touches de l'appareil sont grisés, les symboles des touches de la télécommande ont un fond noir.*

#### **Exemple :**

**SETUP** = touche SETUP de l'appareil

**SETUP** = touche SETUP de la télécommande

## 2 Pour votre sécurité

### 2.1 Symboles contenus dans le présent manuel d'utilisation

#### Consignes de sécurité

Les consignes importantes pour votre sécurité sont particulièrement mises en valeur. Tenez impérativement compte de ces consignes afin d'éviter des accidents et des dommages de l'appareil :

#### AVERTISSEMENT !

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

#### PRUDENCE !

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner des blessures bénignes ou légères si elle n'est pas évitée.

#### REMARQUE !

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner des dommages pour le matériel et pour l'environnement si elle n'est pas évitée.

#### Conseils et recommandations

#### *i*

*Souligne les conseils et recommandations utiles.*

### 2.2 Utilisation conforme

L'appareil doit être utilisé uniquement pour un usage privé. Il ne convient pas à une utilisation professionnelle. L'appareil est exclusivement conçu pour les tâches suivantes :

- Retransmission de stations radio FM/DAB.
- Lecture de CD audio/MP3 et WMA.

- Lecture audio de périphériques externes connectés à la prise AUX ou Optical In.
- Lecture audio d'appareils compatibles Bluetooth (p. ex. téléphones portables).

Toute autre utilisation est considérée comme un usage non conforme et par conséquent interdite. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

### 2.3 Enfants et personnes ayant une perception limitée

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance et ne l'utilisez pas lorsque des enfants ou des personnes ne pouvant estimer les dangers de manière fiable se trouvent à proximité.
- Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, que ce soit en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou bien par manque d'expérience ou de connaissances, ne sont pas autorisées à le faire sans surveillance. Conservez l'appareil hors d'accès.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Ils risqueraient sinon de les avaler. Si une pile a été avalée ou si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il existe un risque d'étouffement.

### 2.4 Alimentation électrique

L'appareil fonctionne avec du courant électrique et il y a donc en principe un risque d'électrocution. Tenez donc particulièrement compte des remarques suivantes :

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Lorsque vous voulez retirer la fiche secteur de la prise secteur, tirez toujours directement sur la fiche secteur. Ne tirez jamais sur le câble secteur, cela pourrait l'endommager.
- Assurez-vous que la prise secteur à utiliser soit facilement accessible afin que la fiche secteur puisse être immédiatement retirée en situation d'urgence.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit ni plié, ni coincé, ni écrasé. Installez le câble secteur de telle sorte qu'on ne puisse trébucher dessus et qu'il soit hors d'atteinte des enfants.

- Tenez l'appareil éloigné de la pluie et de l'humidité ainsi que des sources de chaleur.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement si la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et du bloc d'alimentation correspond à la tension de votre prise secteur. Une tension incorrecte peut détruire l'appareil.
- Afin d'éviter un risque d'incendie, débranchez complètement l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Pour ce faire, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

## 2.5 Piles

- Ne tentez jamais de recharger ou d'ouvrir des piles. Il existe un risque d'explosion.
- N'endommagez jamais et ne déformez jamais des piles.
- Ne jetez jamais des piles dans un feu ouvert et ne les exposez jamais à des températures élevées.
- Un non respect de cette consigne peut entraîner l'écoulement d'un liquide pouvant provoquer des irritations de la peau. En cas de contact :
  - Rincez abondamment le liquide à l'eau claire.
  - Ne frottez pas les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau claire pendant 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement des piles de même type ou de type équivalent. Il existe un risque d'explosion.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.

## 2.6 Laser



Fig. 1: Laser

Cet appareil appartient à la catégorie d'appareils laser de la classe 1. Les rayons laser peuvent provoquer des lésions des yeux. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes :

- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Afin d'éviter des risques : faites effectuer les travaux de maintenance et de réparation uniquement par le fabricant ou par son service après-vente.

## 2.7 Transport/expédition

### ▲ PRUDENCE !

#### Risque de blessure par un poids élevé !

Le poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures en cas de transport par une seule personne, si celle-ci soulève une charge trop lourde ou laisse tomber l'appareil, de sorte que des membres risquent d'être blessés.

- Soulevez et transportez toujours l'appareil à deux.
- Effectuez toujours à deux le montage du pied support.

Un transport / une expédition non conformes peuvent endommager la surface ou les supports insérés et altérer le fonctionnement.

#### ■ Protection des personnes

Pendant un transport en voiture, rangez l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse mettre en danger les passagers du véhicule.

#### ■ Protection de l'appareil

La face avant de l'appareil et les bords et arêtes sont sensibles à la pression. Protégez-les d'une charge excessive. N'inclinez pas l'appareil sur les coins et les arêtes. Soulevez toujours l'appareil à deux pour le retourner. Ne déposez jamais l'appareil avec la face avant vers le bas.

- Pour transporter ou expédier l'appareil, emballez l'appareil dans l'étui de protection fourni et placez-le dans son emballage d'origine. Pour ce faire, conservez l'emballage d'origine.

- En cas de perte de l'emballage d'origine, utilisez pour le transport / l'expédition un autre carton de taille suffisante. La distance du boîtier de l'appareil et des éléments de commande qui s'y trouvent par rapport à tous les côtés du carton doit être d'au moins 10 cm. Remplissez cet écart de polystyrène.

#### ■ Protection des supports insérés

Afin d'éviter d'endommager le support inséré dans l'appareil, retirez celui-ci avant le transport/l'envoi de l'appareil.

## 2.8 Conditions ambiantes

Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, certaines conditions ambiantes doivent être respectées.

## ■ Intempéries, humidité et températures

- Protégez l'appareil et la télécommande des intempéries, de l'humidité et des fortes températures. N'utilisez jamais l'appareil à l'air libre et ne l'installez jamais dans des endroits à fort rayonnement solaire.
- Protégez l'appareil et la télécommande des liquides. Ne posez jamais de récipients remplis de liquides à côté de l'appareil ou sur l'appareil.

## ■ Lieu d'installation

- N'utilisez jamais l'appareil et la télécommande dans des pièces présentant une forte humidité de l'air, comme les salles de bains.
- N'utilisez jamais l'appareil et la télécommande dans des pièces soumises à un fort encrassement. Protégez-les d'un fort encrassement, comme des éclaboussures de graisse et de l'air de ventilation non purifié dans la cuisine.
- Ne posez jamais l'appareil sur ou à proximité immédiate de sources d'incendie ou de chaleur, comme p. ex. des bougies allumées, des plaques de cuisson, des radiateurs, etc.
- Le lieu d'installation dans la pièce, ainsi que la pièce elle-même, ont un impact significatif sur le son de votre sonoroHIFI. Idéalement, il est installé librement dans la pièce, avec environ 50 cm de distance à l'arrière et au moins 150 cm de distance avec les parois latérales par rapport à la position d'écoute. Étant donné que chaque pièce est différente, nous recommandons d'expérimenter un peu pour l'installation.

## ■ Surface de support

- Placez l'appareil sur une surface de support stable afin de le protéger contre de forts chocs mécaniques.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces dans lesquelles il peut s'enfoncer, la ventilation serait sinon recouverte. Vous évitez ainsi que la chaleur ne s'accumule à l'intérieur de l'appareil.

## ■ Alimentation en air

- Installez l'appareil de telle sorte qu'une arrivée d'air suffisante soit garantie, afin d'éviter que la chaleur ne s'accumule à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation sur le dessous et le dos de l'appareil.
- Respectez toujours une distance minimale de 10 cm par rapport à d'autres objets ou aux cloisons.
- Ne démontez jamais les 4 pieds situés sur le dessous de l'appareil.

## 2.9 Fonctionnement

- Les pieds en caoutchouc de l'appareil peuvent provoquer des taches sur certaines surfaces. Utilisez donc un support adapté.
- N'utilisez aucun autre support que ceux indiqués dans ce manuel.
- N'introduisez aucun objet, à part les CD autorisés, dans la fente pour CD de l'appareil. Des formats particuliers provoquent des dommages de l'appareil.
- N'utilisez aucun autre cordon d'alimentation ni aucun autre câble d'antenne que ceux autorisés. Une alimentation incorrecte en tension provoque des dommages de l'appareil.

## 2.10 Utilisation d'un casque audio

- Réduisez toujours le volume sonore de l'appareil avant de mettre le casque audio. N'augmentez le volume sonore à l'intensité souhaitée que lorsque le casque audio est bien mis.
- En cas d'écoute avec un casque audio, ne réglez pas le volume sonore trop fort. En cas d'apparition d'un bruit permanent ou d'un son en arrière-plan dans les oreilles (tintement), réduisez le volume sonore ou cessez d'utiliser le casque audio.
- Réglez toujours le volume sonore à un niveau vous permettant de percevoir votre environnement.

## 2.11 En cas de défaut

Si un défaut devait survenir sur l'appareil, n'essayez pas de le réparer par vous-même.

- Si le bloc d'alimentation, l'adaptateur ou le câble secteur de cet appareil sont endommagés, ils doivent être réparés par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter des dangers dus à l'électrocution.
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, que l'appareil tombe ou est endommagé d'une autre manière, l'appareil doit être contrôlé par un revendeur spécialisé agréé. Débranchez l'appareil du secteur et contactez un revendeur spécialisé agréé.



## 2.12 Élimination après la fin de l'utilisation

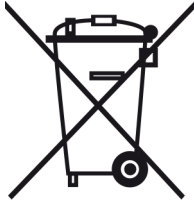


Fig. 2: Ne pas jeter avec les ordures ménagères

Les appareils portant ce symbole (Fig. 2) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Pour obtenir des informations sur le recyclage d'anciens appareils, veuillez vous adresser à votre municipalité, aux centres de collecte situés près de chez vous ou à la boutique dans laquelle vous avez acheté cet appareil. En éliminant correctement les appareils usagés, vous empêchez des dommages de l'environnement et ne mettez pas votre santé en danger.

Les piles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont donc soumises au traitement des métaux lourds. Remettez donc les piles à un point de collecte de votre commune ou faites-les éliminer par une entreprise spécialisée.

### ▲ ENVIRONNEMENT !

#### **Danger pour l'environnement du fait d'une élimination incorrecte !**

Une mauvaise élimination peut présenter des dangers pour l'environnement.

- Faites éliminer les déchets électriques, composants électriques et les piles par des entreprises spécialisées agréées.
- En cas de doute, renseignez-vous sur l'élimination écologique auprès des autorités locales ou des entreprises spécialisées dans l'élimination.

## 3 Découverte de sonoroHIFI

### 3.1 Contenu de la livraison

Outre le sonoroHIFI, les pièces supplémentaires suivantes font partie du contenu de la livraison :

- Télécommande
- Deux piles (CR2032, 3 V)
- Cordon d'alimentation
- Antenne flexible FM/DAB
- Chiffon de nettoyage sonoroHIFI
- Sac de protection sonoroHIFI
- Manuel d'utilisation

## 3.2 Éléments de commande et raccords

### Face avant sonoroHIFI

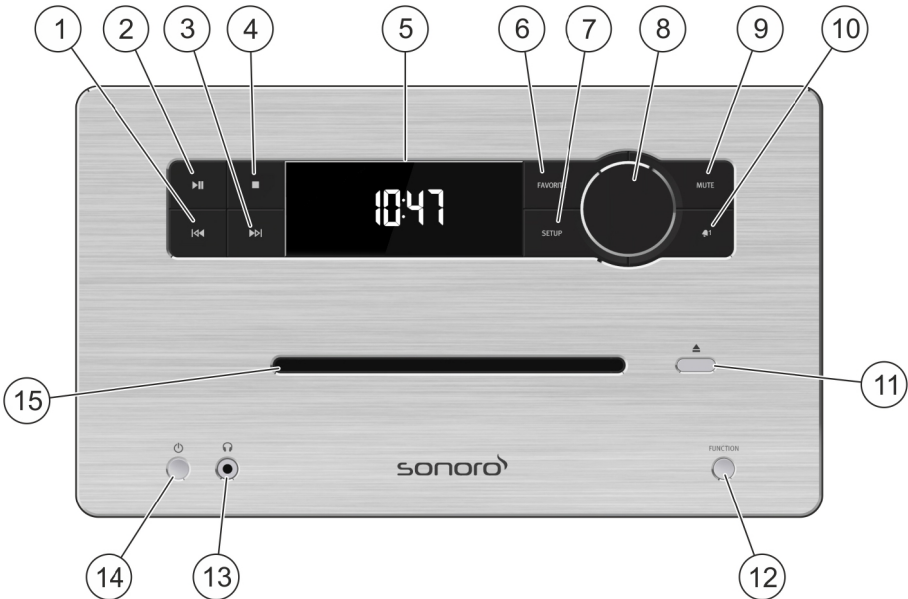















Fig. 3: Face avant sonoroHIFI

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| ① Touche Retour             | ⑨ Touche Mute             |
| ② Touche Play/Pause         | ⑩ Touche d'alarme         |
| ③ Touche Avance             | ⑪ Touche Eject            |
| ④ Touche Stop               | ⑫ Touche Fonction         |
| ⑤ Écran                     | ⑬ Prise pour casque audio |
| ⑥ Touche Favorite (favoris) | ⑭ Touche Standby on/off   |
| ⑦ Touche Setup              | ⑮ Fente CD                |
| ⑧ Bouton de commande        |                           |

Pos.	Élément de commande/raccordement	Fonction
①		<b>Touche Retour</b> Appui bref : naviguer dans les entrées du menu ; passer au titre/à la station précédents ; chercher des stations FM/DAB. Maintien enfoncé : retour rapide.
②		<b>Touche Play/Pause</b> Appui bref : démarrer/stopper la lecture.

Pos.	Élément de commande/raccordement	Fonction
③		<b>Touche Avance</b> Appui bref : naviguer dans les entrées du menu ; passer au titre/à la station suivants ; chercher des stations FM/DAB. Maintien enfoncé : avance rapide.
④		<b>Touche Stop</b> Appui bref : stopper la lecture ; mode DAB : appeler des informations DAB. Maintien enfoncé : mode Bluetooth : interrompre et supprimer la connexion Bluetooth.
⑤	Écran	<b>Écran</b> Mode de veille : affiche l'heure et la date actuelles. Mode de fonctionnement : affiche des informations sur le mode correspondant.
⑥		<b>Touche Favorite (favoris)</b> Appui bref : passer à la station FM/DAB suivante dans la liste des favoris. Maintien enfoncé : ajouter la station à la liste des favoris.
⑦		<b>Touche Setup</b> Appui bref : ouvrir le menu des réglages.
⑧		<b>Bouton de commande</b> Appui bref : confirmer la sélection dans le menu ; démarrer/stopper la lecture audio ; éteindre le signal d'alarme. Maintien enfoncé (mode de veille) : démarrer la musique de démonstration. Maintien enfoncé (mode de fonctionnement) : régler manuellement la fréquence FM/DAB.
		Tourner : régler le volume ; naviguer dans les entrées du menu.
⑨		<b>Touche Mute</b> Appui bref (mode de veille) : régler la fonction snooze. Appui bref (mode de fonctionnement) : mettre la lecture en mode muet ; activer la fonction snooze. Maintien enfoncé (mode de fonctionnement) : activer la fonction snooze.
⑩		<b>Touche d'alarme</b> Appui bref : activer/désactiver l'alarme ; éteindre le signal d'alarme. Maintien enfoncé : régler l'alarme.
⑪		<b>Touche Eject</b> Appui bref : éjecter le CD.

Pos.	Élément de commande/raccordement	Fonction
⑫		<b>Touche Function</b> Appui bref : changer le mode de lecture.
⑬	Prise pour casque audio	<b>Prise pour casque audio</b> Possibilité de raccordement pour un casque audio.
⑭		<b>Touche Standby on/off</b> Appui bref : basculer entre le mode de veille et le mode de fonctionnement ; éteindre le signal d'alarme.
⑮	Fente CD	<b>Fente CD</b> Laisser entrer le CD.

## Face arrière sonoroHIFI

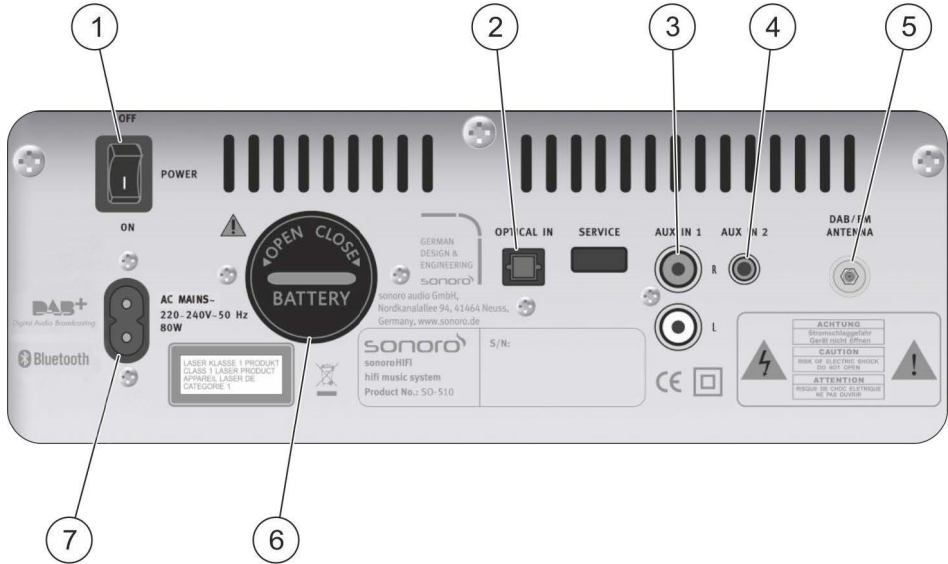


Fig. 4: Raccordements face arrière sonoroHIFI

- ① Commutateur secteur MARCHE/ARRÊT
- ② OPTICAL IN
- ③ AUX IN 1
- ④ AUX IN 2
- ⑤ DAB/FM Antenna
- ⑥ Compartiment des piles
- ⑦ AC INPUT

Pos.	Élément de commande/raccordement	Fonction
①	<b>Commutateur secteur MARCHE/ARRÊT</b>	Permet d'allumer/d'éteindre l'appareil.
②	<b>OPTICAL IN</b>	Raccordement pour appareils audio externes (câble Toslink).
③	<b>AUX IN 1</b>	Raccordement pour appareils audio externes (RCA).
④	<b>AUX IN 2</b>	Raccordement pour appareils audio externes (prise jack 3,5 mm).
⑤	<b>DAB/FM Antenna</b>	Raccordement pour l'antenne fournie ou une antenne externe.
⑥	<b>Compartiment des piles</b>	La pile (CR2032, 3 V) garantit la poursuite du fonctionnement de l'horloge en cas de panne de courant.
⑦	<b>AC INPUT</b>	Raccordement 220 à 240 V pour le cordon d'alimentation fourni.

## Télécommande sonoroHIFI

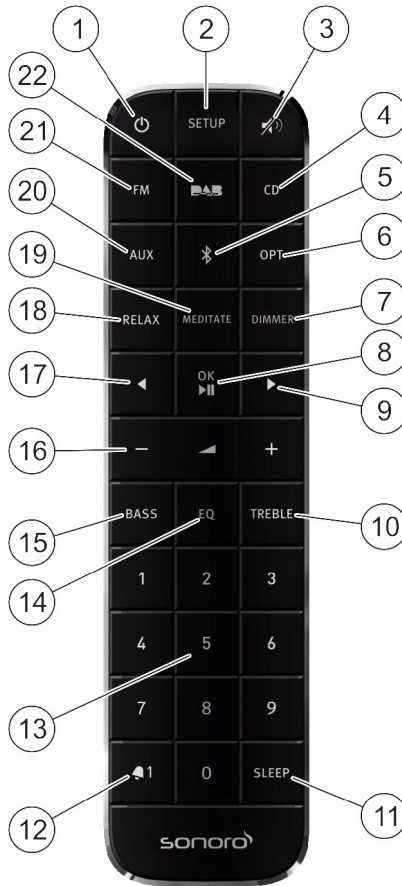














Fig. 5: Télécommande sonoroHIFI

- |   |                       |   |                         |
|---|-----------------------|---|-------------------------|
| ① | Touche Standby on/off | ⑫ | Touche d'alarme         |
| ② | Touche Setup          | ⑬ | Touches chiffrées 0 – 9 |
| ③ | Touche Mute           | ⑭ | Touche EQ               |
| ④ | Touche CD             | ⑮ | Touche Bass             |
| ⑤ | Touche Bluetooth      | ⑯ | Touche Volume           |
| ⑥ | Touche Optical In     | ⑰ | Touche Retour           |
| ⑦ | Touche Dimmer         | ⑱ | Touche Relax            |
| ⑧ | Touche OK/Play/Pause  | ⑲ | Touche Meditate         |
| ⑨ | Touche Avance         | ⑳ | Touche AUX              |
| ⑩ | Touche Treble         | ㉑ | Touche FM               |
| ⑪ | Touche Veille         | ㉒ | Touche DAB              |

Pos.	Élément de commande	Fonction
①		<b>Touche Standby on/off</b> Appui bref : basculer entre le mode de veille et le mode de fonctionnement ; éteindre le signal d'alarme.
②		<b>Touche Setup</b> Appui bref : ouvrir le menu des réglages.
③		<b>Touche Mute</b> Appui bref (mode de veille) : régler la fonction snooze. Appui bref (mode de fonctionnement) : mettre la lecture en mode muet ; activer la fonction snooze. Maintien enfoncé (mode de fonctionnement) : activer la fonction snooze.
④		<b>Touche CD</b> Appui bref : allumer le mode CD.
⑤		<b>Touche Bluetooth</b> Appui bref : allumer le mode Bluetooth.
⑥		<b>Touche Optical In</b> Appui bref : allumer le mode OPT.
⑦		<b>Touche Dimmer</b> Appui bref : régler la luminosité de l'écran.
⑧		<b>Touche OK/Play/Pause</b> Appui bref : démarrer/stopper la lecture ; confirmer la sélection dans le menu.
⑨		<b>Touche Avance</b> Appui bref : naviguer dans les entrées du menu ; passer au titre/à la station suivants ; chercher des stations FM/DAB. Maintien enfoncé : avance rapide.
⑩		<b>Touche Treble</b> Appui bref : régler les aigus.
⑪		<b>Touche Veille</b> Appui bref : activer/désactiver la fonction minuteur. Maintien enfoncé : régler la fonction minuteur.
⑫		<b>Touche d'alarme</b> Appui bref : activer/désactiver l'alarme ; éteindre le signal d'alarme. Maintien enfoncé : régler l'alarme.

Pos.	Élément de commande	Fonction
⑬	<b>0 à 9</b>	<b>Touches chiffrées 0 – 9</b> Appui bref : appeler une station FM/DAB mémorisée ; appeler un titre CD. Maintien enfoncé : mémoriser une station FM/DAB.
⑭	<b>EQ</b>	<b>Touche EQ</b> Appui bref : régler l'égaliseur.
⑮	<b>BASS</b>	<b>Touche Bass</b> Appui bref : régler les basses.
⑯	<b>— ◀ +</b>	<b>Touche Volume</b> Appui bref : régler le volume sonore.
⑰	<b>◀</b>	<b>Touche Retour</b> Appui bref : naviguer dans les entrées du menu ; passer au titre/à la station précédents ; chercher des stations FM/DAB. Maintien enfoncé : retour rapide.
⑱	<b>RELAX</b>	<b>Touche Relax</b> Appui bref : jouer de la musique relaxante.
⑲	<b>MEDITATE</b>	<b>Touche Meditate</b> Appui bref : jouer de la musique méditative.
⑳	<b>AUX</b>	<b>Touche AUX</b> Appui bref : allumer le mode AUX.
㉑	<b>FM</b>	<b>Touche FM</b> Appui bref : allumer le mode radio FM.
㉒	<b>DAB</b>	<b>Touche DAB</b> Appui bref : allumer le mode radio DAB ; en mode DAB : appeler des informations DAB.

## i

Pour simplifier l'utilisation de votre sonoroHIFI, les éléments de commande de votre sonoroHIFI sont mis en évidence visuellement dans ce manuel d'utilisation. Les symboles des touches de l'appareil sont grisés, les symboles des touches de la télécommande ont un fond noir.

### Exemple :

**SETUP** = touche SETUP de l'appareil

**SETUP** = touche SETUP de la télécommande










## 3.3 Écran



Fig. 6: Écran sonoroHIFI

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| ① | Fonction minuteur  | ⑫ | Affichage pour éléments de texte                         |
| ② | Mode Relax   | ⑬ | Heure actuelle   |
| ③ | Mode FM  | ⑭ | Effet d'égaliseur  |
| ④ | Mode CD  | ⑮ | Emplacement de programme mémorisé de la station actuelle |
| ⑤ | Mode DAB   | ⑯ | Mode CD : <i>Reprise de la lecture du CD</i>             |
| ⑥ | Mode AUX   | ⑰ | Mode CD : <i>répéter</i>                                 |
| ⑦ | Mode Optical In  | ⑱ | Mode Bluetooth   |
| ⑧ | Fonction snooze  | ⑲ | Casque audio   |
| ⑨ | Ajout à l'indication de l'heure en cas de format 12 heures | ⑳ | Mode CD : <i>Disque répété</i>                           |
| ⑩ | Fonction d'alarme  | ㉑ | Mode CD : <i>aléatoire</i>                               |
| ⑪ | Ajout à l'indication de l'heure en cas de format 12 heures |   |  |

Pos.	Symbole	Fonction
①	<b>VEILLE</b>	La fonction minuteur est activée.
②	<b>RELAX</b>	Le mode relax est activé.
③	<b>FM</b>	Le mode FM est activé.
④	<b>CD</b>	Le mode CD est activé.
⑤	<b>DAB</b>	Le mode DAB est activé.
⑥	<b>AUX</b>	Le mode AUX est activé.
⑦	<b>OPTICAL</b>	Le mode Optical In est activé.
⑧	<b>ZZZ</b>	La fonction snooze est activée.

Pos.	Symbole	Fonction
⑨	<b>AM</b>	Ajout à l'indication de l'heure en cas de format 12 heures (1ère moitié de la journée).
⑩		La fonction d'alarme est activée. Affiche l'heure de l'alarme.
⑪	<b>PM</b>	Ajout à l'indication de l'heure en cas de format 12 heures (2e moitié de la journée).
⑫	<b>Champ de texte</b>	Affichage pour éléments de texte, p. ex. date, menu, valeurs de réglage, etc.
⑬	<b>Heure</b>	Affiche l'heure actuelle.
⑭	<b>EQ</b>	L'effet d'égaliseur est activé.
⑮	<b>PRESET</b>	Affiche l'emplacement de programme mémorisé de la station actuelle (si celle-ci est mémorisée).
⑯		Mode CD : <i>»Reprise de la lecture du CD«</i> est activé. La lecture du CD se poursuit au dernier endroit écouté.
⑰		Mode CD : <i>»répéter«</i> est activé. La lecture du titre actuel est répétée.
⑱		Le mode Bluetooth est activé.
⑲		Un casque audio est raccordé.
⑳		Mode CD : <i>»Disque répété«</i> est activé. La lecture de tous les titres du CD est répétée.
㉑		Mode CD : <i>»aléatoire«</i> est activé. Les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire.

### 3.4 Vue d'ensemble du menu

sonoroHIFI possède deux modes de base différents.

- Mode de veille
- Mode de fonctionnement

Dans ces modes de base, il est possible d'effectuer différents réglages. Le tableau montre les réglages possibles du mode de veille et du mode de fonctionnement.

Réglage	Mode de veille	Mode de fonctionnement
Réglage de la luminosité de l'écran	✓	✓
Réglage manuel de l'heure	✓	
Réglage manuel de la date	✓	
Activation/désactivation de l'affichage de la date à l'écran	✓	
Réglage du format de l'heure		✓
Réglage du format de la date		✓
Réglage de l'actualisation automatique de la date et de l'heure		✓
Réglage de la langue de l'affichage		✓
Réglage de l'alarme	✓	✓
Activation/désactivation de l'alarme	✓	✓
Réglage de la fonction snooze	✓	✓
Activation de la fonction snooze	✓	✓
Réglage de la fonction minuteur		✓
Réglage du volume sonore		✓
Réglage du son		✓
Sélection et lecture de la source audio		✓

Réglage	Mode de veille	Mode de fonctionnement
Lecture de musique de démonstration	✓	
Lecture de musique relaxante		✓
Lecture de musique méditative		✓
Rétablissement des réglages par défaut de l'appareil		✓

### 3.5 Formats supportés

#### ⚠ REMARQUE !

#### Dommages matériels provoqués par un format CD erroné !

L'insertion d'un format CD erroné, p. ex. d'un mini-disque, peut endommager l'appareil.

- Utilisez uniquement les formats CD supportés.

- CD-DA
- CD-R
- CD-RW
- MP3-CD
- WMA-CD

### 3.6 Caractéristiques techniques

#### Appareil sonoroHIFI

Indication	Valeur
Dimensions (L x l x H)	env. 530 x 400 x 297 mm
Poids	env. 22 kg
Plage de réception FM	87,5 MHz – 108 MHz
Plage de réception DAB/DAB+	174,928 MHz – 239,2 MHz
Gamme d'accord	(FM) 50 kHz
Cordon d'alimentation, puissance	Entrée : 220 – 240 V ~50 Hz
Bluetooth	Version : 4.1 Profil : AVRCP 1.5, A2DP 1.3 Compatible SBC, AAC, Bluetooth aptX® streaming
AUX IN 1	Raccordement : RCA Sensibilité : 500 mV
AUX IN 2	Raccordement : prise jack 3,5 mm Sensibilité : 250 mV
Optical In, Toslink	Compatible Linear PCM Taux d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, Canal : stéréo 16 Bit, 24 Bit
Piles	Pile au lithium : 3 V, type CR2032
Laser	Classe 1
Raccordements	Casque audio, AUX IN 1, AUX IN 2, Optical In
CD	Formats de lecture : CD audio, MP3-CD, WMA-CD, CD-R* et CD-RW* (* la lecture dépend de la qualité de l'enregistrement et du support gravé.)

#### **i**

*Il est possible d'acheter un pied support pour le sonoroHIFI.*

#### Pied support sonoroHIFI

Indication	Valeur
Dimensions (L x l x H)	env. 520 x 370 x 517 mm
Poids	env. 7,9 kg

---

### 3.7 Désignations et certificats

#### Bluetooth



La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de la Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par la société sonoro audio GmbH.

### 3.8 Déclaration de conformité



Produit : sonoroHIFI

Modèle : SO-510

Fabricant : sonoro audio GmbH, Nordkanalallee 94, 41464 Neuss, Allemagne

Nous déclarons par la présente que le produit sonoroHIFI, de par sa conception, sa construction et son modèle, est conforme aux exigences de base de la *directive CEM 2014/30/UE*, de la *directive basse tension 2014/35/UE*, de la *directive RED2014/53/UE*, de la *directive éco-conception 2009/125/CE* et de la *directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE*, ainsi que des modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

## 4 Déballage et mise en marche de sonoroHIFI

### 4.1 Déballage de l'appareil

Toutes les pièces de l'appareil sont livrées dans un carton. Conservez tous les matériaux d'emballage au cas où vous voudriez transporter ou expédier votre sonoroHIFI à une date ultérieure.

#### **▲ AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'étouffement en cas de jeu avec les emballages !**

En cas de jeu avec les emballages, il existe un risque d'étouffement !

- Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou des personnes ne pouvant estimer les dangers de manière fiable.

1. Ouvrez le carton et retirez les composants se trouvant au-dessus ainsi que le manuel d'utilisation du carton.
2. Avant de commencer tout travail, lisez tout le manuel d'instructions ainsi que les consignes de sécurité.
- 3.

#### **▲ PRUDENCE !**

Le poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures en cas de retrait par une seule personne.

Déballer l'appareil à deux, en suivant les étapes suivantes :

- Saisissez les poignées du sac de protection sonoro.
- Soulevez l'appareil verticalement pour le sortir du carton.
- Placez l'appareil avec prudence sur une surface de support stable.

4. Vérifiez que le contenu est complet et intact.

- ☞ *»Contenu de la livraison« à la page 121*

Au cas où vous constateriez un dommage, adressez-vous immédiatement à votre revendeur ou au service après-vente de la société sonoro audio GmbH.

- ☞ *»Coordonnées du fabricant« à la page 117*

5. Installez l'appareil dans un endroit adapté.

- ☞ *»Conditions ambiantes« à la page 119*

6. Retirez le film de protection de l'affichage.

## 4.2 Mise en place des piles

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures dues à une manipulation incorrecte des piles !

Une manipulation incorrecte des piles peut provoquer des blessures.

- Conservez les piles hors de portée des enfants. Ils risqueraient sinon de les avaler. Si une pile a été avalée ou si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Ne tentez jamais de recharger ou d'ouvrir des piles. Il existe un risque d'explosion.
- N'endommagez jamais et ne déformez jamais des piles.
- Ne jetez jamais des piles dans un feu ouvert et ne les exposez jamais à des températures élevées.
- Un non respect de cette consigne peut entraîner l'écoulement d'un liquide pouvant provoquer des irritations de la peau. En cas de contact :
  - Rincez abondamment le liquide à l'eau claire.
  - Ne frottez pas les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau claire pendant 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement des piles de même type ou de type équivalent. Il existe un risque d'explosion.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.

### ⚠ REMARQUE !

#### Risque de dommages matériels dus à une manipulation incorrecte des piles !

Des piles mal insérées peuvent endommager l'appareil.

- N'insérez pas les piles dans le mauvais sens.
- Respectez la polarité correcte.

## Mise en place de la pile dans l'appareil

### i

La pile garantit le fonctionnement de l'horloge en cas de panne de courant.

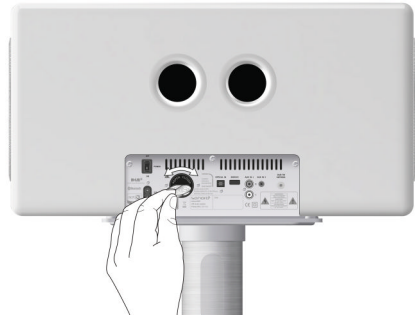


Fig. 7: Mise en place de la pile

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au dos de l'appareil en tournant le couvercle avec une petite pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 7).
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez une des piles fournies (CR2032, 3 V) en plaçant l'inscription ( » +« ) vers le haut.
4. Insérez le couvercle du compartiment des piles.
5. Fermez le compartiment des piles en tournant le couvercle avec une petite pièce dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Insertion de la pile dans la télécommande

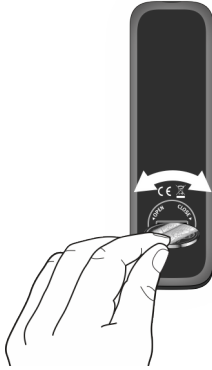


Fig. 8: Mise en place de la pile

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande en tournant le couvercle avec une petite pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 8).
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez une des piles fournies (CR2032, 3 V) en plaçant l'inscription ( »+« ) vers le haut.
4. Insérez le couvercle du compartiment des piles.
5. Fermez le compartiment des piles en tournant le couvercle avec une petite pièce dans le sens des aiguilles d'une montre.

## 4.3 Établissement de l'alimentation électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT !

**Risque de blessure en cas de dommage ou de manipulation non conforme du cordon d'alimentation !**

En cas de dommage ou de manipulation non conforme du cordon d'alimentation, il existe un risque d'électrocution.

- Retirez la fiche secteur de la prise secteur à l'horizontale.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation si celui-ci est endommagé.

### ⚠ REMARQUE !

**Dommages matériels provoqués par un raccordement à une tension incorrecte !**

Les valeurs de raccordement dépassant les valeurs maximales autorisées de l'appareil risquent de détruire l'appareil.

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
  - ⚡ »Caractéristiques techniques« à la page 132
- Faites fonctionner l'appareil uniquement si la tension électrique indiquée correspond à la tension de votre prise secteur.

L'alimentation électrique de l'appareil s'effectue grâce au cordon d'alimentation fourni.

1. Enfichez la fiche de raccordement du cordon d'alimentation dans le raccordement au dos de l'appareil.

### *i*

*La fiche de raccordement ne disparaît pas complètement dans le raccordement de l'appareil.*



2. Enfichez la fiche secteur du câble secteur dans la prise secteur.

⇒ L'alimentation électrique est établie.

## 4.4 Montage du pied support en option

### Contenu de la livraison du pied support du sonoroHIFI

#### **i** Intégralité du contenu de la livraison

Vérifiez que le contenu de la livraison du pied support du sonoroHIFI est complet et intact avant de commencer le montage.

Au cas où vous constateriez que des éléments sont manquants ou endommagés, adressez-vous immédiatement à votre revendeur ou au service après-vente de la société sonoro audio GmbH (☎ »Coordonnées du fabricant« à la page 117).

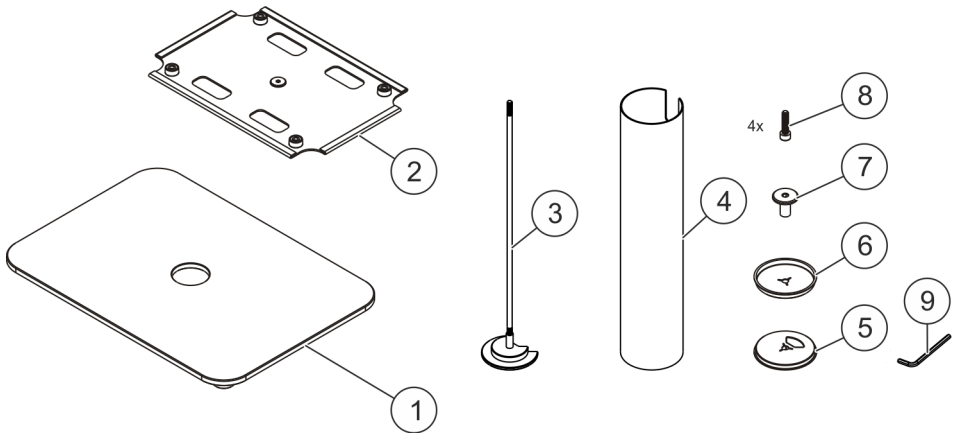


Fig. 9: Contenu de la livraison du pied support du sonoroHIFI

- |   |   |
|---|---|
| ① Plaque de support                                 | ⑥ Couvercle de protection sans ouverture pour câble |
| ② Plaque de montage                                 | ⑦ Douille filetée                                   |
| ③ Tige filetée pré-montée                           | ⑧ Vis (4)   |
| ④ Tube support                                      | ⑨ Clé Allen   |
| ⑤ Couvercle de protection avec ouverture pour câble |   |

## ▲ PRUDENCE !

### Risque de blessure par un poids élevé !

Le poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures en cas de transport par une seule personne, si celle-ci soulève une charge trop lourde ou laisse tomber l'appareil, de sorte que des membres risquent d'être blessés.

- Soulevez et transportez toujours l'appareil à deux.
- Effectuez toujours à deux le montage du pied support.

## ▲ REMARQUE !

### Un montage incorrect entraîne des dommages matériels !

Un montage incorrect peut endommager la surface et provoquer des dysfonctionnements.

- Lors du montage du pied support, placez une couverture sous l'appareil pour éviter les rayures sur la surface.
- L'appareil est lourd. Protégez l'appareil des chutes en effectuant toujours les travaux de montage à deux.
- Lors des travaux, assurez-vous qu'aucun câble n'est pincé.
- La face avant et les bords et arêtes de l'appareil sont sensibles à la pression. Protégez-les d'une pression excessive.

## Montage de la tige filetée

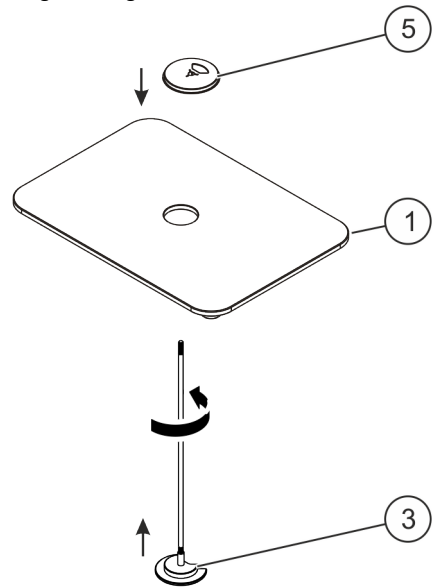


Fig. 10: Montage de la tige filetée

1. Enfichez la tige filetée prémontée ③ par en bas dans la plaque de support ①.
2. Tournez la tige filetée ③ de telle sorte que l'évidement soit de l'autre côté par rapport à vous.
3. Placez le couvercle de protection avec ouverture pour câble ⑤ sur la tige filetée ③.
4. Veillez à ce que l'évidement du couvercle de protection avec ouverture pour câble ⑤ soit de l'autre côté par rapport à vous.

## Enfilage du cordon d'alimentation et du câble d'antenne

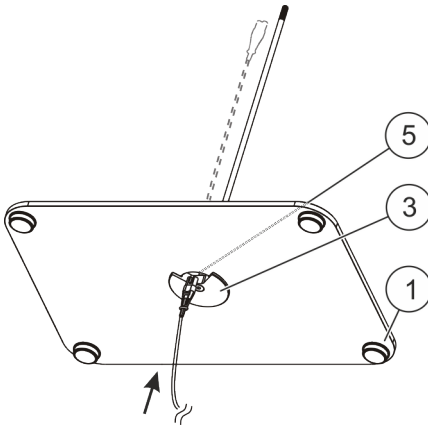


Fig. 11: Enfilage du cordon d'alimentation et du câble d'antenne

5. Enfilez le cordon d'alimentation et éventuellement le câble d'antenne par le bas à travers l'évidement sur la tige filetée (3), à travers l'ouverture de la plaque de support (1) et à travers l'évidement dans le couvercle de protection avec ouverture pour câble (5).

## Montage du tube support

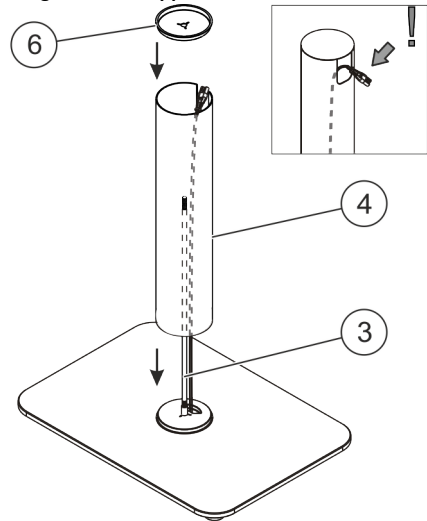


Fig. 12: Montage du tube support

6. Placez le tube support (4) avec l'ouverture fraisée vers le haut sur la tige filetée (3).
7. Veillez à ce que l'ouverture fraisée du tube support (4) se trouve du même côté que les évidements pour le passage des câbles se trouvant en dessous.

### **i**

*Le tube support (4) sert de gaine pour le cordon d'alimentation et le câble d'antenne.*

8. Faites passer le cordon d'alimentation et, le cas échéant, le câble d'antenne par l'ouverture fraisée du tube support (4).
9. Placez le couvercle de protection sans ouverture pour câble (6) sur le tube support (4).

## Montage de la plaque de montage

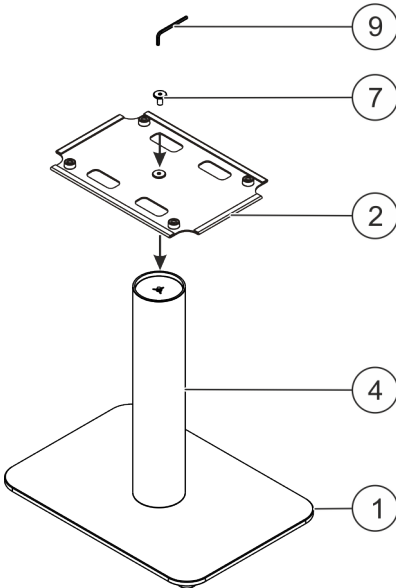


Fig. 13: Montage de la plaque de montage

10. Placez la plaque de montage (2) avec des entretoises pointées vers le haut sur le tube support (4).
11. Veillez à ce que la plaque de montage (2) ait la même orientation que la plaque de support (1) située en dessous.
12. Fixez la plaque de montage (2) sur le tube support (4). Pour ce faire, tournez la douille fileté (7) à l'aide de la clé Allen (9) dans le sens horaire.

## Fixation du pied support au sonoroHIFI

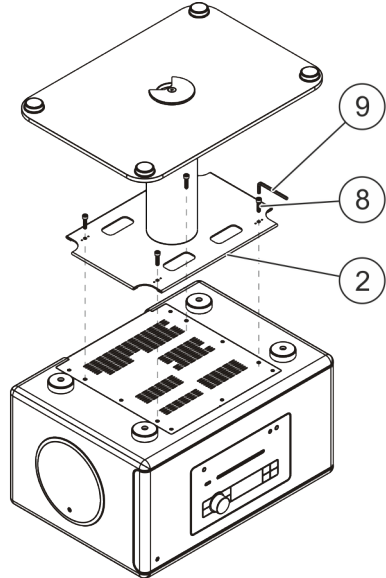


Fig. 14: Fixation du pied support au sonoroHIFI

13. Placez votre sonoroHIFI avec précaution sur le dessus de l'appareil.
14. Tournez le pied support et placez d'abord le pied support avec la plaque de montage (2) sur l'appareil.

### **i**

*Il n'est pas nécessaire de retirer les pieds pré-montés sur l'appareil pour cette étape.*

15. Fixez le pied support sur le dessous du sonoroHIFI, en serrant dans le sens horaire les quatre vis fournies (8) à l'aide de la clé Allen (9).

⇒ Le pied support est monté.

## Installation de sonoroHIFI

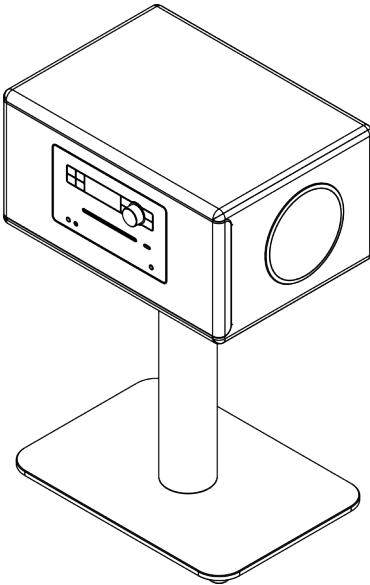


Fig. 15: Pied support monté du sonoroHIFI

16.

**▲ REMARQUE !**

**Une installation incorrecte entraîne des dommages de l'appareil !**

N'inclinez pas l'appareil sur le pied support.

17. Soulevez l'appareil à deux pour le mettre en place et le positionner à l'endroit désiré.

## 4.5 Raccordement de l'antenne

### i

L'antenne fournie est une antenne auxiliaire. Dans le cas où l'appareil ne peut pas assurer une réception suffisante par l'intermédiaire d'une antenne de toit ou DAB externe, l'antenne peut être raccordée.



Fig. 16: Câble d'antenne

### ▲ REMARQUE !

**Une connexion incorrecte du câble d'antenne entraîne une diminution de la qualité de réception et des défauts de l'appareil !**

Une connexion et une orientation non conformes du câble d'antenne peuvent causer des dommages matériels et des interférences.

- Ne mettez jamais l'élément de réception à proximité d'objets métalliques ou d'autres objets électriques. Il se peut qu'il y ait sous le plâtre de vos murs, en particulier près des portes et des bords, des rails métalliques. Veuillez noter que la réception de votre sonoroHIFI peut être affectée par des interactions avec les rails métalliques.
- Recherchez une zone de réception adaptée en testant différentes positions de l'antenne.

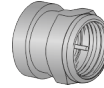


Fig. 17: Raccordement de l'antenne

1. Vissez l'antenne FM/DAB fournie (Fig. 17) dans le raccordement DAB/FM Antenna au dos de l'appareil.
2. Déployez l'antenne et orientez-la de sorte à obtenir une réception optimale.

Orientez toujours le câble d'antenne à la verticale ↓ pour obtenir une réception optimale.

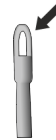


Fig. 18: Patte de fixation de l'antenne

3. Fixez l'extrémité en boucle du câble d'antenne (Fig. 18) à l'endroit désiré, par exemple avec une punaise ou un morceau de ruban adhésif.

## 4.6 Mise en marche et à l'arrêt de l'appareil

### Mise en marche de l'appareil

1. Établissez l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur d'alimentation situé au dos de l'appareil sur « Marche » (I/|).

⇒ L'appareil est en mode de veille.

### i


Après la première mise en marche, l'écran LCD affiche l'heure et le message « Réglage heure & date par station FM RDS ».

- Vous pouvez alors régler la date et l'heure manuellement.

- ☞ »Réglage de la date et de l'heure« à la page 144


## i

Si une station à signal RDS est reçue en mode FM/DAB, l'heure et la date se règlent automatiquement si cela n'a pas été désactivé.

- Appuyez sur .

⇒ L'appareil est en mode de fonctionnement.

### Mise à l'arrêt de l'appareil

- Appuyez sur .

⇒ L'appareil est en mode de veille.

- Coupez l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur d'alimentation situé au dos de l'appareil sur «Arrêt» ([0]).

### 4.7 Raccordement du casque audio




Il est possible de raccorder à l'appareil un casque audio à fiche jack 3,5 mm (non fourni à la livraison).

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessures causées par une utilisation non conforme d'un casque audio !

Une utilisation non conforme d'un casque audio peut entraîner des lésions auditives.

- En cas d'écoute avec un casque audio, ne réglez pas le volume sonore trop fort.

- Tournez  vers la gauche pour réduire le volume sonore au minimum.
- Enfichez le casque audio dans le raccordement situé sur la face avant de l'appareil.
  - ⇒ Les haut-parleurs deviennent silencieux. Le symbole  s'affiche à l'écran.
- Tournez lentement  vers la droite pour augmenter le volume sonore avec prudence, selon votre convenance.

### i Désactivation de l'effet EQ










Si un effet d'égalisation (3D HiFi, Loudness, Crisp Sound) est réglé sur votre sonoroHiFi, une désactivation automatique de l'effet est réalisée lors du branchement d'un casque audio. Le symbole EQ disparaît de l'affichage.

Les réglages des graves et des aigus restent activés lors du branchement d'un casque audio.

### 4.8 Réglage de la luminosité de l'écran

Il est possible de régler la luminosité de l'écran sous la valeur de réglage »Variateur écran« .

#### Réglage par l'appareil

- Appuyez sur .
- Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche »Paramètres« .
- Appuyez sur .
  - ⇒ Vous êtes dans le menu »Paramètres« . L'écran affiche la valeur de réglage »Format heure« .
- Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage »Variateur écran« .
- Appuyez sur .
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage »Variateur écran« . L'écran affiche »Écran clair« .
- En tournant , réglez la luminosité de 8 à 15.
- Appuyez sur  pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La luminosité de l'écran dans des pièces lumineuses est réglée. L'écran affiche »Écran sombre« .
- En tournant , réglez la luminosité de 1 à 8.
- Appuyez sur  pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La luminosité de l'écran dans des pièces sombres est réglée.

## Réglage à l'aide de la télécommande

1. Appuyez sur **DIMMER**.
2. En appuyant sur **▶** et **◀**, réglez la luminosité de 8 à 15.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La luminosité de l'écran dans des pièces lumineuses est réglée. L'écran affiche «*Écran sombre*».
4. En appuyant sur **▶** et **◀**, réglez la luminosité de 1 à 8.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La luminosité de l'écran dans des pièces sombres est réglée.

## 4.9 Réglage de la date et de l'heure

Vous pouvez procéder aux réglages suivants de la date et de l'heure :

- Réglage de l'heure (manuel).
- Réglage de la date (manuel).
- Activation/désactivation de l'affichage de la date à l'écran.
- Réglage du format de l'heure.
- Réglage du format de la date.
- Réglage de l'actualisation automatique de l'heure/ de la date.

### **i**

*Au bout de 10 secondes d'inactivité, l'appareil repasse automatiquement en mode de veille. Les réglages non terminés auparavant ne sont pas mémorisés.*

### Réglage manuel de l'heure

**Condition préalable** : L'appareil est en mode de veille.

1. Appuyez sur **SETUP** ou **SETUP**.
  - ⇒ L'affichage affiche la valeur de réglage »*Réglage heure*«.

2. Appuyez sur **○**.
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage »*Réglage heure*« . L'affichage des heures clignote.
3. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure souhaitée.
4. Appuyez sur **○** pour confirmer la sélection de l'heure.
  - ⇒ L'affichage des minutes clignote.
5. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche la minute souhaitée.
6. Appuyez sur **○** pour confirmer la sélection des minutes.
  - ⇒ L'heure est réglée.

### **i**

*À l'aide des touches **▶▶** ou **◀◀**, vous pouvez commuter entre l'affichage des heures et celui des minutes.*

### Réglage manuel de la date

**Condition préalable** : L'appareil est en mode de veille.

1. Appuyez sur **SETUP** ou **SETUP**.
  - ⇒ L'affichage affiche la valeur de réglage »*Réglage heure*« .
2. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage »*Réglage date*« .
3. Appuyez sur **○**.
  - ⇒ L'affichage du jour clignote.
4. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche le jour souhaité.
5. Appuyez sur **○** pour confirmer la sélection du jour.
  - ⇒ L'affichage du mois clignote.
6. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche le mois souhaité.



7. Appuyez sur  pour confirmer la sélection du mois.  
⇒ L'affichage de l'année clignote.
8. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche l'année souhaitée.
9. Appuyez sur  pour confirmer la sélection de l'année.  
⇒ La date est réglée.

## i

À l'aide de  ou , vous pouvez commuter entre l'affichage du jour, l'affichage du mois et l'affichage de l'année.

### Activation/désactivation de l'affichage de la date à l'écran

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de veille.

1. Appuyez sur  ou .  
⇒ L'affichage affiche la valeur de réglage »Réglage heure« .
2. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage »Affichage date« .
3. Appuyez sur .  
⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage »Affichage date« .
4. **Pour activer l'affichage de la date :** Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur »on« .  
**Pour désactiver l'affichage de la date :** Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur »off« .
5. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.  
⇒ L'affichage de la date à l'écran est activé/désactivé.

### Réglage du format de l'heure

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur  ou .  
⇒ L'écran affiche la valeur de réglage »Bass« .
2. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche »Paramètres« .
3. Appuyez sur .  
⇒ Vous êtes dans le menu »Paramètres« . L'écran affiche la valeur de réglage »Format heure« .
4. Appuyez de nouveau sur .
5. Tournez () pour sélectionner le format horaire souhaité. Les formats suivants sont disponibles :
  - Format 12 heures
  - Format 24 heures

## i

Dans le format 12 heures, la marque »AM« (pour la 1ère moitié de la journée) et »PM« (pour la 2e moitié de la journée) s'ajoute à l'heure.

6. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.  
⇒ Le format horaire est réglé.

### Réglage du format de la date

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur  ou .  
⇒ L'écran affiche la valeur de réglage »Bass« .
2. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche »Paramètres« .
3. Appuyez sur .  
⇒ Vous êtes dans le menu »Paramètres« . L'écran affiche la valeur de réglage »Format heure« .

4. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage *»Format de la date«*.
5. Appuyez de nouveau sur ○.
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage *»Format de la date«*.
6. Tournez (○) pour sélectionner le format de date souhaité.
 

Les formats suivants sont disponibles :

  - *Jour de la semaine, jour, mois, année*
  - *Jour de la semaine, mois, jour, année*
  - *Jour de la semaine, mois (en lettres), jour, année*
7. Appuyez sur ○ pour confirmer la sélection.
  - ⇒ Le format de la date est réglé.

#### Réglage de l'actualisation automatique de l'heure/ de la date

Lorsque l'actualisation automatique de l'heure/de la date est activée, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées dans les modes de fonctionnement radio FM et radio DAB.

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **SETUP** ou **SETUP**.
  - ⇒ L'écran affiche la valeur de réglage *»Bass«*.
2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche *»Paramètres«*.
3. Appuyez sur ○.
  - ⇒ Vous êtes dans le menu *»Paramètres«*. L'écran affiche la valeur de réglage *»Format heure«*.
4. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage *»Réglage de l'heure«*.
5. Appuyez de nouveau sur ○.
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage *»Réglage de l'heure«*.

6. **Pour activer l'actualisation automatique de l'heure/de la date :** Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur *»Mis à jour auto.«*.
 

**Pour désactiver l'actualisation automatique de l'heure/de la date :** Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur *»Horloge manuelle«*.
7. Appuyez sur ○ pour confirmer la sélection.
  - ⇒ L'actualisation automatique de l'heure/de la date est réglée.

#### 4.10 Réglage de la langue de l'affichage

Vous pouvez régler la langue des menus et celle de l'affichage de la lecture.

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **SETUP** ou **SETUP**.
  - ⇒ L'écran affiche la valeur de réglage *»Bass«*.
2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche *»Paramètres«*.
3. Appuyez sur ○.
  - ⇒ Vous êtes dans le menu *»Paramètres«*. L'écran affiche la valeur de réglage *»Format heure«*.
4. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage *»Langue«*.
5. Appuyez de nouveau sur ○.
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage *»Langue«*.
6. Tournez (○) pour sélectionner la langue souhaitée. Les langues d'affichage suivantes sont disponibles :
  - *Allemand*
  - *Français*
  - *Anglais*
7. Appuyez sur ○ pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La langue de l'affichage est réglée.

## 4.11 Rétablissement des réglages par défaut de l'appareil

En cas de besoin, vous pouvez rétablir les réglages par défaut pour tous les réglages effectués, comme la sélection de la langue ou le format de l'heure et les stations mémorisées.

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur la touche **SETUP** ou **SETUP**.  
⇒ L'écran affiche la valeur de réglage *»Bass«* .
2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche *»Paramètres«* .
3. Appuyez sur ○ pour accéder au menu *»Paramètres«* .  
⇒ L'écran affiche la valeur de réglage *»Format heure«* .
4. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage *»Réinitialiser«* .
5. Appuyez sur ○ pour accéder à la valeur de réglage *»Réinitialiser«* .
6. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage *»Réinitialiser marche«* .
7. Appuyez sur ○ pour confirmer la sélection.  
⇒ Les réglages d'usine de l'appareil sont restaurés.

## 5 Expérience audio avec le sonoroHIFI

### 5.1 Réglage du volume sonore


1.

#### ▲ AVERTISSEMENT !

**Lésions auditives en cas de volume sonore trop élevé !**

Régler le volume sonore avec précaution. Tournez (○) pour augmenter ou réduire le volume sonore.

Ou :

Réglez le volume sonore avec précaution avec .

⇒ L'écran affiche la valeur de réglage »Volume« et une barre de mesure.

2. Appuyez sur (○) ou  pour confirmer le volume sélectionné.

⇒ Le volume sonore est réglé.


### 5.2 Réglage du son

#### 5.2.1 Réglage des basses et des aigus

En mode de fonctionnement, vous avez la possibilité de régler les graves et les aigus pour ajuster le son de la lecture audio en fonction de vos besoins particuliers.

#### Réglage des graves et des aigus par l'appareil

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.








1. Appuyez sur .
2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage »Bass« (pour le réglage des basses) ou »Aigus« (pour le réglage des aigus).
3. Appuyez sur (○) pour accéder au menu de la valeur de réglage correspondante.
4. Tournez (○) pour sélectionner la valeur souhaitée pour les basses et les aigus.

5. Appuyez de nouveau sur (○) pour confirmer votre sélection.

⇒ Les basses et les aigus sont réglés.

#### Réglage des basses et des aigus à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur  (pour le réglage des basses) ou  (pour le réglage des aigus).
  2. Réglez avec   ou  et  les valeurs souhaitées pour les basses et les aigus.
  3. Appuyez sur  pour confirmer votre sélection.
- ⇒ Les basses et les aigus sont réglés.


#### 5.2.2 Réglage de l'effet d'égalisateur

En mode de fonctionnement, vous avez la possibilité de régler différents effets d'égalisateur pour ajuster le son de la lecture audio en fonction de vos besoins particuliers. Vous pouvez choisir parmi les effets d'égalisateur suivants :

- **3D HIFI** agrandit la scène stéréo, améliorant ainsi la lecture dans l'espace de votre musique.
- **Loudness** ajuste les basses / aigus pour le volume respectif, de sorte que les sons légers sont entendus clairement, même avec de la musique douce.
- **Crisp Sound**, grâce à une grande transformation artificielle, garantit un son clair pour la musique ayant une résolution réduite. Crisp Sound est particulièrement adapté à la lecture de fichiers audio compressés tels que p. ex. des MP3.

#### Activation de l'effet d'égalisateur par l'appareil

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur .
  2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de réglage »Egalisateur« .
  3. Appuyez sur (○).
- ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage »Egalisateur« .

4. Tournez (○) pour régler l'effet d'égalisateur souhaité.
5. Appuyez de nouveau sur (○) pour confirmer votre sélection.
  - ⇒ L'effet d'égalisateur sélectionné et »on« s'affichent. L'effet d'égalisateur est activé.

### Activation de l'effet d'égalisateur à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **EQ**.
2. Avec **←** **+** ou **▶** et **◀**, réglez l'effet d'égalisateur souhaité.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre sélection.
  - ⇒ L'effet d'égalisateur sélectionné et »on« s'affichent. L'effet d'égalisateur est activé.

### Désactivation de l'effet d'égalisateur

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Pour supprimer la sélection et désactiver l'effet d'égalisateur, appuyez à nouveau sur (○) ou **OK** dans la valeur de réglage »Effet d'égalisateur« .
  - ⇒ L'effet d'égalisateur correspondant et »off« s'affichent. L'effet d'égalisateur est désactivé.

## 5.3 Sélection de la source audio

Avec le sonoroHIFI, vous avez la possibilité de lire la radio et des fichiers audio à partir de différents supports. Vous disposez pour cela des sources suivantes :

- Radio (FM, DAB)
- CD
- Bluetooth
- AUX IN 1 ou AUX IN 2
- Optical In

### Sélection de la source audio

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'écran affiche la source souhaitée.

Ou :

Appuyez sur la touche correspondant à la source sur la télécommande :

- **FM** Mode FM
- **DAB** Mode DAB
- **CD** Mode CD
- **Bluetooth** Mode Bluetooth
- **AUX** Mode AUX
- **OPT** Mode Optical In

⇒ L'écran affiche la source sélectionnée.

2. Appuyez sur (○) ou **OK** pour confirmer la sélection.

⇒ La lecture audio démarre automatiquement.

### 5.3.1 Lecture via radio

Avec le sonoroHIFI, vous pouvez écouter la radio DAB et la radio FM.

#### Activation du mode radio

1. Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'écran affiche »Radio FM« ou »Radio DAB« .

Ou :

Appuyez brièvement sur **FM** ou **DAB**.

2. Appuyez sur (○) ou **OK** pour confirmer la sélection de la source.

⇒ Le mode radio est allumé. L'affichage indique »Radio FM« ou »Radio DAB« et le symbole correspondant (Fig. 19/1) clignote dans la moitié supérieure de l'écran.

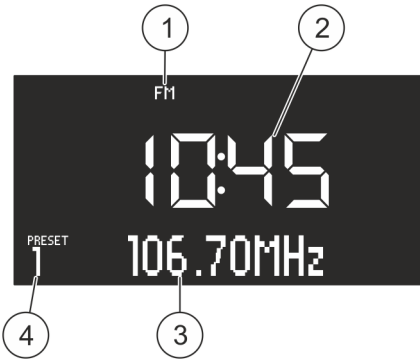


Fig. 19: Affichage en mode radio

- ① Mode : mode FM ou Radio DAB.
- ② Heure
- ③ Nom de la station ou texte RDS (si la station envoie un texte RDS) ou fréquence.
- ④ Emplacement de station mémorisé (si la station est enregistrée dans la mémoire des stations).

## i

RDS est disponible uniquement pour les stations de la bande FM et uniquement si la station correspondante transmet les données RDS.

### 5.3.1.1 Radio FM

#### **i** FM (« modulation de fréquence »)

permet la réception de la radiodiffusion FM analogique. La radio FM est lue sur la bande II et couvre une gamme de fréquence de 87,5 MHz à 108,0 MHz.

#### Recherche d'une station FM

##### Recherche automatique

**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

1. Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** et maintenez-la enfoncée pour activer la recherche automatique de stations.
  - ⇒ Le texte »Rche. auto« s'affiche.

2. Appuyez sur **○** pour confirmer votre sélection.

Ou :

##### Recherche manuelle

**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

1. Appuyez sur **○** et maintenez-le enfoncé pour activer la recherche manuelle de stations.
  - ⇒ Le texte »Rche. manuelle« s'affiche.

2. Tournez (**○**) pour modifier la plage de fréquences.

3. Appuyez sur **○** pour confirmer votre sélection.

Ou :

##### Recherche automatique


**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

1. Appuyez sur **SETUP**.
  - ⇒ Le texte »Liste Preset FM« s'affiche.

2. Tournez (**○**) jusqu'à ce que l'écran affiche »Rche. auto FM« .

3. Appuyez sur **○**.

⇒ Le texte »Rche. auto OUI« s'affiche.

- Appuyez de nouveau sur  pour confirmer votre sélection.
  - ⇒ La recherche automatique démarre. Une fois que la recherche est terminée, la lecture passe automatiquement à la première station de la liste.

## i

*La recherche automatique de stations permet d'établir et de mémoriser automatiquement une liste de jusqu'à 30 stations. Les stations sont classées dans l'ordre, en fonction de la meilleure réception.*

### Mémorisation d'une station FM

#### Mémorisation à l'aide de la télécommande




**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

- Appuyez sur une des touches des stations mémorisées (**1** à **9**) et maintenez-la enfoncée.
  - ⇒ La station est mémorisée. L'emplacement mémoire de la station s'affiche.

Ou :

#### Mémorisation par l'appareil

**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

- Appuyez sur **SETUP**.
  - ⇒ Le texte «Liste Preset FM» s'affiche.
- Appuyez sur  pour confirmer la sélection.
  - ⇒ L'emplacement mémoire de la station s'affiche.
- Tournez () pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité.
- Appuyez de nouveau sur .
  - ⇒ La station est mémorisée. L'emplacement mémoire de la station s'affiche.

Ou :

- Maintenez **FAVORITE** enfoncé.
  - ⇒ La station est ajoutée à la liste des favoris.

### Appel de stations FM mémorisées

#### Appel à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

- Appuyez brièvement sur une des touches des stations mémorisées (**1** à **9**).
  - ⇒ La station sélectionnée est appelée.

Ou :

#### Appel par l'appareil

**Condition préalable :** L'appareil est en mode FM.

- Appuyez sur **FAVORITE** pour appeler une station de votre liste de favoris.
- Pour appeler la station suivante de votre liste de favoris, appuyez de nouveau sur **FAVORITE**.
  - ⇒ La station sélectionnée est appelée.

### 5.3.1.2 Radio DAB





#### i DAB (Digital Audio Broadcasting)


*permet la réception de la radiodiffusion numérique. La radio DAB est lue sur la bande III et couvre une gamme de fréquence de 174,9 MHz à 239,2 MHz.*

### Recherche d'une station DAB

#### Recherche manuelle

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.



- Appuyez sur **SETUP**.
  - ⇒ Le texte «Liste Preset DAB» s'affiche.
- Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche «DAB manuelle».
- Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection.
- Tournez () pour régler les différentes stations.

5. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.

Ou :

### Recherche automatique

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur **SETUP**.
  - ⇒ Le texte *»Liste Preset DAB«* s'affiche.
2. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche *»Scan DAB complet«*.
3. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La recherche automatique démarre. Une fois que la recherche est terminée, l'appareil passe automatiquement à la première station de la liste.

### *i*

*Lors de la première mise en marche du mode DAB ou après la restauration des réglages par défaut, la recherche de stations s'effectue automatiquement.*

### Mémorisation des stations DAB

#### Mémorisation à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur une des touches des stations mémorisées (**1** à **9**) et maintenez-la enfoncée.
  - ⇒ La station est mémorisée. L'emplacement mémoire de la station s'affiche.

Ou :

#### Mémorisation par l'appareil

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Maintenez **FAVORITE** enfoncé pour ajouter la station à votre liste de favoris.
  - ⇒ La station est ajoutée à la liste des favoris.

### Appel de stations DAB mémorisées

#### Appel à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez brièvement sur une des touches des stations mémorisées (**1** à **9**).
  - ⇒ La station sélectionnée est appelée.

Ou :

#### Appel par l'appareil



**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez brièvement sur **FAVORITE** pour appeler une station de votre liste de favoris.
2. Pour appeler la station suivante de votre liste de favoris, appuyez de nouveau sur **FAVORITE**.
  - ⇒ La station sélectionnée est appelée.

### Suppression des stations DAB inactives

Si la liste des stations DAB créée à l'aide de la recherche automatique DAB n'est plus actuelle (p. ex. après un déménagement), vous pouvez supprimer les stations inactives comme suit :

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur **SETUP**.
  - ⇒ Le texte *»Liste Preset DAB«* s'affiche.
2. Tournez () jusqu'à ce que *»Prune list«* s'affiche.
3. Appuyez sur  pour démarrer la procédure de suppression.
  - ⇒ Les stations DAB inactives sont supprimées. Pendant la procédure, le texte *»Pruning«* s'affiche.



## Appel des informations DAB



### İ Informations DAB

En mode DAB, vous pouvez appeler des informations sur les stations, les programmes, etc. Les informations s'affichent dans l'ordre suivant :

- Nom de la station (point de départ)
- Réseau d'émetteurs
- DLS (« Dynamic Label Service » = texte contenant des informations accompagnant le programme comme p. ex. interprète, titre, etc.)
- Type de programme (p. ex. sport)
- Fréquence de la station
- Qualité du signal

### Appel par l'appareil



**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur .
  - ⇒ L'écran affiche les informations DAB dans l'ordre indiqué ci-dessus.
2. Appuyez de nouveau sur  pour appeler d'autres informations.
3. Continuez ainsi pour appeler d'autres informations DAB.

Ou :

### Appel à l'aide de la télécommande

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur .
  - ⇒ L'écran affiche les informations DAB dans l'ordre indiqué ci-dessus.
2. Appuyez de nouveau sur  pour appeler d'autres informations.
3. Continuez ainsi pour appeler d'autres informations DAB.










## Modification des réglages DRC

### İ DRC (Dynamic Range Compression)

Si une station DAB réglée est compatible DRC, il est possible, avec le réglage DRC, de régler l'intensité des basses et des aigus, et de l'adapter au volume sonore environnant. Les possibilités de réglage suivantes sont disponibles :

- »DRC haut«
- »DRC bas«
- »DRC Off«

**Condition préalable :** L'appareil est en mode DAB.

1. Appuyez sur .
  - ⇒ Le texte »Liste Preset DAB« s'affiche.
2. Tournez () jusqu'à ce que l'écran affiche »DRC paramètres« .
3. Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection.
4. Tournez () ou appuyez sur  et  jusqu'au réglage souhaité.
5. Appuyez sur  ou  pour confirmer le réglage sélectionné.
  - ⇒ DRC est réglé.

## 5.3.2 Lecture via CD

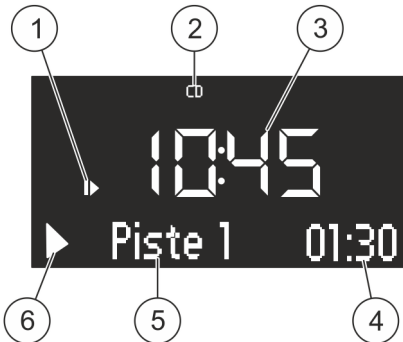
### ▲ REMARQUE !

#### Dommages matériels en cas d'utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme entraîne des dysfonctionnements et des dommages de votre appareil.

- N'insérez aucun support de son différent du format CD normal (p. ex. mini-disques, etc.) dans le lecteur de CD. Ils risquent de ne pas être lus ni éjectés correctement.
- N'utilisez pas de CD endommagés ou salis.
- N'insérez toujours qu'un seul CD dans le lecteur de CD.

### Affichage en mode CD



- ① Ordre de lecture (↻ »Réglage de l'ordre de lecture« à la page 155)
- ② Mode CD
- ③ Heure
- ④ Durée de lecture écoulée en minutes
- ⑤ Numéro du titre
- ⑥ Statut de la lecture (Play/Pause)

### Insertion d'un CD

1. Insérez lentement le CD dans la fente pour CD en plaçant l'inscription vers le haut, jusqu'à ce que le CD rentre.




### i

*Si l'appareil se trouve dans un autre mode, il passe automatiquement en mode CD.*

⇒ La lecture via CD démarre.

### Démarrage de la lecture d'un CD déjà inséré

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **FUNCTION**  jusqu'à ce que l'écran affiche »CD«.
2. Appuyez sur  ou **OK**  pour confirmer la sélection de la source.








Ou :

Appuyez brièvement sur **CD**.

⇒ Le mode CD est allumé. La lecture via CD est maintenant possible.

## Commande de la lecture en mode CD

**Condition préalable :** Le mode CD est allumé.

1. Contrôlez la lecture en mode CD à l'aide des touches respectives de la télécommande ou de l'appareil. Les touches suivantes sont activées en mode CD :
  -  /  »Play / Pause« = démarrage de la lecture ; interruption de la lecture ; reprise de la lecture.
  -  /  »Avance« = passage au titre suivant (appui bref) ; avance rapide dans le titre (maintien enfoncé).
  -  /  »Retour« = passage au titre précédent (appui bref) ; retour rapide dans le titre (maintien enfoncé).
  -  »Stop« = arrêt de la lecture.








### i


*Si vous voulez lire un titre spécifique sur le CD, vous pouvez sélectionner directement le numéro du titre en utilisant les touches numériques 0 à 9.*

## Réglage de l'ordre de lecture

**Condition préalable :** Le mode CD est allumé.

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu du CD.


2. Tournez  pour sélectionner l'ordre de lecture souhaité. Vous disposez des possibilités suivantes :
  -  »Morceau répété« = la lecture du titre actuel est répétée. Vous mettez fin à cette fonction en changeant le mode ou en éjectant le CD.
  -  »Disque répété« = la lecture de tous les titres du CD est répétée. Vous mettez fin à cette fonction en changeant le mode ou en éjectant le CD.
  -  »Piste aléatoire« = les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire. Cela reste également valable si vous appuyez sur  ou . Vous mettez fin à cette fonction en changeant le mode ou en éjectant le CD.
  -  »Reprise de la lecture du CD« = La lecture du CD se poursuit au dernier endroit écouté, même si vous avez changé le mode ou mis l'appareil en mode de veille. Vous mettez fin à cette fonction en éjectant le CD. La fonction est conçue p. ex. pour les livres audio.

3. Appuyez sur  pour confirmer votre sélection.

⇒ L'ordre de lecture est réglé.

## Éjection du CD

**Condition préalable :** Le mode CD est allumé.

1. Appuyez sur .





⇒ Le CD est éjecté.


## 5.3.3 Lecture via Bluetooth

Grâce à la fonction Bluetooth, il est possible de raccorder à la sonoroHIFI des téléphones portables et d'autres appareils compatibles Bluetooth. L'appareil mémorise jusqu'à 8 appareils compatibles Bluetooth et se connecte automatiquement à des appareils déjà configurés lorsque Bluetooth est activé sur les appareils externes.

## Activation du mode Bluetooth

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche «Bluetooth».
2. Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection de la source.  
Ou :  
Appuyez brièvement sur .

⇒ Le mode Bluetooth est allumé. L'affichage indique «Recherche» et le symbole  Bluetooth clignote dans la moitié supérieure de l'écran.

## Connexion d'appareils compatibles Bluetooth

### i

Aidez-vous du mode d'emploi de votre appareil externe.

### Conditions préalables :

- L'appareil est en mode Bluetooth.
  - Bluetooth est activé sur l'appareil externe (p. ex. téléphone mobile).
1. Branchez l'appareil externe comme indiqué dans le manuel d'utilisation, via Bluetooth, au sonoroHiFi.  
⇒ Après la connexion, le texte «Bluetooth» s'affiche de manière permanente.

## Commande de la lecture en mode Bluetooth

**Condition préalable :** Un appareil externe est connecté au sonoroHiFi via Bluetooth.







1. Démarrez la lecture sur votre appareil externe comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

## 2.



### i

L'appareil externe peut être utilisé en partie à l'aide des touches du sonoroHiFi ou de sa télécommande.

Contrôlez la lecture en mode Bluetooth à l'aide des touches respectives de la télécommande ou de l'appareil. Les touches suivantes sont activées en mode Bluetooth :


-  /  »Play / Pause« = démarrage de la lecture ; interruption de la lecture ; reprise de la lecture.
-  /  »Avance« = passage au titre suivant (appui bref) ; avance rapide dans le titre (maintien enfoncé).
-  /  »Retour« = passage au titre précédent (appui bref) ; retour rapide dans le titre (maintien enfoncé).

### i

Si vous voulez lire un titre spécifique sur l'appareil externe, vous pouvez sélectionner directement le numéro du titre en utilisant les touches numériques  à .

## Suppression d'appareils connectés

**Condition préalable :** L'appareil est en mode Bluetooth.

1. Maintenez  enfoncé pour interrompre la connexion et supprimer le périphérique Bluetooth.

### i


L'appareil peut mémoriser jusqu'à 8 connexions avec des appareils compatibles Bluetooth. Lors de la connexion à un 9e appareil, l'appareil mémorisé sur le 1er espace est automatiquement supprimé.

## 5.3.4 Lecture via AUX

### i



- L'entrée AUX IN 1 permet de raccorder et de lire d'autres périphériques audio à l'aide d'un câble RCA.
- Vous pouvez connecter et lire d'autres appareils audio à l'aide d'une prise jack de 3,5 mm via l'entrée AUX IN 2.

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Branchez le câble RCA dans l'entrée AUX IN 1 ou la prise jack de 3,5 mm dans l'entrée AUX IN 2 au dos de l'appareil.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche »Entrée Aux. 1« ou »Entrée Aux. 2«.

Ou :

Appuyez brièvement sur .




3. Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection de la source.
4. Allumez l'appareil externe et commandez la lecture sur l'appareil externe.

## 5.3.5 Lecture via Optical In

### i

L'entrée Optical In permet de raccorder et de lire d'autres périphériques audio à l'aide d'un câble Toslink.

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Enfichez le câble Toslink dans l'entrée Optical In au dos de l'appareil.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche »Optical Input«.
3. Appuyez sur  ou  pour confirmer la sélection de la source.

Ou :

Appuyez brièvement sur .

4. Allumez l'appareil externe et commandez la lecture sur l'appareil externe.

## 5.4 Lecture de musique de démonstration




### i Musique de démonstration


En mode de veille, il est possible de lire de la musique de démonstration, par exemple pour présenter l'appareil en magasin. Les titres de musique de démonstration suivants sont disponibles :

- Hotel California
- Acoustique
- Classique
- Éveil
- Jazz
- Éveil

### Activation de la musique de démonstration



**Condition préalable :** L'appareil est en mode de veille.

1. Maintenez  enfoncé pendant env. 3 secondes.
  - ⇒ Le mode musique de démonstration est activé.
2. Sélectionnez avec  ou  le titre souhaité.
  - ⇒ Le titre de la musique de démonstration s'affiche.

3. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.
  - ⇒ La lecture de la musique de démonstration démarre.



### Désactivation de la musique de démonstration

4. Appuyez sur .
  - Ou :
  - Maintenez  enfoncé pendant env. 3 secondes.
    - ⇒ Le mode musique de démonstration est désactivé.

### 5.5 Mise en mode muet de la lecture

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de lecture.

#### Mise en mode muet

1. Appuyez sur  ou  pour mettre le son en mode muet.
  - ⇒ Le texte »Volume Muet« s'affiche. Le volume est muet.

#### Réactivation du son

2. Appuyez sur  ou  pour remettre le son.
  - ⇒ Le volume est de nouveau allumé.

## 6 Détente avec le sonoroHIFI

### 6.1 Lecture de musique relaxante

#### **i** Relax-musique

La fonction «Relax» de votre sonoroHIFI vous permet de vous détendre. Elle contient des sons naturels enregistrés dans le sonoroHIFI et qui vous invitent à la détente et à la relaxation.

Les pistes suivantes sont disponibles :

- Surf
- Baleines
- Oiseaux
- Pluie
- Carillons
- Feu de cheminée

**Condition préalable** : L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'écran affiche «Musique de relaxation».

Ou :

Appuyez brièvement sur **RELAX**.

⇒ L'appareil passe en mode Relax.

2. Appuyez sur **▶▶** / **▶** ou **◀◀** / **◀** pour sélectionner un titre.

Ou :

Appuyez sur l'une des touches de mémorisation **1** à **6**.

⇒ Le titre souhaité est lu.

#### **i**

Les touches suivantes sont activées :

- **▶▶** / **OK** / **▶▶**
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **(○)** / **–** / **+**
- **MUTE** / **🔊**
- **■**

### 6.2 Lecture de musique méditative

#### **i** Musique méditative

La fonction «Méditate» de votre sonoroHIFI vous permet de vous détendre. Elle comprend des modules d'écoute mémorisés dans le sonoroHIFI et qui vous aident lors de la méditation par des instructions basées sur la voix.

Les modules d'écoute suivants sont disponibles :

- Relaxation courte
- Relaxation et méditation
- Relaxation musculaire progressive
- Voyages imaginaires
- Relax-musique

#### Lecture de musique méditative

**Condition préalable** : L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'écran affiche «Musique méditative».

Ou :

Appuyez brièvement sur **MEDITATE**.

⇒ L'appareil passe en mode Meditate.

2. Appuyez sur l'une des touches de mémorisation **1** à **5** pour sélectionner l'un des 5 modules d'écoute (🔊) «Vue d'ensemble des modules d'écoute en allemand» à la page 160).

⇒ Le premier titre du module d'écoute sélectionné est lu.

3. Pour lire une autre piste au sein du module d'écoute, appuyez sur **▶▶** / **▶** ou **◀◀** / **◀**.

#### Réglage de la langue de la musique méditative

**Condition préalable** : L'appareil est en mode Meditate.

1. Appuyez sur **SETUP** ou **SETUP**.

⇒ L'écran affiche la valeur de réglage «Bass».

2. Tournez **(○)** jusqu'à ce que l'écran affiche «Langue méd.».

3. Appuyez sur  pour accéder au menu de la langue.
4. Tournez () jusqu'à la langue souhaitée pour la méditation.


Les langues suivantes sont disponibles :

- »Allemand«
- »Anglais«
- »Français«

5. Appuyez de nouveau sur  pour confirmer votre sélection.
  - ⇒ La musique méditative est lue dans la langue sélectionnée. L'écran affiche la piste dans la langue sélectionnée.

## i

La sélection d'une langue pour la fonction Méditation ne modifie pas la langue de l'interface utilisateur.

-  »Réglage de la langue de l'affichage« à la page 146

### Vue d'ensemble des modules d'écoute en allemand

Module d'écoute	N° du titre	Titre
1 Kurzentspannung	1	Einleitung Kurzentspannung
	2	Entspannung durch längeres Ausatmen
	3	Entspannung durch Spüren des Gegensatzes
	4	Entspannung durch Dasein
	5	Entspannung durch Stress abgeben
	6	Entspannung durch Loslassen
	7	Entspannung durch Spüren Ihres Pulses
2 Meditative Entspannung	1	Einleitung meditative Entspannung
	2	Meditative Atementspannung
	3	Meditative Achtsamkeitsentspannung
3 Progressive Muskelentspannung	1	Einleitung progressive Muskelentspannung
	2	Progressive Muskelentspannung
4 Fantasiereisen	1	Einleitung Fantasiereise
	2	Fantasiereise Strand und Wärme
	3	Fantasiereise Universum
5 Entspannungsmusik	1	Einleitung Musik
	2	Entspannungsmusik 1
	3	Entspannungsmusik 2
	4	Entspannungsmusik 3
	5	Entspannungsmusik 4
	6	Entspannungsmusik 5



### Vue d'ensemble des modules d'écoute en anglais

Module d'écoute	N° du titre	Titre
1	1	<i>Intro — Relaxing by feeling your pulse</i>
	2	<i>Relaxing by feeling your pulse</i>
2	1	<i>Quick Relaxation Exercise — Relax by letting go of stress</i>
	2	<i>Relaxing by meditating on our breath</i>
3	1	<i>Intro — A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
	2	<i>A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
4	1	<i>Intro — Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
	2	<i>Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

### Vue d'ensemble des modules d'écoute en français

Module d'écoute	N° du titre	Titre
1	1	<i>Intro — Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
	2	<i>Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
2	1	<i>Relaxation courte — Relaxation par évacuation du stress</i>
	2	<i>Relaxation méditative par la respiration</i>
3	1	<i>Intro — Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
	2	<i>Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
4	1	<i>Intro — La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
	2	<i>La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

## 7 Endormissement et réveil avec le sonoroHIFI

Avec l'appareil, vous pouvez vous faire réveiller par la radio FM/DAB, un CD, de la musique de relaxation ou des sonneries de réveil.







### 7.1 Réglage de l'alarme


Les fonctions d'alarme peuvent être effectuées en mode de veille comme en mode de fonctionnement de l'appareil. Le menu Alarme présente les étapes suivantes : *Réglage de l'horaire d'alarme* → *Réglage de la source d'alarme* → *Réglage du volume sonore de l'alarme* → *Réglage de la répétition d'alarme*.

#### i

*Si, lors du réglage de l'alarme, vous ne faites aucune saisie pendant env. 10 secondes, le réglage se termine sans être mémorisé.*





#### Réglage de l'horaire d'alarme

1. Maintenez  ou  enfoncé.
  - ⇒ L'écran affiche la valeur de réglage »*Réglage Alarm1*« .
2. Appuyez sur .
  - ⇒ Vous êtes dans la valeur de réglage »*Alarm1*« . L'affichage des heures clignote.
3. Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure souhaitée.
4. Appuyez sur  pour confirmer la sélection de l'heure.
  - ⇒ L'affichage des minutes clignote.
5. Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche la minute souhaitée.


6. Appuyez sur  pour confirmer la sélection des minutes.

⇒ L'horaire de l'alarme est réglé. L'écran affiche la source d'alarme »*Sonnerie*« .


#### i

À l'aide des touches  ou  et  ou , vous pouvez commuter entre l'affichage des heures et celui des minutes.



#### Réglage de la source d'alarme

7. Tournez  pour sélectionner la source d'alarme souhaitée :



FM	Sélectionnez parmi les stations mémorisées l'emplacement de station FM par lequel l'appareil doit démarrer lors du réveil.
DAB	Sélectionnez parmi les stations mémorisées l'emplacement de station DAB par lequel l'appareil doit démarrer lors du réveil.
CD	Sélectionnez le titre du CD par lequel l'appareil doit démarrer lors du réveil.
Relax-musique	Sélectionnez dans la mémoire la relax-musique par laquelle l'appareil doit démarrer lors du réveil.
Sonnerie de réveil	Sélectionnez dans la mémoire la sonnerie de réveil par laquelle l'appareil doit démarrer lors du réveil.  <i>Bip</i> <i>Éveil</i> <i>Oiseaux</i> <i>Guitare</i> <i>Piano</i> <i>Xylophone</i>

8. Appuyez sur  pour confirmer la source d'alarme sélectionnée.
  - ⇒ La source de l'alarme est réglée. L'écran affiche le volume de l'alarme sous «*Volume alarme*».

### Réglage du volume sonore de l'alarme

9. En tournant () , réglez le volume de 1 à 32.
10. Appuyez sur  pour confirmer le volume sélectionné.
  - ⇒ Le volume sonore de l'alarme est réglé. L'écran affiche la répétition d'alarme «*Journalier*».

### Réglage de la répétition d'alarme




11. Tournez () pour sélectionner la répétition d'alarme souhaitée. Vous avez le choix entre les réglages suivants :
  - «*Une fois*»
  - «*Journalier*»
  - «*Weekends*»
  - «*Jour semaine*»
12. Appuyez sur  pour confirmer la répétition d'alarme sélectionnée.
  - ⇒ La répétition d'alarme est réglée. Les réglages de l'alarme sont terminés.

## 7.2 Activation/désactivation de l'alarme




### i

*Dès qu'un casque audio est branché, le signal d'alarme retentit uniquement à partir du casque. Assurez-vous qu'aucun casque audio n'est branché si vous voulez activer l'alarme.*

#### Activation de l'alarme






1. Pour activer l'alarme, appuyez brièvement sur  ou .
  - ⇒ L'écran affiche . L'alarme est activée.

#### Désactivation de l'alarme

1. Pour désactiver l'alarme, appuyez brièvement sur  / .
  - ⇒  ne s'affiche plus. L'alarme est désactivée.


## 7.3 Désactivation du signal d'alarme

**Condition préalable :** Le signal d'alarme retentit.

1. Appuyez sur l'une des touches suivantes pour éteindre le signal d'alarme :
  -  / 
  - 
  -  / 
  - ⇒ Le signal d'alarme s'arrête et l'alarme est éteinte.

### i

*Pour activer le signal d'alarme de sorte que le son retentisse de nouveau après un certain temps, utilisez la fonction snooze.*

-  «*Réglage de la fonction snooze*» à la page 163

### i


*L'alarme réglée est conservée même après la désactivation de l'alarme pour le lendemain (exception : une répétition d'alarme unique a été réglée).*

-  «*Réglage de l'alarme*» à la page 162


## 7.4 Réglage de la fonction snooze

Snooze est une fonction de réveil permettant de répéter le signal d'alarme après un intervalle de temps déterminé. Vous pouvez enregistrer à l'avance l'intervalle de temps correspondant ou le régler immédiatement après que le premier signal d'alarme a retenti.

#### Réglage de l'intervalle de temps pour la fonction snooze

1. Mode de veille : Appuyez brièvement sur .

Ou :

Mode de fonctionnement : Maintenez  enfoncé.

- ⇒ L'écran affiche la valeur de réglage «*Snooze*».



2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche l'intervalle de temps souhaité pour la fonction snooze.
3. Appuyez sur ○ pour confirmer l'intervalle de temps sélectionné.  
⇒ L'intervalle de temps est réglé.

## **i**

*Vous pouvez également, lorsque l'alarme retentit, tourner (○) afin de régler l'horaire de répétition souhaité pour le réveil puis appuyer sur ○ pour confirmer cet horaire.*

### Activation de la fonction snooze

**Condition préalable :** Le signal d'alarme retentit.

1. Appuyez sur .  
⇒ La fonction snooze est activée et l'écran affiche le symbole ZZZ au-dessus du symbole d'alarme . La durée restante avant le prochain signal d'alarme s'affiche.

## 7.5 Réglage de la fonction minuteur

La fonction minuteur est une fonction permettant de s'endormir, l'appareil passant automatiquement en mode veille après un intervalle de temps spécifié.

### Réglage de l'intervalle de temps pour la fonction minuteur

**Condition préalable :** L'appareil est en mode de fonctionnement.

1. Maintenez **SLEEP** enfoncé.  
⇒ L'écran affiche la valeur de réglage »Veille« .
2. Tournez (○) jusqu'à ce que l'écran affiche l'intervalle de temps souhaité pour la fonction minuteur.

## **i**

*L'intervalle de temps maximal est de 120 minutes.*

3. Appuyez sur ○ pour confirmer l'intervalle de temps sélectionné.  
⇒ L'intervalle de temps est réglé.

## **i**

*Alternativement, vous pouvez ajuster la valeur de réglage »Veille« grâce à **SETUP** dans le chemin d'accès suivant : CONFIGURER → Paramètres → Minuteur → Veille.*

### Activation de la fonction minuteur

1. Appuyez sur **SLEEP**.  
⇒ La fonction minuteur est activée. Le symbole **VEILLE** s'affiche.

## **i**

*Lorsque l'intervalle de temps réglé est expiré, la lecture disparaît peu à peu de l'affichage.*

### Désactivation de la fonction minuteur







1. Appuyez de nouveau sur **SLEEP**.  
⇒ La fonction minuteur est désactivée. **VEILLE** ne s'affiche plus.

## **i**

*Si l'appareil a été éteint par la fonction minuteur, il démarre dans le dernier mode écouté lors de la prochaine mise en marche.*

## 8 Élimination d'éventuelles pannes du sonoroHIFI

Des pannes peuvent survenir sur tous les appareils électriques. Il ne s'agit pas forcément d'un défaut de l'appareil. Vérifiez donc d'abord à l'aide du tableau ci-dessous si vous pouvez remédier vous-même au dysfonctionnement.

Dysfonctionnement	Cause possible	Remède
L'appareil ne s'allume pas	Le câble secteur n'est pas correctement raccordé	Raccordez correctement le câble secteur.  »Établissement de l'alimentation électrique« à la page 136
L'appareil ne réagit pas	Erreur de l'appareil	Éteignez l'appareil et rallumez-le.  »Mise en marche et à l'arrêt de l'appareil« à la page 142  Si le problème persiste, veuillez vous adresser au service après-vente de la société sonoro audio GmbH.  »Coordonnées du fabricant« à la page 117
Pas de son	Un casque audio est raccordé	Retirez le casque audio du raccordement situé sur la face avant de l'appareil.
	Le volume sonore est réglé sur le minimum	Augmentez le volume sonore.  »Réglage du volume sonore« à la page 148
	Le son est éteint	Allumez le son.  »Mise en mode muet de la lecture« à la page 158
	Un mode incorrect est réglé	Sélectionnez une autre source audio.  »Sélection de la source audio« à la page 149
La lecture du CD ne démarre pas	Le format du CD n'est pas supporté	Insérez un autre CD.
	Le CD est sale	Nettoyez le CD.
	Le CD est endommagé	Insérez un autre CD.
	Le CD a été inséré à l'envers dans la fente CD	Éjectez le CD et insérez-le dans le bon sens.
	Le CD n'est pas le CD d'origine	Insérez le CD d'origine ou un autre CD.
Pas de connexion Bluetooth, ou la connexion est perturbée	Parasites causés par d'autres émetteurs d'ondes radio ou d'autres appareils	Augmentez la distance entre le sonoroHIFI et la source des interférences.

Dysfonctionnement	Cause possible	Remède
	Le logiciel de l'appareil Bluetooth externe n'est pas actuel.	Assurez-vous que la version actuelle du logiciel est installée sur votre appareil Bluetooth externe. Informez-vous auprès du fabricant de l'appareil Bluetooth externe pour savoir quelles versions du logiciel sont disponibles.
La commande d'un appareil Bluetooth externe via le sonoroHIFI ne fonctionne pas ou mal	Le logiciel de l'appareil Bluetooth externe bloque la commande via le sonoroHIFI.	Commandez directement la lecture via l'appareil Bluetooth externe.
Mauvaise qualité de réception FM/DAB	L'antenne FM/DAB n'est pas orientée correctement	Réorientez l'antenne. ☞ <i>»Raccordement de l'antenne« à la page 142</i>
La télécommande ne fonctionne pas ou mal	La distance est trop grande	Diminuez la distance entre la télécommande et l'appareil.
	La pile est usée	Remplacez la pile de la télécommande. ☞ <i>»Mise en place des piles« à la page 135</i>
L'alarme ne fonctionne pas	L'alarme n'est pas allumée	Allumez l'alarme. ☞ <i>»Activation/désactivation de l'alarme« à la page 163</i>
	Le volume sonore du réveil est réglé sur le minimum	Augmentez le volume sonore du réveil. ☞ <i>»Réglage de l'alarme« à la page 162</i>
	Un casque audio est raccordé	Retirez le casque audio du raccordement situé sur la face avant de l'appareil.
L'appareil indique un horaire erroné	L'émetteur DAB émet un horaire erroné	Désactivez le réglage automatique de l'heure et réglez l'heure manuellement. ☞ <i>»Réglage de la date et de l'heure« à la page 144</i>

## 9 Nettoyage de sonoroHIFI

### ▲ REMARQUE !


#### Dommages matériels en cas de nettoyage non conforme !

Un nettoyage non conforme peut provoquer une perte de fonctionnalité et des dommages de l'appareil.

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou contenant des solvants, car ceux-ci attaquent la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas de l'air chaud ou comprimé pour le séchage.
- Les bords et arêtes de l'appareil sont sensibles à la pression. Protégez-les d'une pression excessive.

#### Nettoyage d'empreintes digitales et de faibles salissures

1. Nettoyez l'appareil uniquement de l'extérieur, avec un chiffon sec et doux. Utilisez pour ce faire le chiffon de nettoyage sonoroHIFI inclus dans le contenu de la livraison.


■  »Contenu de la livraison« à la page 121

#### Nettoyage de fortes salissures

1. Nettoyez l'appareil de l'extérieur, avec un chiffon légèrement humidifié.
2. Séchez l'appareil avec un chiffon sec et doux.

## 10 Garantie

Les points suivants s'appliquent à la revendication des droits à la garantie, sans que vos droits légaux ne soient limités de ce fait :

- Il n'est possible de faire valoir des droits à la garantie que dans un délai de 2 ans maximum (1 an en Amérique du Nord et en Australie) à compter de la date d'achat.
- Pendant cette période de garantie, nous éliminons gratuitement, à notre convenance, par réparation ou remplacement de l'appareil, tous les dysfonctionnements résultant de défauts des matériaux ou de défauts de fabrication.
- En cas de réclamations, veuillez vous adresser à notre service après-vente. Vous trouverez les coordonnées sur (  »Coordonnées du fabricant« à la page 117) ou sur [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de).
- Aucune nouvelle période de garantie ne commence avec la réparation ou le remplacement de l'appareil. La période de garantie de 2 ans (1 an en Amérique du Nord et en Australie) à compter de la date d'achat reste généralement appliquée.
- Sont exclus de la garantie les piles, les dommages causés par un usage non conforme, l'usure et l'utilisation normale, ainsi que les défauts qui n'ont qu'un effet négligeable sur la valeur ou la fonctionnalité de l'appareil. En cas d'interventions n'ayant pas été effectuées par le service après-vente agréé par nous, la garantie devient également caduque.





**sonoro**

# sonoroHIFI (SO-510)

---

Sistema musicale high-end con  
tecnologia Bluetooth®



sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
GERMANIA  
Telefono: +49 2131 8834-141  
Fax: +49 2131 7517-599  
E-mail: [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet: [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

# Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>173</b>
<b>2</b>	<b>Indicazioni di sicurezza.....</b>	<b>174</b>
2.1	Simboli usati nelle presenti istruzioni operative.....	174
2.2	Uso conforme.....	174
2.3	Bambini e persone con capacità di percezione limitata.....	174
2.4	Alimentazione di tensione.....	174
2.5	Batterie.....	175
2.6	Laser.....	175
2.7	Trasporto/spedizione.....	175
2.8	Condizioni ambientali.....	175
2.9	Uso.....	176
2.10	Utilizzo di cuffie.....	176
2.11	In caso di difetto.....	176
2.12	Smaltimento alla fine del ciclo vita.....	177
<b>3</b>	<b>Conosciamo il sonoroHIFI.....</b>	<b>177</b>
3.1	Ambito di fornitura.....	177
3.2	Elementi di comando e collegamenti.....	178
3.3	Display.....	186
3.4	Panoramica menu.....	188
3.5	Formati supportati.....	188
3.6	Dati tecnici.....	189
3.7	Marcature e certificati.....	190
3.8	Dichiarazione di conformità.....	190
<b>4</b>	<b>Disimballaggio del sonoroHIFI e messa in funzione.....</b>	<b>191</b>
4.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	191
4.2	Inserimento della batteria.....	191
4.3	Collegamento dell'alimentazione elettrica.....	193
4.4	Montaggio del piedistallo opzionale.....	194
4.5	Collegamento dell'antenna.....	199
4.6	Attivazione e disattivazione dell'apparecchio.....	199
4.7	Collegamento delle cuffie.....	200
4.8	Impostazione della luminosità del display.....	200
4.9	Impostazione dell'ora e della data.....	201
4.10	Impostazione della lingua del display.....	203
4.11	Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio.....	204
<b>5</b>	<b>Vivere il piacere dell'audio del sonoroHIFI.....</b>	<b>205</b>
5.1	Impostazione del volume.....	205
5.2	Impostazione del suono.....	205
5.2.1	Impostazione dei bassi (Bass) e degli alti (Treble).....	205

5.2.2	Impostazione dell'Equalizer Effect (effetto equalizzatore).....	205
5.3	Selezione della sorgente audio.....	206
5.3.1	Riproduzione via radio.....	206
5.3.1.1	Radio FM.....	207
5.3.1.2	Radio DAB.....	208
5.3.2	Riproduzione via CD.....	210
5.3.3	Riproduzione via Bluetooth.....	212
5.3.4	Riproduzione via AUX.....	213
5.3.5	Riproduzione via Optical-In.....	214
5.4	Riproduzione di musica demo.....	214
5.5	Silenziamento della riproduzione.....	214
<b>6</b>	<b>Rilassarsi con il sonoroHIFI.....</b>	<b>215</b>
6.1	Riproduzione di musica per rilassarsi (Relax Music).....	215
6.2	Riproduzione di musica per meditare (Meditate Music).....	215
<b>7</b>	<b>Addormentarsi e svegliarsi con il sonoroHIFI.....</b>	<b>219</b>
7.1	Impostazione della sveglia.....	219
7.2	Attivazione/disattivazione della sveglia.....	220
7.3	Disattivazione del segnale sveglia.....	220
7.4	Impostazione della funzione Snooze (posposizione).....	220
7.5	Impostazione della funzione Sleptimer (timer per sospensione).....	221
<b>8</b>	<b>Eliminazione di possibili guasti nel sonoroHIFI.....</b>	<b>222</b>
<b>9</b>	<b>Pullia del sonoroHIFI.....</b>	<b>224</b>
<b>10</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>224</b>

## 1 Introduzione

Grazie per aver acquistato un sonoroHIFI.

Queste istruzioni d'uso forniscono tutte le informazioni necessarie per usare l'apparecchio in modo sicuro e senza problemi.

- Leggere con attenzione e in modo completo le presenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare il manuale operativo in modo scrupoloso.
- In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza.
- Il mancato rispetto di quanto riportato nel presente manuale operativo può comportare lesioni gravi e danni all'apparecchio.
- Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso.

Le immagini riportate nelle presenti istruzioni operative hanno scopo esemplificativo.

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio!

### Contatti

Indirizzo	sonoro audio GmbH Nordkanalallee 94 41464 Neuss GERMANIA
Telefono	+49 2131 8834-141
Fax	+49 2131 7517-599
E-mail	support@sonoro.de
Internet	www.sonoro.de

### i

*Per facilitare l'uso del sonoroHIFI, gli elementi di comando nelle presenti istruzioni operative sono stati evidenziati otticamente. I simboli riferiti ai tasti dell'apparecchio sono profilati in grigio, i simboli riferiti ai tasti del telecomando sono profilati in nero.*

#### Esempio:

**SETUP** = Tasto **SETUP** (impostazioni) nell'apparecchio

**SETUP** = Tasto **SETUP** (impostazioni) nel telecomando

## 2 Indicazioni di sicurezza

### 2.1 Simboli usati nelle presenti istruzioni operative

#### Avvertenze di sicurezza

Le avvertenze importanti per la sicurezza sono contrassegnate in modo appropriato. Osservare assolutamente queste avvertenze per evitare incidenti e danni all'apparecchio:

#### AVVERTIMENTO!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare esposizione a rischio di morte o lesioni gravi.

#### ATTENZIONE!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni minime o lievi.

#### NOTA!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare danni alle cose o all'ambiente.

### Suggerimenti e informazioni

#### *i*

*Evidenzia informazioni e raccomandazioni utili.*

### 2.2 Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato. Non è adatto all'uso commerciale. L'apparecchio è destinato esclusivamente alla:

- Riproduzione di emittenti radio FM/DAB.
- Riproduzione di CD audio, WMA, MP3.
- Riproduzione audio da dispositivi esterni collegati tramite l'ingresso AUX o Optical In.
- Riproduzione audio da dispositivi connessi via Bluetooth (ad es. telefoni cellulari).

Ogni altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso ed è vietato. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti a utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

### 2.3 Bambini e persone con capacità di percezione limitata

- Non lasciare l'apparecchio incustodito e non utilizzarlo in vicinanza di bambini o persone che non sono in grado di riconoscere i pericoli.
- L'apparecchio non è destinato a persone (bambini compresi) che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure della loro inesperienza o scarsa conoscenza, non siano in grado di utilizzarlo in modo sicuro, se non in presenza e seguendo le istruzioni di una persona per loro responsabile. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata di bambini e di persone con capacità di percezione limitata.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di ingestione. In caso di ingestione certa o presunta di una batteria consultare immediatamente un medico.
- Non giocare con il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

### 2.4 Alimentazione di tensione

L'apparecchio è alimentato con corrente elettrica, pertanto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Prestare quindi particolare attenzione a quanto segue:

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Per estrarre la spina dalla presa, tirare sempre afferrando direttamente la spina. Non tirare mai il cavo di rete in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che sia sempre garantito il libero accesso alla presa elettrica utilizzata, affinché in caso di emergenza la spina possa essere scollata immediatamente.
- Assicurarsi che il cavo non venga piegato, schiacciato o calpestato. Posizionare il cavo in modo che non sia possibile inciamparvi e sia fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità e fonti di calore.

- Mettere in funzione l'apparecchio solo se la tensione elettrica riportata sulla targhetta del modello coincide con quella della presa. Una tensione differente può danneggiare l'apparecchio.
- Per escludere rischi d'incendio, scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato. A tal fine estrarre la spina dalla presa elettrica.

## 2.5 Batterie

- Non cercare mai di ricaricare o aprire le batterie. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Non danneggiare o deformare mai le batterie.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle mai a temperature elevate.
- Una negligenza può avere quale conseguenza una fuoriuscita di liquido, che potrebbe causare irritazione della pelle. In caso di contatto:
  - Lavare via il liquido con abbondante acqua corrente.
  - Non strofinare gli occhi, ma sciacquarli con abbondante acqua corrente per 10 minuti e contattare tempestivamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Rimuovere le batterie dal vano batteria non appena scariche o se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

## 2.6 Laser



Fig. 1: Laser

Questo apparecchio è dotato di un laser di classe 1. I raggi laser possono essere pericolosi per la vista. Osservare quindi quanto segue:

- Non tentare di disassemblare l'apparecchio.
- Per evitare pericoli: Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo dal produttore o dal suo servizio clienti.

## 2.7 Trasporto/spedizione

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Rischio di lesioni da alto peso proprio!

Se trasportato da una sola persona, dato l'alto peso dell'apparecchio sussiste il rischio di ferirsi o di farlo cadere con possibili lesioni agli arti.

- Sollevare e trasportare sempre l'apparecchio in due.
- Eseguire sempre il montaggio del piedistallo in due.

Un trasporto o una spedizione impropri potrebbero causare danni alla superficie o ai dispositivi accessori annessi, compromettendone il funzionamento.

#### ■ Protezione delle persone

Durante il viaggio in automobile, collocare l'apparecchio in modo tale da non rappresentare un pericolo per i viaggiatori.

#### ■ Protezione dell'apparecchio

Il lato anteriore dell'apparecchio nonché gli angoli e i bordi sono sensibili alla pressione. Proteggerli dal carico eccessivo. Non inclinare l'apparecchio dagli angoli o dai bordi. Per ruotare l'apparecchio sollevarlo sempre in due. Non collocare mai l'apparecchio con il lato anteriore rivolto verso il basso.

- Per trasportare o spedire l'apparecchio, imballarlo usando l'involucro di protezione fornito in dotazione e deporlo nell'imballo originale. Conservare pertanto l'imballo originale.
- In caso di perdita dell'imballo originale, per il trasporto/la spedizione utilizzare un altro cartone di misura adeguata. La distanza tra l'involucro dell'apparecchio e gli elementi di comando presenti nello stesso rispetto a tutti i lati del cartone dovrebbe essere di almeno 10 cm. Riempire questa distanza con polistirolo espanso.
- **Protezione dei dispositivi accessori annessi**  
Per evitare di danneggiare il dispositivo accessorio annesso, prima del trasporto o della spedizione rimuoverlo.

## 2.8 Condizioni ambientali

Per il funzionamento sicuro dell'apparecchio devono essere rispettate determinate condizioni ambientali.

## ■ Influssi atmosferici, umidità e temperature

- Proteggere l'apparecchio e il telecomando dagli influssi atmosferici, dall'umidità e dalle alte temperature. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto, né installarlo mai in luoghi soggetti a forte radiazione solare.
- Proteggere l'apparecchio e il telecomando dai liquidi. Non collocare mai recipienti contenenti liquidi accanto o sull'apparecchio.

## ■ Luogo d'installazione

- Non utilizzare mai l'apparecchio né il telecomando in locali con alta umidità dell'aria, come ad esempio stanze da bagno.
- Non utilizzare mai l'apparecchio né il telecomando in locali con alto carico di sporco. Proteggerlo da forte impurità, come ad esempio spruzzi di grasso e aria estratta di cucina impura.
- Non collocare mai l'apparecchio su o in prossimità di fiamme vive e fonti di calore, come ad esempio candele accese, piastre calde, elementi riscaldanti, ecc.
- Il luogo d'installazione nel locale, così come il locale stesso, influisce notevolmente sul suono del sonoroHIFI. L'ideale sarebbe installarlo in un locale libero con una distanza di circa 50 cm dalle pareti posteriori e almeno 150 cm dalle pareti laterali rispetto alla posizione di ascolto. Poiché ogni locale è diverso, si raccomanda di fare delle prove d'installazione.

## ■ Base

- Al fine di evitare forti vibrazioni meccaniche, installare l'apparecchio su una base stabile.
- Non installare l'apparecchio su basi che potrebbero affossarsi, in quanto ciò potrebbe impedire l'aerazione. In tal modo viene evitato che all'interno dell'apparecchio si accumuli polvere.

## ■ Alimentazione d'aria

- Per evitare che all'interno dell'apparecchio si accumuli polvere, installarlo in modo sia garantita sufficiente alimentazione d'aria.
- Non coprire gli orifici di ventilazione presenti in basso e sul retro dell'apparecchio.
- Tenere sempre l'apparecchio a una distanza minima di 10 cm da altri oggetti o pareti.
- Non smontare mai i 4 piedini di appoggio presenti in basso nell'apparecchio.

## 2.9 Uso

- Su determinate superfici, i piedini in gomma dell'apparecchio possono lasciare macchie. Utilizzare una superficie adatta.
- Non impiegare altri dispositivi diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni.
- Non introdurre alcun oggetto nella fessura del CD dell'apparecchio eccetto i CD consentiti. Formati speciali possono danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare alcun cavo di rete e cavo antenna diverso da quelli consentiti. Una alimentazione di tensione errata comporta danneggiamenti all'apparecchio.

## 2.10 Utilizzo di cuffie

- Prima di indossare le cuffie abbassare sempre il volume dell'apparecchio. Solo dopo aver indossato correttamente le cuffie, alzare il volume fino a raggiungere il livello desiderato.
- Quando si usano le cuffie non impostare un volume troppo alto. Se si sente un rumore prolungato oppure un suono di sottofondo (campanello), ridurre il volume oppure scollegare le cuffie.
- Non impostare mai il volume a un livello tale da non poter più percepire l'ambiente.

## 2.11 In caso di difetto

Se l'apparecchio dovesse presentare un guasto, non tentare di ripararlo autonomamente.

- In caso di danni alla spina, all'adattatore o al cavo dell'apparecchio, è necessario che questi siano sostituiti dal produttore o dal suo servizio clienti, per evitare il pericolo di scosse elettriche.
- In caso di penetrazione di liquido nell'apparecchio, di caduta dell'apparecchio stesso o di altro danno, far controllare l'apparecchio dal rivenditore autorizzato. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare un rivenditore autorizzato.



## 2.12 Smaltimento alla fine del ciclo vita

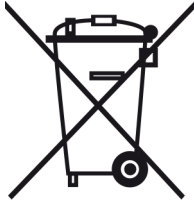


Fig. 2: Non smaltire nei rifiuti domestici

Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo (Fig. 2) non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti a un centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettrotecniche. L'amministrazione comunale, le autorità responsabili per lo smaltimento rifiuti e il punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio forniscono informazioni sullo smaltimento di apparecchi dismessi. Lo smaltimento corretto degli apparecchi dismessi consente di evitare danni all'ambiente e alla salute.

Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e devono essere trattate come rifiuti pericolosi. Consegnare le batterie a un centro di raccolta comunale oppure farle smaltire da una azienda qualificata.

### ▲ AMBIENTE!

#### Rischio per l'ambiente da smaltimento errato!

In caso di smaltimento errato potrebbero sussistere rischi per l'ambiente.

- Fare smaltire i rifiuti elettronici, gli elettrocomponenti e le batterie da aziende qualificate autorizzate.
- In caso di dubbio informarsi in merito allo smaltimento ecocompatibile presso l'autorità locale o le aziende qualificate per lo smaltimento.

## 3 Conosciamo il sonoroHIFI

### 3.1 Ambito di fornitura

Oltre al sonoroHIFI, nell'ambito di fornitura sono compresi anche i seguenti accessori:

- Telecomando
- Due batterie (CR2032, 3 V)
- Cavo di rete
- Antenna bipolare FM/DAB
- Panno di pulizia del sonoroHIFI
- Involucro di protezione del sonoroHIFI
- Istruzioni operative

## 3.2 Elementi di comando e collegamenti









### Lato anteriore del sonoroHIFI




Fig. 3: Lato anteriore del sonoroHIFI

- |   |  |
|---|--|
| ① Tasto Back (indietro)                 | ⑨ Tasto Mute (disattivazione dell'audio) |
| ② Tasto Play/Pause (riproduzione/pausa) | ⑩ Tasto Alarm (sveglia)                  |
| ③ Tasto Next (avanti)                   | ⑪ Tasto Eject (espulsione)               |
| ④ Tasto Stop (arresto)                  | ⑫ Tasto Function (funzione)              |
| ⑤ Display                               | ⑬ Attacco cuffie                         |
| ⑥ Tasto Favorite (preferiti)            | ⑭ Tasto stand-by ON/OFF                  |
| ⑦ Tasto Setup (impostazioni)            | ⑮ Fessura per CD                         |
| ⑧ Manopola di comando                   |  |

Pos.	Elemento di comando/attacco	Funzione
①		<b>Tasto Back (indietro)</b> Premendo brevemente: Navigazione nelle voci di menu; passaggio alla traccia/emittente precedente; ricerca emittente FM/DAB. Tenendo premuto: riavvolgimento rapido.
②		<b>Tasto Play/Pause (riproduzione/pausa)</b> Premendo brevemente: Avvio/arresto della riproduzione.

Pos.	Elemento di comando/attacco	Funzione
③		<p><b>Tasto Next (avanti)</b></p> <p>Premendo brevemente: Navigazione nelle voci di menu; passaggio alla traccia/emittente successiva; ricerca emittente FM/DAB.</p> <p>Tenendo premuto: avanzamento rapido.</p>
④		<p><b>Tasto Stop (arresto)</b></p> <p>Premendo brevemente: Arresto riproduzione; modalità DAB: Richiamo informazioni DAB.</p> <p>Tenendo premuto: Modalità Bluetooth: Interruzione e cancellazione connessione Bluetooth.</p>
⑤	Display	<p><b>Display</b></p> <p>Modalità Stand-by: Visualizza l'ora e la data attuali.</p> <p>Modalità operativa: Visualizza informazioni sulla rispettiva modalità.</p>
⑥		<p><b>Tasto Favorite (preferiti)</b></p> <p>Premendo brevemente: Passaggio all'emittente FM/DAB della lista dei preferiti.</p> <p>Tenendo premuto: Aggiunta di emittente alla lista dei preferiti.</p>
⑦		<p><b>Tasto Setup (impostazioni)</b></p> <p>Premendo brevemente: Apertura del menu Impostazioni.</p>
⑧		<p><b>Manopola di comando</b></p> <p>Premendo brevemente: Conferma della selezione nel menu; avvio/arresto riproduzione audio; disattivazione segnale sveglia.</p> <p>Tenendo premuto (modalità Stand-by): Avvio musica demo.</p> <p>Tenendo premuto (modalità operativa): Impostazione manuale frequenza FM/DAB.</p>
		Ruotando: Regolazione volume; navigazione nelle voci di menu.
⑨		<p><b>Tasto Mute (disattivazione dell'audio)</b></p> <p>Premendo brevemente (modalità Stand-by): Impostazione della funzione Snooze (posposizione).</p> <p>Premendo brevemente (modalità operativa): Silenziamento della riproduzione; attivazione della funzione Snooze.</p> <p>Tenendo premuto (modalità operativa): Attivazione della funzione Snooze.</p>
⑩		<p><b>Tasto Alarm (sveglia)</b></p> <p>Premendo brevemente: Attivazione/disattivazione sveglia; disattivazione segnale sveglia.</p> <p>Tenendo premuto: Impostazione della sveglia.</p>

Pos.	Elemento di comando/attacco	Funzione
⑪		<b>Tasto Eject (espulsione)</b> Premendo brevemente: Espulsione del CD.
⑫		<b>Tasto Function (funzione)</b> Premendo brevemente: Passaggio alla modalità di riproduzione.
⑬	Attacco cuffie	<b>Attacco cuffie</b> Possibilità di collegamento delle cuffie.
⑭		<b>Tasto stand-by ON/OFF</b> Premendo brevemente: Passaggio tra modalità Stand-by e modalità operativa; disattivazione segnale sveglia.
⑮	Fessura per CD	<b>Fessura per CD</b> Possibilità di inserire un CD.

## Lato posteriore sonoroHIFI

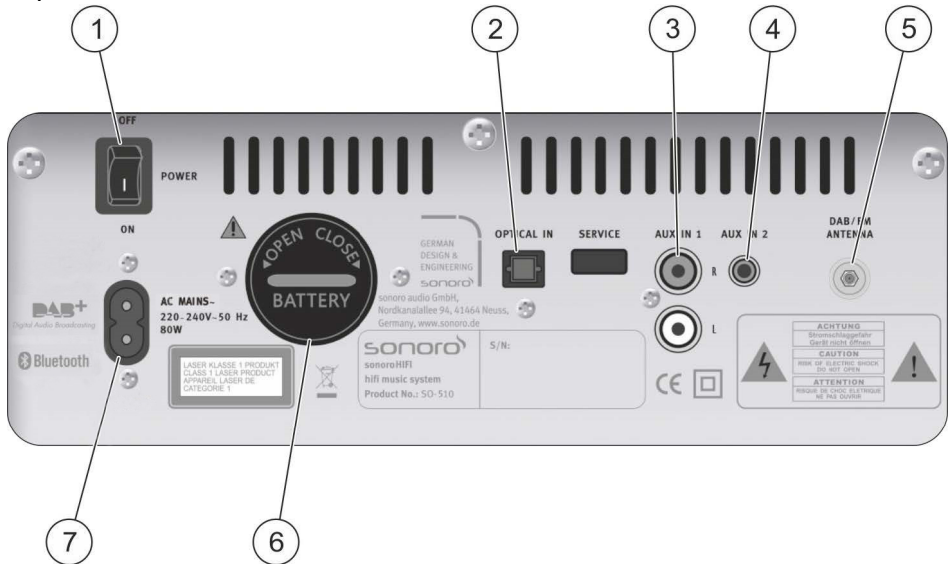


Fig. 4: Attacchi nel lato posteriore del sonoroHIFI

- ① Interruttore di alimentazione ON/OFF
- ② OPTICAL IN
- ③ AUX IN 1
- ④ AUX IN 2
- ⑤ Antenna FM/DAB
- ⑥ Vano batteria
- ⑦ AC INPUT

Pos.	Elemento di comando/attacco	Funzione
①	<b>Interruttore di alimentazione ON/OFF</b>	Attivazione/disattivazione dell'apparecchio.
②	<b>OPTICAL IN</b>	Attacco per dispositivi audio esterni (cavo Toslink).
③	<b>AUX IN 1</b>	Attacco per dispositivi audio esterni (RCA).
④	<b>AUX IN 2</b>	Attacco per dispositivi audio esterni (connettore jack da 3,5 mm).
⑤	<b>Antenna FM/DAB</b>	Attacco per l'antenna fornita in dotazione o per un'antenna esterna.
⑥	<b>Vano batteria</b>	La batteria (CR2032, 3 V) garantisce il proseguimento del funzionamento dell'orologio anche in caso di mancanza di corrente.
⑦	<b>AC INPUT</b>	Attacco per la corrente da 220 a 240 V per il cavo di rete fornito in dotazione.

## Telecomando sonoroHIFI

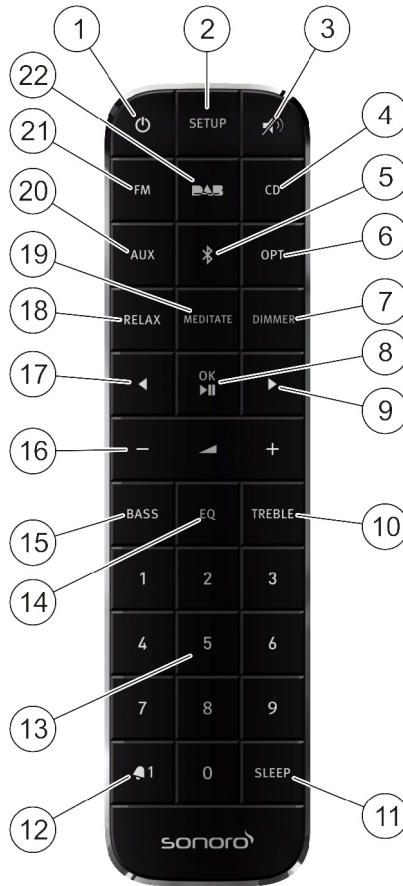















Fig. 5: Telecomando sonoroHIFI

- |   |   |   |                                     |
|---|---|---|-------------------------------------|
| ① | Tasto stand-by ON/OFF                       | ⑫ | Tasto Alarm (sveglia)               |
| ② | Tasto Setup (impostazioni)                  | ⑬ | Tastierino numerico 0 – 9           |
| ③ | Tasto Mute (disattivazione dell'audio)      | ⑭ | Tasto EQ (equalizzatore)            |
| ④ | Tasto CD                                    | ⑮ | Tasto Bass (bassi)                  |
| ⑤ | Tasto Bluetooth                             | ⑯ | Tasto Volume                        |
| ⑥ | Tasto Optical-In                            | ⑰ | Tasto Back (indietro)               |
| ⑦ | Tasto Dimmer (regolatore della luminosità)  | ⑱ | Tasto Relax (musica per rilassarsi) |
| ⑧ | Tasto OK/Play/Pause (OK/riproduzione/pausa) | ⑲ | Tasto Meditate (meditazione)        |
| ⑨ | Tasto Next (avanti)                         | ⑳ | Tasto AUX                           |
| ⑩ | Tasto Treble (alti)                         | ㉑ | Tasto FM                            |
| ⑪ | Tasto Sleep (sospensione)                   | ㉒ | Tasto DAB                           |

Pos.	Elemento di comando	Funzione
①		<b>Tasto stand-by ON/OFF</b> Premendo brevemente: Passaggio tra modalità Stand-by e modalità operativa; disattivazione segnale sveglia.
②		<b>Tasto Setup (impostazioni)</b> Premendo brevemente: Apertura del menu Impostazioni.
③		<b>Tasto Mute (disattivazione dell'audio)</b> Premendo brevemente (modalità Stand-by): Impostazione della funzione Snooze (posposizione). Premendo brevemente (modalità operativa): Silenziamento della riproduzione; attivazione della funzione Snooze. Tenendo premuto (modalità operativa): Attivazione della funzione Snooze.
④		<b>Tasto CD</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità CD.
⑤		<b>Tasto Bluetooth</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità Bluetooth.
⑥		<b>Tasto Optical-In</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità OPT.
⑦		<b>Tasto Dimmer (regolatore della luminosità)</b> Premendo brevemente: Impostazione della luminosità del display.
⑧		<b>Tasto OK/Play/Pause (OK/riproduzione/pausa)</b> Premendo brevemente: Avvio/arresto riproduzione; conferma selezione nel menu.
⑨		<b>Tasto Next (avanti)</b> Premendo brevemente: Navigazione nelle voci di menu; passaggio alla traccia/emittente successiva; ricerca emittente FM/DAB. Tenendo premuto: Avanzamento rapido.
⑩		<b>Tasto Treble (alti)</b> Premendo brevemente: Impostazione degli alti.
⑪		<b>Tasto Sleep (sospensione)</b> Premendo brevemente: Attivazione/disattivazione timer sleep. Tenendo premuto: Impostazione del timer sleep.

Pos.	Elemento di comando	Funzione
⑫		<b>Tasto Alarm (sveglia)</b> Premendo brevemente: Attivazione/disattivazione sveglia; disattivazione segnale sveglia. Tenendo premuto: Impostazione della sveglia.
⑬		<b>Tastierino numerico 0 – 9</b> Premendo brevemente: Richiamo emittenti FM/DAB memorizzate; richiamo traccia CD. Tenendo premuto: Memorizzazione emittente FM/DAB.
⑭		<b>Tasto EQ (equalizzatore)</b> Premendo brevemente: Impostazione dell'Equalizer Effect (effetto equalizzatore).
⑮		<b>Tasto Bass (bassi)</b> Premendo brevemente: Impostazione dei bassi.
⑯		<b>Tasto Volume</b> Premendo brevemente: Regolazione del volume.
⑰		<b>Tasto Back (indietro)</b> Premendo brevemente: Navigazione nelle voci di menu; passaggio alla traccia/emittente precedente; ricerca emittente FM/DAB. Tenendo premuto: Riavvolgimento rapido.
⑱		<b>Tasto Relax (musica per rilassarsi)</b> Premendo brevemente: Riproduzione di musica per rilassarsi (Relax Music).
⑲		<b>Tasto Meditate (meditazione)</b> Premendo brevemente: Riproduzione di musica per meditare (Meditate Music).
⑳		<b>Tasto AUX</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità AUX.
㉑		<b>Tasto FM</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità Radio FM.
㉒		<b>Tasto DAB</b> Premendo brevemente: Attivazione modalità Radio DAB; in modalità DAB: Richiamo informazioni DAB.



## **i**

*Per facilitare l'uso del sonoroHIFI, gli elementi di comando nelle presenti istruzioni operative sono stati evidenziati otticamente. I simboli riferiti ai tasti dell'apparecchio sono profilati in grigio, i simboli riferiti ai tasti del telecomando sono profilati in nero.*

### **Esempio:**

**SETUP** = Tasto *SETUP* (impostazioni) nell'apparecchio

**SETUP** = Tasto *SETUP* (impostazioni) nel telecomando








## 3.3 Display



Fig. 6: Display del sonoroHIFI

- |  |   |
|--|---|
| ① Funzione Sleptimer (timer per sospensione)                             | ⑫ Indicazione per elementi di testo                             |
| ② Modalità Relax   | ⑬ Ora attuale   |
| ③ Modalità FM  | ⑭ Equalizer Effect (effetto equalizzatore)                      |
| ④ Modalità CD  | ⑮ Canale memorizzato dell'emittente attuale                     |
| ⑤ Modalità DAB   | ⑯ Modalità CD: <i>CD Resume</i> (proseguimento riproduzione CD) |
| ⑥ Modalità AUX   | ⑰ Modalità CD: <i>Repeat One</i> (ripetizione traccia)          |
| ⑦ Modalità Optical-In  | ⑱ Modalità Bluetooth  |
| ⑧ Funzione Snooze (posposizione)   | ⑲ Cuffie  |
| ⑨ Prefisso aggiuntivo nel caso d'impostazione dell'ora in formato 12 ore | ⑳ Modalità CD: <i>Repeat Disc</i> (ripetizione CD)              |
| ⑩ Funzione Alarm (sveglia)   | ㉑ Modalità CD: <i>Shuffle Disc</i> (riproduzione casuale)       |
| ⑪ Prefisso aggiuntivo nel caso d'impostazione dell'ora in formato 12 ore |   |

Pos.	Simbolo	Funzione
①	<b>SLEEP</b>	La funzione Sleptimer (timer per sospensione) è attiva.
②	<b>RELAX</b>	La modalità Relax è attiva.
③	<b>FM</b>	La modalità FM è attiva.
④	<b>CD</b>	La modalità CD è attiva.
⑤	<b>DAB</b>	La modalità DAB è attiva.
⑥	<b>AUX</b>	La modalità AUX è attiva.
⑦	<b>OPTICAL</b>	La modalità Optical-In è attiva.
⑧	<b>zzz</b>	La funzione Snooze (posposizione) è attiva.

Pos.	Simbolo	Funzione
⑨	<b>AM</b>	Prefisso aggiuntivo nel caso d'impostazione dell'ora in formato 12 ore (ante meridiem: prima del mezzogiorno).
⑩		La funzione Alarm (sveglia) è attiva. Visualizza l'ora della sveglia.
⑪	<b>PM</b>	Prefisso aggiuntivo nel caso d'impostazione dell'ora in formato 12 ore (post meridiem: da mezzogiorno alle undici di sera).
⑫	<b>Campo testo</b>	Indicazione per elementi di testo, ad esempio data, menu, valori d'impostazione, ecc.
⑬	<b>Ora</b>	Visualizza l'ora attuale.
⑭	<b>EQ</b>	L'Equalizer Effect (effetto equalizzatore) è attivo.
⑮	<b>PRESET</b>	Visualizza il canale memorizzato dell'emittente attuale (se memorizzato).
⑯		Modalità CD: "CD Resume (proseguimento riproduzione CD)" è attivo. La riproduzione del CD viene proseguita dall'ultimo punto di ascolto.
⑰		Modalità CD: "Repeat One (ripetizione traccia)" è attivo. La traccia attuale viene riprodotta ancora una volta.
⑱		La modalità Bluetooth è attiva.
⑲		Cuffie collegate.
⑳		Modalità CD: "Repeat Disc (ripetizione CD)" è attivo. Tutte le tracce del CD vengono riprodotte ancora una volta.
㉑		Modalità CD: "Shuffle Disc (riproduzione casuale)" è attivo. Le tracce del CD vengono riprodotte in sequenza casuale.

## 3.4 Panoramica menu

Il sonoroHIFI ha due diverse modalità di base.

- Modalità Stand-by
- Modalità operativa

In queste modalità di base è rispettivamente possibile eseguire diverse impostazioni. La tabella mostra le possibili impostazioni delle modalità Stand-by e operativa.

Impostazione	Modalità Stand-by	Modalità operativa
Impostazione della luminosità del display	✓	✓
Impostazione manuale dell'ora	✓	
Impostazione manuale della data	✓	
Attivazione/disattivazione dell'indicazione della data nel display	✓	
Impostazione del formato dell'ora		✓
Impostazione del formato della data		✓
Impostazione aggiornamento automatico della data e dell'ora		✓
Impostazione della lingua del display		✓
Impostazione della sveglia	✓	✓
Attivazione/disattivazione della sveglia	✓	✓
Impostazione della funzione Snooze (posposizione)	✓	✓
Attivazione della funzione Snooze (posposizione)	✓	✓
Impostazione della funzione Sleep timer (timer per sospensione)		✓
Impostazione del volume		✓
Impostazione del suono		✓
Selezione e riproduzione della sorgente audio		✓

Impostazione	Modalità Stand-by	Modalità operativa
Riproduzione di musica demo	✓	
Riproduzione di musica per rilassarsi (Relax Music)		✓
Riproduzione di musica per meditare (Meditate Music)		✓
Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio		✓

## 3.5 Formati supportati

### ⚠ NOTA!

#### Danni materiali da formato CD errato!

Inserire un CD di formato errato, come ad esempio un minidisc, potrebbe causare danneggiamento dell'apparecchio.

- Utilizzare solo i formati CD supportati.

- CD-DA
- CD-R
- CD-RW
- MP3-CD
- WMA-CD

### 3.6 Dati tecnici

#### Dispositivo sonoroHIFI

Indicazione	Valore
Dimensioni (L x La x A)	ca. 530 x 400 x 297 mm
Peso	ca. 22 kg
Campo di ricezione FM	87.5 MHz – 108 MHz
Campo di ricezione DAB/DAB+	174.928 MHz – 239.2 MHz
Intervallo di sintonizzazione	(FM) 50 kHz
Cavo di rete, Power	Input: 220 – 240 V ~50 Hz
Bluetooth	Versione: 4.1 Profilo: AVRCP 1.5, A2DP 1.3 Supporta SBC, AAC, Bluetooth aptX® streaming
AUX IN 1	Attacco: RCA Sensibilità: 500 mV
AUX IN 2	Attacco: Connettore jack da 3,5 mm Sensibilità: 250 mV
Optical In, Toslink	Supporta Linear PCM Samplerate (frequenza di campionamento): 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, Canale: stereo 16 bit, 24 bit
Batterie	Batteria al litio: 3 V, tipo CR2032
Laser	Classe 1
Attacchi	cuffie, AUX IN 1, AUX IN 2, Optical In
CD	Formati di riproduzione: CD audio, MP3-CD, WMA-CD, CD-R* e CD-RW* (* La riproduzione dipende dalla qualità dell'attacco nonché dal dispositivo accessorio annesso)

#### **i**

Per il sonoroHIFI è possibile acquistare un piedistallo.

#### Piedistallo per sonoroHIFI

Indicazione	Valore
Dimensioni (L x La x A)	ca. 520 x 370 x 517 mm
Peso	ca. 7,9 kg

### 3.7 Marcature e certificati

#### Bluetooth



Il marchio e il logo Bluetooth® sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da sonoro audio GmbH su licenza.

### 3.8 Dichiarazione di conformità



Prodotto: sonoroHIFI

Modello: SO-510

Produttore: sonoro audio GmbH, Nordkanalallee 94, 41464 Neuss, Germania

Con la presente dichiariamo che il sonoroHIFI, sulla base della progettazione, design e tipo di costruzione, soddisfa i requisiti essenziali della *Direttiva CEM 2014/30/UE*, della *Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE*, della *Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE*, della *Direttiva ERP (Eco-design) 2009/125/CE* e della *Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE*, compresi gli emendamenti applicabili al momento della dichiarazione.

## 4 Disimballaggio del sonoroHIFI e messa in funzione

### 4.1 Disimballaggio dell'apparecchio

Tutti i pezzi dell'apparecchio vengono consegnati all'interno di una scatola. Conservare tutto il materiale d'imballaggio del sonoroHIFI per eventuale trasporto a posteriori in altro luogo o spedizione.

#### ▲ AVVERTIMENTO!

##### Pericolo di soffocamento in caso di gioco con il materiale di imballaggio!

Nel caso in cui si giochi con il materiale di imballaggio, sussiste il pericolo di soffocamento.

- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non sono in grado di riconoscere i pericoli.

1. Aprire il cartone ed estrarre gli accessori posizionati in alto e le istruzioni operative.
2. Prima d'iniziare ogni attività, leggere a fondo le istruzioni operative comprese le avvertenze di sicurezza.
- 3.

#### ▲ ATTENZIONE!

Se sollevato da una sola persona, dato l'alto peso dell'apparecchio sussiste il rischio di ferirsi.

Sollevare l'apparecchio in due procedendo come segue:

- Afferrare la maniglia presente nell'involucro di protezione del sonoro.
- Sollevare l'apparecchio dal cartone orizzontalmente.
- Collocare con cautela l'apparecchio su una base stabile.

4. Verificare la completezza e l'integrità del contenuto.

- ☞ *"Ambito di fornitura"* a pag. 177

Qualora si riscontrasse un danno, contattare immediatamente il rivenditore o il Servizio Assistenza di sonoro audio GmbH.

- ☞ *"Contatti"* a pag. 173

5. Installare l'apparecchio in un luogo adatto.

- ☞ *"Condizioni ambientali"* a pag. 175

6. Rimuovere la pellicola di protezione del display.

### 4.2 Inserimento della batteria

#### ▲ AVVERTIMENTO!

##### Rischio di lesioni da uso errato delle batterie!

Un uso errato delle batterie può causare lesioni.

- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di ingestione. In caso di ingestione certa o presunta di una batteria consultare immediatamente un medico.
- Non cercare mai di ricaricare o aprire le batterie. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Non danneggiare o deformare mai le batterie.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle mai a temperature elevate.
- Una negligenza può avere quale conseguenza una fuoriuscita di liquido, che potrebbe causare irritazione della pelle. In caso di contatto:
  - Lavare via il liquido con abbondante acqua corrente.
  - Non strofinare gli occhi, ma sciacquarli con abbondante acqua corrente per 10 minuti e contattare tempestivamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Rimuovere le batterie dal vano batteria non appena scariche o se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

## ⚠️ **NOTA!**

### **Danni materiali a causa di un utilizzo errato delle batterie!**

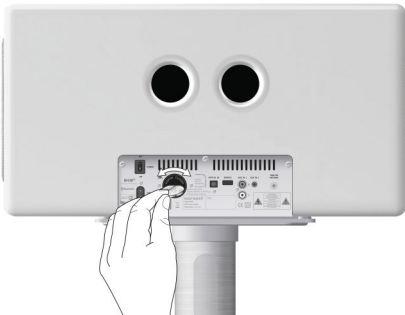
Batterie inserite in modo errato potrebbero causare danneggiamento dell'apparecchio.

- Non inserire le batterie al contrario.
- Prestare attenzione alla corretta polarità.

### **Inserimento della batteria nell'apparecchio**

#### **i**

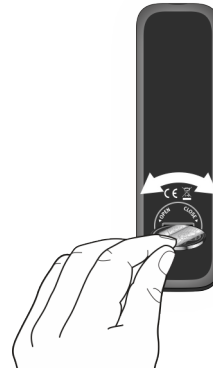
*La batteria garantisce il proseguimento del funzionamento dell'orologio in caso di mancanza di corrente.*



*Fig. 7: Inserimento della batteria*

1. Aprire il coperchio del vano batteria presente nel retro dell'apparecchio ruotandolo in senso antiorario con una monetina (Fig. 7).
2. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
3. Inserire una delle batterie fornite in dotazione (CR2032, 3 V) con la dicitura “+” rivolta verso l'alto.
4. Inserire il coperchio del vano batteria.
5. Chiudere il vano batteria ruotandolo in senso orario con una monetina.

### **Inserimento della batteria nel telecomando**



*Fig. 8: Inserimento della batteria*

1. Aprire il coperchio del vano batteria presente nel retro del telecomando ruotandolo in senso antiorario con una monetina (Fig. 8).
2. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
3. Inserire una delle batterie fornite in dotazione (CR2032, 3 V) con la dicitura “+” rivolta verso l'alto.
4. Inserire il coperchio del vano batteria.
5. Chiudere il vano batteria ruotandolo in senso orario con una monetina.



## 4.3 Collegamento dell'alimentazione elettrica

### ⚠ AVVERTIMENTO!

**Un cavo di rete danneggiato o usato in modo improprio può esporre a rischio di lesioni!**

Se il cavo di rete è danneggiato o usato in modo improprio sussiste il rischio di scossa elettrica.

- Scollegare la spina estraendola orizzontalmente dalla presa.
- Non utilizzare mai un cavo di rete danneggiato.

### ⚠ NOTA!

**Danni materiali da tensione di ingresso errata!**

Valori di collegamento che superino i valori massimi consentiti possono danneggiare l'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente il cavo di rete fornito in dotazione.
  - ↪ “Dati tecnici” a pag. 189
- Operare l'apparecchio solo se la tensione elettrica indicata corrisponde alla tensione della presa elettrica.

L'alimentazione di corrente dell'apparecchio avviene tramite il cavo di rete fornito in dotazione.

1. Inserire la spina intermedia del cavo di rete nell'attacco della corrente presente sul retro dell'apparecchio.

### ***i***

*La spina intermedia non scompare completamente nell'attacco della corrente dell'apparecchio.*

2. Inserire la spina del cavo di rete nella presa.
  - ⇒ Il collegamento per l'alimentazione di tensione è realizzato.

## 4.4 Montaggio del piedistallo opzionale

### Ambito di fornitura del piedistallo del sonoroHIFI

#### **i** Completezza della fornitura

Prima di iniziare il montaggio del piedistallo del sonoroHIFI verificare che quanto compreso nell'ambito di fornitura sia completo e integro.

Qualora degli elementi mancassero o fossero danneggiati, contattare immediatamente il rivenditore o il Servizio Assistenza di sonoro audio GmbH. (☞ "Contatti" a pag. 173).

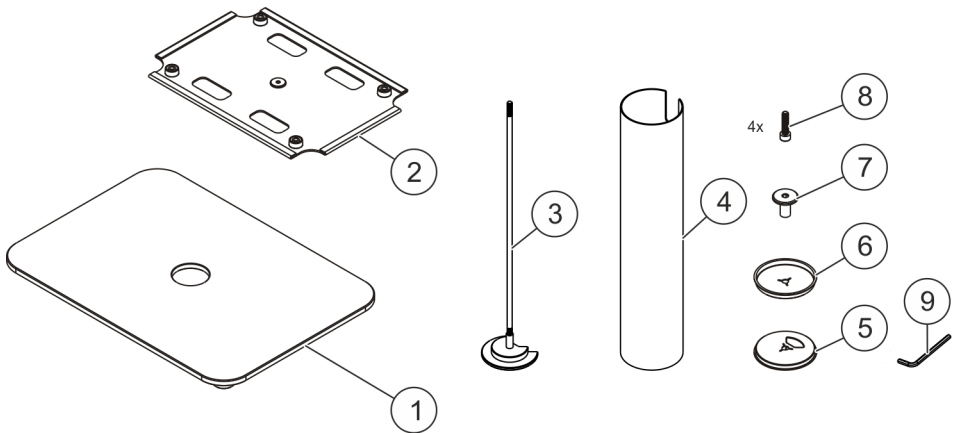


Fig. 9: Ambito di fornitura del piedistallo del sonoroHIFI

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| ① | Piastra di fondo                              | ⑥ | Coperchio di protezione senza apertura per cavo |
| ② | Piastra di montaggio                          | ⑦ | Boccola filettata                               |
| ③ | Barra filettata premontata                    | ⑧ | Viti (4 pz.)                                    |
| ④ | Colonna montante                              | ⑨ | Chiave a brugola                                |
| ⑤ | Coperchio di protezione con apertura per cavo |   |   |

## ⚠ ATTENZIONE!

### Rischio di lesioni da alto peso proprio!

Se trasportato da una sola persona, dato l'alto peso dell'apparecchio sussiste il rischio di ferirsi o di farlo cadere con possibili lesioni agli arti.

- Sollevare e trasportare sempre l'apparecchio in due.
- Eseguire sempre il montaggio del piedistallo in due.

## ⚠ NOTA!

### Un montaggio errato causa danni materiali!

Un montaggio errato può causare danni alla superficie e guasti di funzionamento.

- Durante il montaggio collocare una coperta sotto all'apparecchio al fine di prevenire graffi alla superficie.
- L'apparecchio ha peso proprio alto. Proteggere l'apparecchio affinché non possa cadere, eseguendo sempre le attività di montaggio in due.
- Durante tutte le attività assicurarsi che nessun cavo venga schiacciato.
- La parte frontale così come gli angoli e i bordi dell'apparecchio sono sensibili alla pressione. Proteggerli dalla pressione eccessiva.

## Montaggio della barra filettata

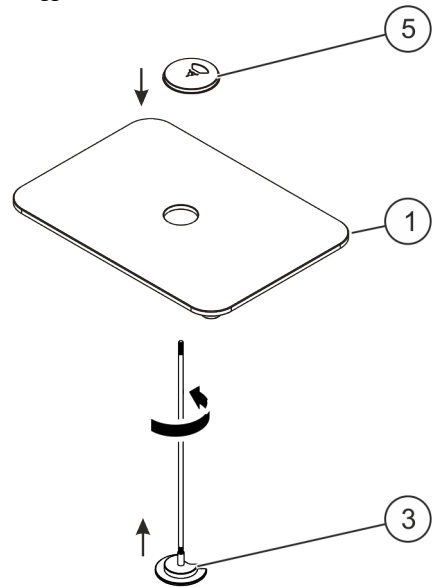


Fig. 10: Montaggio della barra filettata

1. Inserire la barra filettata premontata ③ dal basso attraverso la piastra di fondo ①.
2. Ruotare la barra filettata ③ in modo che la cavità sia rivolta in direzione opposta a sé.
3. Collocare la copertura di protezione con apertura per cavo ⑤ sulla barra filettata ③.
4. Assicurarsi che la cavità del coperchio di protezione con apertura per cavo ⑤ sia rivolta in direzione opposta a sé.

## Introduzione del cavo di rete e del cavo dell'antenna

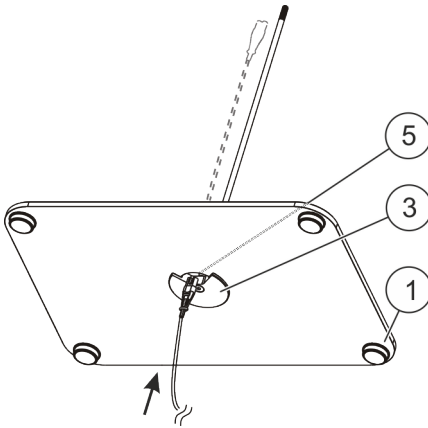


Fig. 11: Introduzione del cavo di rete e del cavo dell'antenna

5. Introdurre il cavo di rete nonché l'eventuale cavo antenna facendolo passare dal basso nella cavità della barra filettata (3), nell'apertura della piastra di fondo (1) e nella cavità del coperchio di protezione con apertura per cavo (5).

## Montaggio della colonna montante

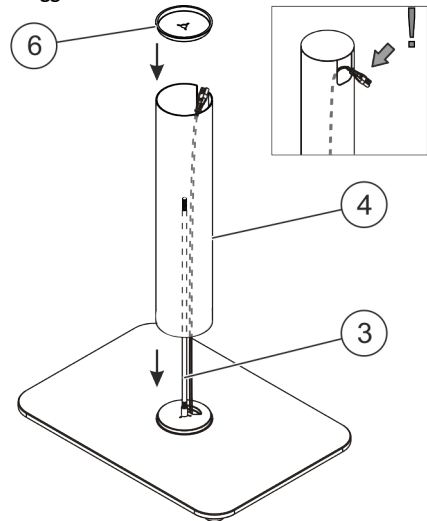


Fig. 12: Montaggio della colonna montante

6. Collocare la colonna montante (4) con l'apertura fresata rivolta verso l'alto nella barra filettata (3).
7. Assicurarsi che l'apertura fresata della colonna montante (4) sia dallo stesso lato delle cavità sottostanti per il passaggio del cavo.

### **i**

La colonna montante (4) serve da canalizzazione per il cavo di rete e il cavo antenna.

8. Far passare il cavo di rete nonché l'eventuale cavo antenna attraverso l'apertura fresata della colonna montante (4).
9. Collocare la copertura di protezione senza apertura per cavo (6) sulla barra filettata (4).

## Montaggio della piastra di montaggio

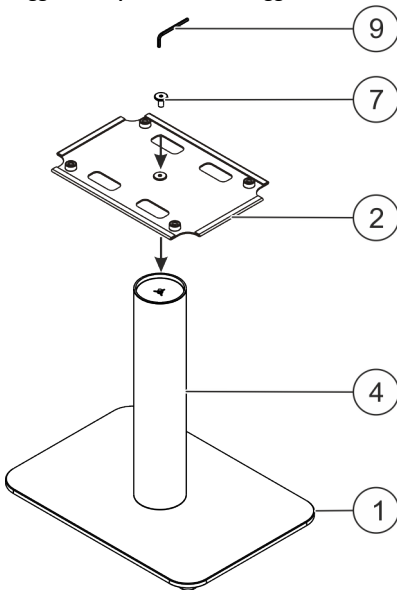


Fig. 13: Montaggio della piastra di montaggio

10. Collocare la piastra di montaggio (2) con gli spaziatori rivolti verso l'alto sulla colonna montante (4).
11. Assicurarsi che la piastra di montaggio (2) sia allineata allo stesso modo della piastra di fondo sottostante (1).
12. Fissare la piastra di montaggio (2) alla colonna montante (4). Per ciò ruotare la boccia filettata in senso orario (7) usando una chiave a brugola (9).

## Fissaggio del piedistallo al sonoroHIFI

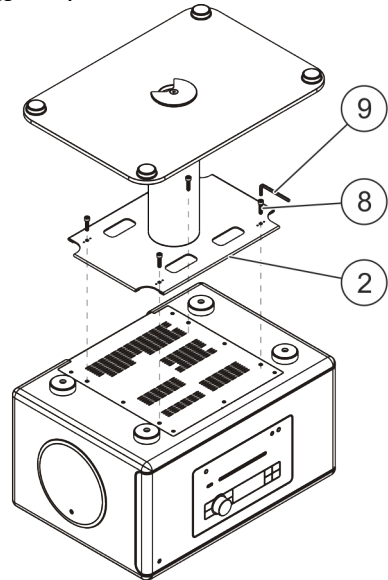


Fig. 14: Fissaggio del piedistallo al sonoroHIFI

13. Collocare con cautela il sonoroHIFI sulla parte superiore dell'apparecchio.
14. Ruotare il piedistallo e collocare prima il piedistallo con la piastra di montaggio (2) sull'apparecchio.

### **i**

*Per questo passo i piedi premontati nell'apparecchio non devono essere smontati.*

15. Fissare il piedistallo alla parte inferiore del sonoroHIFI avvitando (ruotare in senso orario) le quattro viti fornite in dotazione (8) con la chiave a brugola (9).

⇒ Il piedistallo è montato.

## Installazione del sonoroHIFI

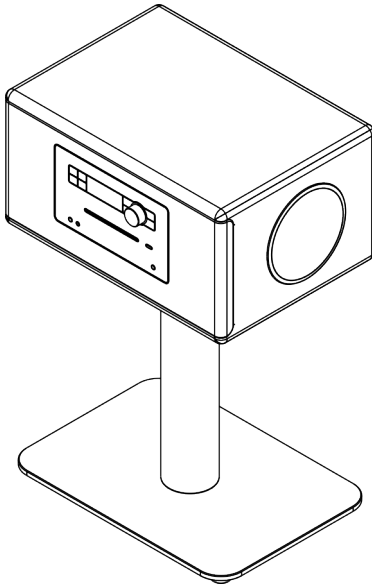


Fig. 15: Piedistallo del sonoroHIFI montato

16.

**⚠ NOTA!**

**Una installazione errata causa danni all'apparecchio!**

Non inclinare l'apparecchio sul piedistallo.

17. Per installare l'apparecchio e per posizionarlo nel punto desiderato sollevarlo in due.

## 4.5 Collegamento dell'antenna

### i

L'antenna fornita in dotazione è una antenna ausiliaria. Qualora l'apparecchio non riuscisse ad avere adeguata ricezione con una antenna esterna da tetto o antenna DAB, quale supporto può essere collegata l'antenna ausiliaria.



Fig. 16: Cavo antenna

### ▲ NOTA!

**Un collegamento errato del cavo dell'antenna comporta una qualità di ricezione ridotta e difetti all'apparecchio!**

Un collegamento e un orientamento impropri del cavo dell'antenna potrebbero causare danni materiali e disturbi di ricezione.

- Non collegare mai l'elemento per la ricezione in prossimità di oggetti metallici o di altri apparecchi elettrici. Sotto all'intonaco delle pareti, in particolare vicino a porte e bordi, potrebbero essere presenti guide metalliche. Considerare che le interazioni con le guide metalliche potrebbero pregiudicare il funzionamento del sonoroHIFI.
- Ricercare il campo di ricezione adatto provando a spostare l'antenna in diverse posizioni.

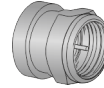


Fig. 17: Attacco dell'antenna

1. Avvitare l'antenna FM/DAB fornita in dotazione (Fig. 17) all'attacco per l'antenna FM/DAB presente sul retro dell'apparecchio.
2. Allungare l'antenna e orientarla in modo da ottenere una ricezione ottimale.

Per arrivare a una ricezione ottimale orientare sempre il cavo dell'antenna verticalmente ↓.

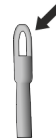


Fig. 18: Occhio di fissaggio dell'antenna

3. Fissare l'estremità circolare del cavo dell'antenna (Fig. 18) nel punto desiderato usando ad esempio una puntina o un pezzo di nastro adesivo.

## 4.6 Attivazione e disattivazione dell'apparecchio

### Attivazione dell'apparecchio


1. Realizzare l'alimentazione di corrente impostando l'interruttore di alimentazione presente sul retro dell'apparecchio su "ON" (I/).

⇒ L'apparecchio è in modalità Stand-by.

### i


Dopo la prima attivazione il display LCD visualizza l'ora e il messaggio "Tune to RDS station to set time & date (per ora/ data automatici selezionare l'emittente con segnale RDS)".

2. Adesso è possibile impostare manualmente l'ora e la data.

-  "Impostazione dell'ora e della data" a pag. 201


## i

Se in modalità FM/DAB viene ricevuta una emittente con segnale RDS, salvo che la funzione non sia stata disattivata l'ora e la data si impostano automaticamente.

3. Premere .

⇒ L'apparecchio è in modalità operativa.

### Disattivazione dell'apparecchio

1. Premere .

⇒ L'apparecchio è in modalità Stand-by.

2. Scollegare l'alimentazione di corrente impostando l'interruttore di alimentazione presente sul retro dell'apparecchio su "OFF" ([0]).

### 4.7 Collegamento delle cuffie




All'apparecchio è possibile collegare le cuffie con connettore jack da 3,5 mm (non fornito in dotazione).

#### AVVERTIMENTO!

#### Rischio di lesioni da uso improprio delle cuffie!

Un uso improprio delle cuffie può causare danni all'udito.

- Quando si usano le cuffie non impostare un volume troppo alto.

1. Per impostare il volume al minimo ruotare  verso sinistra.
2. Inserire le cuffie nell'attacco cuffie posto sul fronte dell'apparecchio.
  - ⇒ Silenziare gli altoparlanti. Nel display viene visualizzato il simbolo .
3. Per aumentare gli altoparlanti a propria discrezione ruotare  lentamente con cautela verso destra.

### i Disattivazione dell'effetto equalizzatore









Se nel sonoroHIFI è impostato un Equalizer Effect [effetto equalizzatore: 3D HIFI, Loudness (intensità del suono), Crisp Sound (suono nitido)], al collegamento delle cuffie tale effetto viene automaticamente disattivato. Il simbolo EQ scompare dal display.

Le impostazioni dei bassi (bass) e degli alti (treble) al collegamento delle cuffie restano attive.


### 4.8 Impostazione della luminosità del display

La luminosità del display può essere impostata con il valore d'impostazione "Displaydimmer (regolazione della luminosità del display)".




#### Impostazione da apparecchio




1. Premere .
2. Ruotare  fino a quando nel display viene visualizzato "Settings (impostazioni)".
3. Premere .
  - ⇒ Si è nel menu "Settings (impostazioni)". Nel display viene visualizzato "Time Format".
4. Ruotare  fino a quando nel display viene visualizzato "Displaydimmer (regolazione della luminosità del display)".
5. Premere .
  - ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Displaydimmer (regolazione della luminosità del display)". Nel display viene visualizzato "Display High (display - alto)".
6. Ruotare  per impostare la luminosità a un valore compreso tra 8 e 15.
7. Per confermare la selezione premere .
  - ⇒ La luminosità del display in locali luminosi è impostata. Nel display viene visualizzato "Display Low (display - basso)".
8. Per impostare la luminosità a un valore compreso tra 1 e 8 ruotare .



9. Per confermare la selezione premere .
- ⇒ La luminosità del display in locali poco luminosi è impostata.

### Impostazione da telecomando

1. Premere **DIMMER**.
2. Premere  e  per impostare la luminosità a un valore compreso tra 8 e 15.
3. Per confermare la selezione premere .
 

⇒ La luminosità del display in locali luminosi è impostata. Nel display viene visualizzato "Display Low (display - basso)".
4. Premere  e  per impostare la luminosità a un valore compreso tra 1 e 8.
5. Per confermare la selezione premere .
 

⇒ La luminosità del display in locali poco luminosi è impostata.

## 4.9 Impostazione dell'ora e della data

Per l'ora e per la data è possibile effettuare i seguenti adattamenti:

- Clock Update (impostazione dell'ora) (manuale).
- Set Date (impostazione della data) (manuale).
- Attivazione/disattivazione dell'indicazione della data nel display.
- Impostazione del formato dell'ora.
- Impostazione del formato della data.
- Impostazione dell'aggiornamento automatico dell'ora e della data.


### i



*Dopo 10 secondi di inattività l'apparecchio passa automaticamente alla modalità Stand-by. Le impostazioni non terminate precedentemente non vengono salvate.*



### Impostazione manuale dell'ora

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Stand-by.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
 



⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Set Time (impostazione dell'ora)".
2. Premere .
 

⇒ Si è nel valore d'impostazione "Set Time (impostazione dell'ora)". L'indicazione delle ore lampeggia.
3. Ruotare () fino a quando nel display viene visualizzata l'ora desiderata.
4. Per confermare la selezione dell'ora premere .
 

⇒ L'indicazione dei minuti lampeggia.
5. Ruotare () fino a quando nel display vengono visualizzati i minuti desiderati.
6. Per confermare la selezione dei minuti premere .
 

⇒ L'ora è impostata.



### i

*Con  o  è possibile passare tra l'indicazione delle ore e l'indicazione dei minuti.*

### Impostazione manuale della data

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Stand-by.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
 

⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Set Time (impostazione dell'ora)".
2. Ruotare () fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Set Date (impostazione data)".
3. Premere .
 

⇒ L'indicazione dei giorni lampeggia.

4. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il giorno desiderato.
5. Per confermare la selezione del giorno premere (○).  
⇒ L'indicazione dei mesi lampeggia.
6. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il mese desiderato.
7. Per confermare la selezione del mese premere (○).  
⇒ L'indicazione dell'anno lampeggia.
8. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato l'anno desiderato.
9. Per confermare la selezione dell'anno premere (○).  
⇒ La data è impostata.

## i

Con ►► o ◀◀ è possibile passare tra l'indicazione dei giorni, dei mesi e degli anni.

### Attivazione/disattivazione dell'indicazione della data nel display

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Stand-by.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Set Time (impostazione dell'ora)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Display Date (indicazione data)".
3. Premere (○).  
⇒ Si è nel valore d'impostazione "Display Date (indicazione data)".

4. **Per attivare l'indicazione della data:** Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "ON".

**Per disattivare l'indicazione della data:** Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "OFF".

5. Per confermare la selezione premere (○).  
⇒ L'indicazione della data nel display è attivata/disattivata.

### Impostazione del formato dell'ora

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Bass (bassi)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Settings (impostazioni)".
3. Premere (○).  
⇒ Si è nel menu "Settings (impostazioni)". Nel display viene visualizzato "Time Format".
4. Premere di nuovo (○).
5. Per selezionare il formato dell'ora desiderato ruotare (○). Possono essere selezionati i seguenti formati:
  - formato 12 ore
  - formato 24 ore

## i

Nel formato 12 ore l'ora del giorno viene indicata con "AM" (ante meridiem: prima del mezzogiorno) e "PM" (post meridiem: da mezzogiorno alle undici di sera).

6. Per confermare la selezione premere (○).  
⇒ Il formato dell'ora è impostato.

## Impostazione del formato della data

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Bass (bassi)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Settings (impostazioni)".
3. Premere ○.
  - ⇒ Si è nel menu "Settings (impostazioni)". Nel display viene visualizzato "Time Format".
4. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Date Format (formato data)".
5. Premere di nuovo ○.
  - ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Date Format (formato data)".
6. Per selezionare il formato della data desiderato ruotare (○).

Possono essere selezionati i seguenti formati:

- *giorno della settimana, giorno, mese, anno*
- *giorno della settimana, mese, giorno, anno*
- *giorno della settimana, mese (in parole), giorno, anno*

7. Per confermare la selezione premere ○.
  - ⇒ Il formato della data è impostato.

## Impostazione dell'aggiornamento automatico dell'ora e della data

Attivando l'aggiornamento automatico dell'ora e della data, l'ora e la data vengono sincronizzate in modo automatico nella modalità operativa FM Radio e DAB Radio.

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Bass (bassi)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Settings (impostazioni)".

3. Premere ○.
  - ⇒ Si è nel menu "Settings (impostazioni)". Nel display viene visualizzato "Time Format".
4. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Clock Update (aggiornamento dell'ora)".
5. Premere di nuovo ○.
  - ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Clock Update (aggiornamento dell'ora)".
6. **Per attivare l'indicazione automatica dell'ora/l'indicazione automatica della data:** Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Auto Clock (Indicazione ora automatica)".
 

**Per disattivare l'indicazione automatica dell'ora/l'indicazione automatica della data:** Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Manual Clock (indicazione ora manuale)".
7. Per confermare la selezione premere ○.
  - ⇒ L'aggiornamento automatico dell'ora e della data è impostato.

## 4.10 Impostazione della lingua del display

È possibile impostare la lingua del menu nonché l'indicazione di riproduzione.

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Bass (bassi)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato "Settings (impostazioni)".
3. Premere ○.
  - ⇒ Si è nel menu "Settings (impostazioni)". Nel display viene visualizzato "Time Format".
4. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Language (lingua)".
5. Premere di nuovo ○.
  - ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Language (lingua)".

6. Per selezionare la lingua desiderata ruotare (○).  
Possono essere selezionate le seguenti lingue:

- Tedesco
- Francese
- Inglese

7. Per confermare la selezione premere ○.  
⇒ La lingua del display è impostata.

## 4.11 Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio

Se necessario, tutte le impostazioni effettuate come lingua, formato data ed emittenti memorizzate possono essere ripristinate all'impostazione di fabbrica.

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere il tasto **SETUP** o **SETUP**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione *"Bass (bassi)"*.
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato *"Settings (impostazioni)"*.
3. Premere ○ per accedere al menu *"Settings (impostazioni)"*.  
⇒ Nel display viene visualizzato *"Time Format"*.
4. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione *"Reset (ripristino)"*.
5. Premere ○ per accedere al menu *"Reset (ripristino)"*.
6. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione *"Reset on (ripristino attivato)"*.
7. Per confermare la selezione premere ○.  
⇒ L'apparecchio è ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

## 5 Vivere il piacere dell'audio del sonoroHIFI

### 5.1 Impostazione del volume

1.

**⚠ AVVERTIMENTO!**  
**Danni all'udito da volume troppo alto!**


Regolare il volume con cautela. Per aumentare o diminuire il volume ruotare (○).

Oppure:

Regolare con cautela il volume

tramite .

⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Vol(ume)" e una barra graduata.

2. Per confermare il volume selezionato premere ○ .

⇒ Il volume è impostato.


### 5.2 Impostazione del suono

#### 5.2.1 Impostazione dei bassi (Bass) e degli alti (Treble)

In modalità operativa si ha la possibilità di impostare i bassi e gli alti al fine di adattare il suono della riproduzione audio alle rispettive esigenze.

##### Impostazione dei bassi e degli alti da apparecchio

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.







1. Premere .
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Bass (bassi)" (per l'impostazione dei bassi) o "Treble (alti)" (per l'impostazione degli alti).
3. Premere ○ per accedere al rispettivo valore d'impostazione.
4. Ruotare (○) per impostare il valore desiderato per bassi e alti.

5. Premere di nuovo ○ per confermare la selezione.

⇒ L'impostazione dei bassi e degli alti è effettuata.

##### Impostazione dei bassi e degli alti da telecomando

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere  (per l'impostazione dei bassi) o  (per l'impostazione degli alti).
  2. Impostare i valori desiderati per bassi e alti con  + o  e .
  3. Premere  per confermare la selezione.
- ⇒ L'impostazione dei bassi e degli alti è effettuata.


#### 5.2.2 Impostazione dell'Equalizer Effect (effetto equalizzatore)

In modalità operativa si ha la possibilità di impostare diversi effetti equalizzatore al fine di adattare il suono della riproduzione audio alle rispettive esigenze. È possibile selezionare i seguenti effetti equalizzatore:

- **3D HIFI** amplia la piattaforma stereo migliorando così la riproduzione ambiente della musica.
- **Loudness (intensità del suono)** adatta gli alti/bassi al rispettivo volume così che siano chiaramente udibili toni fini anche in caso di musica bassa.
- **Crisp Sound (suono nitido)** grazie a una trasformazione artificiale degli alti, offre un suono chiaro in caso di musica con risoluzione ridotta. Il Crisp Sound è adatto in particolare in caso di riproduzione di file audio compressi come ad esempio gli MP3.

##### Attivazione dell'effetto equalizzatore da apparecchio

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere .
  2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Equalizer Effect (effetto equalizzatore)".
  3. Premere ○.
- ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Equalizer Effect (effetto equalizzatore)".

4. Per impostare l'effetto equalizzatore desiderato ruotare (○).
5. Premere di nuovo (○) per confermare la selezione.
  - ⇒ Nel display vengono visualizzati l'effetto equalizzatore selezionato e "ON". L'attivazione dell'effetto equalizzatore è effettuata.

### Attivazione dell'effetto equalizzatore da telecomando

Prerequisito: L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **EQ**.
2. Impostare l'effetto equalizzatore desiderato con **←** **+** o **▶** e **◀**.
3. Premere **OK** per confermare la selezione.
  - ⇒ Nel display vengono visualizzati l'effetto equalizzatore selezionato e "ON". L'attivazione dell'effetto equalizzatore è effettuata.

### Disattivazione dell'effetto equalizzatore

Prerequisito: L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Per annullare la selezione e disattivare l'effetto equalizzatore, nel valore d'impostazione premere "Equalizer Effekt (effetto equalizzatore)" (○) o **OK** di nuovo.
  - ⇒ Nel display vengono visualizzati il rispettivo effetto equalizzatore e "OFF". La disattivazione dell'effetto equalizzatore è effettuata.

## 5.3 Selezione della sorgente audio

Il sonoroHIFI offre la possibilità di riprodurre radio e file audio da diversi dispositivi accessori. Sono disponibili le seguenti sorgenti audio:

- Radio (FM, DAB)
- CD
- Bluetooth
- AUX IN 1 o AUX IN 2
- Optical In

### Selezione della sorgente audio

Prerequisito: L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **FUNCTION** (○) fino a quando viene visualizzata la sorgente audio desiderata.

Oppure:

Premere il tasto associato alla rispettiva sorgente nel telecomando.

- **FM** Modalità FM
- **DAB** Modalità DAB
- **CD** Modalità CD
- **Bluetooth** Modalità Bluetooth
- **AUX** Modalità AUX
- **OPT** Modalità Optical-In

⇒ Nel display viene visualizzata la sorgente audio selezionata.

2. Per confermare la selezione premere (○) o **OK**.
  - ⇒ La riproduzione audio si avvia automaticamente.

### 5.3.1 Riproduzione via radio

Con il sonoroHIFI possono essere ascoltate sia radio FM sia radio DAB.

#### Attivazione della modalità Radio

1. Premere **FUNCTION** (○) per quanto necessario fino a quando nel display viene visualizzato "FM-Radio" o "DAB-Radio".

Oppure:

Premere brevemente **FM** o **DAB**.

2. Per confermare la selezione della sorgente premere (○) o **OK**.
  - ⇒ L'attivazione della modalità Radio è effettuata. Nel display viene visualizzato "FM-Radio" o "DAB-Radio" e il relativo simbolo (Fig. 19/1) lampeggia nella metà superiore del display.

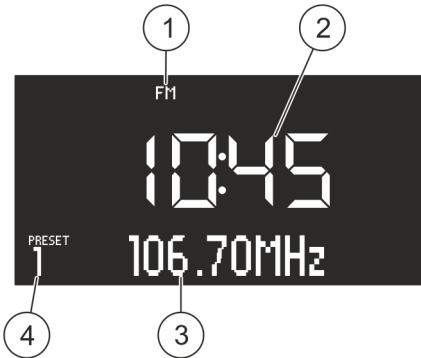


Fig. 19: Display in modalità Radio

- ① Modalità: radio FM o radio DAB.
- ② Ora
- ③ Nome emittente, testo RDS (se l'emittente invia testo RDS) o frequenza.
- ④ Canale memorizzato (se l'emittente è salvata nella memoria).

## i

Le informazioni RDS sono disponibili solo per emittenti nella gamma di frequenze FM e solo se l'emittente le invia.

### 5.3.1.1 Radio FM

#### **i** FM ( "Modulazione di frequenza" )

consente la ricezione di trasmissione radio analogica UKW. La radio FM viene riprodotta tramite VHF Banda II con gamma di frequenza da 87.5 MHz a 108.0 MHz.

#### Ricerca di emittenti FM

##### Ricerca automatica

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Per attivare la ricerca automatica (Auto Search) premere e tenere premuto **▶▶** o **◀◀**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "Auto. Tuning (sintonizzazione automatica)".
2. Premere **○** per confermare la selezione.

Oppure:

##### Ricerca manuale

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.


1. Per attivare la ricerca manuale delle emittenti premere e tenere premuto **○**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "Manual Tune (sintonizzazione automatica)".
2. Per modificare la gamma di frequenza ruotare (**○**).
3. Premere **○** per confermare la selezione.

Oppure:

#### Effettuare la ricerca con Auto Search (ricerca automatica).

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Premere **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "FM Preset List (lista di preselezione FM)".
2. Ruotare (**○**) fino a quando nel display viene visualizzato "FM Auto Search (ricerca automatica FM)".
3. Premere **○**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "Auto Search YES (ricerca automatica Si)".

4. Premere di nuovo  per confermare la selezione.
  - ⇒ La ricerca automatica viene avviata. Una volta terminata la ricerca si avvia automaticamente la riproduzione della prima emittente della lista.

## i

*Con la ricerca automatica viene creata e memorizzata automaticamente una lista contenente fino a 30 emittenti. Le emittenti vengono ordinate per segnale di ricezione più forte.*

### Memorizzazione di emittenti FM Memorizzazione da telecomando




**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Tenere premuto uno dei tasti di memoria delle emittenti (da **1** fino a **9**).
  - ⇒ L'emittente è memorizzata. Nel display viene visualizzata la locazione di memoria dell'emittente.

Oppure:

### Memorizzazione da apparecchio

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Premere **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "FM Preset List (lista di preselezione FM)".
2. Per confermare la selezione premere .
  - ⇒ Nel display viene visualizzata la locazione di memoria dell'emittente.
3. Per selezionare la locazione di memoria dell'emittente desiderata ruotare .
4. Premere di nuovo .
  - ⇒ L'emittente è memorizzata. Nel display viene visualizzata la locazione di memoria dell'emittente.

Oppure:

1. Tenere premuto **FAVORITE**.
  - ⇒ L'emittente viene aggiunta alla lista dei preferiti.

### Richiamo di un'emittente FM memorizzata Richiamo da telecomando

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Premere brevemente uno dei tasti di memoria delle emittenti (da **1** a **9**).
  - ⇒ L'emittente selezionata viene richiamata.

Oppure:

### Richiamo da apparecchio

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità FM.

1. Per richiamare una emittente dalla lista dei preferiti premere **FAVORITE**.
2. Per richiamare l'emittente successiva della lista dei preferiti premere di nuovo **FAVORITE**.
  - ⇒ L'emittente selezionata viene richiamata.

## 5.3.1.2 Radio DAB




### i DAB (Digital Audio Broadcasting)

*consente la ricezione di trasmissione radio digitale. La radio DAB viene riprodotta tramite VHF Banda III con gamma di frequenza da 174.9 MHz a 239.2 MHz.*


### Ricerca di emittenti DAB

#### Ricerca manuale

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "DAB Preset List (lista di preselezione DAB)".
2. Ruotare  fino a quando nel display viene visualizzato "DAB Manual Tune (sintonizzazione manuale DAB)".
3. Per confermare la selezione premere  o **OK**.
4. Per impostare le diverse emittenti ruotare .





5. Per confermare la selezione premere .

Oppure:

### Effettuare la ricerca con Auto Search (ricerca automatica).

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo *“DAB Preset List (lista di preselezione DAB)”*.
2. Ruotare () fino a quando nel display viene visualizzato *“DAB Full Scan (scansione completa DAB)”*.
3. Per confermare la selezione premere .
  - ⇒ La ricerca automatica viene avviata. Una volta terminata la ricerca l'apparecchio passa automaticamente alla prima emittente della lista.

### **i**

*Alla prima attivazione della modalità DAB oppure dopo il ripristino alle impostazioni di fabbrica la ricerca avviene automaticamente.*

### Memorizzazione di emittenti DAB

#### Memorizzazione da telecomando

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Tenere premuto uno dei tasti di memoria delle emittenti (da **1** fino a **9**).
  - ⇒ L'emittente è memorizzata. Nel display viene visualizzata la locazione di memoria dell'emittente.

Oppure:

#### Memorizzazione da apparecchio

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Per aggiungere l'emittente alla lista dei preferiti tenere premuto **FAVORITE**.
  - ⇒ L'emittente viene aggiunta alla lista dei preferiti.

### Richiamo di un'emittente DAB memorizzata

#### Richiamo da telecomando

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere brevemente uno dei tasti di memoria delle emittenti (da **1** a **9**).
  - ⇒ L'emittente selezionata viene richiamata.

Oppure:

#### Richiamo da apparecchio



**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Per richiamare una emittente dalla lista dei preferiti premere brevemente **FAVORITE**.
2. Per richiamare l'emittente successiva della lista dei preferiti premere di nuovo **FAVORITE**.
  - ⇒ L'emittente selezionata viene richiamata.

### Cancelazione di emittenti DAB inattive

Se la lista delle emittenti DAB creata tramite la scansione completa DAB (DAB Full Scan) non dovesse essere più attuale (ad esempio a seguito di un trasloco), le emittenti inattive potranno essere cancellate come segue:

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo *“DAB Preset List (lista di preselezione DAB)”*.
2. Ruotare () fino a quando nel display viene visualizzato *“Prune List (lista di sfrondataura)”*.
3. Per avviare la procedura di cancellazione premere .
  - ⇒ Le emittenti DAB inattive vengono cancellate. Durante la procedura nel display viene visualizzato *“Pruning (sfrondataura)”*.

## Richiamo di informazioni DAB



### 1 Informazioni DAB

In modalità DAB è possibile richiamare informazioni su emittenti, programmi o altro simile. Le informazioni vengono visualizzate nella seguente sequenza:

- Nome dell'emittente (punto di partenza)
- Catena di emittenti
- DLS ("Dynamic Label Service" = testo con informazioni programma collaterali come ad esempio interprete, brano, ecc.)
- Tipo di programma (ad esempio sportivo)
- Frequenza emittente
- Qualità del segnale

## Richiamo da apparecchio



**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere .
  - ⇒ Nel display vengono visualizzate le informazioni DAB nella sequenza sopra indicata.
2. Per richiamare altre informazioni premere di nuovo .
3. Per richiamare altre informazioni DAB proseguire allo stesso modo.

Oppure:

## Richiamo da telecomando

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere .
  - ⇒ Nel display vengono visualizzate le informazioni DAB nella sequenza sopra indicata.
2. Per richiamare altre informazioni premere di nuovo .
3. Per richiamare altre informazioni DAB proseguire allo stesso modo.










## Modifica delle impostazioni DRC (DRC Setting)

### 1 DRC (Dynamic Range Compression)

Se una emittente DAB impostata supporta la compressione della gamma dinamica (DRC), con l'impostazione DRC è possibile regolare l'intensità dei bassi (Bass) e degli alti (Treble) e adattarla al volume dell'ambiente. Possono essere selezionate le seguenti impostazioni:

- "DRC High (alta)"
- "DRC Low (bassa)"
- "DRC Off (disattivata)"

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità DAB.

1. Premere .
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il testo "DAB Preset List (lista di preselezione DAB)".
2. Ruotare  fino a quando nel display viene visualizzato "DRC Setting (impostazione DRC)".
3. Per confermare la selezione premere  o .
4. Ruotare  oppure  e  fino all'impostazione desiderata.
5. Per confermare l'impostazione selezionata premere  o .
  - ⇒ La compressione della gamma dinamica (DRC) è impostata.

## 5.3.2 Riproduzione via CD

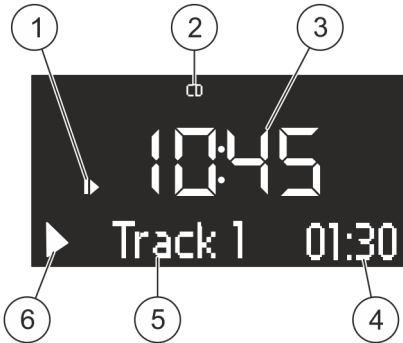
### ▲ NOTA!

#### Danni materiali da uso improprio!

Un uso improprio causa guasti funzionali e danni all'apparecchio.

- Non inserire nel lettore CD alcun supporto audio (ad esempio minidisc, ecc.) con formato diverso dai normali CD. È possibile che non vengano riprodotti o espulsi correttamente.
- Non utilizzare alcun CD danneggiato o con impurità.
- Inserire nel lettore CD sempre solo un CD.

## Display in modalità CD



- ① Sequenza di riproduzione (☞ "Impostazione della sequenza di riproduzione" a pag. 212)
- ② Modalità CD
- ③ Ora
- ④ Minuti di riproduzione trascorsi
- ⑤ Numero traccia
- ⑥ Stato di riproduzione (Play/Pause)

## Inserimento del CD

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Inserire il CD nella fessura con l'etichetta rivolta verso l'alto, facendolo scorrere lentamente fino a quando l'apparecchio lo retrae.

### *i*

*Se l'apparecchio è in un'altra modalità, passa automaticamente alla modalità CD.*

⇒ La riproduzione via CD si avvia.

## Riproduzione di un CD già inserito

1. Premere **FUNCTION** fino a quando nel display viene visualizzato "CD".
2. Per confermare la selezione della sorgente premere **OK**.

Oppure:

Premere brevemente **CD**.

⇒ L'attivazione della modalità CD è effettuata.  
Adesso è possibile riprodurre via CD.

## Comando della riproduzione in modalità CD

**Prerequisito:** La modalità CD è attivata.

1. Comandare la riproduzione in modalità CD agendo sui rispettivi tasti presenti nel telecomando o nell'apparecchio. In modalità CD sono attivi i seguenti tasti:
  - **▶|| / OK** "Play / Pause" = avvio riproduzione/interruzione riproduzione; proseguimento riproduzione.
  - **▶▶ / ▶** "Next (avanti)" = passaggio alla traccia successiva (breve pressione); avanzamento rapido alle tracce successive (tenere premuto).
  - **◀◀ / ◀** "Back (indietro)" = passaggio alla traccia precedente (breve pressione); avanzamento rapido alle tracce precedenti (tenere premuto).
  - **■** "Stop (arresto)" = terminazione della riproduzione.

### *i*

*Se si desidera ascoltare una determinata traccia del CD, è anche possibile selezionare direttamente il numero traccia tramite il tastierino numerico da **0** a **9**.*

## Impostazione della sequenza di riproduzione

**Prerequisito:** La modalità CD è attivata.

1. Per aprire il menu CD premere **SETUP**.
2. Per selezionare la sequenza di riproduzione desiderata ruotare (○). Sono disponibili le seguenti possibilità:
  - **🔄** "Repeat One (ripetizione traccia)" = la traccia attuale viene riprodotta ancora una volta. Se si cambia modalità o si estrae il CD questa funzione viene terminata.
  - **🔄** "Repeat Disc (ripetizione CD)" = tutte le tracce del CD vengono riprodotte ancora una volta. Se si cambia modalità o si estrae il CD questa funzione viene terminata.
  - **🔀** "Shuffle Disc (riproduzione casuale)" = le tracce del CD vengono riprodotte in sequenza casuale. Ciò vale anche se si preme **▶|** o **◀|**. Se si cambia modalità o si estrae il CD questa funzione viene terminata.
  - **▶|** "CD Resume (proseguì CD)" = la riproduzione del CD viene proseguita dall'ultimo punto ascoltato, anche se è stata cambiata la modalità o se l'apparecchio è passato alla modalità Stand-by. Questa funzione termina quando viene espulso il CD. La funzione è pensata ad esempio per gli audiolibri.
3. Per confermare la selezione premere ○.
  - ⇒ La sequenza di riproduzione è impostata.

## Espulsione del CD

**Prerequisito:** La modalità CD è attivata.

1. Premere **▲**.
- ⇒ Il CD viene espulso.

### 5.3.3 Riproduzione via Bluetooth

I telefoni cellulari e altri dispositivi con connessione Bluetooth possono essere collegati al sonoroHIFI tramite funzione Bluetooth. L'apparecchio memorizza fino a 8 dispositivi con funzione Bluetooth e, quando nei dispositivi esterni il Bluetooth è attivato, si collega automaticamente ai dispositivi già impostati.

## Attivazione della modalità Bluetooth

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **FUNCTION** fino a quando nel display viene visualizzato "Bluetooth".
2. Per confermare la selezione della sorgente premere **OK**.

Oppure:

Premere brevemente **📶**.

⇒ L'attivazione della modalità Bluetooth è effettuata. Nel display viene visualizzato "Searching (ricerca)" e il simbolo **📶** lampeggia nella metà superiore del display.

## Collegamento di dispositivi con funzione Bluetooth

### i

Consultare le istruzioni operative del dispositivo esterno.

### Prerequisiti:

- L'apparecchio è in modalità Bluetooth.
  - Nel dispositivo esterno (ad esempio telefono cellulare) il Bluetooth è attivato.
1. Collegare il dispositivo esterno via Bluetooth al sonoroHIFI come descritto nelle istruzioni operative associate.
    - ⇒ Dopo il collegamento nel display viene visualizzato in continuo il testo "Bluetooth".

## Comando della riproduzione in modalità Bluetooth







**Prerequisito:** Un dispositivo esterno è collegato via Bluetooth al sonoroHIFI.

1. Avviare la riproduzione nel dispositivo esterno come descritto nelle istruzioni operative associate.
- 2.

### i

*Il dispositivo esterno può essere operato in modo limitato con i tasti del sonoroHIFI o del relativo telecomando.*

Comandare la riproduzione in modalità Bluetooth agendo sui rispettivi tasti presenti nel telecomando o nell'apparecchio. In modalità Bluetooth sono attivi i seguenti tasti:


-  /  "Play / Pause" = avvio riproduzione/interruzione riproduzione; proseguimento riproduzione.
-  /  "Next (avanti)" = passaggio alla traccia successiva (breve pressione); avanzamento rapido alle tracce successive (tenere premuto).
-  /  "Back (indietro)" = passaggio alla traccia precedente (breve pressione); avanzamento rapido alle tracce precedenti (tenere premuto).

### i

*Se si desidera riprodurre una determinata traccia del dispositivo esterno, è anche possibile selezionare direttamente il numero traccia tramite il tastierino numerico da 0 a 9.*

## Cancellazione di dispositivi collegati

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Bluetooth.

1. Per interrompere il collegamento e cancellare il dispositivo con funzione Bluetooth tenere premuto .

### i




*L'apparecchio è in grado di memorizzare fino a 8 dispositivi con funzione Bluetooth. Se viene collegato un 9° dispositivo, la 1a locazione di memoria presente nell'apparecchio viene automaticamente cancellata.*

## 5.3.4 Riproduzione via AUX

### i

- L'ingresso AUX IN 1 consente di collegare e di riprodurre altri dispositivi audio tramite cavo RCA.
- L'ingresso AUX IN 2 consente di collegare e di riprodurre altri dispositivi audio tramite connettore jack da 3,5 mm.

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Inserire il cavo RCA nell'ingresso AUX IN 1 oppure il connettore jack da 3,5 mm nell'ingresso AUX IN 2 presenti sul retro dell'apparecchio.
  2. Premere  per quanto necessario fino a quando nel display viene visualizzato "Aux.1 Input (ingresso AUX 1)" o "Aux.2 Input (ingresso AUX 2)".
  3. Per confermare la selezione della sorgente premere  o .
- Oppure:
- Premere brevemente **AUX**.
4. Attivare il dispositivo esterno e comandare la riproduzione nel dispositivo esterno.

## 5.3.5 Riproduzione via Optical-In

### i

L'ingresso Optical-In consente di collegare e di riprodurre altri dispositivi audio tramite cavo Toslink.

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Inserire il cavo Toslink nell'ingresso Optical-In sul retro dell'apparecchio.
2. Premere **FUNCTION** fino a quando nel display viene visualizzato "Optical Input (ingresso Optical)".
3. Per confermare la selezione della sorgente premere **OK** o **SH**.  
Oppure:  
Premere brevemente **OPT**.
4. Attivare il dispositivo esterno e comandare la riproduzione nel dispositivo esterno.

## 5.4 Riproduzione di musica demo

### i Musica demo

In modalità Stand-by è possibile riprodurre musica demo, ad esempio per dimostrazione nel punto vendita. Come musica demo sono disponibili le seguenti tracce:

- Hotel California
- Acoustics (acustica)
- New Age
- Classical (classica)
- Jazz
- Rock

### Attivazione della musica demo

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Stand-by.

1. Tenere premuto per ca. 3 secondi **OK**.  
⇒ La modalità Musica demo è attivata.

2. Selezionare la traccia desiderata con **▶▶** o **◀◀**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il titolo del brano di musica demo.
3. Per confermare la selezione premere **OK**.  
⇒ La riproduzione del brano di musica demo si avvia.

### i

Sono attivi i seguenti tasti:



### Disattivazione della musica demo

4. Premere **OK**.  
Oppure:  
Tenere premuto per ca. 3 secondi **OK**.  
⇒ La modalità Musica demo è disattivata.

## 5.5 Silenziamento della riproduzione

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità di riproduzione.

### Silenziamento del volume

1. Per silenziare il volume premere **MUTE** o **🔇**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il testo "Volume Mute (volume muto)". Il volume è silenziato.

### Riattivazione del volume

2. Per riattivare il volume premere **MUTE** o **🔇**.  
⇒ Il volume è riattivato.

## 6 Rilassarsi con il sonoroHIFI

### 6.1 Riproduzione di musica per rilassarsi (Relax Music)

#### **i** Musica per rilassarsi (Relax Music)

La funzione "Relax (musica per rilassarsi)" del sonoroHIFI offre una opportunità per rilassarsi. Nel sonoroHIFI sono memorizzati suoni naturali per rilassarsi e prendersi una pausa di riposo.

Possano essere selezionati i seguenti brani:

- Ocean Surf
- Whales
- Birds
- Rain
- Wind Chimes
- Fireplace

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **FUNCTION** fino a quando nel display viene visualizzato "Relax Music (musica per rilassarsi)".  
Oppure:  
Premere brevemente **RELAX**.  
⇒ L'apparecchio si commuta alla modalità Relax.
2. Per selezionare una traccia premere **▶▶** / **▶** o **◀◀** / **◀**.  
Oppure:  
Premere uno dei tasti di memoria da **1** a **6**.  
⇒ La traccia desiderata viene riprodotta.

#### **i**

Sono attivi i seguenti tasti:

- **▶▶** / **OK** / **▶▶**
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **(○)** / **◀** / **▶** / **+**
- **MUTE** / **🔊**
- **◻**

### 6.2 Riproduzione di musica per meditare (Meditate Music)

#### **i** Musica per meditare

La funzione "Meditate (musica per meditare)" del sonoroHIFI offre una opportunità per rilassarsi. Nel sonoroHIFI sono memorizzati moduli di ascolto che, con l'ausilio di istruzioni vocali, supportano i momenti di meditazione.

Possano essere selezionati i seguenti moduli di ascolto:

- Rilassamento breve
- Rilassamento meditativo
- Rilassamento muscolare progressivo
- Viaggi di fantasia
- Musica per rilassarsi

#### Riproduzione di musica per meditare (Meditate Music)

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Premere **FUNCTION** fino a quando nel display viene visualizzato "Meditate Music (musica per meditare)".  
Oppure:  
Premere brevemente **MEDITATE**.  
⇒ L'apparecchio si commuta alla modalità Meditate (meditazione).

2. Premere uno dei tasti di memoria da **1** a **5** per selezionare uno dei 5 moduli di ascolto (☞ *“Panoramica dei moduli di ascolto in lingua tedesca”* a pag. 216).
  - ⇒ Viene riprodotta la prima traccia del modulo di ascolto selezionato.
3. Per riprodurre un'altra traccia di un modulo di ascolto premere **▶▶** / **▶** o **◀◀** / **◀**.
5. Premere di nuovo **○** per confermare la selezione.
  - ⇒ La musica per meditare viene riprodotta nella lingua selezionata. Nel display il brano viene a sua volta visualizzato nella lingua selezionata.

## Impostazione della lingua della musica per meditare

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità Meditate (meditazione).

1. Premere **SETUP** o **SETUP**.
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione *“Bass (bassi)”*.
2. Ruotare **○** fino a quando nel display viene visualizzato *“Music content (contenuto musica per meditazione)”*.
3. Premere **○** per accedere al menu Language (lingua).
4. Ruotare **○** fino alla lingua per meditazione desiderata.

Possono essere selezionate le seguenti lingue:

- *“Deutsch (Tedesco)”*
- *“English (Inglese)”*
- *“Français (Francese)”*

### i

*La selezione di una lingua per la funzione di meditazione non ha alcun influsso sulla lingua dell'interfaccia utente.*

- ☞ *“Impostazione della lingua del display”* a pag. 203

## Panoramica dei moduli di ascolto in lingua tedesca

Modulo di ascolto	N° traccia	Brano
<b>1</b> Rilassamento breve	1	<i>Einleitung Kurzentspannung</i>
	2	<i>Entspannung durch längeres Ausatmen</i>
	3	<i>Entspannung durch Spüren des Gegensatzes</i>
	4	<i>Entspannung durch Dasein</i>
	5	<i>Entspannung durch Stress abgeben</i>
	6	<i>Entspannung durch Loslassen</i>
	7	<i>Entspannung durch Spüren Ihres Pulses</i>
<b>2</b> Rilassamento meditativo	1	<i>Einleitung meditative Entspannung</i>
	2	<i>Meditative Atementspannung</i>
	3	<i>Meditative Achtsamkeitsentspannung</i>
<b>3</b> Rilassamento muscolare progressivo	1	<i>Einleitung progressive Muskelentspannung</i>
	2	<i>Progressive Muskelentspannung</i>



Modulo di ascolto	N° traccia	Brano
4 Viaggi di fantasia	1	<i>Einleitung Fantasiereise</i>
	2	<i>Fantasiereise Strand und Wärme</i>
	3	<i>Fantasiereise Universum</i>
5 Musica per rilassarsi	1	<i>Einleitung Musik</i>
	2	<i>Entspannungsmusik 1</i>
	3	<i>Entspannungsmusik 2</i>
	4	<i>Entspannungsmusik 3</i>
	5	<i>Entspannungsmusik 4</i>
	6	<i>Entspannungsmusik 5</i>

#### Panoramica dei moduli di ascolto in lingua inglese

Modulo di ascolto	N° traccia	Brano
1	1	<i>Intro — Relaxing by feeling your pulse</i>
	2	<i>Relaxing by feeling your pulse</i>
2	1	<i>Quick Relaxation Exercise — Relax by letting go of stress</i>
	2	<i>Relaxing by meditating on our breath</i>
3	1	<i>Intro — A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
	2	<i>A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
4	1	<i>Intro — Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
	2	<i>Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

#### Panoramica dei moduli di ascolto in lingua francese

Modulo di ascolto	N° traccia	Brano
1	1	<i>Intro — Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
	2	<i>Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
2	1	<i>Relaxation courte — Relaxation par évacuation du stress</i>
	2	<i>Relaxation méditative par la respiration</i>
3	1	<i>Intro — Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
	2	<i>Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
4	1	<i>Intro — La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>

Modulo di ascolto	N° traccia	Brano
	2	<i>La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

## 7 Addormentarsi e svegliarsi con il sonoroHIFI

L'apparecchio consente di programmare una sveglia, che si attiva tramite radio FM/DAB, CD, musica rilassante oppure suoneria (ringtone).

### 7.1 Impostazione della sveglia

Le funzioni sveglia possono essere impostate nell'apparecchio in modalità Stand-by o in modalità operativa. Le voci del menu Sveglia sono le seguenti: *Impostazione dell'ora della sveglia* → *Impostazione della sorgente per la sveglia* → *Impostazione del volume della sveglia* → *Impostazione della ripetizione della sveglia*.

#### i

*Se durante l'impostazione della sveglia non viene effettuata alcuna immissione per ca. 10 secondi, l'impostazione viene terminata senza salvare.*

#### Impostazione dell'ora della sveglia

1. Tenere premuto o .
  - ⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Set Alarm 1 Time (ora sveglia 1)".
2. Premere .
  - ⇒ Si è nel valore d'impostazione "Set Alarm 1 Time (ora sveglia 1)". L'indicazione delle ore lampeggia.
3. Ruotare fino a quando nel display viene visualizzata l'ora desiderata.
4. Per confermare la selezione dell'ora premere .
  - ⇒ L'indicazione dei minuti lampeggia.
5. Ruotare fino a quando nel display vengono visualizzati i minuti desiderati.

6. Per confermare la selezione dei minuti premere .
  - ⇒ L'ora della sveglia è impostata. Nel display viene visualizzata la sorgente per la sveglia "Ringtone (suoneria)".


#### i

Con o o o è possibile passare tra l'indicazione delle ore e l'indicazione dei minuti.

#### Impostazione del suono della sveglia


7. Per selezionare la sorgente per la sveglia desiderata ruotare .


FM	Selezionare un canale FM dalla memoria delle emittenti con cui al momento della sveglia dovrebbe avviarsi l'apparecchio.
DAB	Selezionare un canale DAB dalla memoria delle emittenti con cui al momento della sveglia dovrebbe avviarsi l'apparecchio.
CD	Selezionare un brano dal CD con cui al momento della sveglia dovrebbe avviarsi l'apparecchio.
Musica per rilassarsi (Relax Music)	Selezionare una musica rilassante dalla memoria con cui al momento della sveglia dovrebbe avviarsi l'apparecchio.
Suoneria (ringtone)	Selezionare una suoneria dalla memoria con cui al momento della sveglia dovrebbe avviarsi l'apparecchio.  <i>Beep</i> <i>Awakening</i> <i>Bird</i> <i>Guitar</i> <i>Piano</i> <i>Xylophone</i>

8. Per confermare la sorgente per la sveglia selezionata premere .

⇒ La sorgente per la sveglia è impostata. Nel display viene visualizzato “Alarm Volume (volume della sveglia)”.


### Impostazione del volume della sveglia

9. Per impostare il volume a un valore compreso tra 1 e 32 ruotare .

10. Per confermare il volume selezionato premere .

⇒ Il volume per la sveglia è impostato. Nel display viene visualizzata l'impostazione per la ripetizione della sveglia “Daily (ogni giorno)”.

### Impostazione della ripetizione della sveglia

11. Per selezionare la ripetizione della sveglia desiderata ruotare . È possibile selezionare tra le seguenti impostazioni:

- “Once (una volta)”
- “Daily (ogni giorno)”
- “Weekends (nei fine settimana)”
- “Weekdays (nei giorni feriali)”

12. Per confermare la ripetizione della sveglia selezionata premere .



⇒ La ripetizione della sveglia è impostata. Le impostazioni per la sveglia sono terminate.


## 7.2 Attivazione/disattivazione della sveglia

### i



Se sono collegate delle cuffie, il segnale sveglia è udibile solo in cuffia. Se si desidera attivare la sveglia assicurarsi che non sia collegata alcuna cuffia.


### Attivazione della sveglia

1. Per attivare la sveglia premere brevemente  o .

⇒ Nel display viene visualizzato . La sveglia è attivata.

### Disattivazione della sveglia

1. Per disattivare la sveglia premere di nuovo  o .

⇒  non viene più visualizzato. La sveglia è disattivata.

## 7.3 Disattivazione del segnale sveglia

**Prerequisito:** Il segnale sveglia suona.

1. Per disattivare il segnale sveglia premere uno dei seguenti tasti:



⇒ Il segnale sveglia viene silenziato e la sveglia è disattivata.

### i

Per disattivare la sveglia, ma in modo che risuoni dopo un determinato tempo, utilizzare la funzione Snooze (posposizione).

-  “Impostazione della funzione Snooze (posposizione)” a pag. 220

### i



La sveglia impostata resta attivata per il giorno successivo anche dopo la disattivazione del segnale sveglia [eccezione è stato impostato ripetizione sveglia una volta (Once)].

-  “Impostazione della sveglia” a pag. 219

## 7.4 Impostazione della funzione Snooze (posposizione)

Snooze è una funzione sveglia con la quale il segnale sveglia si ripete ancora una volta dopo un determinato intervallo di tempo. L'intervallo di tempo può essere memorizzato in precedenza, oppure impostato direttamente dopo che il segnale sveglia ha suonato.

## Impostazione dell'intervallo di tempo per lo Snooze



1. Modalità Stand-by: Premere brevemente .  
Oppure:  
Modalità operativa: Tenere premuto .  
⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Snooze (posposizione)".
2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato l'intervallo di tempo desiderato per la funzione Snooze.
3. Per confermare l'intervallo di tempo selezionato premere ○.  
⇒ L'intervallo di tempo è impostato.

### i

Per impostare l'ora di ripetizione desiderata della sveglia, in alternativa è anche possibile ruotare (○), quindi premere ○ per confermare la selezione.

## Attivazione della funzione Snooze (posposizione)

**Prerequisito:** Il segnale sveglia suona.

1. Premere .  
⇒ La funzione Snooze è attivata e nel display appare il simbolo ZZZ sul simbolo della sveglia . Nel display viene visualizzato il tempo restante fino al nuovo segnale sveglia.

## 7.5 Impostazione della funzione Sleptimer (timer per sospensione)

Sleptimer è una funzione di sospensione con la quale, una volta trascorso un determinato intervallo di tempo, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità Stand-by.

### Impostazione dell'intervallo di tempo per lo Sleptimer

**Prerequisito:** L'apparecchio è in modalità operativa.

1. Tenere premuto **SLEEP**.  
⇒ Nel display viene visualizzato il valore d'impostazione "Sleep (sospensione)".

2. Ruotare (○) fino a quando nel display viene visualizzato l'intervallo di tempo desiderato per la funzione Sleptimer.

### i

L'intervallo di tempo massimo è di 120 minuti.

3. Per confermare l'intervallo di tempo selezionato premere ○.  
⇒ L'intervallo di tempo è impostato.

### i

In alternativa il valore d'impostazione per "Sleep (sospensione)" può anche essere **SETUP** adattato con il seguente percorso di menu: Setup → Settings → Sleptimer → Sleep.

## Attivazione della funzione Sleptimer (timer per sospensione)

1. Premere **SLEEP**.  
⇒ La funzione Sleptimer è attivata. Nel display viene visualizzato il simbolo **SLEEP (sospensione)**.

### i

Una volta trascorso l'intervallo di tempo impostato, la riproduzione viene lentamente disabilitata.

## Disattivazione della funzione Sleptimer (timer per sospensione)

1. Premere di nuovo **SLEEP**.  
⇒ La funzione Sleptimer è disattivata. **SLEEP** non viene più visualizzato.

### i

Se l'apparecchio è stato disattivato mediante lo Sleptimer (timer per sospensione), alla successiva attivazione si avvierà nell'ultima modalità ascoltata.

## 8 Eliminazione di possibili guasti nel sonoroHIFI

In tutti gli apparecchi elettrici possono verificarsi guasti. Ciò non sempre significa che l'apparecchio presenti un difetto. Controllare pertanto se, sulla base della tabella che segue, il guasto è eliminabile intervenendo da sé.

Guasto	Possibile causa	Eliminazione
L'apparecchio non si attiva	Il cavo di rete non è collegato correttamente	Collegare il cavo di rete correttamente. ☞ <i>“Collegamento dell'alimentazione elettrica” a pag. 193</i>
L'apparecchio non reagisce	Errore nell'apparecchio	Disattivare l'apparecchio, quindi riattivarlo. ☞ <i>“Attivazione e disattivazione dell'apparecchio” a pag. 199</i> Se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza di sonoro audio GmbH. ☞ <i>“Contatti” a pag. 173</i>
Nessun suono	Sono inserite le cuffie	Estrarre le cuffie dall'attacco nella parte anteriore dell'apparecchio.
	Il volume è impostato al minimo	Aumentare il volume. ☞ <i>“Impostazione del volume” a pag. 205</i>
	Il suono è disattivato	Attivare il suono. ☞ <i>“Silenziamento della riproduzione” a pag. 214</i>
	È impostata una modalità errata	Selezionare un'altra sorgente audio. ☞ <i>“Selezione della sorgente audio” a pag. 206</i>
La riproduzione del CD non viene avviata	Il formato del CD non è supportato	Inserire un altro CD.
	Il CD è sporco	Pulire il CD.
	Il CD è danneggiato	Inserire un altro CD.
	Il CD è stato inserito nella fessura capovolto	Espellere il CD e inserirlo correttamente.
	Il CD non è un CD originale	Inserire il CD originale o un altro CD.
Connessione Bluetooth assente o disturbata	Disturbi causati da altri radiotrasmettitori o da altri apparecchi	Aumentare la distanza tra il sonoroHIFI e la sorgente di disturbo.

Guasto	Possibile causa	Eliminazione
	Il software nel dispositivo Bluetooth esterno non è aggiornato.	Assicurarsi che nel dispositivo Bluetooth esterno sia installata la versione software attuale. Informarsi presso il produttore del dispositivo Bluetooth riguardo alle versioni software disponibili.
Il comando di un altro dispositivo Bluetooth esterno con il sonoroHIFI non funziona, oppure funziona solo in modo errato.	Il software del dispositivo Bluetooth esterno blocca il comando da sonoroHIFI.	Comandare la riproduzione direttamente dal dispositivo Bluetooth esterno.
Qualità di ricezione FM/DAB scadente	L'antenna FM/DAB non è orientata correttamente	Orientare l'antenna. ↳ <i>"Collegamento dell'antenna" a pag. 199</i>
Il telecomando non funziona o funziona solo in modo errato	La distanza è troppo grande	Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio.
	La batteria è esaurita	Sostituire la batteria del telecomando. ↳ <i>"Inserimento della batteria" a pag. 191</i>
La sveglia non funziona	La sveglia non è attivata	Attivare la sveglia. ↳ <i>"Attivazione/disattivazione della sveglia" a pag. 220</i>
	Il volume della sveglia è impostato al minimo	Aumentare il volume della sveglia. ↳ <i>"Impostazione della sveglia" a pag. 219</i>
	Sono inserite le cuffie	Estrarre le cuffie dall'attacco nella parte anteriore dell'apparecchio.
L'apparecchio visualizza l'ora errata	L'emittente DAB trasmette l'ora errata	Disattivare l'impostazione dell'ora automatica e impostare l'ora manualmente. ↳ <i>"Impostazione dell'ora e della data" a pag. 201</i>

## 9 Pullia del sonoroHIFI

### ▲ NOTA!

#### Danni materiali da pulizia eseguita in modo improprio!

Una pulizia errata potrebbe comportare funzionalità limitata e danni all'apparecchio.

- In nessun caso utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi, in quanto potrebbero graffiare la superficie dell'apparecchio.
- Per l'asciugatura non utilizzare né aria calda né aria compressa.
- Gli angoli e i bordi dell'apparecchio sono sensibili alla pressione. Proteggerli dalla pressione eccessiva.

#### Rimozione di impronte e di leggere impurità

1. Pulire l'apparecchio solo dall'esterno con un panno morbido asciutto. Per ciò utilizzare il panno di pulizia fornito in dotazione con il sonoroHIFI.

■ ☞ *"Ambito di fornitura" a pag. 177*

#### Rimozione di forti impurità

1. Pulire l'apparecchio solo dall'esterno con un panno leggermente umido.
2. Asciugare l'apparecchio con un panno morbido asciutto.

## 10 Garanzia

Per l'esercizio del diritto a interventi in garanzia, senza che ciò limiti il proprio diritto di legge, vale quanto segue:

- È possibile usufruire del diritto di garanzia entro 2 anni dalla data dell'acquisto (1 anno per l'America Settentrionale e l'Australia).
- Entro il periodo di garanzia eliminiamo gratuitamente, a nostra discrezione, tramite riparazione o sostituzione dell'apparecchio, tutti i difetti dovuti a vizi del materiale o di produzione.
- In caso di reclami, rivolgersi al nostro Servizio Assistenza. I dati di contatto sono riportati in ☞ *"Contatti" a pag. 173* o sul sito Web [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de).
- Dopo la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non inizia un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia rimane comunque fissato a 2 anni dalla data di acquisto (1 anno per l'America Settentrionale e l'Australia).
- Sono esclusi dalla garanzia le batterie, i danni derivati da un utilizzo improprio dell'apparecchio, dalla normale usura e dal funzionamento e i difetti che influiscono in modo irrilevante sul valore e sull'idoneità all'uso dell'apparecchio. Interventi non effettuati dal nostro Servizio Clienti autorizzato fanno altresì decadere il diritto alla garanzia.



**sonoro**

# sonoroHIFI (SO-510)

---

High-end muzieksysteem met  
Bluetooth®-Technologie



sonoro audio GmbH  
Nordkanalallee 94  
41464 Neuss  
DUITSLAND  
Telefoon: +49 2131 8834-141  
Telefax: +49 2131 7517-599  
E-mail: [support@sonoro.de](mailto:support@sonoro.de)  
Internet: [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de)

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>229</b>
<b>2</b>	<b>Voor uw veiligheid.....</b>	<b>229</b>
	2.1 Symbolen in deze handleiding.....	229
	2.2 Reglementair gebruik.....	229
	2.3 Kinderen en personen met beperkte waarneming.....	230
	2.4 Voedingsspanning.....	230
	2.5 Batterijen.....	230
	2.6 Laser.....	230
	2.7 Transport/verzending.....	230
	2.8 Omgevingsomstandigheden.....	231
	2.9 Bedrijf.....	231
	2.10 Gebruik van koptelefoons.....	232
	2.11 In geval van defect.....	232
	2.12 Afvoer wanneer het apparaat niet meer wordt gebruikt.....	232
<b>3</b>	<b>De sonoroHIFI leren kennen.....</b>	<b>233</b>
	3.1 Leveringsomvang.....	233
	3.2 Bedienelementen en aansluitingen.....	234
	3.3 Display.....	241
	3.4 Menu-overzicht.....	243
	3.5 Ondersteunde formaten.....	243
	3.6 Technische gegevens.....	244
	3.7 Aanduidingen en certificaten.....	245
	3.8 Conformiteitsverklaring.....	245
<b>4</b>	<b>sonoroHIFI uitpakken en in bedrijf stellen.....</b>	<b>246</b>
	4.1 Apparaat uitpakken.....	246
	4.2 Batterijen plaatsen.....	246
	4.3 Voedingsspanning tot stand brengen.....	248
	4.4 Optionele standvoet monteren.....	249
	4.5 Antenne aansluiten.....	254
	4.6 Apparaat in- en uitschakelen.....	254
	4.7 Koptelefoon aansluiten.....	255
	4.8 Helderheid van het display instellen.....	255
	4.9 Tijd en datum instellen.....	256
	4.10 Displaytaal instellen.....	258
	4.11 Apparaat naar fabrieksinstellingen terugzetten.....	258
<b>5</b>	<b>Audio beleven met de sonoroHIFI.....</b>	<b>260</b>
	5.1 Volume instellen.....	260
	5.2 Klank instellen.....	260
	5.2.1 Bassen en hoge tonen instellen.....	260

5.2.2	Equalizer-effect instellen.....	260
5.3	Audiobron selecteren.....	261
5.3.1	Weergave via radio.....	261
5.3.1.1	FM-radio.....	262
5.3.1.2	DAB-radio.....	263
5.3.2	Weergave via cd.....	265
5.3.3	Weergave via Bluetooth.....	267
5.3.4	Weergave via AUX.....	268
5.3.5	Weergave via Optical In.....	269
5.4	Demomuziek afspelen.....	269
5.5	Weergave stom schakelen.....	269
<b>6</b>	<b>Ontspannen met de sonoroHIFI.....</b>	<b>270</b>
6.1	Relaxmuziek afspelen.....	270
6.2	Meditatiemuziek afspelen.....	270
<b>7</b>	<b>Met de sonoroHIFI inslapen en opstaan.....</b>	<b>273</b>
7.1	Alarm instellen.....	273
7.2	Alarm activeren/deactiveren.....	274
7.3	Alarmsignaal uitschakelen.....	274
7.4	Snooze instellen.....	274
7.5	Sleeptimer instellen.....	275
<b>8</b>	<b>Mogelijke storingen aan de sonoroHIFI verhelpen.....</b>	<b>276</b>
<b>9</b>	<b>sonoroHIFI reinigen.....</b>	<b>278</b>
<b>10</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>278</b>

## 1 Inleiding

Hartelijk dank dat u heeft gekozen voor de aankoop van een sonoroHIFI.

Deze bedieningshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen geven u alle informatie voor een storingsvrij en veilig gebruik van het apparaat.

- Lees deze handleiding en de veiligheidsaanwijzingen volledig door alvorens het apparaat te gebruiken.
- Bewaar de handleiding zorgvuldig.
- Indien u het apparaat aan derden geeft, geef dan ook de handleiding en veiligheidsaanwijzingen mee.
- Niet-inachtneming van deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel en beschadiging van het apparaat.
- Voor schade die door niet-inachtneming van deze handleiding ontstaat stellen wij ons niet aansprakelijk.

De afbeeldingen in deze handleiding dienen ter visualisering van handelingen.

Wij wensen u veel plezier met het apparaat!

### Contactgegevens

Adres	sonoro audio GmbH Nordkanalallee 94 41464 Neuss DUITSLAND
Telefoon	+49 2131 8834-141
Telefax	+49 2131 7517-599
E-mail	support@sonoro.de
Internet	www.sonoro.de

### *i*

*Om de bediening van uw sonoroHIFI te vereenvoudigen, worden in deze handleiding de bedieningselementen van uw sonoroHIFI optisch gemarkeerd. Symbolen voor toetsen op het apparaat worden daarbij met een grijze kleur aangeduid, symbolen voor toetsen op de afstandsbediening met een zwarte kleur.*

#### Voorbeeld:

**SETUP** = *SETUP-toets op het apparaat*

**SETUP** = *SETUP-toets op de afstandsbediening*

## 2 Voor uw veiligheid

### 2.1 Symbolen in deze handleiding

#### Veiligheidsaanwijzingen

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn bijzonder gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen in acht om ongevallen en beschadiging van het apparaat te vermijden:

#### **▲ WAARSCHUWING!**

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

#### **▲ VOORZICHTIG!**

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot gering of licht letsel.

#### **▲ AANWIJZING!**

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot materiële schade en milieuschade.

### Tips en aanbevelingen

#### *i*

*Wijst op informatie en nuttige tips.*

### 2.2 Reglementair gebruik

Het apparaat mag alleen privé worden gebruikt. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het apparaat is uitsluitend voor volgende taken bedoeld:

- Weergave van FM/DAB-radiozenders.
- Weergave van audio-/MP3- en WMA-cd's.
- Audioweergave van externe apparaten die via AUX of Optical In worden aangesloten.
- Audioweergaven van Bluetooth-compatibele apparaten (bijvoorbeeld mobiele telefoons).

Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair gebruik en is verboden. Voor schade die ontstaat door niet-reglementair gebruik stellen wij ons niet aansprakelijk.

## 2.3 Kinderen en personen met beperkte waarneming

- Laat het apparaat niet onbewaakt achter en gebruik het niet als kinderen of personen die de gevaren niet kunnen inschatten in de buurt zijn.
- Personen (inclusief kinderen) die door hun fysieke, sensorische of geestelijke toestand of door ontbrekende ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen bedienen, mogen het apparaat zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon niet bedienen. Berg het ontoegankelijk op.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar bij opname door de mond. Indien een batterij werd doorgeslikt, of u dit vermoeden heeft, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Verpakkingsmaterialen mogen niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.

## 2.4 Voedingsspanning

Het apparaat werkt met elektrische stroom; daarom bestaat altijd gevaar voor een elektrische schok. Neem daarom het volgende in acht:

- Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Als u de netstekker uit de contactdoos wilt trekken, trek dan altijd direct aan de netstekker. Trek nooit aan de netkabel. Deze kan breken.
- Zorg steeds voor een ongehinderde toegang tot de gebruikte contactdoos, zodat de stekker er in noodgevallen onmiddellijk kan worden uitgetrokken.
- Voorkom dat de netkabel wordt geknikt, ingeklemd of dat er overheen gereden wordt. Leg de netkabel zodanig dat niemand er over kan struikelen en deze voor kinderen onbereikbaar is.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen, vocht en hittebronnen.
- Gebruik het apparaat alleen als de op het typeplaatje van het apparaat en de stekker vermelde elektrische spanning met die van uw contactdoos overeenstemt. Een verkeerde spanning kan het apparaat onbruikbaar maken.
- Om brandgevaar te voorkomen: koppel het apparaat los van het stroomnet als u het langdurig niet gebruikt. Trek hiervoor de stekker uit de contactdoos.

## 2.5 Batterijen

- Probeer nooit de batterijen weer op te laden of te openen. Er bestaat explosiegevaar.
- Beschadig of vervorm batterijen nooit.

- Werp batterijen nooit in open vuur. Stel batterijen nooit bloot aan hoge temperaturen.
- Door verkeerd gebruik kan vloeistof uittreden; dit kan leiden tot huidirritaties. Bij contact:
  - Spoel de vloeistof met veel zuiver water weg.
  - Wrijf niet in uw ogen, maar spoel 10 minuten met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type. Er bestaat explosiegevaar.
- Verwijder batterijen uit het batterijvak zodra ze leeg zijn of het apparaat langdurig niet wordt gebruikt.

## 2.6 Laser



Afb. 1: Laser

Dit apparaat is als laserapparaat van klasse 1 geclassificeerd. Laserstralen kunnen de ogen beschadigen. Neem daarom het volgende in acht:

- Probeer niet om het apparaat uit elkaar te nemen.
- Om gevaren te voorkomen: Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de fabrikant of de klantenservice uitvoeren.

## 2.7 Transport/verzending

### ⚠️ VOORZICHTIG!

#### Gevaar voor letsel door aanzienlijk eigen gewicht!

Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het transport door een enkele persoon letsel veroorzaken, als deze persoon zich vertilt of het apparaat laat vallen en daarbij letsel aan ledematen ontstaat.

- Het apparaat altijd met twee personen optillen en transporteren.
- De standvoet altijd met twee personen monteren.

Ondeskundig transporteren/verzenden kan schade aan het oppervlak of aan de ingelegde media en storingen veroorzaken.

## ■ Bescherming van personen

Berg het apparaat tijdens transport in een voertuig zodanig op dat niemand in het voertuig aan gevaar wordt blootgesteld.

## ■ Bescherming van het apparaat

De voorzijde van het apparaat en de hoeken en kanten zijn gevoelig voor druk. Bescherm deze tegen te hoge belasting. Kantel het apparaat niet over de hoeken en kanten. Het apparaat altijd met twee personen optillen en transporteren. Leg het apparaat nooit met de voorzijde naar beneden neer.

■ Als u het apparaat transporteert of opstuurt, verpak het apparaat dan in de meegeleverde beschermtas en plaats het dan in de originele verpakking. Bewaar hiervoor de originele verpakking.

■ Als u de originele verpakking verliest, kunt u voor het transport/de verzending een andere, voldoende grote kartonnen doos gebruiken. De afstand tussen de behuizing van het apparaat en de bedienelementen aan het apparaat en alle zijden van de doos moet minstens 10 cm bedragen. Vul deze afstand op met piepschuim.

## ■ Bescherming van de ingelegde media

Om beschadiging van het ingelegde medium te voorkomen, dit voor transport uit het apparaat nemen.

## 2.8 Omgevingsomstandigheden

Voor een veilig gebruik van het apparaat moeten bepaalde omgevingsomstandigheden in acht worden genomen.

### ■ Weersomstandigheden, vocht en temperaturen

- Bescherm het apparaat en de afstandsbediening tegen weersinvloeden, vocht en hoge temperaturen. Gebruik het nooit in de buitenlucht en plaats het niet direct in de zon.
- Bescherm het apparaat en de afstandsbediening tegen vloeistoffen. Zet nooit met vloeistof gevulde reservoirs naast of op het apparaat.

### ■ Plaats van opstelling

- Gebruik het apparaat en de afstandsbediening nooit in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. badkamers.
- Gebruik het apparaat en de afstandsbediening nooit in zeer vuile ruimtes. Bescherm het tegen sterke vervuiling, bijv. vetspatten en niet-gereinigde afzuiglucht in de keuken.
- Plaats het apparaat nooit op of in de directe omgeving van brand- en hittebronnen zoals bijv. brandende kaarsen, fornuizen, radiatoren etc.
- De plaats van opstelling in de ruimte heeft, net als de ruimte zelf, een aanzienlijke invloed op de klankkwaliteit van uw sonoroHIFI. Idealiter wordt het apparaat vrij in de ruimte geplaatst op ca. 50 cm van de achterwand en minstens 150 cm van de zijwanden, tegenover de luisterpositie. Aangezien elke ruimte verschillend is, bevelen wij u aan om te experimenteren met de opstelling.

### ■ Ondergrond

- Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond, om sterke mechanische schokken te vermijden.
- Plaats het apparaat niet op een ondergrond waarin het kan wegzakken, aangezien anders de ventilatie kan worden afgedekt. Zo wordt oververhitting in het apparaat voorkomen.

### ■ Luchttoevoer

- Plaats het apparaat zodanig dat voldoende luchttoevoer gegarandeerd is, om oververhitting in het apparaat te voorkomen.
- Bedek de ventilatie-openingen aan de onder- en achterkant van het apparaat niet.
- Houd steeds een minimumafstand van 10 cm tot andere voorwerpen of wanden aan.
- Demonteer de 4 standvoeten aan de onderkant van het apparaat nooit.

## 2.9 Bedrijf

- De rubberen voeten van het apparaat kunnen op bepaalde ondergronden vlekken maken. Gebruik daarom een geschikte ondergrond.
- Gebruik geen andere dan in deze handleiding aangegeven media.
- Breng geen andere voorwerpen dan de toegestane cd's in de cd-sleuf van het apparaat in. Speciale formaten leiden tot beschadiging van het apparaat.
- Gebruik geen andere dan de toegestane net- en antennekabels. Een verkeerde voedingsspanning leidt tot beschadiging van het apparaat.

## 2.10 Gebruik van koptelefoons

- Reduceer het volume van het apparaat altijd eerst alvorens de koptelefoon op te zetten. Verhoog het volume pas als de koptelefoon juist op uw hoofd zit.
- Stel tijdens het luisteren met een koptelefoon het volume niet te hoog in. Bij langdurige geluiden of een achtergrondtoon in uw oren (rinkelen) het volume van de koptelefoon reduceren of geen koptelefoon meer gebruiken.
- Stel het volume niet zo hoog in dat u de omgeving niet meer kunt waarnemen.

## 2.11 In geval van defect

Als het apparaat defect is, probeer dan niet om het zelf te repareren.

- Als de netstekker, de adapter of de netkabel van dit apparaat worden beschadigd, moeten deze door de fabrikant of de klantenservice worden vervangen om gevaren door stroomstoten te voorkomen.
- Als vloeistof in het apparaat dringt, als het is gevallen of als het op andere wijze werd beschadigd, moet het apparaat door een geautoriseerde vakhandelaar worden gecontroleerd. Koppel het apparaat los van de stroom en neem contact op met een geautoriseerde vakhandelaar.

## 2.12 Afvoer wanneer het apparaat niet meer wordt gebruikt



Afb. 2: Niet bij huishoudelijk afval afvoeren

Apparaten die met dit symbool (Afb. 2) gekenmerkt zijn, mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten bij een afnamepunt voor het recycleren van elektrische en elektrotechnische apparaten worden afgegeven. Informatie over afvoer van

oude apparaten krijgt u bij uw gemeente, het lokale afvalverwerkingsbedrijf en de handelaar bij wie u het apparaat heeft gekocht. Door correcte afvoer van oude apparaten voorkomt u milieuschade en gevaren voor de gezondheid.

Batterijen kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten apart worden afgevoerd. Geef batterijen daarom af bij een plaatselijk verzamelpunt of laat ze afvoeren door een vakkundig bedrijf.

### ▲ MILIEU!

#### Gevaar voor het milieu door verkeerde afvoer!

Door verkeerde afvoer kan gevaar voor het milieu ontstaan!

- Elektrisch afval, elektronische componenten en batterijen moeten door gespecialiseerde, goedgekeurde bedrijven worden afgevoerd.
- In geval van twijfel moet u zich informeren bij de plaatselijke autoriteiten of speciale afvalverwerkingsbedrijven.



---

### **3 De sonoroHIFI leren kennen**

#### **3.1 Leveringsomvang**

Behalve de sonoroHIFI zijn de volgende onderdelen in de leveringsomvang begrepen:

- Afstandsbediening
- Twee batterijen (CR2032, 3 V)
- Netkabel
- Flexibele FM-/DAB-antenne
- sonoroHIFI-reinigingsdoekje
- sonoroHIFI-beschermtas
- Bedieningshandleiding



## 3.2 Bedienelementen en aansluitingen


### sonoroHIFI voorzijde





Afb. 3: sonoroHIFI voorzijde

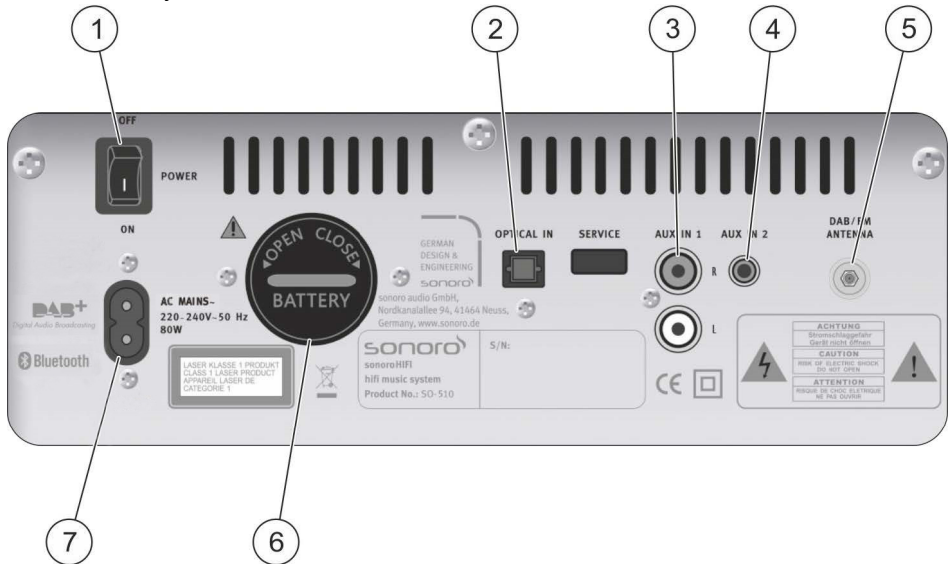
- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| ① Terug-toets           | ⑨ Mute-toets                   |
| ② Afspelen-/pauze-toets | ⑩ Alarm-toets                  |
| ③ Vooruit-toets         | ⑪ Eject-toets                  |
| ④ Stop-toets            | ⑫ Function-toets               |
| ⑤ Display               | ⑬ Aansluiting voor koptelefoon |
| ⑥ Favorite-toets        | ⑭ Standby on/off-toets         |
| ⑦ Setup-toets           | ⑮ Cd-sleuf                     |
| ⑧ Bedienknop            |                                |

Pos.	Bedienelement/aansluiting	Functie
①		<b>Terug-toets</b> Kort indrukken: door menu-items navigeren; naar vorige track/zender gaan; FM-/DAB-zender zoeken. Ingedrukt houden: snel achteruit.
②		<b>Afspelen-/pauze-toets</b> Kort indrukken: weergave starten/pauzeren.

Pos.	Bedienelement/aansluiting	Functie
③		<b>Vooruit-toets</b> Kort indrukken: door menu-items navigeren; naar volgende titel/zender gaan; FM-/DAB-zender zoeken. Ingedrukt houden: snel vooruit.
④		<b>Stop-toets</b> Kort indrukken: weergave stopzetten; DAB-modus: DAB-informatie ophalen. Ingedrukt houden: Bluetooth-modus: Bluetooth-verbinding onderbreken en wissen.
⑤	Display	<b>Display</b> Stand-bymodus: toont de actuele tijd en datum. Bedrijfsmodus: toont informatie over de betreffende modus.
⑥		<b>Favorite-toets</b> Kort indrukken: naar de volgende FM-/DAB-zender in de favorietenlijst gaan. Ingedrukt houden: zender aan favorietenlijst toevoegen.
⑦		<b>Setup-toets</b> Kort indrukken: instellingenmenu openen.
⑧		<b>Bedienknop</b> Kort indrukken: selectie in het menu bevestigen; audio-weergave starten/stoppen; alarmsignaal uitschakelen. Ingedrukt houden (stand-bymodus): demomuziek starten. Ingedrukt houden (bedrijfsmodus): FM-/DAB-frequentie handmatig instellen.
		Draaien: volume regelen; door menu-items navigeren.
⑨		<b>Mute-toets</b> Kort indrukken (stand-bymodus): snooze instellen. Kort indrukken (bedrijfsmodus): weergave stom schakelen; snooze activeren. Ingedrukt houden (bedrijfsmodus): snooze activeren.
⑩		<b>Alarm-toets</b> Kort indrukken: alarm activeren/deactiveren; alarmsignaal uitschakelen. Ingedrukt houden: alarm instellen.
⑪		<b>Eject-toets</b> Kort indrukken: cd uitwerpen.

Pos.	Bedienelement/aansluiting	Functie
⑫		<b>Function-toets</b> Kort indrukken: weergavemodus wijzigen.
⑬	Aansluiting voor kop-telefoon	<b>Aansluiting voor koptelefoon</b> Aansluitingsmogelijkheid voor een koptelefoon.
⑭		<b>Standby on/off-toets</b> Kort indrukken: tussen stand-by- en bedrijfsmodus wisselen; alarmsignaal uitschakelen.
⑮	Cd-sleuf	<b>Cd-sleuf</b> Cd laten intrekken.

## sonoroHIFI achterzijde

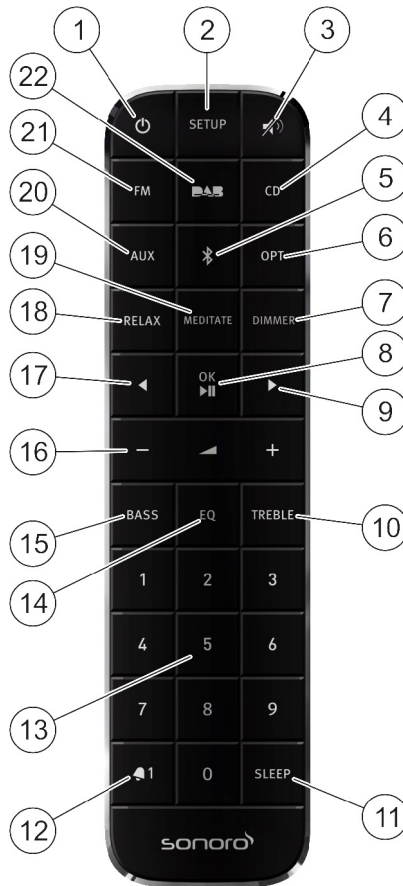


Afb. 4: Aansluitingen achterzijde sonoroHIFI

- ① Netschakelaar aan/uit
- ② OPTICAL IN
- ③ AUX IN 1
- ④ AUX IN 2
- ⑤ DAB/FM-antenne
- ⑥ Batterijvak
- ⑦ AC INPUT













Pos.	Bedienelement/aansluiting	Functie
①	<b>Netschakelaar aan/uit</b>	Schakelt het apparaat in/uit.
②	<b>OPTICAL IN</b>	Aansluiting voor externe audioapparaten (Toslink-kabel).
③	<b>AUX IN 1</b>	Aansluiting voor externe audioapparaten (RCA).
④	<b>AUX IN 2</b>	Aansluiting voor externe audioapparaten (3,5 mm jack).
⑤	<b>DAB/FM-antenne</b>	Aansluiting voor de meegeleverde of een externe antenne.
⑥	<b>Batterijvak</b>	De batterij (CR2032, 3 V) garandeert het functioneren van de klok bij stroomuitval.
⑦	<b>AC INPUT</b>	220 tot 240-V-aansluiting voor de meegeleverde stroomkabel.











## sonoroHIFI afstandsbediening



Afb. 5: sonoroHIFI afstandsbediening

- |   |                           |   |                     |
|---|---------------------------|---|---------------------|
| ① | Standby on/off-toets      | ⑫ | Alarm-toets         |
| ② | Setup-toets               | ⑬ | Cijfertoetsen 0 – 9 |
| ③ | Mute-toets                | ⑭ | EQ-toets            |
| ④ | CD-toets                  | ⑮ | Bass-toets          |
| ⑤ | Bluetooth-toets           | ⑯ | Volume-toets        |
| ⑥ | Optical In-toets          | ⑰ | Terug-toets         |
| ⑦ | Dimmer-toets              | ⑱ | Relax-toets         |
| ⑧ | OK-/afspelen-/pauze-toets | ⑲ | Meditate-toets      |
| ⑨ | Vooruit-toets             | ⑳ | AUX-toets           |
| ⑩ | Treble-toets              | ㉑ | FM-toets            |
| ⑪ | Sleep-toets               | ㉒ | DAB-toets           |

Pos.	Bedienelement	Functie
①		<b>Standby on/off-toets</b> Kort indrukken: tussen stand-by- en bedrijfsmodus wisselen; alarmsignaal uitschakelen.
②		<b>Setup-toets</b> Kort indrukken: instellingenmenu openen.
③		<b>Mute-toets</b> Kort indrukken (stand-bymodus): snooze instellen. Kort indrukken (bedrijfsmodus): weergave stom schakelen; snooze activeren. Ingedrukt houden (bedrijfsmodus): snooze activeren.
④		<b>CD-toets</b> Kort indrukken: CD-modus inschakelen
⑤		<b>Bluetooth-toets</b> Kort indrukken: Bluetooth-modus inschakelen.
⑥		<b>Optical In-toets</b> Kort indrukken: OPT-modus inschakelen.
⑦		<b>Dimmer-toets</b> Kort indrukken: helderheid van het display instellen.
⑧		<b>OK-/afspelen-/pauze-toets</b> Kort indrukken: weergave starten/stoppen; selectie in het menu bevestigen.
⑨		<b>Vooruit-toets</b> Kort indrukken: door menu-items navigeren; naar volgende titel/zender gaan; FM-/DAB-zender zoeken. Ingedrukt houden: snel vooruit.
⑩		<b>Treble-toets</b> Kort indrukken: hoge tonen instellen.
⑪		<b>Sleep-toets</b> Kort indrukken: sleeptimer activeren/deactiveren. Ingedrukt houden: sleeptimer instellen.
⑫		<b>Alarm-toets</b> Kort indrukken: alarm activeren/deactiveren; alarmsignaal uitschakelen. Ingedrukt houden: alarm instellen.


Pos.	Bedienement	Functie
⑬		<b>Cijfertoetsen 0 – 9</b> Kort indrukken: opgeslagen FM-/DAB-zenders oproepen; cd-tracks oproepen. Ingedrukt houden: FM-/DAB-zenders opslaan.
⑭		<b>EQ-toets</b> Kort indrukken: equalizer-effect instellen.
⑮		<b>Bass-toets</b> Kort indrukken: bas instellen.
⑯		<b>Volume-toets</b> Kort indrukken: volume regelen.
⑰		<b>Terug-toets</b> Kort indrukken: door menu-items navigeren; naar vorige track/zender gaan; FM-/DAB-zender zoeken. Ingedrukt houden: snel achteruit.
⑱		<b>Relax-toets</b> Kort indrukken: relaxmuziek afspelen.
⑲		<b>Meditate-toets</b> Kort indrukken: meditatiemuziek afspelen.
⑳		<b>AUX-toets</b> Kort indrukken: AUX-modus inschakelen.
㉑		<b>FM-toets</b> Kort indrukken: FM-radiomodus inschakelen.
㉒		<b>DAB-toets</b> Kort indrukken: DAB-radiomodus inschakelen; in DAB-modus: DAB-informatie ophalen.

## **i**

Om de bediening van uw sonoroHIFI te vereenvoudigen, worden in deze handleiding de bedieningselementen van uw sonoroHIFI optisch gemarkeerd. Symbolen voor toetsen op het apparaat worden daarbij met een grijze kleur aangeduid, symbolen voor toetsen op de afstandsbediening met een zwarte kleur.

### **Voorbeeld:**

 **SETUP** = SETUP-toets op het apparaat

 **SETUP** = SETUP-toets op de afstandsbediening










## 3.3 Display



Afb. 6: Display sonoroHIFI

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| ① | Sleeptimerfunctie                               | ⑫ | Weergave voor tekstelementen                     |
| ② | Relaxmodus                                      | ⑬ | Actuele tijd                                     |
| ③ | FM-modus  | ⑭ | Equalizer-effect                                 |
| ④ | CD-modus  | ⑮ | Opgeslagen programmaplaats van de actuele zender |
| ⑤ | DAB-modus                                       | ⑯ | CD-modus: <i>cd verder afspelen</i>              |
| ⑥ | AUX-modus                                       | ⑰ | CD-modus: <i>track herhalen</i>                  |
| ⑦ | Optical In-modus                                | ⑱ | Bluetooth-modus                                  |
| ⑧ | Snoozefunctie                                   | ⑲ | Koptelefoon                                      |
| ⑨ | Toevoeging bij de tijd bij de 12-uursinstelling | ⑳ | CD-modus: <i>cd herhalen</i>                     |
| ⑩ | Alarmfunctie                                    | ㉑ | CD-modus: <i>willekeurig</i>                     |
| ⑪ | Toevoeging bij de tijd bij de 12-uursinstelling |   |  |

Pos.	Symbool	Functie
①	<b>SLEEP</b>	Sleeptimerfunctie is actief.
②	<b>RELAX</b>	Relaxmodus is actief.
③	<b>FM</b>	FM-modus is actief.
④	<b>CD</b>	CD-modus is actief.
⑤	<b>DAB</b>	DAB-modus is actief.
⑥	<b>AUX</b>	AUX-modus is actief.
⑦	<b>OPTICAL</b>	Optical In-modus is actief.
⑧	<b>zzz</b>	Snoozefunctie is geactiveerd.
⑨	<b>AM</b>	Toevoeging bij de tijd bij de 12-uursinstelling (1e helft van de dag).

Pos.	Symbool	Functie
⑩		Alarmfunctie is geactiveerd. Geeft de alarmtijd weer.
⑪	<b>PM</b>	Toevoeging bij de tijd bij de 12-uursinstelling (2e helft van de dag).
⑫	<b>Tekstveld</b>	Weergave voor tekstelementen, bijv. datum, menu, instelwaarden, enz.
⑬	<b>Tijd</b>	Geeft de actuele tijd weer.
⑭	<b>EQ</b>	Equalizer-effect is actief.
⑮	<b>PRESET</b>	Geeft de opgeslagen programmalaats van de actuele zender weer (voor zover deze is opgeslagen).
⑯		CD-modus: " <i>CD Resume (Cd verder afspelen)</i> " is actief. De cd-weergave wordt vanaf het laatst gehoorde punt voortgezet.
⑰		CD-modus: " <i>Repeat One (Track herhalen)</i> " is actief. De actuele track wordt nogmaals weergegeven.
⑱		Bluetooth-modus is actief.
⑲		Koptelefoon is aangesloten.
⑳		CD-modus: " <i>Repeat Disk (Cd herhalen)</i> " is actief. Alle tracks van de cd worden nogmaals weergegeven.
㉑		CD-modus: " <i>Shuffle Disc (Willekeurig afspelen)</i> " is actief. De tracks van de cd worden in willekeurige volgorde weergegeven.

### 3.4 Menu-overzicht

sonoroHIFI heeft twee verschillende basismodi.

- Stand-bymodus
- Bedrijfsmodus

In deze basismodi kunnen telkens verschillende instellingen worden uitgevoerd. De tabel geeft de mogelijke instellingen weer voor stand-by- en bedrijfsmodus.

Instelling	Stand-bymodus	Bedrijfsmodus
Helderheid van het display instellen	✓	✓
Tijd handmatig instellen	✓	
Datum handmatig instellen	✓	
Datumweergave op het display in-/uitschakelen.	✓	
Tijdformaat instellen		✓
Datumformaat instellen		✓
Automatische datum- en tijddactualisering instellen		✓
Displaytaal instellen		✓
Alarm instellen	✓	✓
Alarm activeren/deactiveren	✓	✓
Snooze instellen	✓	✓
Snooze activeren	✓	✓
Sleeptimer instellen		✓
Volume instellen		✓
Klank instellen		✓
Audiobron selecteren en afspelen		✓
Demomuziek afspelen	✓	
Relaxmuziek afspelen		✓
Meditatiemuziek afspelen		✓
Apparaat naar fabriekstoestand terugzetten		✓

### 3.5 Ondersteunde formaten

#### AANWIJZING!

#### Materiële schade door onjuist cd-formaat!

Door het inleggen van een verkeerd cd-formaat, bijv. een minidis, kan het apparaat worden beschadigd.

- Gebruik alleen de ondersteunde cd-formaten.

- CD-DA
- CD-R
- CD-RW
- MP3-CD
- WMA-CD

### 3.6 Technische gegevens

#### sonoroHIFI apparaat

Vermelding	Waarde
Afmetingen (l x b x h)	ca. 530 x 400 x 297 mm
Gewicht	ca. 22 kg
Ontvangstbereik FM	87,5 MHz – 108 MHz
Ontvangstbereik DAB/DAB+	174,928 MHz – 239,2 MHz
Afstembereik	(FM) 50 KHz
Netkabel, power	Input: 220 – 240 V ~50 Hz
Bluetooth	Versie: 4.1 Profiel: AVRCP 1.5, A2DP 1.3 Ondersteunt SBC, AAC, Bluetooth aptX® streaming
AUX IN 1	Aansluiting: RCA Sensitiviteit: 500 mV
AUX IN 2	Aansluiting: 3,5 mm jack Sensitiviteit: 250 mV
Optical In, Toslink	Ondersteunt Linear PCM Samplerate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, Kanaal: Stereo 16 bit, 24 bit
Batterijen	Lithium-batterij: 3 V, type CR2032
Laser	Klasse 1
Aansluitingen	Koptelefoon, AUX IN 1, AUX IN 2, Optical In
CD	Weergaveformaten: Audio-CD, MP3-CD, WMA-CD, CD-R* en CD-RW* (* De weergave is afhankelijk van de kwaliteit van de opname en van het beschreven medium.)

#### **i**

Voor de sonoroHIFI kan een standvoet worden aangekocht.

#### sonoroHIFI standvoet

Vermelding	Waarde
Afmetingen (l x b x h)	ca. 520 x 370 x 517 mm
Gewicht	ca. 7,9 kg

### 3.7 Aanduidingen en certificaten

#### Bluetooth



Het Bluetooth®-woordmerk en -logo zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door sonoro audio GmbH onder licentie gebruikt.

#### 3.8 Conformiteitsverklaring



Product: sonoroHIFI

Model: SO-510

Fabrikant: sonoro audio GmbH, Nordkanalallee 94,  
41464 Neuss, Duitsland

Hiermee verklaren wij dat sonoroHIFI door zijn concept, constructie en bouwwijze voldoet aan de eisen van de *EMC-richtlijn 2014/30/EU*, de *laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU*, de *radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU*, de *ecodesign-richtlijn 2009/125/EC* en de *richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2011/65/EU* inclusief de op het moment van de verklaring geldende wijzigingen.

## 4 sonoroHIFI uitpakken en in bedrijf stellen

### 4.1 Apparaat uitpakken

Alle onderdelen van apparaat worden in een doos geleverd. Bewaar al het verpakkingsmateriaal, voor het geval u uw sonoroHIFI later opnieuw wilt transporteren of verzenden.

#### ⚠ WAARSCHUWING!

##### Verstikkingsgevaar bij het spelen met verpakkingsmateriaal!

Bij het spelen met verpakkingsmateriaal bestaat verstikkingsgevaar.

- Bewaar verpakkingsmateriaal ontoegankelijk voor kinderen en personen die de gevaren niet kunnen inschatten.

1. Open de doos en neem de bovenliggende toebehoren-onderdelen en de handleiding uit de doos.
2. Lees voor het begin van alle werkzaamheden de handleiding incl. de veiligheidsaanwijzingen volledig door.
- 3.

#### ⚠ VOORZICHTIG!

Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het uitnemen door een enkele persoon letsel veroorzaken.

Neem het apparaat er met twee personen uit in de volgende stappen:

- Neem de transporthandvaten van de sonoro-beschermtas vast.
- Til het apparaat verticaal uit de doos.
- Plaats het apparaat voorzichtig op een stabiele ondergrond.

4. Controleer de inhoud op volledigheid en intacte toestand.

- ☞ *“Leveringsomvang” op pagina 233*

Als beschadiging wordt vastgesteld, raadpleeg dan uw handelaar of klantenservice van sonoro audio GmbH.

- ☞ *“Contactgegevens” op pagina 229*

5. Stel het apparaat op een geschikte plaats op.

- ☞ *“Omgevingsomstandigheden” op pagina 231*

6. Verwijder de beschermfolie van het display.

### 4.2 Batterijen plaatsen

#### ⚠ WAARSCHUWING!

##### Gevaar voor letsel door verkeerde omgang met batterijen!

Verkeerde omgang met batterijen kan leiden tot letsel.

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar bij opname door de mond. Indien een batterij werd doorgeslikt, of u dit vermoeden heeft, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Probeer nooit de batterijen weer op te laden of te openen. Er bestaat explosiegevaar.
- Beschadig of vervorm batterijen nooit.
- Werp batterijen nooit in open vuur. Stel batterijen nooit bloot aan hoge temperaturen.
- Door verkeerd gebruik kan vloeistof uittreden; dit kan leiden tot huidirritaties. Bij contact:
  - Spoel de vloeistof met veel zuiver water weg.
  - Wrijf niet in uw ogen, maar spoel 10 minuten met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type. Er bestaat explosiegevaar.
- Verwijder batterijen uit het batterijvak zodra ze leeg zijn of het apparaat langdurig niet wordt gebruikt.

## ⚠ AANWIJZING!

### Materiële schade door verkeerde omgang met batterijen!

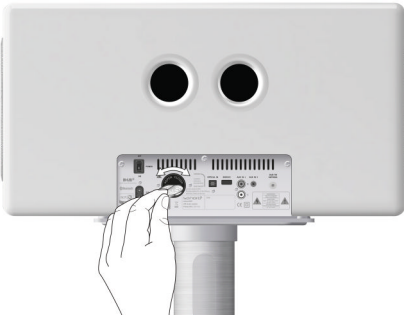
Verkeerd geplaatste batterijen kunnen het apparaat beschadigen.

- Plaats batterijen niet verkeerd om.
- Let op de juiste polariteit.

## Batterij in het apparaat plaatsen

### *i*

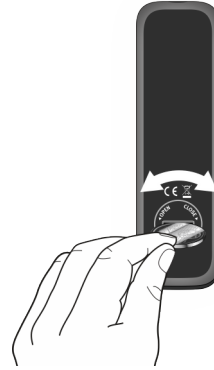
De batterij garandeert de functie van de klok bij stroomuitval.



Afb. 7: Batterij plaatsen

1. Open het batterijvakdeksel aan de achterzijde van het apparaat door met een klein muntstuk tegen de wijzers van de klok in te draaien (Afb. 7).
2. Verwijder het batterijvakdeksel.
3. Leg een van de meegeleverde batterijen (CR2032, 3 V) met het opschrift “+” omhoog.
4. Breng het batterijvakdeksel weer aan.
5. Sluit het batterijvakdeksel door met een klein muntstuk met de wijzers van de klok mee te draaien.

## Batterij in afstandsbediening plaatsen



Afb. 8: Batterij plaatsen

1. Open het batterijvakdeksel aan de achterzijde van de afstandsbediening door met een klein muntstuk tegen de wijzers van de klok in te draaien (Afb. 8).
2. Verwijder het batterijvakdeksel.
3. Leg een van de meegeleverde batterijen (CR2032, 3 V) met het opschrift “+” omhoog.
4. Breng het batterijvakdeksel weer aan.
5. Sluit het batterijvakdeksel door met een klein muntstuk met de wijzers van de klok mee te draaien.

### 4.3 Voedingsspanning tot stand brengen

#### **⚠ WAARSCHUWING!**

**Door beschadiging of onvakkundige omgang met de netkabel bestaat gevaar voor letsel.**

Door beschadiging of onvakkundige omgang met de netkabel bestaat gevaar voor elektrische schok.

- Trek de stekker horizontaal uit de contactdoos.
- Gebruik de netkabel nooit als deze beschadigd is.

#### **⚠ AANWIJZING!**

**Materiële schade door verkeerde spanningaansluiting!**

Aansluitwaarden die de maximaal toegestane waarden van het apparaat overschrijden, kunnen het apparaat onbruikbaar maken.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netkabel.
  - ⚡ *“Technische gegevens” op pagina 244*
- Gebruik het apparaat uitsluitend als de aangegeven elektrische spanning met de spanning van uw contactdoos overeenkomt.

Het apparaat wordt van stroom voorzien via de meegeleverde netkabel.

1. Steek de aansluitstekker van de netkabel op de achterzijde van het apparaat in de stroomaansluiting.

#### ***i***

*De aansluitstekker verdwijnt niet volledig in de stroomaansluiting van het apparaat.*

2. Steek de netstekker van de netkabel in de contactdoos.
  - ⇒ De voedingsspanning is tot stand gebracht.



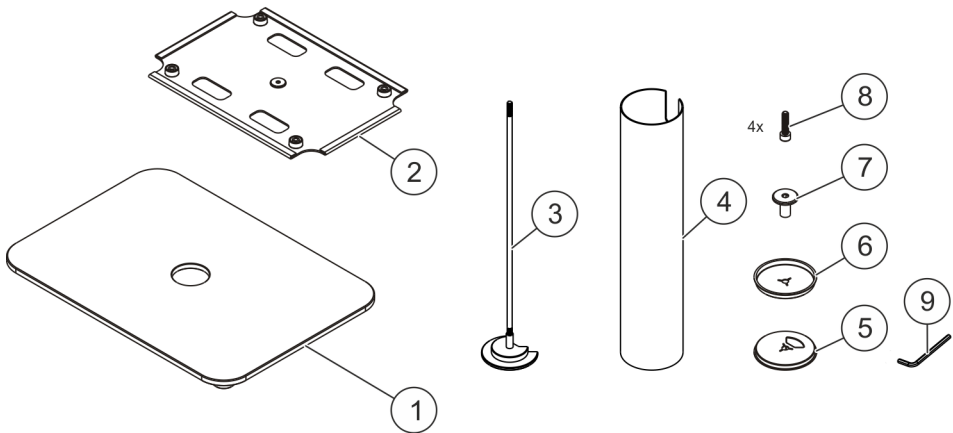
## 4.4 Optionele standvoet monteren

### Leveringsomvang van de sonoroHIFI-standvoet

#### **i** Volledigheid van de leveringsomvang

Controleer de leveringsomvang van de sonoroHIFI-standvoet op volledigheid en intacte toestand voordat u met de montage begint.

Als ontbrekende of beschadigde elementen worden vastgesteld, raadpleeg dan zo snel mogelijk uw handelaar of klantenservice van sonoro audio GmbH (☞ "Contactgegevens" op pagina 229).



Afb. 9: Leveringsomvang van de sonoroHIFI-standvoet

- |   |                                   |   |                                    |
|---|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| ① | Bodemplaaf                        | ⑥ | Beschermdeksel zonder kabelopening |
| ② | Montageplaat                      | ⑦ | Schroefdraadhuls                   |
| ③ | Voorgemonteerde schroefdraadstang | ⑧ | Schroeven (4x)                     |
| ④ | Steunbuis                         | ⑨ | Inbusleutel                        |
| ⑤ | Beschermdeksel met kabelopening   |   |                                    |

## ⚠️ VOORZICHTIG!

### Gevaar voor letsel door aanzienlijk eigen gewicht!

Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het transport door een enkele persoon letsel veroorzaken, als deze persoon zich vertilt of het apparaat laat vallen en daarbij letsel aan ledematen ontstaat.

- Het apparaat altijd met twee personen optillen en transporteren.
- De standvoet altijd met twee personen monteren.

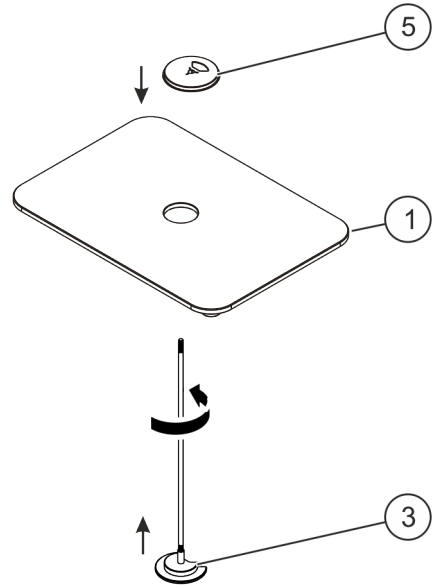
## ⚠️ AANWIJZING!

### Verkeerde montage veroorzaakt materiële schade!

Door verkeerde montage kunnen schade aan het oppervlak of storingen ontstaan.

- Plaats bij de montage van de standvoet een deken onder het apparaat om krassen op het oppervlak te vermijden.
- Het apparaat heeft een hoog eigen gewicht. Bescherm het apparaat tegen vallen door montagewerkzaamheden altijd met twee personen uit te voeren.
- Zorg er bij alle werkzaamheden voor dat er geen kabels worden ingeklemd.
- De voorzijde van het apparaat en de hoeken en kanten zijn gevoelig voor druk. Bescherm deze tegen te hoge druk.

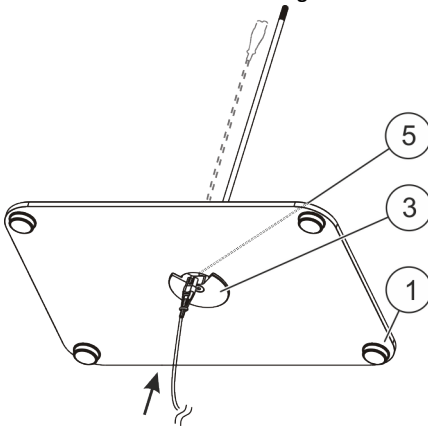
## Schroefdraadstang monteren



Afb. 10: Schroefdraadstang monteren

1. Steek de voorgemonteerde schroefdraadstang ③ van onderen door de bodemplaat ①.
2. Draai de schroefdraadstang ③ zo dat de uitsparing van u weg wijst.
3. Plaats het beschermdeksel met kabelopening ⑤ op de schroefdraadstang ③.
4. Zorg ervoor dat de uitsparing van het beschermdeksel met kabelopening ⑤ van u weg wijst.

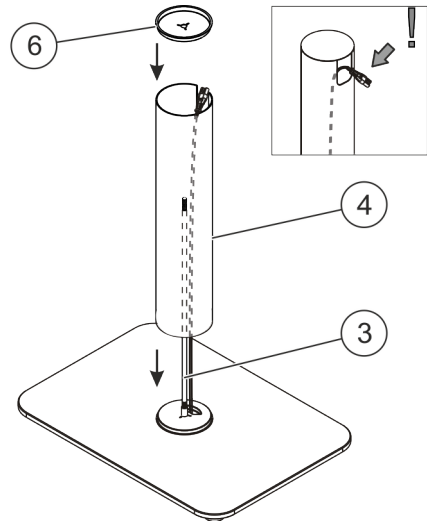
## Netkabel en antennekabel aanbrengen



Afb. 11: Netkabel en antennekabel aanbrengen

5. Steek de netkabel en, indien van toepassing, de antennekabel van onderen door de uitsparing aan de schroefdraadstang (3), door de opening van de bodemplaat (1) en door de uitsparing aan het beschermdeksel met kabelopening (5).

## Steunbuis monteren



Afb. 12: Steunbuis monteren

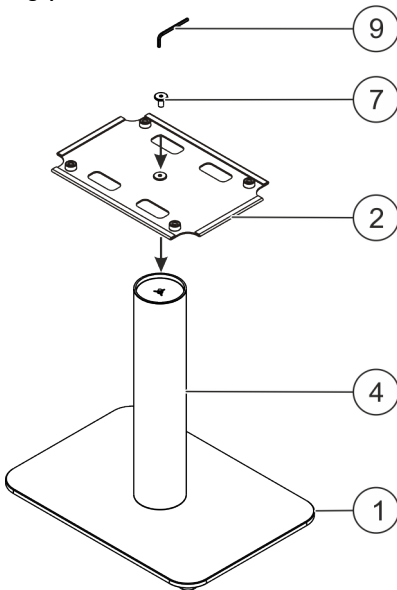
6. Plaats de steunbuis (4) met de uitgefreesde opening naar boven op de schroefdraadstang (3).
7. Zorg ervoor dat de uitgefreesde opening van de steunbuis (4) zich aan dezelfde kant bevindt als de onderliggende uitsparingen voor de kabelgeleiding.

### **i**

De steunbuis (4) dient als kabelschacht voor de net- en antennekabel.

8. Leg de netkabel en, indien van toepassing, de antennekabel door de uitgefreesde opening van de steunbuis (4).
9. Plaats het beschermdeksel zonder kabelopening (6) op de steunbuis (4).

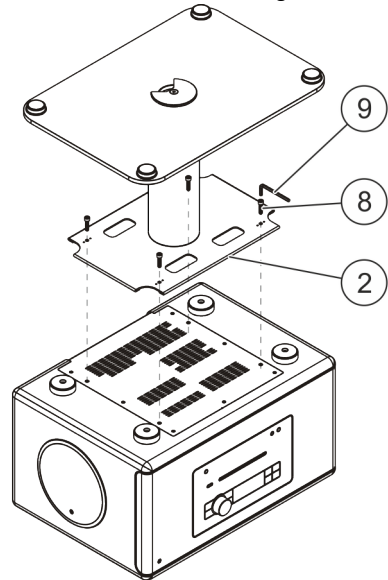
## Montageplaat monteren



Afb. 13: Montageplaat monteren

10. Plaats de montageplaat (2) met naar boven wijzende afstandhouders op de steunbuis (4).
11. Zorg ervoor dat de montageplaat (2) dezelfde uitlijning heeft als de eronder liggende bodemplaat (1).
12. Bevestig de montageplaat (2) op de steunbuis (4). Draai hiervoor de schroefdraadhuls (7) met de inbussleutel (9) met de wijzers van de klok mee vast.

## Standvoet aan de sonoroHIFI bevestigen



Afb. 14: Standvoet aan de sonoroHIFI bevestigen

13. Leg de sonoroHIFI voorzichtig op de bovenkant van het apparaat.
14. Draai de standvoet en zet de standvoet met de montageplaat (2) eerst op het apparaat.

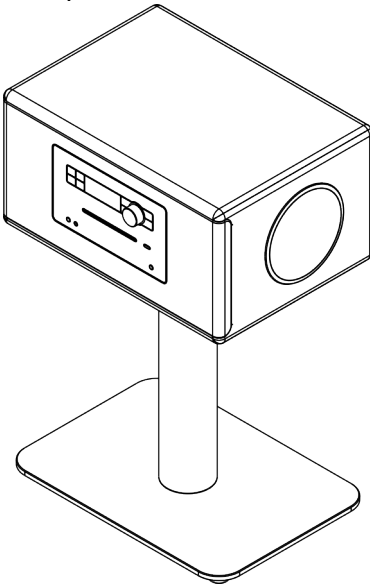
### **i**

*De op het apparaat voorgemonteerde voeten hoeven voor deze stap niet te worden gemontereerd.*

15. Bevestig de standvoet aan de onderzijde van de sonoroHIFI door de vier meegeleverde schroeven (8) met de inbussleutel (9) met de wijzers van de klok mee vast te draaien.

⇒ De standvoet is gemonteerd.

## sonoroHIFI opstellen



Afb. 15: Gemonteerde sonoroHIFI-standvoet

16.

**⚠ AANWIJZING!**

**Door een verkeerde opstelling wordt materiële schade veroorzaakt!**

Kantel het apparaat niet over de standvoet.

17. Til het apparaat met twee personen op om het op te richten en op de gewenste plaats te zetten.

## 4.5 Antenne aansluiten

### **i**

De meegeleverde antenne is een hulpantenne. Voor het geval dat het apparaat niet voldoende ontvangst krijgt via een externe dak- of DAB-antenne, kan de antenne ter ondersteuning worden aangesloten.



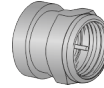
Afb. 16: Antennekabel

### **⚠ AANWIJZING!**

**Als de antennekabel verkeerd wordt aangesloten zijn een slechte ontvangstkwaliteit en defecten aan het apparaat het gevolg!**

Door ondeskundig aansluiten en uitlijnen van de antennekabel kunnen materiële schade en storingen bij de ontvangst ontstaan.

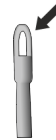
- Het ontvangende element nooit in de buurt brengen van metalen voorwerpen of andere elektrische apparaten. Er kunnen zich onder het pleisterwerk op de muren, met name in de buurt van deuren en randen, metalen staven bevinden. Houd er rekening mee dat de ontvangst van uw sonoroHIFI door interactie met de metalen staven negatief kan worden beïnvloed.
- Zoek naar een geschikt ontvangstbereik door verschillende antenneposities te testen.



Afb. 17: Aansluiting van de antenne

1. Schroef de meegeleverde FM/DAB-antenne (Afb. 17) op de achterzijde van het apparaat met de FM/DAB-antenneaansluiting.
2. Klap de antenne uit en richt deze zodanig dat de ontvangst optimaal is.

Lijn de antennekabel altijd verticaal ↓ uit voor een optimale ontvangst.



Afb. 18: Bevestigingssoog van de antenne

3. Bevestig het lusvormige uiteinde van de antennekabel (Afb. 18) bijv. met een punaise of een stuk plakband op de gewenste plaats.

## 4.6 Apparaat in- en uitschakelen

### Apparaat inschakelen.


1. Breng de stroomtoevoer tot stand door de netschakelaar aan de achterkant van het apparaat op "Aan" (I/II) te zetten.

⇒ Het apparaat is in stand-bymodus.

### **i**


Na de eerste keer inschakelen toont het LCD-display de tijd en de melding "Tune to FM RDS station to set time & date (Voor auto tijd/datum RDS-zender selecteren)".

- U kunt nu de tijd en de datum handmatig instellen.

■  "Tijd en datum instellen" op pagina 256


## i

Als in de FM/DAB-modus een zender met RDS-sigitaal wordt ontvangen, worden tijd en datum automatisch ingesteld zolang dit niet werd gedeactiveerd.

- Druk op .

⇒ Het apparaat is in bedrijfsmodus.

### Apparaat uitschakelen.

- Druk op .

⇒ Het apparaat is in stand-bymodus.

- Koppel de stroomtoevoer los door de netschakelaar aan de achterkant van het apparaat op "Uit" ([0]) te zetten.

### 4.7 Koptelefoon aansluiten




Op het apparaat kan een koptelefoon met een jack van 3,5 mm worden aangesloten (niet meegeleverd).

#### WAARSCHUWING!

##### Gevaar voor letsel door onjuist gebruik van een koptelefoon!

Door onjuist gebruik van een koptelefoon kan gehoorschade worden veroorzaakt.

- Stel tijdens het luisteren met een koptelefoon het volume niet te hoog in.

- Draai  linksom om het volume te verlagen.
- Steek de koptelefoonstekker aan de voorzijde van het apparaat in de koptelefoonaansluiting.
  - ⇒ De luidsprekers worden uitgeschakeld. Het display toont het symbool .
- Draai  langzaam rechtsom om het volume naar wens en voorzichtig te verhogen.

### i Deactivering van het EQ-effect

Als op uw sonoroHIFI een equalizer-effect (3D HIFI, Loudness, Crisp Sound) is ingesteld, wordt dit effect bij aansluiting van een koptelefoon automatisch gedeactiveerd. Het symbool EQ op het display verdwijnt.

De instellingen van de bassen en hoge tonen blijven ook bij aangesloten koptelefoon actief.

### 4.8 Helderheid van het display instellen

De helderheid van het display kan worden ingesteld onder de instelwaarde "Display Dimmer (Displaydimmer)".

#### Via het apparaat instellen

- Druk op .
- Draai  tot het display "Settings (Instellingen)" weergeeft.
- Druk op .
  - ⇒ U bevindt zich in het menu "Settings (Instellingen)". Het display toont de instelwaarde "Time Format (Tijdformaat)".
- Draai  tot het display de instelwaarde "Display Dimmer (Displaydimmer)" weergeeft.
- Druk op .
  - ⇒ U bevindt zich in de instelwaarde "Display Dimmer (Displaydimmer)". Het display toont "Display High (Display helder)".
- Stel door draaien aan  de helderheid van niveau 8 – 15 in.
- Druk op  om de selectie te bevestigen.
  - ⇒ De helderheid van het display in lichte ruimtes is ingesteld. Het display toont "Display Low (Display donker)".
- Stel door draaien aan  de helderheid van niveau 1 – 8 in.
- Druk op  om de selectie te bevestigen.
  - ⇒ De helderheid van het display in lichtarme ruimtes is ingesteld.

## Via de afstandsbediening instellen

1. Druk op **DIMMER**.
2. Druk op **▶** en **◀** om de helderheid van niveau 8 – 15 in te stellen.
3. Druk op **OK** om de selectie bevestigen.
  - ⇒ De helderheid van het display in lichte ruimtes is ingesteld. Het display toont "Display Low (Display donker)".
4. Druk op **▶** en **◀** om de helderheid van niveau 1 – 8 in te stellen.
5. Druk op **OK** om de selectie bevestigen.
  - ⇒ De helderheid van het display in lichtarme ruimtes is ingesteld.

## 4.9 Tijd en datum instellen

U kunt de volgende aanpassingen aan tijd en datum uitvoeren:

- Tijd instellen (handmatig).
- Datum instellen (handmatig).
- Datumweergave op het display activeren/deactiveren.
- Tijdformaat instellen.
- Datumformaat instellen.
- Automatisch actualiseren van tijd/datum instellen.

### i

Na 10 seconden niet-activiteit wisselt het apparaat automatisch naar de stand-bymodus. Niet voltooide instellingen worden niet opgeslagen.

### Tijd handmatig instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in stand-bymodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de instelwaarde "Set Time (Tijd instellen)".
2. Druk op **○**.
  - ⇒ U bevindt zich in de instelwaarde "Set Time (Tijd instellen)". De urenweergave knippert.
3. Draai (**○**) tot het display het gewenste uur weergeeft.

4. Druk op **○** om de uurselectie te bevestigen.
  - ⇒ De minutenweergave knippert.
5. Draai (**○**) tot het display de gewenste minuut weergeeft.
6. Druk op **○** om de minuutselectie te bevestigen.
  - ⇒ De tijd is ingesteld.

### i


Met **▶▶** of **◀◀** kunt u tussen de uren- en minutenweergave wisselen.

### Datum handmatig instellen



**Voorwaarde:** Het apparaat is in stand-bymodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de instelwaarde "Set Time (Tijd instellen)".
2. Draai (**○**) tot het display de instelwaarde "Set Date (Datum instellen)" weergeeft.
3. Druk op **○**.
  - ⇒ De dagweergave knippert.
4. Draai (**○**) tot het display de gewenste dag weergeeft.
5. Druk op **○** om de dagselectie te bevestigen.
  - ⇒ De maandweergave knippert.
6. Draai (**○**) tot het display de gewenste maand weergeeft.
7. Druk op **○** om de maandselectie te bevestigen.
  - ⇒ De jaarweergave knippert.
8. Draai (**○**) tot het display het gewenste jaar weergeeft.








9. Druk op  om de jaarselectie te bevestigen.  
⇒ De datum is ingesteld.

## i

Met  of  kunt u tussen de dag-, maand- en jaarweergave wisselen.



### Datumweergave op het display in-/uitschakelen.



**Voorwaarde:** Het apparaat is in stand-bymodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Set Time (Tijd instellen)”.
2. Draai () tot het display de instelwaarde “Display Date (Datum)” weergeeft.
3. Druk op .  
⇒ U bevindt zich in de instelwaarde “Display Date (Datum)”.
4. **Om de datumweergave te activeren:** Draai () tot het display de instelwaarde “On (Aan)” weergeeft.  
**Om de datumweergave te deactiveren:** Draai () tot het display de instelwaarde “Off (Uit)” weergeeft.
5. Druk op  om de selectie te bevestigen.  
⇒ De datumweergave op het display is geactiveerd/gedeactiveerd.

### Tijdformaat instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.


1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Bass (Bas)”.
2. Draai () tot het display “Settings (Instellingen)” weergeeft.
3. Druk op .  
⇒ U bevindt zich in het menu “Settings (Instellingen)”. Het display toont de instelwaarde “Time Format (Tijdformaat)”.

4. Druk opnieuw op .
5. Draai () om het gewenste tijdformaat in te stellen. U hebt de keuze uit de volgende formaten:

- 12-u.-formaat
- 24-u.-formaat

## i

In het 12-u.-formaat krijgt de tijd de bijkomende aanduiding “AM” (voor de 1e helft van de dag) en “PM” (voor de 2e helft van de dag).

6. Druk op  om de selectie te bevestigen.  
⇒ Het tijdformaat is ingesteld.


### Datumformaat instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Bass (Bas)”.
2. Draai () tot het display “Settings (Instellingen)” weergeeft.
3. Druk op .  
⇒ U bevindt zich in het menu “Settings (Instellingen)”. Het display toont de instelwaarde “Time Format (Tijdformaat)”.
4. Draai () tot het display de instelwaarde “Date Format (Datumformaat)” weergeeft.
5. Druk opnieuw op .
6. Draai () om het gewenste datumformaat in te stellen.

U hebt de keuze uit de volgende formaten:








- Weekdag, dag, maand, jaar
- Weekdag, maand, dag, jaar
- Weekdag, maand (in woorden), dag, jaar

7. Druk op  om de selectie te bevestigen.  
⇒ Het datumformaat is ingesteld.

## Automatisch actualiseren van tijd/datum instellen

Door het inschakelen van de functie automatisch actualiseren van tijd/datum worden de tijd en de datum in de bedrijfsmodi FM-radio en DAB-radio automatisch gesynchroniseerd.







**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Bass (Bas)”.
2. Draai () tot het display “Settings (Instellingen)” weergeeft.
3. Druk op .  
⇒ U bevindt zich in het menu “Settings (Instellingen)”. Het display toont de instelwaarde “Time Format (Tijdformaat)”.
4. Draai () tot het display de instelwaarde “Set Time (Tijd instellen)” weergeeft.
5. Druk opnieuw op .  
⇒ U bevindt zich in de instelwaarde “Set Time (Tijd instellen)”.
6. **Om de automatische tijd-/datumweergave te activeren:** Draai () tot het display de waarde “Auto Clock (Auto. tijd)” toont.  
**Om de automatische tijd-/datumweergave te deactiveren:** Draai () tot het display de waarde “Manual Clock (Handmatige tijd)” toont.
7. Druk op  om de selectie te bevestigen.  
⇒ Het automatisch actualiseren van tijd/datum is ingesteld.

## 4.10 Displaytaal instellen

U kunt de taal van het menu en de weergave instellen.

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Bass (Bas)”.
2. Draai () tot het display “Settings (Instellingen)” weergeeft.
3. Druk op .  
⇒ U bevindt zich in het menu “Settings (Instellingen)”. Het display toont de instelwaarde “Time Format (Tijdformaat)”.
4. Draai () tot het display de instelwaarde “Select Language (Taal selecteren)” weergeeft.
5. Druk opnieuw op .  
⇒ U bevindt zich in de instelwaarde “Select Language (Taal selecteren)”.
6. Draai aan () om de gewenste taal te selecteren. U hebt de keuze uit de volgende display-talen:
  - Duits
  - Frans
  - Engels
7. Druk op  om de selectie te bevestigen.  
⇒ De displaytaal is ingesteld.

## 4.11 Apparaat naar fabriekinstellingen terugzetten

Indien nodig kunnen alle uitgevoerde instellingen zoals taal- en tijdselectie en opgeslagen zenders naar de fabriekinstellingen worden teruggezet.

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op de toets **SETUP** of **SETUP**.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Bass (Bas)”.
2. Draai () tot het display “Settings (Instellingen)” weergeeft.
3. Druk op  om naar het menu “Settings (Instellingen)” te gaan.  
⇒ Het display toont de instelwaarde “Time Format (Tijdformaat)”.

- 
4. Draai (●) tot het display de instelwaarde “Reset (Reset)” weergeeft.
  5. Druk op ● om naar de instelwaarde “Reset (Reset)” te gaan.
  6. Draai (●) tot het display de instelwaarde “Reset Yes (Reset ja)” weergeeft.
  7. Druk op ● om de selectie te bevestigen.
    - ⇒ Het apparaat is teruggezet naar de fabriekstoestand.

## 5 Audio beleven met de sonoroHIFI

### 5.1 Volume instellen

1.

**▲ WAARSCHUWING!**  
Gehoorschade bij te hoog volume!


Volume voorzichtig regelen. Draai (○) om het volume te verhogen of te verlagen.

Of:

Regel het volume voorzichtig

met .

⇒ Het display toont de instelwaarde “*Vol(ume)*” en een meetbalk.

2. Druk op (○) of  om het geselecteerde volume te bevestigen.

⇒ Het volume is ingesteld.

### 5.2 Klank instellen

#### 5.2.1 Bassen en hoge tonen instellen

In de bedrijfsmodus kunt u de bassen en hoge tonen instellen om de klank van de audio-weergave aan uw behoeften aan te passen.







##### Bassen en hoge tonen via het apparaat instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **SETUP**.
2. Draai (○) tot het display de instelwaarde “*Bass (Bas)*” (voor het instellen van de bassen) of “*Treble (Hoge tonen)*” (voor het instellen van de hoge tonen) weergeeft.
3. Druk op (○) om naar het menu voor de betreffende instelwaarde te gaan.
4. Draai (○) om de gewenste waarde voor bassen en hoge tonen in te stellen.
5. Druk opnieuw op (○) om uw selectie te bevestigen.  
⇒ Bassen en hoge tonen zijn ingesteld.

##### Bassen en hoge tonen via de afstandsbediening instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **BASS** (voor het instellen van de bassen) of **TREBLE** (voor het instellen van de hoge tonen).
2. Stel met    of  en  de gewenste waarden voor bassen en hoge tonen in.
3. Druk op  om uw selectie te bevestigen.  
⇒ Bassen en hoge tonen zijn ingesteld.

#### 5.2.2 Equalizer-effect instellen.

In de bedrijfsmodus kunt u verschillende equalizer-effecten instellen om de klank van de audio-weergave aan uw behoeften aan te passen. U kunt kiezen tussen volgende equalizer-effecten:

- **3D HIFI** breidt het stereo-platform uit en verbetert zo de ruimtelijke weergave van uw muziek.
- **Loudness** past de hoogten/diepten aan het volume aan, zodat fijne tonen ook bij stille muziek duidelijk te horen zijn.
- **Crisp Sound** zorgt door een kunstmatige hoogtransformatie voor een heldere klank bij muziek met gereduceerde resolutie. Crisp Sound is bijzonder geschikt voor het weergeven van gecomprimeerde audiobestanden zoals bijv. MP3.

##### Equalizer-effect op het apparaat activeren

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **SETUP**.
2. Draai (○) tot het display de instelwaarde “*Equalizer Effect (Equalizer-effect)*” weergeeft.
3. Druk op (○).  
⇒ U bevindt zich in de instelwaarde “*Equalizer Effect (Equalizer-effect)*”.
4. Draai (○) om het gewenste equalizer-effect in te stellen.
5. Druk opnieuw op (○) om uw selectie te bevestigen.  
⇒ Het display toont het geselecteerde equalizer effect en “*On (Aan)*”. Het equalizer-effect is geactiveerd.

## Equalizer-effect via de afstandsbediening activeren

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **EQ**.
2. Stel met **←** of **+** of **▶** en **◀** het gewenste equalizer-effect in.
3. Druk op **OK** om uw selectie te bevestigen.
  - ⇒ Het display toont het geselecteerde equalizer effect en "On (Aan)". Het equalizer-effect is geactiveerd.

## Equalizer-effect deactiveren

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Om de selectie op te heffen en het equalizer-effect uit te schakelen, drukt u binnen de instelwaarde "Equalizer Effect (Equalizer-effect)" nogmaals op **○** of **OK**.
  - ⇒ Het display toont het betreffende equalizer-effect en "Off (Uit)". Het equalizer-effect is uitgeschakeld.

## 5.3 Audiobron selecteren

Met de sonoroHIFI kunt u radio en audiobestanden uit verschillende media afspelen. Volgende bronnen zijn daarbij beschikbaar:

- Radio (FM, DAB)
- CD
- Bluetooth
- AUX IN 1 of AUX IN 2
- Optical In

## Audiobron selecteren

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk zo vaak op **FUNCTION** **○** tot de gewenste bron wordt weergegeven.
 

Of:

Druk op de bij de betreffende bron horende toets op de afstandsbediening:

  - **FM** FM-modus
  - **DAB** DAB-modus
  - **CD** CD-modus
  - **Bluetooth** Bluetooth-modus
  - **AUX** AUX-modus
  - **OPT** Optical In-modus
  - ⇒ Het display toont de geselecteerde bron.
2. Druk op **○** of **OK** om de selectie te bevestigen.
  - ⇒ De audioweergave start automatisch.

### 5.3.1 Weergave via radio

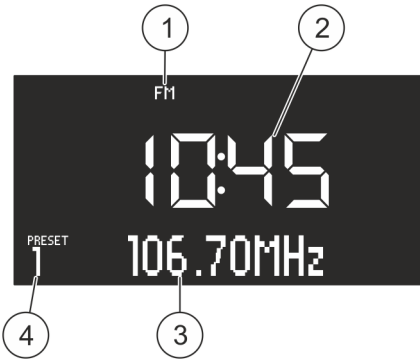
Met de sonoroHIFI kunt u zowel FM- als DAB-radio beluisteren.

#### Radiomodus inschakelen

1. Druk net zo vaak op **FUNCTION** **○** tot het display "FM Radio (FM-radio)" of "DAB Radio (DAB-radio)" weergeeft.
 

Of:

Druk kort op **FM** of **DAB**.
2. Druk op **○** of **OK** om de bronselectie te bevestigen.
  - ⇒ De radiomodus is ingeschakeld. Het display geeft "FM Radio (FM-radio)" of "DAB Radio (DAB-radio)" weer, en het overeenkomstige symbool (Afb. 19/1) knippert in de bovenste helft van het display.



Afb. 19: Display in radiomodus

- ① Modus: FM of DAB-radio.
- ② Tijd
- ③ Zendernaam of RDS-tekst (indien de zender RDS-tekst verstuurt) of frequentie.
- ④ Opgeslagen programmaplaats (voor zover de zender in het programmageheugen is opgeslagen).

## i

RDS is alleen voor zenders in het FM-frequentiebereik beschikbaar, en alleen indien de zender RDS-gegevens overdraagt.

### 5.3.1.1 FM-radio

#### **i** FM (“frequentiemodulatie”)

maakt het ontvangen van analoge VHF-radio mogelijk. FM-radio wordt afgespeeld via de VHF-band II en omvat een frequentiebereik van 87,5 MHz tot 108,0 MHz.

#### FM-zender zoeken

##### Automatisch zoeken

**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Houd **▶▶** of **◀◀** ingedrukt om automatische zoekloop te activeren.
    - ⇒ Het display toont de tekst “Auto Tuning (Automatische zoekloop)”.
  2. Druk op **○** om uw selectie te bevestigen.
- Of:

##### Handmatig zender zoeken


**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Houd **○** ingedrukt om het handmatig zenderzoeken te activeren.
    - ⇒ Het display toont de tekst “Manual Tune (Handmatig zenderzoeken)”.
  2. Draai (**○**) om het frequentiebereik te wijzigen.
  3. Druk op **○** om uw selectie te bevestigen.
- Of:

##### Automatisch zoeken

**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Druk op **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de tekst “FM Preset List (FM-geheugen)”.
2. Draai (**○**) tot het display “FM Auto Search (Auto FM-zoekloop)” toont.
3. Druk op **○**.
  - ⇒ Het display toont de tekst “Auto Search YES (Auto zoekloop JA)”.

4. Druk opnieuw op  om uw selectie te bevestigen.
  - ⇒ De automatische zoekloop wordt gestart. Na afloop van het zoeken springt de weergave automatisch naar de eerste zender van de lijst.

## i

*Met de automatische zoekloop wordt een zenderlijst van tot 30 zenders automatisch gemaakt en opgeslagen. De zenders worden gesorteerd naar sterkste ontvangst.*

### FM-zender opslaan

#### Via de afstandsbediening opslaan




**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Houd een van de zendergeheugentoetsen (1) tot (9) ingedrukt.
  - ⇒ De zender is opgeslagen. Het display toont de zendergeheugenplaats.

Of:

#### Via het apparaat opslaan

**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Druk op **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de tekst "FM Preset List (FM-geheugen)".
2. Druk op  om de selectie te bevestigen.
  - ⇒ Het display toont de zendergeheugenplaats.
3. Draai () om de gewenste geheugenplaats te selecteren.
4. Druk opnieuw op .
  - ⇒ De zender is opgeslagen. Het display toont de zendergeheugenplaats.

Of:

1. Houd **FAVORITE** ingedrukt.
  - ⇒ De zender wordt aan de favorietenlijst toegevoegd.

### Opgeslagen FM-zenders oproepen

#### Via de afstandsbediening oproepen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Druk kort een van de zendergeheugentoetsen (1) tot (9) in.
  - ⇒ De geselecteerde zender wordt opgeroepen.

Of:

#### Via het apparaat oproepen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in FM-modus.

1. Druk op **FAVORITE** om een zender uit uw favorietenlijst op te roepen.
2. Om de volgende zender uit de favorietenlijst op te roepen, drukt u opnieuw op **FAVORITE**.
  - ⇒ De geselecteerde zender wordt opgeroepen.

## 5.3.1.2 DAB-radio





### i DAB (Digital Audio Broadcasting)


*maakt het ontvangen van digitale radio mogelijk. DAB-radio wordt afgespeeld via de VHF-band III en omvat een frequentiebereik van 174,9 MHz tot 239,2 MHz.*

### DAB-zender zoeken

#### Handmatig zender zoeken

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

1. Druk op **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de tekst "DAB Preset List (DAB-geheugen)".
2. Draai () tot het display "DAB Manual Tune (DAB handmatig zoeken)" weergeeft.
3. Druk op  of  om de selectie te bevestigen.
4. Draai () om de verschillende zenders in te stellen.

- Druk op  om de selectie te bevestigen.

Of:

### Automatisch zoeken

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Druk op **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de tekst “DAB Preset List (DAB-geheugen)”.
- Draai () tot het display “DAB Full Scan (DAB-zoekloop)” toont.
- Druk op  om de selectie te bevestigen.
  - ⇒ De automatische zoekloop wordt gestart. Na afloop van het zoeken springt het apparaat automatisch naar de eerste zender van de lijst.

### **i**

*Bij de eerste keer inschakelen van de DAB-modus of na het terugzetten op de fabrieksinstellingen vindt de zoekloop automatisch plaats.*

### DAB-zenders opslaan

#### Via de afstandsbediening opslaan

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Houd een van de zendergeheugentoetsen (**1** tot **9**) ingedrukt.
  - ⇒ De zender is opgeslagen. Het display toont de zendergeheugenplaats.

Of:

#### Via het apparaat opslaan

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Houd **FAVORITE** ingedrukt om de zender aan uw favorietenlijst toe te voegen.
  - ⇒ De zender wordt aan de favorietenlijst toegevoegd.

### Opgeslagen DAB-zenders oproepen

#### Via de afstandsbediening oproepen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Druk kort een van de zendergeheugentoetsen (**1** tot **9**) in.
  - ⇒ De geselecteerde zender wordt opgeroepen.

Of:

#### Via het apparaat oproepen



**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Druk kort op **FAVORITE** om een zender uit uw favorietenlijst op te roepen.
- Om de volgende zender uit de favorietenlijst op te roepen, drukt u opnieuw op **FAVORITE**.
  - ⇒ De geselecteerde zender wordt opgeroepen.

### Niet-actieve DAB-zenders wissen

Als de met de DAB-zoekloop gemaakte DAB-zenderlijst niet meer actueel is (bijv. na verhuizing), kunt u niet-actieve zenders als volgt wissen:

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

- Druk op **SETUP**.
  - ⇒ Het display toont de tekst “DAB Preset List (DAB-geheugen)”.
- Draai () tot het display “Prune List (Prune lijst)” toont.
- Druk op  om het wissen te starten.
  - ⇒ De niet-actieve DAB-zenders worden gewist. Tijdens de procedure toont het display “Pruning”.



## DAB-informatie ophalen


### **i** DAB-info

In de DAB-modus kunt u informatie over zender, programma enz. ophalen. De informatie wordt in volgende volgorde weergegeven:

- Zendernaam (uitgangspunt)
- Zenderketting
- DLS ("Dynamic Label Service" = tekst met programmabegeleidende informatie zoals bijv. artiest, titel enz.)
- Programmatype (bijvoorbeeld sport)
- Zenderfrequentie
- Signaalkwaliteit

### Via het apparaat oproepen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

1. Druk op .
  - ⇒ Het display toont de DAB-informatie in de hierboven aangegeven volgorde.
2. Druk opnieuw op  om meer informatie op te roepen.
3. Ga op dezelfde manier te werk om de overige DAB-informatie op te halen.

Of:

### Via de afstandsbediening ophalen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

1. Druk op .
  - ⇒ Het display toont de DAB-informatie in de hierboven aangegeven volgorde.
2. Druk opnieuw op  om meer informatie op te roepen.
3. Ga op dezelfde manier te werk om de overige DAB-informatie op te halen.










## DRC-instellingen wijzigen

### **i** DRC (Dynamic Range Compression)

Als een ingestelde DAB-zender DRC ondersteunt, kan met de DRC-instelling de intensiteit van de bassen en hoge tonen worden geregeld en aan het geluidsniveau van de omgeving worden aangepast. U hebt de keuze uit de volgende instellingsmogelijkheden:

- "DRC High (DRC hoog)"
- "DRC Low (DRC laag)"
- "DRC Off (DRC uit)"

**Voorwaarde:** Het apparaat is in DAB-modus.

1. Druk op .
  - ⇒ Het display toont de tekst "DAB Preset List (DAB-geheugen)".
2. Draai () tot het display "DRC Setting (DRC-instelling)" toont.
3. Druk op  of  om de selectie te bevestigen.
4. Draai () of druk op  en  tot de gewenste instelling.
5. Druk op  of  om de geselecteerde instelling te bevestigen.
  - ⇒ DRC is ingesteld.

### 5.3.2 Weergave via cd

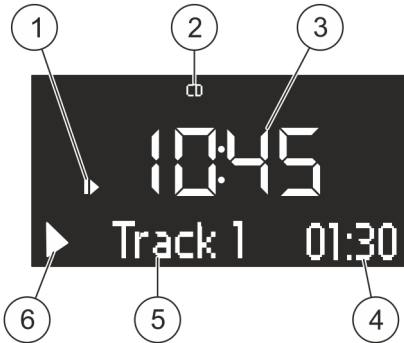
#### **▲ AANWIJZING!**

#### **Materiële schade door onjuiste bediening!**

Onjuiste bediening veroorzaakt storingen en schade aan uw apparaat.

- Steek geen van het normale cd-formaat afwijkende geluidsdragers (bijvoorbeeld minidiscs enz.) in de cd-speler. Deze kunnen eventueel niet correct worden afgespeeld en uitgeworpen.
- Gebruik geen beschadigde of vuile cd's.
- Steek altijd slechts één cd in de cd-speler.

## Display in CD-modus



- ① Afspeelvolgorde (☞ "Afspeelvolgorde instellen" op pagina 267)
- ② CD-modus
- ③ Tijd
- ④ Afgelopen speeltijd in minuten
- ⑤ Tracknummer
- ⑥ Weergavestatus (play/pauze)

## Cd plaatsen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

- Schuif de cd met het opschrift omhoog langzaam in de cd-sleuf tot het apparaat de cd naar binnen trekt.

### *i*

*Als het apparaat zich in een andere modus bevindt, schakelt het automatisch om naar de CD-modus.*

⇒ De weergave via cd begint.

## Weergave van een reeds ingelegde cd starten

- Druk op **FUNCTION** tot het display "CD" weergeeft.
- Druk op **OK** of **▶** om de bronselectie te bevestigen.  
Of:  
Druk kort op **CD**.

⇒ De CD-modus is ingeschakeld. De weergave via cd is nu mogelijk.

## Weergave in CD-modus besturen

**Voorwaarde:** De CD-modus is ingeschakeld.

- Bestuur de weergave in CD-modus via de betreffende toetsen op de afstandsbediening of op het apparaat. Volgende toetsen zijn in CD-modus actief:
  - **▶** / **OK** "Afspelen / Pauze" = weergave starten; weergave onderbreken; weergave voortzetten.
  - **▶▶** / **▶** "Vooruit" = naar de volgende track gaan (kort indrukken); track snel vooruit doorlopen (ingedrukt houden).
  - **◀◀** / **◀** "Achteruit" = naar de volgende track gaan (kort indrukken); track snel achteruit doorlopen (ingedrukt houden).
  - **■** "Stop" = weergave beëindigen.

### *i*

*Als u een bepaalde track op de cd wilt beluisteren, kunt u het tracknummer ervan met de cijfertoetsen **0** tot **9** ook direct selecteren.*

## Afspeelvolgorde instellen

**Voorwaarde:** De CD-modus is ingeschakeld.

1. Druk op **SETUP** om het CD-menu te openen.
2. Draai aan (○) om de gewenste afspeelvolgorde te selecteren. U hebt keuze uit de volgende mogelijkheden:
  - **Repeat One (Track herhalen)** = de actuele track wordt nogmaals weergegeven. Deze functie wordt beëindigd als u van modus wisselt of de cd uitwerpt.
  - **Repeat Disc (Cd herhalen)** = alle tracks van de cd worden nogmaals weergegeven. Deze functie wordt beëindigd als u van modus wisselt of de cd uitwerpt.
  - **Shuffle Disc (Cd willekeurig afspelen)** = de tracks van de cd worden in willekeurige volgorde weergegeven. Dit geldt ook als u **▶▶|** of **◀◀|** indrukt. Deze functie wordt beëindigd als u van modus wisselt of de cd uitwerpt.
  - **CD Resume (Cd verder afspelen)** = de cd-weergave wordt verdergezet vanaf het laatst beluisterde punt, ook als u de modus hebt gewijzigd of het apparaat in stand-bymodus hebt geschakeld. Deze functie wordt beëindigd als u de cd uitwerpt. De functie is bijvoorbeeld voor luisterboeken bedoeld.

3. Druk op ○ om uw selectie te bevestigen.

⇒ De afspeelvolgorde is ingesteld.

## Cd uitwerpen

**Voorwaarde:** De CD-modus is ingeschakeld.

1. Druk op **▲**.

⇒ De cd wordt uitgeworpen.

### 5.3.3 Weergave via Bluetooth

Mobiele telefoons en andere Bluetooth-compatibele apparaten kunnen per Bluetooth-functie met de sonoroHIFI worden verbonden. Het apparaat slaat tot 8 Bluetooth-compatibele apparaten op en maakt automatisch een verbinding met reeds ingestelde apparaten, indien Bluetooth op de externe apparaten geactiveerd is.

## Bluetooth-modus inschakelen.

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk op **FUNCTION** tot het display "Bluetooth" weergeeft.
2. Druk op ○ of **OK** om de bronselectie te bevestigen.

Of:

Druk kort op **✱**.

⇒ De Bluetooth-modus is nu actief. Het display toont "Searching (Zoeken)" en het symbool **📶** knippert bovenaan het display.

## Bluetooth-compatibele apparaten verbinden

### i

Lees hiervoor de bedieningshandleiding van uw externe apparaat.

## Voorwaarden:

- Het apparaat is in Bluetooth-modus.
  - Op het externe apparaat (bijv. mobiele telefoon) is Bluetooth geactiveerd.
1. Verbind het externe apparaat zoals beschreven in de bijbehorende handleiding via Bluetooth met de sonoroHIFI.
    - ⇒ Na het verbinden toont het display continue de tekst "Bluetooth".

## Weergave in Bluetooth-modus besturen







**Voorwaarde:** Een extern apparaat is via Bluetooth met de sonoroHIFI verbonden.

1. Start de weergave op het externe apparaat zoals beschreven in de bijbehorende handleiding.
- 2.

### *i*

*Het externe apparaat kan met de toetsen van de sonoroHIFI of de afstandsbediening ervan beperkt worden bediend.*

Bestuur de weergave in Bluetooth-modus via de betreffende toetsen op de afstandsbediening of op het apparaat. Volgende toetsen zijn in Bluetooth-modus actief:


-  /  "Afspelen / Pauze" = weergave starten; weergave onderbreken; weergave voortzetten.
-  /  "Vooruit" = naar de volgende track gaan (kort indrukken); track snel vooruit doorlopen (ingedrukt houden).
-  /  "Achteruit" = naar de volgende track gaan (kort indrukken); track snel achteruit doorlopen (ingedrukt houden).

### *i*

*Als u een bepaalde track op het externe apparaat wilt afspelen, kunt u het track-nummer ervan met de cijfertoetsen 0 tot 9 ook direct selecteren.*

## Verbonden apparaten wissen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in Bluetooth-modus.

1. Houd  ingedrukt om de verbinding te onderbreken en het Bluetooth-compatibele apparaat te wissen.

### *i*





*Het apparaat kan tot 8 Bluetooth-compatibele apparaatverbindingen opslaan. Bij verbinding met een 9e apparaat wordt het apparaat op de 1e geheugenplaats automatisch gewist.*

## 5.3.4 Weergave via AUX

### *i*

- Via de AUX IN 1-ingang kunnen meer audioapparaten middels een RCA-kabel worden aangesloten en afgespeeld.
- Via de AUX IN 2-ingang kunnen meer audioapparaten middels een jack van 3,5 mm worden aangesloten en afgespeeld.

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Steek de RCA-kabel in de AUX IN 1-ingang of de jack van 3,5-mm in de AUX IN 2-ingang aan de achterzijde van het apparaat.
2. Druk zo vaak op  tot het display "Aux. 1 Input (Aux.1 ingang)" resp. "Aux.2 Input (Aux. 2 ingang)" toont.
3. Druk op  of  om de bronselectie te bevestigen.  
Of:  
Druk kort op .
4. Schakel het externe apparaat in en start de weergave op het externe apparaat.

## 5.3.5 Weergave via Optical In

### i

Via de Optical In-ingang kunnen meer audioapparaten middels een Toslink-kabel worden aangesloten en afgespeeld.

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Steek de Toslink-kabel in de Optical In-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat.
2. Druk net zo vaak op **FUNCTION** tot het display "Optical Input" weergeeft.
3. Druk op **OK** of **OK** om de bronselectie te bevestigen.  
Of:  
Druk kort op **OPT**.
4. Schakel het externe apparaat in en start de weergave op het externe apparaat.

## 5.4 Demomuziek afspelen

### i Demomuziek

In de stand-bymodus kan demomuziek worden weergegeven om het apparaat bijvoorbeeld te demonstreren in de winkel. De volgende nummers zijn als demomuziek beschikbaar:

- Hotel California
- Acoustics
- New Age
- Classical
- Jazz
- Rock

### Demomuziek activeren

**Voorwaarde:** Het apparaat is in stand-bymodus.

1. Houd **OK** ca. 3 seconden ingedrukt.  
⇒ De modus demomuziek is geactiveerd.

2. Selecteer met **▶▶** of **◀◀** het gewenste nummer.  
⇒ Het display toont de titel van de demomuziek.
3. Druk op **○** om de selectie te bevestigen.  
⇒ De weergave van de demomuziek begint.

### i

Volgende toetsen zijn actief:



### Demomuziek deactiveren

4. Druk op **○**.  
Of:  
Houd **○** ca. 3 seconden ingedrukt.  
⇒ De modus demomuziek is gedeactiveerd.

## 5.5 Weergave stom schakelen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in weergavemodus.

### Geluid stom schakelen

1. Druk op **MUTE** of **MUTE** om het geluid stom te schakelen.  
⇒ Het display toont de tekst "Volume Mute (Geluid uit)". Het geluid is stom geschakeld.

### Geluid weer inschakelen

2. Druk op **MUTE** of **MUTE** om het geluid opnieuw in te schakelen.  
⇒ Het geluid is opnieuw ingeschakeld.

## 6 Ontspannen met de sonoroHIFI

### 6.1 Relaxmuziek afspelen

#### i Relaxmuziek

Een mogelijkheid voor ontspanning biedt de functie "Relax" op uw sonoroHIFI. Deze bevat in de sonoroHIFI opgeslagen natuurlijke geluiden, waarmee u zich kunt ontspannen.

U hebt de keuze uit de volgende geluiden:

- Ocean Surf (Branding)
- Whales (Walvisgezang)
- Birds (Vogels)
- Rain (Regen)
- Wind Chimes (Wind)
- Fireplace (Haardvuur)

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk net zo vaak op **FUNCTION** tot het display "Relax Music (Relaxmuziek)" weergeeft.

Of:

Druk kort op **RELAX**.

⇒ Het apparaat schakelt naar de relaxmodus.

2. Druk op **▶▶** / **▶** of **◀◀** / **◀** om een geluid te selecteren.

Of:

Druk op een van de geheugentoetsen **1** tot **6**.

⇒ Het gewenste geluid wordt afgespeeld.

#### i

Volgende toetsen zijn actief:

- **▶▶** / **OK** / **▶▶**
- **▶▶** / **▶**
- **◀◀** / **◀**
- **(O)** / **–** **▶** **+**
- **MUTE** / **🔊**
- **■**

### 6.2 Meditatiemuziek afspelen

#### i Meditatiemuziek

Een mogelijkheid voor ontspanning biedt de functie "Meditate" op uw sonoroHIFI. Deze bevat in de sonoroHIFI opgeslagen luistermodules, die u met behulp van spraakgebaseerde handleidingen ondersteunen bij het mediteren.

U hebt de keuze uit de volgende luistermodules:

- Korte ontspanning
- Meditatieve ontspanning
- Progressive Muskelontspanning
- Fantasieereizen
- Ontspanningsmuziek

#### Meditatiemuziek afspelen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Druk net zo vaak op **FUNCTION** tot het display "Meditation Music (Meditatiemuziek)" weergeeft.

Of:

Druk kort op **MEDITATE**.

⇒ Het apparaat schakelt naar de meditatie-modus.

2. Druk op een van de geheugentoetsen **1** tot **5** om een van de 5 luistermodules ( **🔗** "Overzicht Duitstalige luistermodules" op pagina 271) te selecteren.

⇒ De eerste track van de geselecteerde luistermodule wordt afgespeeld.

3. Om een andere track binnen een luistermodule af te spelen, drukt u op **▶▶** / **▶** of **◀◀** / **◀**.

#### Taal van de meditatiemuziek instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in meditatiemodus.

1. Druk op **SETUP** of **SETUP**.

⇒ Het display toont de instelwaarde "Bass (Bas)".

2. Draai **(O)** tot het display "Music Content (Med.taal)" toont.

3. Druk op  om naar het taalmenu te gaan.
4. Draai () tot de gewenste taal voor meditatie.


U hebt de keuze uit de volgende talen:

- "Deutsch (Duits)"
- "English (Engels)"
- "Français (Frans)"

5. Druk opnieuw op  om uw selectie te bevestigen.
  - ⇒ De meditatiemuziek wordt afgespeeld in de geselecteerde taal. Het display geeft de tracks eveneens in de geselecteerde taal weer.

## i

De selectie van een bepaalde taal voor de meditatiefunctie heeft geen invloed op de taal van de gebruikersinterface.

-  "Displaytaal instellen" op pagina 258

## Overzicht Duitstalige luistermodules

Luistermodule	Tracknr.	Titel
<b>1</b> Kurzentspannung	1	Einleitung Kurzentspannung
	2	Entspannung durch längeres Ausatmen
	3	Entspannung durch Spüren des Gegensatzes
	4	Entspannung durch Dasein
	5	Entspannung durch Stress abgeben
	6	Entspannung durch Loslassen
	7	Entspannung durch Spüren Ihres Pulses
<b>2</b> Meditative Entspannung	1	Einleitung meditative Entspannung
	2	Meditative Atementspannung
	3	Meditative Achtsamkeitsentspannung
<b>3</b> Progressive Muskelentspannung	1	Einleitung progressive Muskelentspannung
	2	Progressive Muskelentspannung
<b>4</b> Fantasiereisen	1	Einleitung Fantasiereise
	2	Fantasiereise Strand und Wärme
	3	Fantasiereise Universum
<b>5</b> Entspannungsmusik	1	Einleitung Musik
	2	Entspannungsmusik 1
	3	Entspannungsmusik 2
	4	Entspannungsmusik 3
	5	Entspannungsmusik 4
	6	Entspannungsmusik 5

### Overzicht Engelstalige luistermodules

Luistermodule	Tracknr.	Titel
1	1	<i>Intro — Relaxing by feeling your pulse</i>
	2	<i>Relaxing by feeling your pulse</i>
2	1	<i>Quick Relaxation Exercise — Relax by letting go of stress</i>
	2	<i>Relaxing by meditating on our breath</i>
3	1	<i>Intro — A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
	2	<i>A journey of the imagination “Beach and Warmth”</i>
4	1	<i>Intro — Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
	2	<i>Progressive Muscle Relaxation according to Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>

### Overzicht Franstalige luistermodules

Luistermodule	Tracknr.	Titel
1	1	<i>Intro — Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
	2	<i>Relaxation à travers le ressenti de votre pouls</i>
2	1	<i>Relaxation courte — Relaxation par évacuation du stress</i>
	2	<i>Relaxation méditative par la respiration</i>
3	1	<i>Intro — Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
	2	<i>Voyage imaginaire, plage et chaleur</i>
4	1	<i>Intro — La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
	2	<i>La relaxation musculaire progressive selon Jacobson</i>
5	1	<i>Relax music 1</i>
	2	<i>Relax music 2</i>
	3	<i>Relax music 3</i>
	4	<i>Relax music 4</i>
	5	<i>Relax music 5</i>



## 7 Met de sonoroHIFI inslapen en opstaan

Met het apparaat kunt u zich door de FM/DAB-radio, door een cd, door relaxmuziek of door wektonen laten wekken.

### 7.1 Alarm instellen

De alarmfuncties kunnen zowel in stand-bymodus als in bedrijfsmodus van het apparaat worden uitgevoerd. Het alarmmenu voert u door de volgende stappen: *Alarmtijd instellen* → *Alarmbron instellen* → *Alarmvolume instellen* → *Alarmherhaling instellen*.

#### i

*Als u bij de instelling van het alarm ca. 10 seconden niets invoert, wordt de instelling zonder opslaan beëindigd.*

#### Alarmtijd instellen

- Houd of ingedrukt.
  - ⇒ Het display toont de instelwaarde “*Set Alarm 1 Time (Alarm 1 instellen)*”.
- Druk op .
  - ⇒ U bevindt zich in de instelwaarde “*Set Alarm 1 Time (Alarm 1 instellen)*”. De urenweergave knippert.
- Draai () tot het display het gewenste uur weergeeft.
- Druk op om de uurselectie te bevestigen.
  - ⇒ De minutenweergave knippert.
- Draai () tot het display de gewenste minuut weergeeft.

- Druk op om de minuutselectie te bevestigen.
  - ⇒ De alarmtijd is ingesteld. Het display toont de alarmbron “*Ringtone (Wektoon)*”.


#### i

*Met resp. of resp. kunt u tussen de uren- en minutenweergave wisselen.*



#### Alarmbron instellen

- Draai aan () om de gewenste alarmbron te selecteren:



FM	Selecteer een FM-programma-plaats uit het zendergeheugen waarmee het apparaat bij het wekken moet beginnen.
DAB	Selecteer een DAB-programma-plaats uit het zendergeheugen waarmee het apparaat bij het wekken moet beginnen.
CD	Selecteer een track op de cd waarmee het apparaat bij het wekken moet beginnen.
Relaxmuziek	Selecteer een relaxmuziektrack uit het geheugen waarmee het apparaat bij het wekken moet beginnen.
Wektoon	Selecteer een wektoon uit het geheugen waarmee het apparaat bij het wekken moet beginnen: <i>Biep (Pieptoon)</i> <i>Awakening (Ontwaken)</i> <i>Bird (Vogel)</i> <i>Guitar (Gitaar)</i> <i>Piano</i> <i>Xylophone (Xylofoon)</i>

8. Druk op  om de geselecteerde alarmbron te bevestigen.
- ⇒ De alarmbron is ingesteld. Het display toont het alarmvolume onder "Alarm Volume (Alarmvolume)".

### Alarmvolume instellen

9. Draai aan () om het volume van niveau 1–32 in te stellen.
10. Druk op  om het geselecteerde volume te bevestigen.
- ⇒ Het alarmvolume is ingesteld. Het display toont de alarmherhaling "Daily (Dagelijks)".

### Alarmherhaling instellen.




11. Draai aan () om de gewenste alarmherhaling te selecteren. U kunt kiezen tussen volgende instellingen:
- "Once (Eenmaal)"
  - "Daily (Dagelijks)"
  - "Weekends (In het weekend)"
  - "Weekdays (Op weekdays)"
12. Druk op  om de geselecteerde alarmherhaling te bevestigen.
- ⇒ De alarmherhaling is ingesteld. De alarminstellingen zijn voltooid.

## 7.2 Alarm activeren/deactiveren




### i

Zodra een koptelefoon is aangesloten, klinkt het alarmsignaal alleen uit de koptelefoon. Controleer of er geen koptelefoon is aangesloten als u het alarm wilt activeren.

### Alarm activeren






1. Om het alarm te activeren, drukt u kort op  of .
- ⇒ Het display toont . Het alarm is geactiveerd.

### Alarm deactiveren

1. Om het alarm te deactiveren, drukt u opnieuw op  / .
- ⇒  wordt niet meer weergegeven. Het alarm is gedeactiveerd.

## 7.3 Alarmsignaal uitschakelen

**Voorwaarde:** Het alarmsignaal weerklinkt.

1. Om het alarm uit te zetten, drukt u op een volgende toetsen:
-  
  - 
  -  / 
- ⇒ Het alarmsignaal stopt en het alarm is uitgeschakeld.

### i

Om het alarmsignaal zo uit te schakelen dat de signaaltoon na een bepaalde tijd opnieuw weerklinkt, gebruikt u de snoozefunctie.

-  "Snooze instellen" op pagina 274

### i



Het ingestelde alarm blijft ook na het uitschakelen van het alarmsignaal voor de volgende dag geactiveerd (uitzondering: eenmalige alarmherhaling is ingesteld).

-  "Alarm instellen" op pagina 273

## 7.4 Snooze instellen

Snooze is een wekfunctie waarbij het alarmsignaal na een vastgelegd tijdsinterval nogmaals weerklinkt. U kunt het betreffende tijdsinterval van tevoren opslaan of direct na het weerklinken van het eerste alarmsignaal instellen.

## Tijdsinterval voor snooze instellen



1. Stand-bymodus: Druk kort op .  
Of:  
Bedrijfsmodus: Houd  ingedrukt.  
⇒ Het display toont de instelwaarde "Snooze".
2. Draai (○) tot het display het gewenste tijdsinterval voor de snoozefunctie weergeeft.
3. Druk op ○ om het geselecteerde tijdsinterval te bevestigen.  
⇒ Het tijdsinterval is ingesteld.

### i

Als alternatief kunt u ook bij weerklinken van het alarm (○) draaien om de gewenste wekherhalings tijd in te stellen en deze selectie door indrukken van ○ te bevestigen.

## Snooze activeren

**Voorwaarde:** Het alarmsignaal weerklinkt.

1. Druk op .  
⇒ De snoozefunctie is geactiveerd en op het display verschijnt het symbool ZZZ boven het alarmsymbool . Het display toont de resterende tijd tot het volgende alarmsignaal.

## 7.5 Sleptimer instellen

Sleptimer is een functie voor het inslapen, waarbij het apparaat na afloop van een vastgelegd tijdsinterval automatisch naar de stand-bymodus schakelt.

### Tijdsinterval voor sleptimer instellen

**Voorwaarde:** Het apparaat is in bedrijfsmodus.

1. Houd **SLEEP** ingedrukt.  
⇒ Het display toont de instelwaarde "Sleep".

2. Draai (○) tot het display het gewenste tijdsinterval voor de sleptimerfunctie weergeeft.

### i

Het maximale tijdsinterval bedraagt 120 minuten.

3. Druk op ○ om het geselecteerde tijdsinterval te bevestigen.  
⇒ Het tijdsinterval is ingesteld.

### i

Als alternatief kunt u de instelwaarde "Sleep" ook met **SETUP** in het volgende menupad aanpassen: Setup → Settings (Instellingen) → Sleptimer → SLEEP.

## Sleptimer activeren

1. Druk op **SLEEP**.  
⇒ De sleptimer is geactiveerd. Het display toont het symbool **SLEEP**.

### i

Als het ingestelde tijdsinterval is afgelopen, verdwijnt de weergave langzaam.

## Sleptimer deactiveren

1. Druk opnieuw op **SLEEP**.  
⇒ De sleptimer is gedeactiveerd. **SLEEP** wordt niet meer weergegeven.

### i

Als het apparaat met de sleptimer werd uitgeschakeld, start het bij de volgende keer inschakelen in de laatst gehoorde modus.

## 8 Mogelijke storingen aan de sonoroHIFI verhelpen

Bij alle elektrische apparaten kunnen storingen optreden. Hierbij gaat het niet altijd om een defect van het apparaat. Controleer daarom aan de hand van de volgende tabel of u de storing zelf kunt oplossen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat schakelt niet in	Netkabel is niet correct aangesloten	Sluit de netkabel correct aan. ☞ <i>“Voedingsspanning tot stand brengen” op pagina 248</i>
Apparaat reageert niet	Fout in het apparaat	Schakel het apparaat uit en weer in. ☞ <i>“Apparaat in- en uitschakelen” op pagina 254</i>  Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van sonoro audio GmbH. ☞ <i>“Contactgegevens” op pagina 229</i>
Geen geluid	Koptelefoon is ingestoken	Trek de koptelefoonstekker aan de voorzijde van het apparaat uit de koptelefoonaansluiting.
	Volume is op minimum ingesteld	Verhoog het volume. ☞ <i>“Volume instellen” op pagina 260</i>
	Geluid is uitgeschakeld	Schakel het geluid in. ☞ <i>“Weergave stom schakelen” op pagina 269</i>
	Verkeerde modus is ingesteld	Selecteer een andere audiobron. ☞ <i>“Audiobron selecteren” op pagina 261</i>
Cd-weergave wordt niet gestart	Cd-formaat wordt niet ondersteund	Doe een andere cd in de cd-sleuf.
	Cd is vuil	Reinig de cd.
	Cd is beschadigd	Doe een andere cd in de cd-sleuf.
	Cd zit verkeerd om in de cd-sleuf	Werp de cd uit en plaats de cd correct in de cd-sleuf.
	De cd is niet de originele cd	Plaats de originele cd of een andere cd in de cd-sleuf.
Geen of gestoorde Bluetooth-verbinding	Storingen door andere zenders of apparaten	Vergroot de afstand tussen de sonoroHIFI en de bron van de storing.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Software op het externe Bluetooth-apparaat is niet up to date.	Controleer of de actuele software-versie op uw externe Bluetooth-apparaat geïnstalleerd is. Vraag bij de fabrikant van het externe Bluetooth-apparaat na welke software-versies beschikbaar zijn.
Besturing van een extern Bluetooth-apparaat via de sonoroHIFI werkt niet of gebrekkig	De software van het externe Bluetooth-apparaat blokkeert de besturing via de sonoroHIFI.	Bestuur de weergave direct via het externe Bluetooth-apparaat.
Slechte FM/DAB-ontvangstkwaliteit	FM/DAB-antenne is niet correct gericht	Richt de antenne opnieuw. ↳ <i>“Antenne aansluiten” op pagina 254</i>
Afstandsbediening werkt niet of gebrekkig	Afstand is te groot	Verklein de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat.
	Batterij is leeg	Vervang de batterij van de afstandsbediening. ↳ <i>“Batterijen plaatsen” op pagina 246</i>
Alarm werkt niet	Alarm is niet ingeschakeld	Schakel het alarm in. ↳ <i>“Alarm activeren/deactiveren” op pagina 274</i>
	Wekvolume is op minimaal ingesteld	Verhoog het wekvolume. ↳ <i>“Alarm instellen” op pagina 273</i>
	Koptelefoon is ingestoken	Trek de koptelefoonstekker aan de voorzijde van het apparaat uit de koptelefoonaansluiting.
Apparaat geeft een verkeerde tijd weer	DAB-zender stuurt de verkeerde tijd	Deactiveer de automatische tijdsinstelling en stel de tijd handmatig in. ↳ <i>“Tijd en datum instellen” op pagina 256</i>

## 9 sonoroHIFI reinigen

### ▲ AANWIJZING!

#### Materiële schade door onjuiste reiniging!

Niet-inachtneming van deze handleiding kan leiden tot storingen en beschadiging van het apparaat.

- Gebruik in geen geval scherpe of oplosmiddelhoudende reinigingsproducten omdat deze het oppervlak van het apparaat aantasten.
- Gebruik geen hete lucht of perslucht voor het drogen.
- De hoeken en kanten van het apparaat zijn gevoelig voor druk. Bescherm deze tegen te hoge druk.

#### Vingerafdrukken en lichte verontreiniging verwijderen

1. Reinig het apparaat alleen van buiten met een droge, zachte doek. Gebruik hiervoor het meegeleverde sonoroHIFI-reinigingsdoekje.

■ ☞ *“Leveringsomvang” op pagina 233*

#### Sterke verontreiniging verwijderen

1. Reinig het apparaat alleen van buiten met een licht vochtige doek.
2. Droog het apparaat met een droge, zachte doek.

## 10 Garantie

Voor het geldend maken van aanspraak op garantie geldt – zonder dat hierdoor uw wettelijke rechten worden beperkt – het volgende:

- Aanspraak op garantie kan alleen binnen een periode van max. 2 jaar (1 jaar in Noord-Amerika en Australië) vanaf de datum van aankoop geldend worden gemaakt.
- Binnen deze garantiетijd verhelpen we door reparatie of vervanging van het apparaat kosteloos alle gebreken die voortkomen uit materiaal- of productiefouten.
- Raadpleeg voor vorderingen onze klantenservice. De contactgegevens vindt u onder (☞ *“Contactgegevens” op pagina 229*) of op [www.sonoro.de](http://www.sonoro.de).
- Met reparatie of vervanging van het apparaat begint geen nieuwe garantieperiode. Als maatstaf geldt de garantieperiode van 2 jaar (1 jaar in Noord-Amerika en Australië) vanaf datum van aankoop.
- Uitgezonderd van garantie zijn batterijen, schade door onvakkundig gebruik, normale slijtage en gebruik alsook gebreken die de waarde of de bruikbaarheid van het apparaat slechts verwaarloosbaar beïnvloeden. Bij ingrepen die niet door het door ons geautoriseerde serviceadres werden uitgevoerd vervalt de garantie eveneens.

